J.A. – 1950 SION 1 – 23e ANNÉE – N° 292 1 FR. 20 MARDI 18 DÉCEMBRE 1990

NF QUOTIDIEN
(027) 297 511
Téléfax: (027) 297 565
Abonnements: (027) 297 525-26
Publicitas Sion: (027) 29 51 51
Messageries: (027) 297 666

La vie: une aventure!
Patria: votre sécurité
Patria Assurances
Georges Hugo
Agent général
1950 SION

GARAGE DE CHAMPSEC
Agence Fiat
Av. du Grand-Champsec 51
1950 Sion - ✆ (027) 31 39 17
également ouvert le samedi matin
FIAT UNO No 1 en Europe

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Les élections en Haïti

## Après le règne des héritiers

# Le pouvoir déshérité

Après trente ans de dictature, après cinq ans d'incertitude, Haïti désigne enfin un président issu d'une élection non suspecte de fraude. Certes, des irrégularités ont été relevées par les observateurs étrangers, mais ces irrégularités découlent plus d'un défaut d'organisation dans les bureaux de vote que d'une volonté délibérée de fausser les résultats du scrutin.

Le père Jean-Bertrand Aristide est l'incontestable vainqueur de ces élections, marquées d'ailleurs par une forte participation.

Le père Aristide, «théologien de la libération», «héros des bidonvilles», a déjà suscité bien des réticences auprès de certaines chancelleries, pendant la campagne qui précéda l'échéance de dimanche dernier. Le père Aristide fut bientôt qualifié de «prêtre populiste de gauche»... surtout en comparaison avec son principal concurrent, M. Marc Bazin, ancien fonctionnaire de la Banque mondiale, ancien ministre des Finances de Jean-Claude Duvalier. Evidemment, la Banque mondiale et la «théologie de la libération» n'appartiennent pas à la même école...

A ce propos, je risque cependant une brève remarque: théologie ou non de la libération, je constate que l'Eglise soutient volontiers une candidature politique lorsque celle-ci convient à sa hiérarchie locale. Mais je n'en dis pas plus, car je ne veux pas vexer d'inutiles susceptibilités ni déranger des conforts raphaéliques.

En Haïti, le père Aristide est considéré comme le défenseur des démunis, comme

*Le père Aristide: l'élu de millions de deshérités.* AP

un défenseur courageux, puisqu'il ne cessa de dénoncer la corruption de toute une classe dirigeante au péril de sa vie. Dans ce contexte, la victoire du père Aristide n'est aucunement surprenante, car elle reflète les espérances de l'immense majorité de la population, exploitée à l'excès par la famille Duvalier, et par sa clientèle de circonstance. La victoire du père Aristide est encore moins étonnante, du fait que M. Marc Bazin fut un ancien ministre de Jean-Claude Duvalier. Or, en Haïti, ces élections présidentielles revêtaient une double signification: l'installation d'une démocratie moins escroquée et la rupture définitive avec un régime démentiel, tortionnaire de surcroît. En l'occurrence, M. Marc Bazin a subi l'effet boomerang d'avoir servi naguère un «duvaliérisme» particulièrement honni.

Le père Aristide n'aura certainement pas la tâche facile ni la présidence assurée. Comment sortir le pays d'une telle misère sans décevoir des attentes peut-être impatientes? Comment subvenir à une multitude de besoins élémentaires sans provoquer la colère des nantis, puis les conspirations de l'armée ou de la police? Comment exclure les «tontons macoutes» de l'administration de leurs fiefs et villages? Comment procéder à d'indispensables réformes économiques, agraires, sans entraîner de dangereuses réactions dans un pays où 1% de la population concentre près de 50% du revenu national?

Si les Etats-Unis, par exemple, ne viennent pas au secours du père Aristide, celui-ci n'aura pas assez de sa foi pour déplacer les montagnes qui l'écraseront à la première manifestation d'une répartition plus équitable des ressources et richesses du pays. Si la Pologne et la Tchécoslovaquie – pour ne pas citer les républiques de l'Union soviétique – réclament de l'aide massive afin de ne pas alimenter la propagande des nostalgiques de feu un système asservissant, Haïti la suppose aussi. S'il est urgent de répondre aux appels de Vaclav Havel ou de Lech Walesa, il est également urgent de ne pas ignorer les supplications du père Aristide. Faute de quoi, il n'y aura ni «populisme de gauche» ni «péronisme de droite», mais seulement du chaos en réserve d'une milice.

En Haïti, ce n'est pas le théologien de la libération qu'il faut soupçonner d'emblée, c'est l'élu de millions de déshérités qu'il faut comprendre d'abord.

**Roger Germanier**

«Victime» de la Stasi

# De Maizière démissionne

L'ancien premier ministre est-allemand Lothar de Maizière a donné hier sa démission du gouvernement de M. Helmut Kohl, où il était ministre sans portefeuille. M. de Maizière, accusé d'avoir collaboré avec la Stasi (ancienne police politique de RDA), a déclaré qu'il «n'était plus à la disposition» du gouvernement pour un poste ministériel, précisant toutefois qu'il conserverait son mandat de député.

40

Caritas Valais

# Une remise en question

Installée depuis plus de quarante ans en Valais, Caritas s'efforce d'accomplir sa mission au service des plus démunis.

Tout en réalisant le programme des tâches sociales de l'Eglise, cette association vit, actuellement, une profonde remise en question, tant au point de vue de ses structures que du rôle joué par les chrétiens dans le giron des paroisses.

21

# Skier au balcon du ciel...

*Dès samedi prochain, on skiera sur les pistes du Mont-Noble. Ouverture marquée d'un large sourire des responsables de la société Télé-Mont-Noble S.A., qui peuvent envisager l'avenir avec confiance.*

*Les conditions d'enneigement sont excellentes, de nouveaux aménagements facilitent l'accès aux remontées mécaniques.*

*Mais aussi et surtout, satisfaction sur le plan financier, puisque l'appel aux souscripteurs du nouveau capital a été couronné de succès, et que le résultat dépasse les prévisions les plus optimistes.*

*Un témoignage de confiance envers ceux qui se sont battus pour assurer le développement touristique de toute une région...*

29

Assurance maladie

39

# Tous à la caisse!

SCHMID DIRREN
SD
LES PROS DE LA BUREAUTIQUE
MARTIGNY
SION - MONTHEY
BRIGUE

## Rembarre

# Les P.P. se révèlent

**Nombre de nos concitoyens sont intrigués par l'appellation révélée des organisations secrètes P-26 et P-27. Ils ne voient pas le rapport, mais ils évoquent inévitablement la gélification de la P-2 et le naufrage du P-16. Pourquoi ces P? Quelle astuce, quel secret, quel mystère y a-t-on voulu cacher?**

**J'avais toujours tu quelques secrets de cet acabit; mais c'est dur de garder un secret tout seul. Le déballage du Conseil national me permet enfin de rompre le silence.**

**Il faut donc savoir que la stabilité de notre régime politique est le souci majeur de nos autorités fédérales. Depuis que les partis existent, elles les truffent d'agents et en contrôlent les trajectoires. P. est le nom de code de cette P... nétration. L'opération fut baptisée P.C. chez les radicaux; P.V. puis P.M. pour suivre chez les conservateurs les mutations successives; au Parti socialiste, la cellule de contrôle fut successivement la P.N. et la P.B.; on ne dédaigna même pas le MSI qu'on manipula avec la P.G.**

**Mais comme l'usage de la seule initiale est à la longue frustrant et qu'on aime avoir un peu de blanc sur l'os du P...oulet, la P.C. du P...RD devint P. Couchepin; la P. Veuthey et la P. Moren se relayèrent aux écoutes du P...DC; sur le terrain socialiste la P. Bodenmann succéda à la Petite Nanchen; enfin, chez les sociaux indépendants, on put compter de l'aube au crépuscule sur l'observation aérienne qu'y exerçait la P. Gérard.**

**Vous voilà au parfum. Mais n'en faites pas un plat. Il faut être à Berne chez le roi Pétaud pour en faire du pétard.**

### Raymond Loretan fait ses adieux à Berne

# La Coupole à l'heure valaisanne

BERNE (bos). – Le Valaisan Raymond Loretan, conseiller personnel du chef du Département fédéral de justice et police, Arnold Koller, a organisé hier soir sous la Coupole un «verre de l'amitié» haut en couleur à l'occasion de son départ: dès le 1er janvier, il deviendra le délégué aux affaires européennes du canton du Valais.

«Eh bien, quand les Valaisans s'y mettent, quelle fête!», dira Achille Casanova, le vice-chancelier de la Confédération en pénétrant dans le grand hall de l'aile ouest du Palais fédéral, où se déroulait le «coquetèle»...

Un grand hall bondé de conseillers fédéraux, de hauts fonctionnaires, d'élus, de diplomates, chaudement animé par les deux accordéons et les danses de l'Arc-en-Ciel d'Evolène.

Au menu, viande froide et rebibes, pains farcis au saumon et petits salés, fendant et dôle du tonneau, ainsi que deux discours de circonstance...

Celui du héros du jour, Raymond Loretan, 35 ans, originaire de Leukerbad, licencié en droit de l'Université de Fribourg, entré aux Affaires étrangères en 1983, collaborateur personnel d'Arnold Koller depuis 1987. S'adressant à l'assemblée, nombreuse, il lui exprime ses plus vifs remerciements. «A Berne, j'ai eu l'occasion de connaître trois départements (n.d.l.r.: les Affaires étrangères, le Militaire et Justice et Police). Maintenant, je pars en Valais. M'y enfermer disent d'aucuns... Je ne le crois pas: à mon âge, on bouge encore. Et puis, il y a les racines, bien là, comme le prouve la présence du groupe Arc-en-Ciel. Une présence qui signifie aussi que le Valais ressent l'appel du large.»

Arnold Koller, actuel président de la Confédération, lui donnera la réplique: «Je voudrais vous remercier de votre engagement, de quatre ans de collaboration très étroite. Nous nous piquons d'être un pays fédéraliste. Dans ce sens, je ne peux que me réjouir qu'un collaborateur de l'administration fédérale retrouve le chemin de son canton. A cet égard, j'aimerai qu'on puisse réaliser une collaboration encore plus serrée, plus souple aussi entre les cantons et la Confédération. Raymond Loretan, mes meilleurs vœux vous accompagnent.»

Des vœux auxquels le NF, naturellement, s'associe...

*le point de vue...*

# Non à un service civil déguisé

On a l'impression depuis quelque temps que tout flotte dans ce pays, que plus personne ne mène la barque et, en tout cas, que nul ne sait plus dans quelle direction nous devons aller.

Mais il y a un domaine, l'armée, dans lequel le problème est encore plus dramatique qu'ailleurs. C'est une véritable débandade à laquelle nous assistons aujourd'hui. Et, malheureusement, elle commence au sommet. Alors que nous sommes au bord de la guerre dans le Golfe et que l'effondrement de l'empire soviétique engendre un chaos inquiétant, les autorités fédérales, politiques et militaires sombrent dans une espèce de rêve. Au lieu d'adapter notre défense nationale à ces nouvelles menaces, qui sont pourtant bien réelles, elles ne cessent de l'affaiblir à coups de réformes à la petite semaine, toujours hâtives et incohérentes. Voyez cette armée que l'on utilise bientôt pour tout, du bûcheronnage au convoyage de médicaments en URSS, sauf à sa mission, c'est-à-dire à la seule chose qui justifie son existence. Voyez cette armée dont les chefs, pour proposer des réformes dont nul ne conteste la nécessité, mandatent des adversaires déclarés de notre défense nationale. Ce qui est dramatique, c'est qu'il ne se passe plus de jour sans que l'on apprenne qu'une nouvelle mesure a été prise qui, toujours, va dans le sens de la faiblesse, de la démission, au point qu'aujourd'hui, on ne sait plus très bien où cela va s'arrêter. Ce processus de décomposition nous donne cependant à nous, simples citoyens, un sentiment d'impuissance, car presque toutes ces mesures, par nature d'ordre exécutif, nous échappent complètement. Je dis presque toutes, car il y en a une qui fait exception: c'est la loi Barras, cette modification du Code pénal militaire qui prétend donner un semblant de solution au problème de l'objection de conscience.

### Qu'en est-il en réalité?

Il est question, pour ceux qui refusent de servir en se fondant sur de trop fumeuses «valeurs éthiques fondamentales», de remplacer la peine d'emprisonnement par l'astreinte à un «travail d'intérêt général», dont la nature est assez évocatrice: il s'agirait en effet de nettoyage de forêts, rives de lacs et cours d'eau, d'aide aux agriculteurs de montagne, d'amélioration de pâturages et de chalets d'alpage ou encore d'aménagement de sentiers pédestres, c'est-à-dire d'un peu de tout et n'importe quoi, sauf de ce qui pourrait être utile à la défense de notre pays. Il faut donc appeler les choses par leur nom: contre la volonté pourtant exprimée clairement et à deux reprises par le peuple (1977 et 1984) on cherche par là à introduire par la bande, de manière déguisée, un service civil.

De plus, cette loi Barras ne constitue nullement une mesure isolée. Le Conseil fédéral, en effet, a lui-même avoué qu'il ne s'agirait que d'une «étape intermédiaire». Quant à l'objectif final, c'est évidemment un service civil généralisé et le libre choix entre service militaire et service civil.

La gauche et les antimilitaristes ont lancé un référendum. Pour eux, le projet ne va pas assez loin et comporte le défaut, incontestable, de traiter moins bien le «bon objecteur» (avançant des motifs religieux ou moraux) que le «mauvais» réfractaire. Le premier travaillera dix-huit mois, alors que le deuxième continuera à être emprisonné pendant six mois environ.

Le Comité contre un service civil déguisé, animé par la ligue vaudoise, fidèle au devoir patriotique primordial, a décidé le lancement d'un second référendum. Il mérite un large appui, car il ne faut pas laisser aux seuls détracteurs de la défense nationale le bénéfice de l'opposition à une mauvaise loi.

C'est pourquoi j'ai adhéré au Comité contre un service civil déguisé.

*... de pierre moren*

### Tribunal de Sierre

# Le gang des Yougoslaves

On jugeait hier au Tribunal de Sierre trois jeunes Yougoslaves faisant partie d'un véritable gang de cambrioleurs. Dans la nuit du 9 mars, l'un d'eux avait même tiré des coups de feu contre le personnel d'un dancing du Haut-Plateau. Le procureur a requis d'importantes peines de prison ferme et des expulsions.

SIERRE (ddk). – Ils sont en fait cinq Yougoslaves a avoir proprement écumé des commerces en Suisse alémanique pour un butin total de près de 500000 francs. Mais hier, au Tribunal de Sierre, ils étaient trois seulement à répondre de mise en danger de la vie d'autrui, de vols, recel et usage de faux passeports. Deux personnes sont en fuite. Tous sont des multirécidivistes condamnés pour des faits analogues à de lourdes peines en Yougoslavie.

Hier, le procureur général, Pierre Antonioli, refaisait la chronique des graves délits commis par ces hommes. Vivant chez un compatriote sur le Haut-Plateau, ils cachaient chez lui d'importants stocks d'articles de cuir volés qu'ils comptaient écouler. C'est parce qu'ils ont fait du rififi dans un dancing un soir de foire que la police valaisanne a mis au jour un véritable gang organisé. En effet, alors qu'ils étaient très soûls, les trois Yougoslaves ont cherché des histoires et ont eu des mots avec le patron du dancing. Ce dernier les a mis manu militari dehors. Revenus après la fermeture pour se venger, ils n'ont trouvé que deux portiers portugais avec lesquels ils ont échangé des insultes. Le principal accusé a tiré alors deux coups de pistolet dans la nuit et, par ricochet, il a blessé un portier.

Le procureur Antonioli a réclamé des peines de cinq ans, vingt mois et vingt mois de prison ferme assorties de trois expulsions de Suisse.

Contre les deux Yougoslaves en fuite, il a réclamé des peines de quinze et dix mois. Soulignons que deux des accusés, très violents, ont été traités sur le plan psychiatrique dans leur pays d'origine.

Les jugements seront communiqués prochainement.

### Tessin: spéculateurs immobiliers inculpés

# Plus de 12,5 millions envolés

LUGANO (AP). – Le Ministère public du canton du Tessin a inculpé deux spéculateurs immobiliers tessinois. Il s'agit du responsable et de l'ancien comptable de l'agence de placements immobiliers Dollop, entreprise qui a fait faillite entre-temps.

Le ministère public reproche aux deux agents immobiliers d'avoir commis de nombreux délits contre le patrimoine. Ils sont notamment accusés de faillite frauduleuse, faux dans les titres et gestion déloyale.

Les délits ont été commis entre 1985 et 1989 à Lugano, Viganello et dans d'autres régions du Tessin. Ces activités frauduleuses concernaient de nombreuses agences de placements immobiliers et des sociétés financières qui ont fait banqueroute entre novembre 1989 et mars 1990. Le montant des délits s'élève au moins à 12,5 millions de francs.

### L'agriculture suisse en 1990

# Baisse des revenus

LAUSANNE (ATS). – Si les rendements agricoles ont été bons en 1990, les revenus n'ont pas suivi le mouvement et ont enregistré une baisse de 10%. Dans son analyse, l'Union suisse des paysans (USP) relève que cette baisse n'est pas due à de mauvais rendements, mais au retour à une situation normale après les records enregistrés en 1988 et 1989, a indiqué hier l'agence spécialisée Cria. Autre raison invoquée: l'augmentation des coûts.

Ainsi le revenu d'une exploitation familiale de plaine en 1990 a baissé d'environ 30 francs par jour, ce qui correspond à une «perte de salaire» d'un peu plus de 1000 francs par mois par rapport à 1989.

Si le retour à une situation «normale» s'est répercuté sur les revenus, l'augmentation des coûts dans la production animale est aussi en cause.

### Décès d'Oscar Gauye

# L'hommage des archivistes

BERNE - EUSEIGNE. – Le décès de M. Oscar Gauye, directeur des archives fédérales à Berne, survenu le 28 novembre, prive le Valais et la Suisse d'une personnalité de grande envergure scientifique qui a marqué de son empreinte la vie archivistique nationale et internationale.

Rendre compte fidèlement de l'œuvre de Gauye à cette haute fonction n'est guère possible, tant celle-ci a été multiple et diversifiée. Il a conduit les archives fédérales, lieu de mémoire de l'Etat central, dans une période décisive pour l'avenir de cette institution. Convaincu que les archives ne sont pas seulement un dépôt ou s'entassent de vieux papiers, mais qu'elles constituent la matière première de l'histoire, Gauye a su établir un esprit de dialogue entre les archivistes et les historiens. Pour ce faire, il a créé en 1975 une revue, «Etudes et Sources», dont le titre énonce ses objectifs: promouvoir une politique de recherche sur la base des documents conservés aux archives fédérales. Dans la même conception d'ouverture, M. Gauye s'est engagé avec passion dans l'élaboration et la réalisation des «Documents diplomatiques suisses, 1848-1945». Cette vaste collection entreprise par le Fonds national suisse de la recherche scientifique, les universités et les archives fédérales restera comme un des monuments de l'historiographie suisse de notre temps.

C'est avec le même sens des responsabilités face à l'avenir que M. Oscar Gauye a conduit les travaux de rénovation du bâtiment des archives fédérales. Afin de faciliter l'accès à l'immensité des dossiers dont il avait la responsabilité, le directeur a su engager son office sur la voie de l'informatique, permettant de ce fait de le transformer en un centre d'information moderne.

Son sens des relations humaines, l'efficacité de son travail et ses qualités naturelles de diplomate ont permis à M. Gauye d'assumer les plus hautes charges au sein du Conseil international des archives. Il en a été le président, puis celui de la conférence internationale de la Table ronde des archives.

Archiviste, le défunt était aussi un historien sensible au passé de son canton et de son pays. Au Valais, il laisse notamment une thèse de doctorat consacrée à l'élaboration de la Constitution de 1815, ainsi qu'un article rédigé récemment sur l'attitude des communes face au projet de rattachement du canton à la France en 1801-1802. Cet article sera publié à titre posthume par la revue «Vallesia» dans son numéro commémoratif de 1991. A la Suisse, il lègue de nombreux articles juridiques et historiques consacrés, entre autres, au code civil, à Eugène Huber et au général Guisan. Tous ces travaux sont signés de sa rigueur, de son honnêteté et de son courage scientifique.

Il a fait partager ses connaissances aux étudiants des universités de Lausanne et de Fribourg où il a enseigné, à titre de professeur invité, de 1979 à 1984. Il a ainsi collaboré activement au sein des associations suisses d'archivistes et d'historiens.

Engagé et responsable, Oscar Gauye était également un homme de bon conseil, à l'écoute de ses collaborateurs, des chercheurs, de ses collègues de l'administration fédérale et des autres institutions d'archives. Au nom des archives fédérales, nous réitérons à Mme Gauye et à sa famille nos plus sincères condoléances, en les assurant que nous garderons de lui le souvenir d'une personnalité attachante et de grande envergure morale et professionnelle.

**Gérald Arlettaz et Daniel Bourgeois, Berne**

### Regroupement d'avocats en Suisse

# Les affaires et le droit

Pour faire face notamment au grand marché européen, les deux plus grandes études d'avocats de Suisse fusionnent. «Pour répondre à la demande de la clientèle internationale.»

Les études Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, à Genève, et Staehelin, Hafter, Jagmetti, Lutz et Partner, à Zurich, ne feront plus qu'une: cette association des plus gros bras du barreau suisse comptera 54 avocats. Concurrence néfaste pour les petits avocats? «Plutôt coexistence», selon la Fédération suisse des avocats. Une coexistence entre «businessmen» et avocats traditionnels.

«Nous avons constaté qu'une complémentarité existait entre les spécialités juridiques de l'étude de Genève et celles dont s'occupait l'étude de Zurich», explique un porte-parole désigné de chez Lenz. Résultat: un grand plus un grand égale le plus grand bureau d'avocats de Suisse, avec 54 avocats groupés sous la même bannière à partir du 1er janvier prochain.

### «Mammouth» du droit

Me Jacques Bercher, président de la Fédération suisse des avocats, n'est pas trop inquiet de l'arrivée de ce nouveau «mammouth» du droit: «Nous vivons dans un régime de concurrence et les avocats l'acceptent. Ils doivent donc s'adapter.» La taille de ce nouveau bureau peut aussi être un danger: «Plus l'étude est grande, plus elle s'expose à des problèmes de conflit d'intérêt. Elle risque de devoir renoncer à des dossiers où elle devrait défendre des intérêts divergents.»

Cette étude sera surtout un géant à la modeste échelle suisse. Le porte-parole de chez Lenz précise: «Le phénomène des fusions existe partout dans le monde. A Londres, plusieurs études comptent plus de 100 avocats. A Paris ou en Allemagne, il y a aussi des regroupements de ce type.» Le poids de l'Europe à nos portes a aussi son rôle à jouer: «De grosses sociétés européennes ou internationales ont de plus en plus besoin d'étude regroupant des spécialistes de droit international, de fiscalité internationale. Et elles comprennent mal que l'on travaille à Genève, mais pas à Zurich, ou vice-versa. Cela conduit à ce choix: une étude qui a la dimension d'une entreprise, qui peut mettre tout de suite plusieurs avocats sur un dossier important.»

Chez Staehelin, à Zurich, on ajoute que «soit avec l'espace économique européen soit avec une éventuelle adhésion, la Suisse pourrait se retrouver du jour au lendemain avec une multitude de nouvelles normes à appliquer. Et donc un énorme besoin de conseils juridiques.»

### «Business» ou droit

L'avocat genevois Jacques Barillon a une autre approche: «J'ai fait le choix délibéré de rester petit. Il faudra un jour faire une scission claire entre les «businessmen», des hommes d'affaires qui ont un brevet d'avocat, et les avocats qui plaident. Les premiers ne sont pas des avocats au sens où je l'entends: ils défendent les intérêts financiers de sociétés internationales; d'où des problèmes d'indépendance et de déontologie». Pas de concurrence? «Pas vraiment. Ces énormes bureaux constituent un monopole sur le marché local des affaires financières. Mais les avocats de «terrain» ne sont guère concernés. Ils s'occupent des justiciables sur le plan pénal et civil en allant plaider dans les tribunaux. Ce que ne font plus la plupart des avocats d'affaires.»

Un avocat de chez Staehelin répond que «la différence entre avocats d'affaires et avocats traditionnels est une question de philosophie. L'indépendance des avocats repose sur leur personnalité, mais aussi sur une base économique forte: un avocat traditionnel qui dépend trop de ses mandats n'est pas forcément plus indépendant qu'un avocat d'affaires dont l'étude marche bien».

**BRRI, Christophe Passer**

### Elimination de bovins

# Prolongation

SION. – La campagne générale d'élimination de bovins en région de montagne et dans la zone d'élevage contiguë est prolongée jusqu'au mardi 29 janvier 1991.

**Service cantonal de l'agriculture**
**Station de vulgarisation agricole**
**A. Alter**

### Musée des beaux-arts de Lausanne

# Nouveau directeur nommé

LAUSANNE (pal/c). – Dans un communiqué diffusé hier, le Conseil d'Etat vaudois a officiellement annoncé la nomination de Jörg Zutter au poste de directeur du Musée cantonal des beaux-arts. Dans le courant de l'été prochain, il succédera ainsi à Erika Billeter, titulaire de la charge.

Actuellement conservateur au musée d'art contemporain du musée des beaux-arts de Bâle, Jörg Zutter est d'origine soleuroise. Né en 1947, il a fait des études aux universités de Zurich, Berne et Amsterdam, avant de soutenir sa thèse de doctorat en 1989 à l'Université de Berne. Professionnellement, il fut collaborateur artistique et scientifique dans diverses institutions culturelles et conservateur, de 1979 à 1981, du Stedelijk museum de Schiedam, au Pays-Bas. Dès 1982, il devait occuper son poste bâlois.

Décrit comme une personne en contact permanent avec la création contemporaine et très sensible à ce qui se passe dans le canton de Vaud et en Suisse romande, Jörg Zutter aura pour mandat de suivre les projets de restructuration du palais de Rumine et les perspectives de réinstallation du Musée cantonal des beaux-arts, dans un esprit attentif à la création romande et garant de continuité en ce qui concerne la gestion des collections dudit musée.

IMBATTABLE!
CRÉDIT PRIVÉ
027/21 21 71
BANQUE MIGROS
Av. de France 10 - Sion

Spécial messieurs de Madonna di Campiglio

## L'ordre des départs

**Première manche à 10 heures et seconde à 13 heures:** 1. Jonas Nilsson (Su). 2. Ole Kristian Furuseth (Nor). 3. Alain Villiard (Fr). 4. Peter Roth (All). 5. Thomas Stangassinger (Aut). 6. Marc Girardelli (Lux). **7. Paul Accola (S).** 8. Bernhard Gstrein (Aut). 9. Armin Bittner (All). 10. Tetsuya Okabe (Jap). 11. Hubert Strolz (Aut). 12. Michael Tritscher (Aut). 13. Konrad Ladstätter (It). 14. Rudi Nierlich (Aut). 15. Alberto Tomba (It). **Puis: 21. Christophe Berra (S). 23. Michael von Grünigen. 32. Steve Locher.**

sports
Nouvelliste

FC SION

## Balles de cuir et boules de gomme!

### Gelés, pas muets!

Bravo les supporters. Avec leur «E.T.» lumineux et sifflant les fans du FC Sion suivraient même leur favori sur une autre planète.

On se demande comment ils ont pu donner de la voix dans le blizzard de la Maladière. Quelqu'un nous a dit: ***«Leur voix était enregistrée. Ils ont simplement mis en marche un haut-parleur.»***

Nous n'en croyons pas un mot car même un haut-parleur n'aurait pas émis un son...

### Allô hélico!

Vivent les vacances! Le plus rapide à s'en aller fut Gabriel Calderon. Après le match il monta dans un hélicoptère à Neuchâtel pour se rendre à Genève où l'avion en partance pour l'Argentine l'attendait.

Une mauvaise langue raconte que c'est pour qu'il ne rate pas l'avion qu'Enzo Trossero le remplaça à la 83e minute.

### Découverte

A la Maladière Maximiliano Trossero (14 ans), fils de l'entraîneur, découvrait en même temps le FC Sion et le foie (pardon!) le froid de canard.

### Terminus

Ce magnifique tour de qualification a pris fin dimanche soir. Les adieux se sont déroulés au Comte-Vert autour d'un excellent repas préparé de main de maître par Jean-Jérôme Luyet.

Bonnes vacances!

### Invitation

Le Club du lundi avait lancé des invitations pour ce dernier match Neuchâtel Xamax - Sion.

Les invités du Club house de Tourbillon remercièrent Jean-Pierre Favre représentant du club en ces termes: ***«Merci pour cette journée d'amitié et de détente.***

***Le repas à Yvonand excellent malgré le «foie» de canard qu'il a fait à la Maladière pendant le match et le peu de «Hurlevent» des spectateurs.***

***Heureusement que les «Dames de Sion» nous ont réchauffé au retour. Bien à vous Club du lundi (même le dimanche).»***

C'était signé: Michel, Christian, Augustin, Charly et Roger.

J.M.

## Slalom spécial de Madonna di Campiglio

# Didier Bonvin mise sur la qualité

Après le géant, le spécial. Hier, les slalomeurs ont quitté Alta Badia pour Madonna di Campiglio où se courra, aujourd'hui, le troisième slalom spécial de la saison. Quatre Suisses seulement ont effectué le voyage.

On craignait le pire pour eux. La retraite de Pirmin Zurbriggen aidant, tout le monde s'accordait pour prédire une saison difficile aux slalomeurs helvétiques. Après trois courses – un super-G (Valloire), un slalom spécial (Sestrières) et un slalom géant (Alta Badia) – le bilan s'avère moins catastrophique que prévu pour les techniciens de l'équipe de Suisse. La neuvième place de Steve Locher en France, la deuxième d'Urs Kälin et la dixième de Hans Pieren, dimanche, à Alta Badia, étaient espérées mais pas spécialement programmées. Le slalom spécial de Madonna di Campiglio, ce matin, pourrait apporter, en dépit du nombre très restreint de coureurs engagés (quatre skieurs suisses seulement au départ) d'autres satisfactions. Didier Bonvin, l'entraîneur des techniciens helvétiques, fait le point à quelques heures de ce troisième slalom spécial de la saison.

De notre envoyé spécial
Gérard Joris

*Steve Locher, en présence de son entraîneur Didier Bonvin, devra beaucoup travailler pour revenir à son meilleur niveau.* Berthoud

**– Le slalom spécial demeure apparemment la discipline faible de l'équipe?**

*– C'est vrai mais il faut tenir compte, ici, des problèmes rencontrés par plusieurs skieurs durant l'été. Paul Accola a manqué deux semaines d'entraînement en raison d'une blessure. Michaël von Grünigen a dû effectuer son école de recrue et Steve Locher a été victime d'un accident. Tous ces coureurs ont manqué environ 30% de l'entraînement et il ne faut pas attendre trop de leur part pour le moment. Seul, en définitive, Christophe Berra a normalement fréquenté les camps d'entraînement. Il est difficile, dans ces conditions, de vouloir décrocher la lune.*

**– Mardi (réd. aujourd'hui) ce sera le slalom de Madonna di Campiglio? Vous n'aurez que quatre skieurs au départ. C'est bien peu, non?**

*– C'est un choix tactique que nous avons effectué là. Cette semaine, plusieurs courses de coupe d'Europe sont au programme, dont, notamment, un slalom géant à Kranjska Gora, sur la piste qui accueillera le coupe du monde, vendredi prochain. Nous ne pouvions passer à côté d'une chance pareille de s'entraîner sur la piste de la coupe du monde. C'est la raison pour laquelle les géantistes sont partis pour Kranjska Gora plutôt que pour Madonna di Campiglio. Mais ce n'est que provisoire. A Kranjska Gora, en fin de semaine, nous utiliserons sûrement le plein de coureurs.*

**– Quel sera votre objectif à Madonna di Campiglio?**

*– Si nous classons un skieur parmi les dix premiers et deux parmi les quinze, ce ne sera pas mal. Cela sous-entend déjà que nous classons le 50% de nos skieurs.*

**– Et nominativement?**

*– Si tout se passe bien, Paul Accola peut prendre place parmi les dix premiers. Christophe Berra, qui vient de prendre la 5e place d'un slalom FIS à Kranjska Gora, et Michaël von Grünigen doivent pouvoir venir s'intercaler parmi les quinze. Quant à Locher, s'il skie bien, je le vois parmi les vingt premiers.*

**– Dans quelle forme se trouvent actuellement les deux Valaisans?**

*– Malgré ce que pourrait laisser croire sa neuvième place de Valloire, Steve Locher est toujours en retard dans sa préparation. Il en a déjà comblé une partie mais il devra encore, d'ici Noël, beaucoup travailler physiquement et skier le plus possible pour revenir à son meilleur niveau.*

*Christophe Berra, lui, a eu beaucoup de malchance à Sestrière. Nous nous sommes préoccupés de son problème de fixation et nous espérons que cela ira. Christophe est en confiance. A lui, maintenant, de le prouver.*

**– Vos favoris pour le slalom d'aujourd'hui?**

*– Sur cette piste très difficile et glacée à coup de litres d'eau déversés sur le parcours, je vois Alberto Tomba, qui a laissé une très forte impression à Alta Badia, mais aussi Bittner, Furuseth, Nierlich et Girardelli. Ce dernier revient en grande forme dans les disciplines techniques. C'est un gars sérieux. Une chose est sûre. Sur cette piste, les premiers dossards seront avantagés. Les autres devront se battre pour défendre leurs chances.*

Hockey

## Martigny-Ajoie

## Souvenir, souvenir...

Il fut un temps, pas si lointain, où le derby Martigny - Ajoie déchaînait les passions et déplaçait les foules.

Sans vouloir se montrer pessimiste, il semble que ce dernier match de l'année 1990 n'ait pas l'impact des affrontements directs précédents.

Il faut dire que Darbellay, Nussberger, Fernandez (de gauche à droite) et Martigny ne se portent pas très bien. Et que les Jurassiens ne sont pas beaucoup mieux lotis. Le duel, pourtant, est d'importance. Pour que 1991 soit une année moins noire...

Bussien

12

**Volleyball**

### Ligue mondiale
## Le Canada dernier élu

Le Canada, qui était en concurrence directe avec la Bulgarie, a été choisi pour participer à la 2e édition de la Ligue mondiale de volleyball masculin, qui se déroulera du 17 mai au 28 juillet 1991.

Après l'inspection des sites (Vancouver, Calgary et Toronto), la fédération internationale (FIVB) a donné son aval.

Le Canada jouera dans la poule A en compagnie du Brésil, de Cuba, de la France et de la Hollande.

Le groupe B sera composé de la Corée du Sud, des Etats-Unis, de l'URSS, de l'Italie et du Japon.

La candidature de la Bulgarie n'est cependant pas totalement exclue dans la mesure où la France n'a pas encore pu conclure un accord de retransmission télévisée satisfaisant, condition obligatoire pour appartenir à la ligue mondiale.

**Golf**

### Le classement mondial
## Norman devant Faldo, Olazabal et Woosnam

L'Australien Greg Norman, numéro un sur le circuit américain, a terminé en tête du dernier classement mondial 1990, publié à Londres, devant l'Anglais Nick Faldo et l'Espagnol José-Maria Olazabal.

**Classement au 17 décembre:** 1. Greg Norman (Aus) 18,95 pts (de moyenne). 2. Nick Faldo (Ang) 18,54. 3. José-Maria Olazabal (Esp) 17,22. 4. Ian Woosnam (Gal) 15,47. 5. Payne Stewart (EU) 12,75. 6. Paul Azinger (EU) 11,63. 7. Severiano Ballesteros (Esp) 10,15. 8. Tom Kite (EU) 10,10. 9. Mark McNulty (Zim) 10,06. 10. Mark Calcavecchia (EU) 9,96.

**Hockey sur glace**

## Schenk n'est plus entraîneur d'Olten

La séparation entre le EHC Olten et son entraîneur Simon Schenk est consommée. Selon le président Jost Bitterli, les rapports de confiance entre les joueurs et l'ancien sélectionneur ne permettaient plus la poursuite d'une collaboration. Hier, l'entraînement a été assuré conjointement par Anton Stastny, Arnold Lörtscher et Mike McEwen, tandis que c'est le chef technique, Daniel Balser, qui sera à la bande, mardi, pour le match contre Lugano. Le club soleurois entend trouver un successeur à Simon Schenk d'ici à la fin de la semaine.

**Automobilisme**

## Moreno chez Benetton

Le Brésilien Roberto Moreno (31 ans) a signé un contrat d'un an pour piloter une Benetton-Ford dans le championnat du monde de formule 1 en 1991. Pilote chevronné (ses débuts en F1 remontent à 1987), Moreno remplace l'Italien Alessandro Nannini, grièvement blessé à un bras dans un accident d'hélicoptère en octobre dernier, peu avant le grand prix du Japon.

Le Brésilien, champion international de formule 3000 en 1988, avait déjà remplacé Nannini, cette année, lors des deux derniers grands prix de la saison (Japon et Australie), où il avait terminé respectivement deuxième et septième. Moreno avait effectué ses débuts en formule 1 en 1987, il a été pilote essayeur chez Lotus et Ferrari, tandis qu'en course il a conduit pour AGS, Coloni et Euro-Brun.

***«Le talent de Moreno en tant que pilote essayeur sera très précieux pour le développement de notre nouvelle voiture et le travail sur les pneumatiques. C'est un garçon avec lequel il est agréable de travailler»,*** a déclaré M. Flavio Briatore, directeur commercial de l'écurie Benetton.

### Football – Jubilé Shilton
# La fête d'un grand gardien

Ils seront nombreux à revivre, ce soir, sur la pelouse et dans les tribunes du stade de White Hart Lane, site habituel du club londonnien de Tottenham, presque un quart de siècle du football anglais à travers la fête organisée en l'honneur du gardien Peter Shilton, qui effectuera ses véritables adieux internationaux.

Shilton, vétéran, à 40 ans, de la denière coupe du monde en Italie, avait disputé son cent vingt-cinquième et dernier match avec l'Angleterre le 7 juillet 1990 à Bari, en match de classement pour la troisième place, que l'Italie avait enlevé 2-1. Mais un joueur aussi valeureux méritait bien un ultime coup de chapeau, qui se traduira par la présence à White Hart Lane de l'élite du football anglais, actuelle et passée. Une équipe, dans laquelle figureront notamment Kevin Keegan, Bobby Moore et Paul Gascoigne, rencontrera un prestigieux «onze mondial» formé par Franz Beckenbauer, où évolueront entre autres le Français Michel Platini, l'Allemand Klaus Augenthaler et le Camerounais Roger Milla.

Shilton commença sa carrière internationale le 25 novembre 1970 à Wembley, contre la RDA, à une époque où son maître Gordon Banks était encore le meilleur gardien de l'Angleterre, vainqueur de la coupe du monde en 1966, et du monde. Il devint ensuite rapidement titulaire avant de céder sa place, pendant plusieurs années, à Ray Clemence (Liverpool), préféré par le sélectionneur de l'époque. Mais il retrouva son poste en 1978 pour ne plus le quitter.

### Record mondial de sélections

Entre 1970 et 1990, Shilton se forgea une réputation internationale grâce à son sens du placement, à ses réflexes, à son agilité exceptionnelle et à un grand sang-froid, autant de qualités qui en firent le gardien de sa génération avec l'Italien Dino Zoff. Il obtint sa centième sélection le 15 juin 1988 avant d'égaler, en 1989, le record national de Bobby Moore (108), champion du monde en 1966, et de battre le 16 juin 1990 à Cagliari le record mondial (119) de l'Irlandais du Nord Pat Jennings, lui aussi gardien de but entre 1964 et 1986.

Parallèlement à une carrière internationale admirable, Shilton – surnommé Shilts en Angleterre – obtint de grands résultats avec Nottingham Forest, son troisième club après Leicester, sa ville natale, et Stoke City. Il remporta ainsi le championnat d'Angleterre (1978), la coupe de la League (1978 et 1979) et la coupe d'Europe des clubs champions (1979 et 1980). Il fut ensuite transféré à Southampton avant de s'installer en 1987 à Derby County.

Au terme de la saison 1989-1990, Shilton avait joué 899 matches dans la League anglaise (autre record absolu), où il avait effectué ses débuts en 1966 à l'âge de 16 ans. Et il n'est pas dans ses intentions d'en rester là. Ce joueur, qui a eu 41 ans le 18 septembre, est toujours titulaire à Derby County et, s'il a encaissé six buts samedi dernier en championnat contre Chelsea, son enthousiasme reste inébranlable et il est un véritable exemple pour la jeunesse. Il aura à cœur de le prouver encore ce soir.

### Les sélections

**Sélection anglaise:** Shilton (Derby County), Seaman (Arsenal); Dixon (Arsenal), Walker (Nottingham Forest), Robson (Manchester United), Butcher (Coventry), Pearce (Nottingham Forest), Anderson (Manchester United), Winterburn (Arsenal); Gascoigne (Tottenham), Platt (Aston Villa), Webb (Manchester United); Barnes et Beardsley (Liverpool), Waddle (Marseille), Lineker (Tottenham), Daley (Aston Villa). **Anciens joueurs présents:** Keegan, Moore et Brooking.

**«Onze mondial»:** N'Kono (Cameroun), Bonner (Eire); Gerets (Belgique), Lorenzo (Argentine), Augenthaler (Allemagne), Nielsen (Danemark), Pflügler (Allemagne), Staunton (Eire), Makanaky (Cameroun), Platini (France), Ardiles (Argentine), Valderrama (Colombie), Hagi (Roumanie); Brolin (Suède), Medford (Costa Rica), Tarman (Turquie), Milla (Cameroun), Caniggia (Argentine), Klaus Allofs (Allemagne). **Sélectionneur:** Franz Beckenbauer (Allemagne)

### Rétrospective de l'année sportive
# A comme Allemagne et Atlanta

La naissance du nouveau géant allemand a donné une dimension historique à l'année sportive 1990, en dépit des suspicions de dopage massif qui planent sur l'élite de l'ex-RDA.

Certes, la routine d'un calendrier de plus en plus fourni chaque année a produit son lot habituel de champions prestigieux, du skieur suisse Pirmin Zurbriggen au pilote brésilien Ayrton Senna ou du tennisman suédois Stefan Edberg au coureur cycliste italien Gianni Bugno. Le podium leur a souvent appartenu au cours des douze mois écoulés. Néanmoins, la réunification allemande, l'un des faits politiques majeurs de 1990, a aussi constitué un événement dominant pour le sport en raison des incidences qu'elle devrait avoir dans les rapports de forces et, notamment, pour la suprématie olympique dès 1992.

Alors que le sprinter canadien Ben Johnson se voyait, à dix mois d'intervalle, dépouillé de tous ses records pour son affaire de dopage puis requalifié, une nouvelle génération de sprinters s'est affirmée. Les Américains Leroy Burrell et Michael Johnson, la Jamaïcaine Merlene Ottey et le relais 4 × 100 mètres français ont accompli les exploits chronométriques les plus retentissants de la saison. Le quatuor français, aux championnats d'Europe de Split, dominés par ailleurs par les Britanniques, a notamment été l'auteur de l'un des trois seuls records mondiaux d'athlétisme de l'année (37"79). Les deux autres ont été réalisés dans les lancers: 23 m 12 au poids par l'Américain Randy Barnes et 90 m 98 au javelot par le Britannique Steve Backley. Le jet record de Barnes est cependant sujet à caution, le géant virginien ayant été convaincu de dopage. Il a fait appel.

L'incroyable épopée du Cameroun et l'invraisemblable réussite de son buteur quasi quadragénaire Roger Milla ont sauvé le Mondiale de la médiocrité et de l'ennui. La RFA a remporté son troisième titre sans brio ni génie. L'Italie, quant à elle, a complètement raté «sa» coupe du monde mais elle a découvert un autre héros en la personne de Salvatore «Toto» Schillaci.

L'Américaine Martina Navratilova, bel exemple de longévité sportive, a enlevé son neuvième tournoi de Wimbledon, un autre record absolu, l'Américain Greg LeMond son troisième Tour de France, l'Ecosse son premier grand chelem en rugby en vingt-trois ans et l'Italie son premier «mondial» de volleyball.

Pour la première fois aussi, une femme, la Française Florence Arthaud, a gagné une course transatlantique à la voile, un domaine jusqu'ici réservé aux hommes, dans la Route du rhum, et l'invincible Mike Tyson a connu, pour la première fois, les affres du k.-o., un sort qu'il avait fait subir à tant de ses adversaires. Mais Buster Douglas, auteur de la sensation, n'a pas joui longtemps de sa réussite. Il a été lui-même, de la même manière, détrôné par Evander Holyfield.

Enfin, 1990 fut aussi une grande année pour Atlanta, qui a obtenu l'organisation des Jeux olympiques de 1996, et pour l'Afrique du Sud, qui, grâce à l'amorce du recul de l'apartheid, a vu poindre un petit espoir de retour dans le concert international, dont elle est bannie depuis des années. 1990 restera également mémorable pour les cavaliers français, champions du monde de saut d'obstacles, et pour la skieuse autrichienne Petra Kronberger, dont le règne s'annonce long, ce qui ne sera vraisemblablement pas le cas de la gymnaste soviétique Svetlana Boginskaya, cinq médailles d'or aux championnats d'Europe mais déjà très menacée.

*sur les autres pelouses*

## Le 35e ballon d'or «France Football»

Le 35e ballon d'or européen de l'hebdomadaire «France Football» sera décerné dimanche prochain au cours de l'émission «Téléfoot» sur TF1.

Le successeur du Hollandais Marco Van Basten, le lauréat 1989, devrait logiquement se trouver parmi les joueurs qui se sont mis en évidence lors du dernier Mondiale, à savoir l'Allemand Lothar Matthäus, capitaine de l'équipe de RFA, championne du monde, l'Anglais Paul Gascoigne, l'Italien Salvatore Schillacci, meilleur buteur du Mondiale avec six buts au sein de la Squadra azzurra, l'Allemand Andreas Brehme et l'Italien Franco Baresi.

En 1989, Van Basten avait été désigné «ballon d'or» pour la seconde année consécutive, avec un total de 119 points, devant Baresi (80) et le Hollandais Frank Rijkaard (43).

## Gary Linecker honoré

La fédération internationale (FIFA) a attribué son prix du fair-play, d'une valeur de 50 000 francs, à l'international anglais Gary Lineker pour 1990. Le joueur britannique (30 ans), qui a évolué à Leicester City, Everton, Barcelone et Tottenham Hotspur, n'a encore jamais reçu le moindre avertissement ni subi la moindre expulsion au cours de sa carrière.

## Beckenbauer et son avenir à Marseille

Franz Beckenbauer a de nouveau laissé planer le doute sur son avenir à l'Olympique de Marseille en affirmant hier à l'agence allemande DPA que ***«Dieu seul sait combien de temps il restera à Marseille. Après Noël, j'aurai un entretien avec le président Bernard Tapie»,*** a indiqué le «Kaiser» dans cette interview. ***«Ou bien ce sera fini au bout de cinq minutes, ou bien nous trouverons un arrangement»,*** a-t-il précisé.

L'ancien sélectionneur allemand a reconnu qu'il y avait ***«divergences de point de vue»*** entre Tapie et lui. ***«En particulier dans le domaine de l'équipe, il y a des choses qui ne me conviennent pas. Il y a trop d'influence extérieure sur les joueurs»,*** a-t-il déclaré. Au cas ou son contrat à l'OM prendrait fin prématurément, Beckenbauer a assuré qu'il n'avait formé aucun projet. ***«Le président Tapie est un homme qui a le talent de convaincre, mais je décide tout à fait seul de mon futur.»***

La veille au soir, lors de la cérémonie de ses adieux officiels à la DFB (Fédération allemande de football), le «Kaiser» avait déjà évoqué l'éventualité d'un départ en déclarant que ***«si ses propositions n'étaient pas acceptées par Bernard Tapie, son départ pourrait survenir très vite».*** Bernard Tapie, interrogé par l'AFP, a indiqué pour sa part: ***«J'ai dîné avec Franz Beckenbauer samedi soir. A aucun moment, il ne m'a tenu de tels propos. Il est actuellement à Londres pour la fête organisée en l'honneur de Shilton. Je suis absolument certain qu'il démentira ces déclarations données à la presse allemande.»***

## Matches en retard de LNB

L'ASF a fixé l'horaire des matches en retard, comptant pour la 22e et ultime journée du championnat de ligue nationale B, comme suit:

● **LNB (ouest). – Samedi 22 décembre à 14 h 30:** Bulle - UGS (arbitre: M. W. Müller). Chênois - Fribourg (M. P.A. Eschmann). Granges - Montreux (M. L. Zurkirchen).

● **LNB (est). – Mercredi 19 décembre à 18 h 30:** Winterthour - Emmenbrücke (M. R. Beck). **Samedi 22 décembre à 14 h 30:** Bâle - Schaffhouse (M. P.-A. Vuillemin).

**Ski alpin**

### La coupe d'Europe
# Une victoire pour Urs Kälin

Vingt-quatre heures après avoir pris la deuxième place du slalom géant de coupe du monde d'Alta Badia, derrière l'Italien Alberto Tomba, Urs Kälin a confirmé sa bonne forme actuelle en s'imposant dans un slalom géant de coupe d'Europe, disputé sur les pentes de Kranjska Gora. Le Suisse s'y est imposé avec 36 centièmes de seconde d'avance sur le Suédois Fredrik Nyberg et une seconde sur son camarade d'équipe Hans Pieren. La veille, dans un slalom spécial, le meilleur résultat helvétique avait été obtenu par Christophe Berra, lequel s'était classé sixième d'une épreuve remportée par le Suédois Mats Erikson.

Par ailleurs, en coupe d'Europe féminine, Christine von Grünigen a terminé à deux reprises au deuxième rang de slaloms disputés en Principauté d'Andorre. La première fois, la Bernoise, qui relève d'une blessure à un genou, a été devancée par l'Italienne Giovanna Gianera tandis que la seconde, elle a subi la loi de l'Américaine Heidi Völker. Dans ce deuxième slalom, Florence Reymond est également montée sur le podium, en terminant au troisième rang.

● **MESSIEURS. – A Kranjska Gora. Slalom:** 1. Marts Erikson (Su) 1'44"19. 2. Alain Villiard (Can) à 0"37. 3. François Simond (Fr) à 0"39. 4. Thomas Stangassinger (Aut) à 0"58. 5. Bernhard Bauer (All) à 0"61. **6. Christophe Berra (S) à 0"98. Puis: 10. Oliver Künzi (S) à 2"03.**

● **Slalom géant: 1. Urs Kälin (S) 1'58"99.** 2. Fredrik Nyberg (Su) à 0"36. **3. Hans Pieren (S) à 1"00.** 4. Saso Robic (You) à 1"48. 5. Nathaniel Bryan (EU) à 1"67. 6. Rainer Salzgeber (Aut) à 1"71.

● **DAMES. – A Andorre. 1er slalom:** 1. Giovanna Gianera (It) 1'16"45. **2. Christine von Grünigen (S) à 0"10.** 3. Heidi Völker (EU) à 0"53. 4. Renate Oberhofer (It) à 0"97. **5. Gabriela Zingre (S) à 1"79. 6. Florence Reymond (S) à 1"92. Puis: 11. Annick Chappot (S) à 2"49. 12. Katrin Neuenschwander (S) à 2"84.**

● **2e slalom:** 1. Völker 1'15"26. **2. von Grünigen à 0"22. 3. Reymond à 0"34.** 4. Roberta Serra (It) à 0"37. 5. Anne Berge (No) à 0"42. 6. Anneliese Coberger (NZ) à 0"62. **7. Chappot à 0"68.**

● **Slalom géant:** 1. Manuela Lieb (Aut) 2'24"96. 2. Narcisa Sehovic (You) à 0"50. 3. Barbara Brlec (You) à 0"66. 4. Alexandra Meissnitzer (Aut) à 1"00. 5. Carola Spatschil (All) à 1"11. **6. Oberhofer à 1"38. Puis: 10. Corinne Rey-Bellet (S) à 2"24. 11. Neuenschwander à 2"43.**

**Tennis**

### Coupe du grand chelem
# Un nouveau temps fort

La coupe du grand chelem, créée par la fédération internationale (FIT) et remportée à Munich par l'Américain Pete Sampras, constitue un nouveau temps fort de la saison, en concurrence immédiate avec le Masters, organisé par l'Association des joueurs professionnels (ATP). Dotée dès la première année de six millions de dollars, dont deux pour le vainqueur, la coupe du grand chelem a été l'objet de vives critiques, en raison de sa démesure financière et, surtout, du risque qu'elle représente de précipiter le tennis dans une course effrénée aux dollars.

Par cette coupe, la FIT entendait reprendre l'influence sur le tennis masculin mondial, dominé par l'ATP, hormis les tournois du grand chelem (Australie, France, Angleterre, Etats-Unis) et les épreuves par équipes. ***«Pour nous, c'est un grand succès»,*** a déclaré M. Philippe Chatrier, président de la FIT. De l'avis des seize joueurs venus à Munich, il ne fait aucun doute que tous les «grands» seront présents l'année prochaine, dans la capitale bavaroise, liée par un contrat de cinq ans. La coupe a donc réussi à s'imposer d'emblée comme un authentique tournoi et non pas comme une exhibition richement dotée. La pression qu'exerce la masse d'argent risque fort, en revanche, de faire se dégrader les relations entre joueurs. Témoin, la violente altercation entre Brad Gilbert et David Wheaton, séparés par les arbitres en demi-finales.

### Les dames aussi

Comme la coupe du grand chelem de la FIT ne réunit que les hommes, l'ATP a riposté en annonçant la création, dès l'année prochaine en Allemagne, d'un tournoi équivalent pour les dames, doté de deux millions de dollars. Dans ces circonstances, on peut se demander si le marché allemand du tennis pourra supporter, en l'espace de quelques semaines, trois manifestations majeures du tennis mondial: masters, coupe du grand chelem et grand tournoi féminin. La coupe du grand chelem représente un investissement annuel de 25 à 30 millions de dollars. A supposer que le marché des commanditaires ne soit pas encore saturé et qu'il puisse digérer ces trois tournois prestigieux, il n'est pas évident que le public, et pas seulement allemand, s'y retrouve dans ces différentes «coupes du monde».

Sur le plan strictement sportif, la coupe du grand chelem a confirmé la domination actuelle du tennis américain, avec les anciens comme Brad Gilbert, et les jeunes comme Pete Sampras, David Wheaton et autres Michael Chang. Les six Américains engagés ont monopolisé le tournoi dès les demi-finales, en même temps que des questions peuvent se poser sur Ivan Lendl, battu par un David Wheaton survolté, en quarts de finale, après avoir dû abandonner, cette année, sa couronne de meilleur joueur mondial au profit du Suédois Stefan Edberg.

*gagné?*

**Sport-Toto**

| | |
|---|---|
| 255 gagnants avec 13 points | Fr. 179,40 |
| 3 333 gagnants avec 12 points | Fr. 13,70 |
| 16 449 gagnants avec 11 points | Fr. 2,80 |

Un quatrième rang n'est pas payé.

**Toto-X**

| | |
|---|---|
| 35 gagnants avec 5 numéros | Fr. 769,40 |
| 1 525 gagnants avec 4 numéros | Fr. 17,70 |
| 14 526 gagnants avec 3 numéros | Fr. 3.— |

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi, pas plus que 5 numéros avec le numéro complémentaire. Somme approximative du premier rang au prochain concours: 100 000 francs.

# Allemagne - Suisse, mercredi
# Un match historique

Bien que la date choisie ne soit pas précisément idéale, l'ASF n'a pas décliné l'invitation flatteuse de la DFB. La Suisse s'apprête donc ce mercredi à Stuttgart (coup d'envoi 20 h 15) à affronter l'Allemagne unifiée. Cette rencontre amicale se place dans un contexte historique.

Depuis 1942, jamais les footballeurs allemands de l'Ouest et de l'Est n'avaient été réunis dans une même sélection. Au Neckarstadion, Berti Vogts a la possibilité d'aligner contre les Helvètes l'équipe championne du monde, étoffée par la présence d'ex-internationaux de la RDA. A la vérité, la dissolution de la République démocratique allemande ne procure pas au successeur de Franz Beckenbauer la possibilité de s'adjoindre de réels renforts. Certes, des joueurs comme le demi Stemmer (VfB Stuttgart), les attaquants de Bayer Leverkusen, Thom et Kirsten, sont d'un excellent niveau mais ils ne prétendent pas déloger les titulaires du «onze» qui enleva la finale du Mondiale en juillet dernier à Rome.

### Les vedettes du calcio

Ueli Stielike sait pertinemment que le danger proviendra des grandes vedettes que l'Italie a consacrées, Lothar Matthäus, Ruedi Völler, Jürgen Klinsmann, Thomas Hässler. L'humiliation ressentie avec la triple élimination germanique au troisième tour de la coupe de l'UEFA laisse prévoir un sursaut d'orgueil de l'équipe nationale. Celle-ci doit également se racheter de son bien médiocre comportement au Luxembourg, le 31 octobre. Dans le cadre du tour éliminatoire du championnat d'Europe des nations, elle fut accrochée par la sélection du Grand Duché (3-2).

Normalement, la RFA devait affronter la RDA le 21 novembre à Leipzig. Les caprices du tirage au sort pour l'Euro 92 avaient placé les deux sélections dans le même groupe. En renonçant à défendre ses chances après avoir disputé à Bruxelles, le 12 septembre 1990, son dernier match international officiel, la RDA recevait la RFA pour une rencontre tout amicale. Malheureusement, la vague de hooliganisme qui sévit dans l'ancienne République démocratique a provoqué l'annulation de cette confrontation des deux Allemagnes.

*Brehme explose de joie après le but de la victoire à Rome, en juillet dernier.* Keystone

### Les quatre dernières défaites

Cette saison, avant de cafouiller devant le Luxembourg, les champions du monde ont joué à Lisbonne le 29 août (1-1) contre le Portugal et le 10 octobre à Stockholm (victoire 3-1) contre la Suède. Les Allemands mettront un point d'honneur à terminer l'année sur une note positive. La tâche des Suisses s'annonce périlleuse. La dernière fois qu'ils se produisirent à Stuttgart, soit le 16 novembre 1977, ils avaient concédé un sec 4-1. Depuis, ils ont affronté la RFA à trois reprises pour trois nouvelles défaites: 3-2 à Bâle le 10.9.1980, à 1-0 à Bâle le 9.4.1986 et 1-0 à Kaiserslautern le 27.4.1988.

La sélection suisse, qui reste sur une victoire facile (4-0) à l'extérieur contre les amateurs de Saint- Marin, ne déplore que deux absences, celles d'Alain Sutter, qui doit se soumettre à une intervention chirurgicale, et de Blaise Piffaretti, déjà en vacances. Ueli Stielike peut compter sur ses deux mercenaires, Stéphane Chapuisat, le futur sociétaire de Bayer Uerdingen, et Kubilay Turkyilmaz. Le Vaudois sera particulièrement motivé. Une bonne performance à Stuttgart lui permettrait de s'imposer plus facilement dans le nouvel environnement qui l'attend à Krefeld.

Cette année, la Suisse a rarement déçu. En huit matches, elle n'a concédé que deux défaites, soit contre l'Italie (1-0 à Bâle le 31 mars) et devant l'Ecosse (2-1 à Glasgow le 10 octobre). Le second échec fut durement ressenti. A l'Hampden Park, les protégés de Stielike frôlèrent l'exploit. Les possibilités démontrées à cette occasion permettent de croire à un comportement fort honorable des Helvètes face aux meilleurs footballeurs de la planète.

## Equipes nationales
## Le programme du printemps

L'équipe nationale de Suisse disputera trois matches éliminatoires du championnat d'Europe des nations le printemps prochain. Elle affrontera en effet la Roumanie le 3 avril, la Bulgarie le 1er mai et Saint-Marin le 5 juin. Quant à la sélection des espoirs, elle sera, elle, engagée à deux reprises de manière officielle, le 2 avril contre la Roumanie et le 27 avril contre la Bulgarie.

### Equipe nationale

**Du 27 janvier au 5 février:** camp d'entraînement à Miami (Floride), avec matches contre les Etats-Unis (1er février) et la Colombie (3 février).

**Du 11 au 13 mars:** réunion d'entraînement en Suisse.

**Du 30 mars au 3 avril:** camp de préparation et match des éliminatoires du championnat d'Europe des nations contre le Roumanie, le 3 avril en Suisse.

**Du 27 avril au 2 mai:** camp de préparation et match des éliminatoires du championnat d'Europe des nations contre la Bulgarie, le 1er mai à Sofia.

**Du 2 au 5 juin:** camp de préparation et match des éliminatoires du championnat d'Europe des nations contre Saint-Marin, le 5 juin en Suisse.

### Sélections des espoirs «moins de 21 ans»

**Du 26 janvier au 3 février:** camp d'entraînement à Malte, avec matches contre le SC Fribourg (2e Bundesliga) et contre la sélection des «moins de 21 ans» de Malte.

**Du 11 au 13 mars:** réunion d'entraînement en Suisse.

**Du 30 mars au 2 avril:** camp de préparation et match des éliminatoires du championnat d'Europe des espoirs contre la Roumanie, le 2 avril en Suisse.

**Du 27 avril au 1er mai:** camp de préparation et match des éliminatoires du championnat d'Europe des espoirs contre la Bulgarie, le 30 avril en Bulgarie.

**Du 2 au 5 juin:** match représentatif contre un adversaire à désigner.

## Amérique du Sud
## Corinthians et America champions

Corinthians São Paulo, l'un des clubs les plus populaires du football brésilien, est devenu pour la première fois de son histoire champion du Brésil. Les Corinthians ont en effet battu le FC São Paulo, par 1 à 0, lors de la finale retour disputée au stade Pacaembu de São Paulo, devant 100 000 spectateurs. Ils avaient déjà remporté le match aller sur un score identique. Corinthians représentera le Brésil à la coupe Libertadores 1991, en compagnie de Gremio Porto Alegre.

**Brésil. Finale du championnat, match retour:** FC São Paulo - Corinthians São Paulo 0-1 (0-0). **Match aller:** 0-1.

**But:** 53e Tupazinho 0-1.

Par ailleurs, l'équipe d'America Cali s'est adjugé son septième titre de champion de Colombie, à l'issue d'un tournoi quadrangulaire qui s'est achevé ce week-end. Vice-champion, Nacional Medellin accompagnera America Cali en coupe Libertadores.

**Colombie. Tournoi final du championnat, classement (6 matches):** 1. America Cali 9 points. 2. Nacional Medellin 7. 3. Bucaramanga 5. 4. Santa Fé 3.

1 téléphérique, 2 télécabines, 5 télésièges et 35 téléskis pour 200 km de pistes balisées à CHANDOLIN/SAINT-LUC - GRIMENTZ - VERCORIN - ZINAL

Abonnement annuel ANNIVIERS: 5 stations
Tarif VALAIS (région 2)
Adultes: Fr. 320.– / Enfants: Fr. 190.–
également valable l'été sur les installations de base.


## Coupes européennes
## Aujourd'hui tirage au sort des quarts de finale

Compte tenu de la valeur des équipes en lice, de beaux duels et certains, peut-être, même fratricides, devraient être proposés, à l'issue du tirage au sort des quarts de finale des coupes d'Europe interclubs, qui sera effectué aujourd'hui à Zurich.

Un tirage au sort marqué par la présence de sept clubs italiens. Le règlement prévoit à ce sujet que deux clubs d'un même pays ne devraient pas s'affronter jusqu'aux quarts de finale compris, dans la mesure du possible. Mais la commission chargée du tirage ayant refusé un tirage dirigé lors du troisième tour de la coupe de l'UEFA – cinq clubs italiens étaient engagés – on peut penser qu'elle conservera la même position. Et, dès lors, des clubs italiens pourraient être opposés pour ces quarts de finale, qui auront lieu les 6 et 20 mars 1991.

En coupe des champions, AC Milan, tenant du titre, est certain de ne pas affronter un autre club italien. Mais sa tâche n'en sera pas moins délicate avec des formations de la valeur de Bayern Munich (unique représentant allemand), Real Madrid, Olympique Marseille ou encore FC Porto. Sampdoria Gênes et Juventus Turin, en coupe des coupes, ont quelques chances de s'éviter, mais pour tomber sur des adversaires aussi redoutables que Manchester United, Dynamo Kiev ou FC Barcelone. Enfin, en coupe de l'UEFA, si le tirage au sort n'est pas dirigé, à moins d'un miracle, un match, voire même deux, devrait opposer les clubs italiens, qui espèrent bien toutefois renouveler leur exploit de la saison dernière, à savoir remporter les trois coupes.

### Champions

AC Milan (It)
Bayern Munich (All)
Real Madrid (Esp)
Olympique Marseille (Fr)
Spartak Moscou (URSS)
FC Porto (Por)
Etoile Rouge Belgrade (You)
Dynamo Dresde (All, ex-RDA)

### Coupes

Sampdoria Gênes (It)
Juventus Turin (It)
Manchester United (Ang)
Dynamo Kiev (URSS)
Legia Varsovie (Pol)
Montpellier (Fr)
FC Liégeois (Be)
FC Barcelone (Esp)

### UEFA

Internazionale Milan (It)
Atalanta Bergame (It)
FC Bologne (It)
AS Rome (It)
Torpedo Moscou (URSS)
RSC Anderlecht (Be)
Bröndby IF (Dan)
Sporting Lisbonne (Por)

Basketball

## Première ligue masculine
## La Chaux-de-Fonds - Martigny 86-68 (46-37)
## Les illusions perdues

**La Chaux-de-Fonds:** Bottari 12, Sauvain 5, Linder 2, Benoît 4, Forrer 21, Frascotti, Grange 2, Mühlebach 4, Chatellard 12, Robert 24. **Entraîneur:** Pierre-Alain Benoît.

**Martigny:** Riedi 15, Descartes 2, Wohlhauser 5, Corthay, Doche 12, Imholz 14, Bernet 2, Giroud, Genin 18. **Entraîneur:** Patrick Descartes.

**Notes:** pavillon des Sports de La Chaux-de-Fonds, une poignée de spectateurs. Arbitrage de MM. Contant et Mariotti qui sifflent contre La Chaux-de-Fonds 21 fautes dont 5 à Chatellard à la 37e et à Robert à la 39e, et contre Martigny 24 fautes dont 5 à Bernet à la 25e.

**Evolution du score:** 5e 11-4; 10e 220-15; 15e 32-27; 25e 56-42; 30e 65-54; 35e 76-65.

En se rendant à La Chaux-de-Fonds, l'équipe du président Bernard Michellod savait que seule la victoire lui ouvrirait les portes du tour final de promotion en LNB. Les Neuchâtelois, déjà qualifiés, voulaient justifier leur première place et leur invincibilité devant leur public.

Un départ canon des «horlogers», qui infligèrent un sec 11 à 0 en un peu moins de cinq minutes à des Martignerains crispés et tendus. Athlétiquement supérieurs aux Valaisans, les jeunes Chaux-de-Fonniers firent une véritable démonstration de basketball simple, précis et enjoué. La réplique intervint principalement par des actions individuelles d'Yvan Riedi et de Thierry Genin, les deux meilleurs réalisateurs octoduriens, qui permirent à Martigny de revenir à 3 points (26-23) à la 12e. Mais les Neuchâtelois et surtout les «absences» des joueurs intérieurs Imholz et Bernet côté Martigny, ne laissèrent pas la moindre illusion de victoire aux Valaisans.

Avec la réussite quasi parfaite de leur ailier Ian Forrer et l'abnégation de leurs deux intérieurs Chatellard et surtout Robert (24 points), Les Chaux-de-Fonniers ont rappelé dès le début de la seconde période qui était seigneur et maître des lieux (64-46 à la 28e). Même si les Octoduriens revinrent à 10 points quatre minutes plus tard, on savait que jamais ils ne pourraient réellement inquiéter ces Neuchâtelois au mieux de leur forme. **Gibsy**

## Marly - Troistorrents 117-76 (53-42)
## Une bonne opération

**Marly:** Binz 20, Caola 7, Schrago 16, Bugnon 14, Frossard 13, Divis 4, Fragnière 4, Dafflon 12, Maradan 6, Bersier 21.

**Troistorrents:** Schütz 8, Donnet 17, St. Pottier 17, Grau 22, M. Pottier 12.

**Notes:** salle Grand-Pré à Marly. Arbitres: MM. Ulrich et Cotting qui sifflent 16 fautes contre Marly et 13 contre Troistorrents. Marly au complet. Troistorrents sans Reynaud et Caillet-Bois (blessés), Es-Borrat (suspendu), Pellaud et Lalain (raisons professionnelles).

**Evolution du score:** 5e 10-10; 10e 16-24; 15e 29-32; 25e 68-49; 30e 80-60; 35e 98-65.

Pour son dernier match du tour préliminaire, Troistorrents se rendait en terre fribourgeoise sans grande illusion. Une seule inconnue subsistait: en cas de 6e place, le club des bords de la Tine aurait dû disputer le tour de relégation avec les équipes alémaniques. Par contre, le 4e ou le 7e rang signifiait un tour contre la relégation avec les équipes du groupe romand qui n'ont pas accédé au tour final. Les adversaires de Troistorrents auront donc pour noms Renens, Lausanne-Ville, Carouge, Saint-Paul, Echallens, Pâquis-Seujet et La Tour-de-Peilz. Toutes ces équipes repartiront avec 0 point pour 12 tours. Au terme de ces rencontres, le dernier retombera en 2e ligue.

Handball

## Première ligue interrégionale
## Pas mal les Romands

La dernière journée du premier tour de la première ligue interrégionale n'a rien apporté de nouveau.

A Berne et à Genève, les résultats sont conformes aux pronostics en tête comme dans le bas du classement.

Une telle situation permet aux représentants du groupe de la Suisse de l'Ouest de respirer un peu, de reprendre confiance et de préparer dans la sérénité la reprise du deuxième tour prévue le 12 janvier.

Pour la dernière journée de cette année, les résultats suivants ont été enregistrés: FSG Soleure - GG Berne 15-24; Eclaireurs de Lyss - HG Bödeli Unterseen 28-15; HC Servette - FSG Steffisbourg 23-23; Club 72 Köniz - CS Chênois 23-19.

**Classement final du premier tour:** 1. Eclaireurs Lyss 9/18; 2. GG Berne 16. 3. FSG Soleure 13; 4. FSG Steffisbourg 10; 5. Bödeli Unterseen 9; **6. Viège 8;** 7. HC Servette 6; 8. CS Chênois 5; 9. Club 72 Köniz 3; 10. HSV 88 Belp-Berne 2.

Pour les formations de Viège, Chênois et Servette, il y a encore des points à glaner pour une survie dans cette catégorie de jeu. Au vu des résultats du premier tour, tout est possible, mais il faudra tout de même veiller au grain avec le retour de Köniz ou Belp-Berne.

## Deuxième ligue régionale
## Sierre a accroché Vevey

Le déplacement dans la cité du soleil du leader de deuxième ligue n'a pas été de tout repoos. En effet, Vevey-Nestlé a dû lutter jusqu'à la limite de ses forces pour faire capituler le HC Sierre qui a livré un excellent match. Pour Sierre, ce résultat est finalement flatteur. Il montre que les protégés de J. Tudisco ont de nombreuses ressources qui devraient pouvoir s'extérioriser dès le deuxième tour.

**Autres résultats:** HC Prilly - HC Crissier 19-22; FSG Pully-Renens - CS Chênois 17-17.

**Classement du 1er tour:** 1. Vevey-Nestlé 8/14; 2. Lausanne-Ville 7/11; 3. US Yverdon 6/9; **4. HC Sierre 7/7;** 5. HBC Prilly 8/6; 6. HC Crissier 7/6; 7. CS Chênois 2 8/5; 8. FSG Pully-Renens 8/5; **9. KTV Viège 2 7-3.**

## Troisième ligue régionale
## Gebüdemalp sauve un point

Quel suspense à la salle omnisports des Bergières lors de la rencontre entre le HBC Cugy et Gebüdemalp Visperterminen.

A cette occasion, les deux formations ont livré un bon match où les gardiens des deux formations eurent souvent la possibilité de se mettre en évidence.

Accusant souvent un retard d'un but, les Valaisans comblèrent chaque fois leur retard pour finalement sauver un point dans les dernières secondes. Ce résultat nul (12-12) est méritoire, car Gebüdemalp a fait preuve d'une volonté qui méritait d'être récompensée.

**Autre résultats du groupe B:** Lausanne-Bourgeoise - HBC Prilly 2 12-21; Petit-Saconnex - Lausanne-Ville 14-15.

**Classement du groupe B: 1. Gebüdemalp Visperterminen 6/11;** 2. Cugy 6/7; 3. Prilly 2 7/7; 4. Lausanne-Ville 2 5/6; 5. Petit-Saconnex 6/6; 6. US Yverdon 2 4/5; 7. Helvétia 5/2; 8. Lausanne-Bourgeoise 5-0. **Mi.**

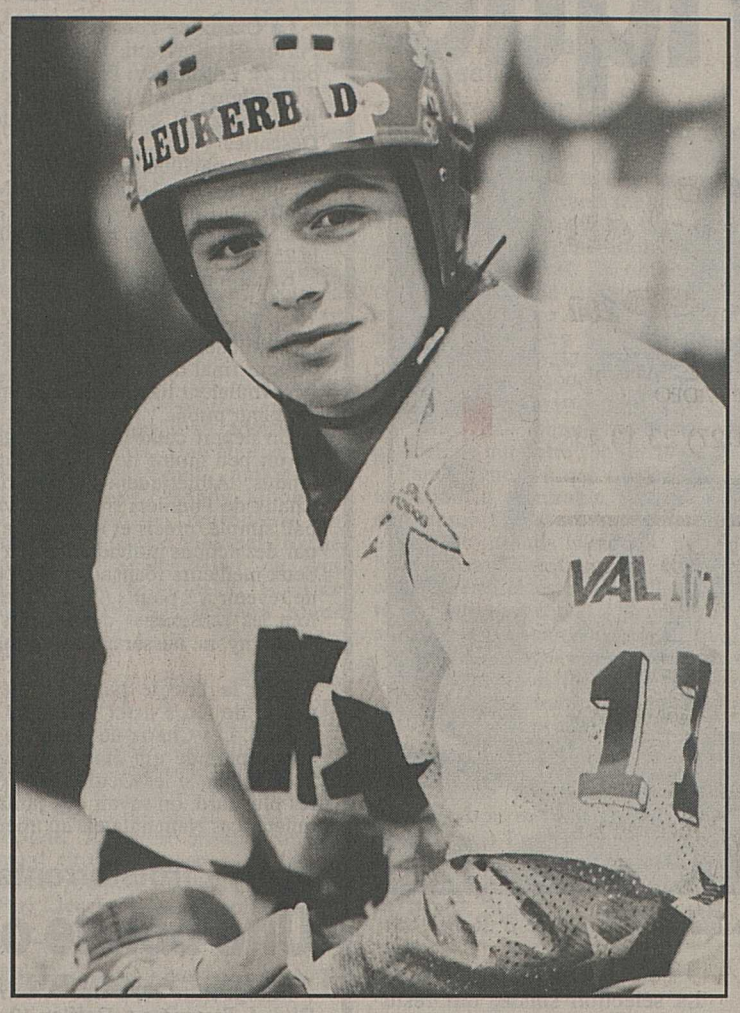
## Le HC Sierre à Ambri-Piotta

# Pour finir en beauté!

Dans l'optique de la lutte contre la relégation, le HC Sierre n'a pas encore dit son dernier mot. Ce n'est d'ailleurs pas Fribourg-Gottéron qui nous contredira...

Avec un moral du tonnerre suite à l'exploit en question, les Valaisans se déplaceront dans la Léventine pour confirmer leur redressement. Qui plus est, ils ont une revanche à prendre sur les sociétaires de la Valascia, qui les avait malmenés au premier tour (8-2!). Ce soir-là, en l'absence de Bob Mongrain, Sierre avait complètement manqué son match, sombrant corps et âme dans la médiocrité.

Pour Juhani Tamminen et les siens, il s'agira également de terminer l'année en beauté. Ambri-Piotta n'est certes pas le premier venu, mais les Tessinois, on le sait, sont capables du meilleur comme du pire. Malgré le long voyage qui les attend – cinq à six heures de car – les visiteurs auront donc une bonne chance à saisir. A voir... **Crab**

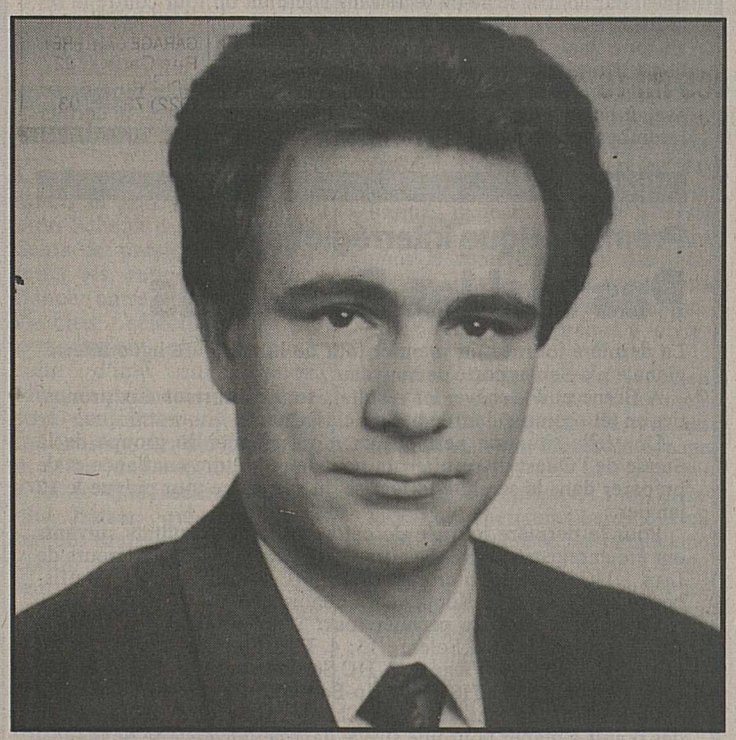


**Le p'tit nouveau.** *Même s'il n'a pas joué, Thomas von Euw a revêtu samedi pour la première fois le chandail rouge et jaune.* Remo

Dans les coulisses du sport automobile

# Le 18 décembre, date importante pour Alain Rey

Le pilote sierrois Alain Rey a été élu président de l'écurie Treize-Etoiles Valais. L'assemblée générale de l'écurie s'est déroulée samedi passé, à Martigny.



*Alain Rey, le plus jeune président de l'histoire de l'écurie Treize-Etoiles Valais.*

On le savait depuis deux ans déjà que Vincent Vultagio n'accepterait pas une nouvelle élection à la tête du Treize-Etoiles. Les recherches pour trouver un successeur se sont multipliées. Assumer la responsabilité d'une association si importante n'est pas une mince affaire. De réponse, en réponses négatives, le comité a trouvé un candidat dans sa propre direction, puisqu'Alain Rey en est membre depuis deux ans. L'assemblée menée pour la dernière fois par Vincent Vultagio le fut au pas de charge. Le renouvellement du comité s'est réglé en quelques minutes. Assemblée donc des plus calmes et sans contestation. Fin d'après-midi des plus agréables, même si le rapport présidentiel rappelait quelques sombres problèmes. ***«L'individualisme, sera notre perte, si nous ne savons pas prendre le virage de la collaboration. Est-il présomptueux de croire qu'avec les autres écuries automobiles du Valais – et là je pense au Team Anniviers et au Chablais Racing Team – la collaboration, donc l'union, sera notre force pour l'avenir. Que chacun garde son identité, c'est clair, mais n'oublions pas que l'union fait la force. C'est par là que viendra, et j'en suis convaincu, la solution pour démontrer que le sport automobile est un mouvement important.»*** Belles paroles, bien réelles, la ligne de conduite devrait immanquablement passer par là. L'avenir nous le dira, si les paroles du président Vultagio ont été comprises. C'est un lourd héritage laissé à Alain Rey. C'est également la preuve que Vincent Vultagio, maintenant président d'honneur de l'écurie Treize-Etoiles Valais, a su mener sa barque pendant ses six années de présidence. Il ne disparaîtra pas de la vie du sport automobile. Ses compétences seront toujours une aide précieuse pour son successeur. Le message transmis avec passion par Vincent Vultagio, une ouverture positive sur l'avenir du sport automobile.

La relève, Alain Rey, l'accepte avec enthousiasme pour relever le défi. Le 18 décembre 1965 le comité est réuni. Le secrétaire d'alors est Roger Rey. Un grand jour pour lui. La naissance de son fis Alain. Vingt-cinq ans plus tard, aujourd'hui, son fils reprend les rennes de l'écurie Treize-Etoiles. Roger est membre fondateur. ***«Je suis très ému»,*** confie Alain Rey. ***«C'est une très lourde tâche et j'en suis conscient. J'aurai besoin d'aides et d'appuis. Pour avancer, j'ai besoin de tous les membres et de leurs idées. Avec de la motivation, on atteindra les buts que nous nous fixerons.»*** La plus grande difficulté sera de concilier les deux fonctions, de pilote et de président. Le pilote devra être exemplaire. Il devra également bien séparer les intérêts du pilote et celui de président d'une grande écurie. ***«Aucun problème de ce côté-là»,*** affirme Alain Rey. ***«Je saurai m'organiser en conséquence. La vie de l'écurie sera prioritaire, sur ma vie de pilote. Je cours pour le plaisir, et le résultat d'une course n'est pas le plus important. Bien sûr un bon temps est toujours source de satisfaction. Pour répondre à l'autre question, ce n'est pas non plus une procuration pour mon père. Le président c'est Alain Rey. Même s'il est tout jeune avec ses 25 ans, l'envie de réussir et de s'affirmer l'emportera.»*** Voilà qui est très clair et rassurant. Alors bon anniversaire et bonne chance président.

● Le roi de la montagne, Freddy Amweg, espère trouver une formule 3000 pour remplacer sa Martini MK 56. ***«La saison qui arrive sera, si je cours, un nouveau défi. Avec la formule 2 j'ai fait le tour du problème. Alors, quelques courses avec une F 3000 serait un challenge intéressant. Comme cette année j'ouvre un garage, le temps consacré au sport sera bien évidemment diminué. Les plus belles courses de côte seront au programme. Ce qui est sûr, je ne chercherai pas à gagner la coupe de Suisse de la montagne. J'en ai déjà dix à mon actif. C'est un bon chiffre.»*** Pour les spectateurs, si les confirmations arrivent, nous nous trouverons avec plusieurs F 3000 au départ des courses de côtes. Ami Guichard, Freddy Amweg, en F 3000, avec en plus Jean-Daniel Murisier avec une nouvelle formule 2 (la Martini MK 56 d'Anne Baverey), les listes de départ auront fière allure.

**Philippe Moulin**

Gymnastique

### Groupement du Valais central

## Assemblée extraordinaire des présidents

Suite à l'assemblée générale de l'AGVC du 16 novembre, à Vétroz, il avait été décidé de convoquer une assemblée extraordinaire des présidents de sections vu qu'aucun organisateur n'avait été trouvé pour mettre sur pied la Fête régionale du Centre 1991.

Cette assemblée extraordinaire a eu lieu à Sion, le 13 novembre dernier, sous la présidence de M. Norbert Genolet.

Après une discussion nourrie, échange d'avis, propositions diverses, par exemple établissement d'un tournus, la section de Bramois, par son président M. Daniel Blanc, a accepté de prendre en charge l'organisation de cette fête.

M. Genolet a chaleureusement remercié la section de Bramois pour sa sportivité.

A relever également que plusieurs sections se sont annoncées pour l'organisation des futures fêtes régionales et ce jusqu'en 1995.

**J.F., responsable de presse AGVC**

Olympisme

### Jeux d'Albertville

## Perrine Pelen aux villages

Perrine Pelen, triple médaillée olympique de ski alpin en 1980 et 1984, a été nommée à la direction des villages olympiques pour les Jeux d'hiver d'Albertville, en 1992. L'ancienne championne française, aujourd'hui âgée de 30 ans et qui a intégré en décembre 1988 le département marketing du comité d'organisation d'Albertville, devra résoudre les problèmes d'organisation des différents lieux d'hébergement des athlètes.

*en rondelles*

Par Blaise Craviolini

### Point perdu

**«C'est incontestable: nous avons perdu un point.»** *Juhani Tamminen était catégorique à la fin du derby.* **«Nous avons contrôlé toute la rencontre avec beaucoup d'intelligence.»** *Et le Finlandais d'ajouter:* **«Je crois que l'expérience du «super-bloc» s'est avérée positive. Même si je dois encore réfléchir dans l'optique du match d'Ambri, elle mérite d'être renouvelée.»**

### Deux d'un coup!

*Alex Gaggini n'avait encore jamais «scoré» en LNA. Samedi, il a trompé à deux reprises la vigilance du gardien Stecher.* **«Formidable ce que l'on ressent à l'intérieur de soi-même dans ces moments-là»** *, expliquait le Tessinois tout sourire.* **«Je manquais de réussite et de confiance en moi ces derniers matches. Ces deux buts vont me donner un moral d'acier.»** *Et d'avouer:* **«A la 56e minute, lorsque j'ai marqué le 4-3, j'ai bien crû que j'avais porté l'estocade finale. Dommage...»**

### Jubilé

*Parmi les autres Sierrois, Martin Lötscher n'était sans doute pas le moins heureux. Exemplaire sur la glace comme dans la vie privée, le redoutable attaquant a disputé son 500e match en Ligue nationale contre Gottéron. S'il n'a pas trouvé le chemin des filets, le capitaine rouge et jaune a beaucoup œuvré défensivement. Demandez à un certain Bykov...*

### Dédicace

*Bykov et Khomutov, avec leur amabilité habituelle, étaient justement au BD Bar après le match pour dédicacer le livre «Hockey passion» qui leur est consacré. Un livre, on l'a déjà dit, complet et attrayant rédigé par Bernard Heimo et Félix Clément.*

*Les deux Soviétiques ont littéralement été pris d'assaut par plusieurs centaines d'admirateurs. Précisons que cette séance a été organisée par notre jeune confrère Emmanuel Favre avec la collaboration du président fribourgeois Martinet. Sympa!*

### A vos agendas

*Pour clore ce chapitre russe, et par la même occasion ces «rondelles», sachez que le HC Sierre disputera le 4 janvier prochain à 19 heures un match de préparation contre Spartak Moscou. Ni plus, ni moins!*

**Le BD Bar en ébullition!** *Bykov et Khomutov, encadrés par le président Martinet, se sont soumis à une longue séance de dédicace après le match.* Remo

# A Genève Servette, le tournoi des vétérans

Ce dernier samedi, une atmosphère toute particulière a régné à la Litternhalle où les aînés du HC Viège organisaient leur dix-septième édition du tournoi annuel des vétérans et vieilles gloires.

Plusieurs rencontres furent intéressantes à suivre, notamment la finale du samedi soir pendant laquelle quelques aînés comme Harold Truffer et Leander Schmidt ont encore de quoi «se faire plaisir». Comme il fallait un peu s'y attendre, les Genevois ont souverainement donné d'entrée le ton et se sont eux qui se sont également imposés avec brio lors de la finale. Suivi par un nombreux public, ces différentes rencontres (3×15 minutes) ont été un spectacle plaisant alors que le tout a pu se dérouler sans accident, ni incident quelconque. **MM**

**Les résultats:** Viège - Bâle 9-7 (tirs aux pénalties 4-2, après 5-5); GE Servette - Langnau 12-1; Langnau - Bâle 5-4; Genève Servette - Viège 6-1.

**Classement:** 1. Genève Servette buts 18-2, 4 points; 2. Viège 10-13, 2; 3. Langnau 6-16, 2; 4. Bâle 11-14, 0.

*les sports à la tv mardi*

**TSR**

**22.40** Fans de sport
Hockey sur glace: championnat de Suisse

**Chaîne sportive:**

**TSI**

**9.55 - 11.00/15** Ski alpin
Coupe du monde: slalom messieurs, 1re manche. En direct de Madonna di Campiglio

**12.55 - 14.00/15** Ski alpin
Coupe du monde: slalom messieurs, 2e manche. En direct de Madonna di Campiglio

**DRS**

**9.55 - 11.00** ca. Ski: Weltcup Slalom Herren, 1. Lauf

**22.50** Sport
Mit Eishockey-Meisterschaft der Nationalliga

**TSI**

**12.10** Sci
Slalom maschile, da Madonna di Campiglio (I). Cronaca differita

**12.55** Sci
Slalom maschile, da Madonna di Campiglio (I). Cronaca diretta

**22.40** Martedì sport

**La5**

**22.20** Goool

**RAI (Italie 1)**

**9.55** Sci
Slalom speciale maschile: Coppa del mondo, in Eurovisione da Madonna di Campiglio

**ARD (Allemagne 1)**

**9.55** ARD-Sport extra
Ski-Weltcup. Slalom der Herren. 1. Durchgang

**12.55** ARD-Sport extra
Ski-Weltcup. Slalom der Herren. 2. Durchgang

**ORF (Autriche 1)**

**20.00** Sport

**EUROSPORT**

(D) = sont commentés en allemand sur des réseaux câblés

**9.30** Eurobics
**10.00** Ice Skating
**11.00** International Motor Sport
**12.00** 3-Cushion Billiards from Palma, Majorca
**13.00** Eurobics
**13.30** Snooker
**15.30** Tennis from Detroit (USA)
**17.30** Surfing from Queensland (Australia)
**18.00** US College Football
**19.00** (D) Spanish Goals
**19.30** (D) Eurosport News
**20.00** (D) Wrestling
**21.00** Boxing
**22.00** World Cup Skiing from Madonna di Campiglio (Italy)
**23.00** Golf
**0.00** Eurosport News
**0.30-2.30** Snooker

**Fust LUMINAIRES**

aux anciens prix

598.- 395.- 195.- 39.- 295.- 198.- 290.- 200.- 690.- 415.- 270.- 297.- 49.- 89.- 279.- 69.- 299.- 99.- 348.- 495.- 445.- 198.- 29.- 200.-

Suspensions, lampadaires, lampes de table, systèmes sur câble, suspensions d'extérieur, ampoules halogènes et économiques etc. Droit d'échange.
En permanence, articles isolés avantageux!

Fust
ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS
LUMINAIRES TV/HIFI/VIDEO
**SION,** av. de Tourbillon 47, Tél. (027) 23 13 44



**Villeroy & Boch** synonyme de qualité

19 modèles garantis
réassortiment jusqu'en 2001

Sierre «CHEZ RICHARD» (027) 55 76 86
au Forum des Alpes
Coutellerie Vaisselle ~ Cadeaux

Ménage Moderne
BRUTTIN ELECTROMENAGER
Porte-Neuve 28 - Sion
Tél. (027) 22 48 86

MARTIGNY 026/22 19 62
Boutique de porcelaine André D'Andrès

ART + CADEAUX
Rue du Crochetan 2
**1870 Monthey** - Tél. (025) 71 49 39



**MAGRO** Centre commercial d'UVRIER
Egalement à ROCHE

EN PROMOTION:

**Nespresso by TURMIX C100. La petite pour d'incomparables délices.**

Avec chaque Nespresso by TURMIX C100, nous livrons:
- 3 sortes de café à raison de 10 capsules par sorte
- 6 tasses à Nespresso avec sous-tasses
- 6 cuillères Nespresso
- 1 plateau pour servir le Nespresso

Fr. **619.-**

**DÉMONSTRATION de toute la gamme TURMIX**

**MAGRO MENAGER**


## ANNONCES DIVERSES

A vendre

**180 chaises valaisannes**

teintées, 3 traverses avec léger défaut.

Prix: Fr. 150.– pièce.

36-593159

**MAJO**
1907 Saxon - Tél. (026) 44 35 35

A vendre

**turbo-fraise Viking**

(Agrégat)
Adaptable sur trax à pneus.
Tél. (032) 97 45 08.

06-123117

**TENNIS**

**Initiation**
Balles et raquettes mises à disposition. 6 × 1 h Fr. 100.–

**Renforcement**
Suit le cours d'initiation et permet d'acquérir une bonne base. 6 × 1 h Fr. 136.–

**Perfectionnement**
Cours intensif pour améliorer revers, volées, amortis, smashs, services et sa technique en général. 3×2 h Fr. 136.–

Réservez votre place!

Sion (027) 22 13 81
Martigny (026) 22 72 71
Monthey (025) 71 33 13 dès 14 h
Sierre (027) 55 21 37 dès 18 h

**école-club migros**

**A enlever** en raison de suppression du département, 50% de rabais,

**4 journaux lumineux**

en quatre couleurs, dessins différentes grandeurs, 3 neufs et démonstration,

**1 multivision**

113×65, neuf, pour 8 photos couleur 24×25,5, avec journal lumineux rouge intégré. Valeur Fr. 5200.–, vendu Fr. 3000.–.
S'adresser à **Edition Publicité, place du Midi 25, 1950 Sion,** tél. (027) 22 67 66 le matin entre 8 h 30 et 10 h.

036-592125


Ing. dipl. **Fust**
aux anciens prix
TV, HiFi, Vidéo
Electroménager
Cuisines / Bains
Luminaires

***Petit app. électroménagers***
Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grille-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, machine à coudre...

**Rotel Mini Machine espresso**
Buse pour eau et vapeur, réservoir à eau 1,6 l, petite et compacte.
**Prix vedette FUST** **144.-**

**Philips Comfort 450**
**Fer à vapeur** avec semelle en acier chromé. Réservoir transparent et réglage de la vapeur.
**Prix choc FUST** **79.-**

**Philips HS 950**
**Rasoir en set cadeau.** Modèle de pointe avec accu, témoin de charge, étui de voyage.
**Offre FUST** **159.-**

**Turmix Top Air plus**
**Humidificateur et purificateur d'air** en un seul et même appareil! Vaporisation efficace.
**Location/m.* 24.-**

- Durée de loc. min. 6 m.*/droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22
Brig-Gamsen, Alte Landstrasse in Ottos Warenposten 028/ 24 25 25
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques 021/ 20 10 10
Service de commande par téléphone 021/312 33 37


DU NOUVEAU A SION:

**CHEZ NANDO**

dès le mercredi 19 décembre
**restauration chaude non-stop de 11 h 30 à 23 h**
- pizzas
- grillades
- pâtes
- assiettes froides
- ...

Noubliez pas nos plats à l'emporter.
**Pizzeria Chez Nando**
**Rue des Remparts 12 - 1950 Sion**
Pour vos réservations: (027) 22 24 54.
Fermé lundi et mardi.

36-593198

**PERMACREDIT**
SIMPLE-RAPIDE-DISCRET-AVANTAGEUX
**PRÊT COMPTANT**
Demandez M. Rugo, intermédiaire
Horaire: (7h30-12h00 13h00-18h00)
☎ 037/ 811 291

**Belles occasions:**
**machine à laver, lave-vaisselle**
dès Fr. 300.–;
**cuisinières, frigos.**
Révisées avec garanties.
Tél. (026) 64 16 39.

036-401702

**Un appareil auditif**
ultra-moderne peut être
**aussi petit**

Si vous désirez bénéficier d'une audition améliorée, même dans le bruit, vous êtes invité à notre

**CONSULTATION GRATUITE**

**mercredi 19 décembre 1990**
**9 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 17 h**

**Un appareil auditif testé dans vos conditions d'emploi? Nous vous le confions à domicile sans engagement.**

*CorrectTON* Centre d'acoustique
**c/o Ecoute-Voir**
**Place Centrale 3, Martigny**
**Tél. (026) 22 42 20**
**Fournisseur conventionnel de l'AI et de l'AVS**

06-538356

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES**

## VÉHICULES AUTOMOBILES

**GARAGE DE LA CÔTE**
AYMON FRÈRES
1961 CHAMPLAN
Agent
Peugeot-Talbot

A vendre

**Peugeot 405 Mi 16 4×4**
18 000 km, blanche, Fr. 29 000.–

**Peugeot 405 Mi 16**
64 000 km, 1989, blanche, Fr. 20 000.–

**Peugeot 405 SRi**
27 000 km, blanche, 1990, Fr. 20 000.–

**Peugeot 405 SRi**
48 000 km, 1988, rouge mét., Fr. 16 800.–

**Peugeot 309 GRi**
1360 cm³, 44 000 km, 1990, rouge, Fr. 14 500.–

**Peugeot 309 GR**
1900 cm³, 46 000 km, 1988, rouge, Fr. 12 000.–

**Peugeot 205 GTi**
60 000 km, 1987, gris graphite, Fr. 12 000.–

**Peugeot 205 CTi**
cabriolet, 75 000 km, 1986, blanche, Fr. 12 500.–

**Peugeot 205 GR**
22 000 km, 1990, rouge, Fr. 11 500.–

**Peugeot 205 GL**
1984, 37 000 km, bleue, Fr. 6500.–

**Mitsubishi Lancer GLX**
4WD, 1800 cm³, 12 000 km, bleu mét., 1990, Fr. 18 000.–

**Opel Manta coupé**
61 000 km, beige mét., 1983, Fr. 7000.–

**Renault 5 aut.**
37 000 km, noire, 1982, Fr. 5000.–

**Véhicules utilitaires:**

**Peugeot J5**
pick-up, 22 000 km, verte, 1986, Fr. 13 500.–

**Peugeot J9**
fourgon tôlé, porte latérale, 1985, beige, Fr. 10 000.–.

Tél. (027) 38 30 65 prof.
Tél. (027) 38 27 72 privé.

36-593208

**Coupé Quattro turbo édit. spécial**
1988, première main, blanc-nacré mét., climat. origine, int. cuir platine, ABS, 5 vit., toit ouvrant, tempostat, idéale route, montagne.
**Fr. 42 900.–.**
GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
Genève
(022) 734 42 03

**Audi 80 superbe Quattro**
compacte, nouv. forme, blanche, 4 portes, 34 000 km, 5 vit., expertisée du jour, économique, CV: 9,07.
**NET Fr. 21 900.–.**
GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
Genève
(022) 734 42 03

**Nouvelle forme Audi 90 Quattro**
gris clair mét., 1988, première main, velours marine assorti, spoiler arrière, radiocassette combi, direction assistée, 5 cylindres injection.
**Fr. 28 900.–.**
GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
Genève
(022) 734 42 03

**Prix raisonnable Audi 80 Quattro**
Limousine compacte, gris foncé mét., 1986, CV 9.07, 90 DIN, économique, visite du jour, état très soigné.
**NET Fr. 8990.–.**
GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
Genève
(022) 734 42 03

**Honda Civic Shattle 4 WD**
limousine compacte, blanche, 5 portes, 1987, très soignée, drap gris assorti, toit ouvrant origine, 5 vitesses, 1500 cm³, radiocassette.
**NET Fr. 8250.–.**
GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
Genève
(022) 734 42 03

**VW Polo CL**
40 000 km, exp. du jour.
Fr. 7900.– ou
Fr. 185.– par mois.
Tél. (037) 45 35 00.

A vendre

**Range Rover Vogue**
nouveau modèle 1989 182 CH/DIN, véhicule soigné, couleur bleu mét., toutes options.
Tél. (025) 71 59 75 heures de bureau.

036-848004

**Nissan King Kab**
avec pont, 1990, Fr. 24 900.– ou Fr. 449.– par mois.
Tél. (037) 62 11 41.

17-557582

**Offrez un cadeau «longue durée»!**

Un cours ou un abonnement offerts, voilà un plaisir qui se répète de semaine en semaine et qui embellit la vie au quotidien!

Voici quelques suggestions de cours-cadeaux:

**tennis, figurama, fatburn, aérobic, céramique, peinture sur soie, peinture sur porcelaine, gastronomie, informatique, langues, etc.**

Un coup de fil suffit. Nous vous préparons une enveloppe-cadeau avec le cours offert.

Monthey (025) 71 33 13, dès 14 h
Martigny (026) 22 72 71
Sion (027) 22 13 81
Sierre (027) 55 21 37, dès 18 h

**école-club migros**

INNOVATION TECHNIQUE DÉCISIVE!

BATTERIES BOSCH HAUTES PERFORMANCES

**LONGÉVITÉ ACCRUE sans aucun entretien**

PUISSANCE DE DÉMARRAGE SUPÉRIEURE

**Votre spécialiste en batteries:**

**Martigny :** **GUEX**
Av. Grand-Saint-Bernard 42
Tél. (026) 22 20 06

**Monthey :** **H. MISSILIEZ**
Av. Plantaud 108
Tél. (025) 71 29 39

**Sion :** **BOVAL S.A.**
Av. de Tourbillon 43
Tél. (027) 232 262

**K-7-Vidéo - Riddes**
Programmez vos soirées avec nos
**1300 films**
en vidéo-cassettes du Dessin Animé au Classé X
Toutes les semaines des nouveautés!
Ouv.: tous les jours de 16 à 18 h. 30
Tél. 027/86 57 75

**ASSURANCE MALADIE**
Payez moins cher
VS: dès Fr. 38.–
VD: dès Fr. 47.–
Tél. (027) 71 58 03
243.304605

**DORSAZ**
**INSTITUT CAPILLAIRE**
**20 ANS**

- PERRUQUES (pour malades, visites à l'hôpital)
- CHEVEUX NOUÉS DE TOUS GENRE
- TISSAGE (angl. WEAVING)
- SERVICE DE RESSERRAGE etc.
- HAIR-LINK (NOUVEAU TISSAGE)
- TRAITEMENTS CAPILLAIRES - ANALYSES
- TRANSPLANTATIONS & IMPLANTS

Uniquement sur rendez-vous!

Siège principal:
DORSAZ J.-M.
cp 179
Av. Mercier-de-Molin 1
3960 SIERRE
Tél. 027 / 55 18 67
(demander l'institut!)

Succursale de BRIG
Klosmattenstrasse 85
Tel. 028 / 24 31 24
(demander l'institut)

Facilités de paiement! Information gratuite.

**Bravo/386 SX «OFFRE ANNIVERSAIRE»**

AST COMPUTERS — 10 ANS

Paquet anniversaire

- 1 Ordinateur AST Bravo 386 SX
- 1 écran couleur VGA 14"
- 1 FDU 3 1/2", 1 HDU 40 MB
- 1 MS DOS 3.3
- 1 Windows 3.0
- 1 souris microsoft
- 1 tapis pour souris

**PRIX Fr. 3990.–**
(au lieu de 7203.–)

Offre valable jusqu'à épuisement du stock!

Agent officiel AST pour le Valais

SCHMID DIRREN
MARTIGNY · SION · BRIG · MONTHEY
LES PROS DE LA BUREAUTIQUE

Service informatique
Route du Levant 160
1920 Martigny
Tél. (026) 22 43 44
Fax (026) 22 93 60

***Nous connaissons quelqu'un qui rêve de vous.***

Vous êtes libre! Nous organisons depuis 10 ans avec bonheur et sérieux, week-ends amicaux, cours de relations personnelles, rencontres en vue de mariage entre messieurs et dames faits pour s'apprécier. Renseignez-vous en toute confiance et discrétion:
**Partenaire-Contact S.A.**
Sion, place de la Gare 2,
(027) 23 14 23.
Faites de 1991 **votre** année de chance!

Plus de poils DISGRACIEUX grâce à

**l'épilation électrique**

à l'INSTITUT DE BEAUTÉ RACHEL, Remparts 8, SION.
Tél. (027) 23 38 28.

Cours du soir — NOUVEAU — Sion

**INFORMATIQUE ET TRAITEMENT DE TEXTE**

max. 10 élèves
1 ordinateur par élève
20 heures de cours

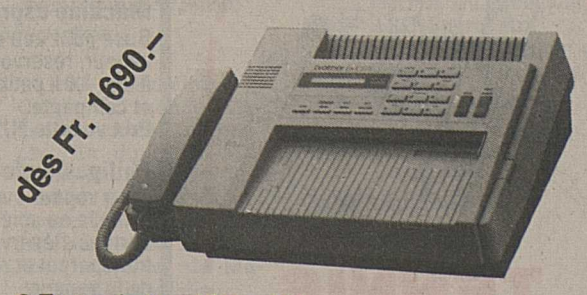
Demandez notre documentation!

**ÉCOLE LÉMANIA VALAIS**
Rue de Saint-Guérin 24 - 1950 Sion
Tél. (027) 22 56 70 – Fax (027) 22 49 10

138.105609

**LE SAVOIR-COMMUNIQUER**

**TÉLÉFAX brother 325 T**




- Transmission: 15 sec./A4
- Résolution: superfin/superphoto
- 32 niveaux de gris
- Coupe-papier automatique
- 50 numéros programmables

AGENT OFFICIEL brother POUR LE VALAIS

SCHMID DIRREN
MARTIGNY · SION · BRIG · MONTHEY
LES PROS DE LA BUREAUTIQUE

Route du Levant
1920 Martigny
Tél. (026) 22 43 44
Fax (026) 22 93 60

☐ Veuillez nous envoyer votre documentation des fax Brother
☐ Nous souhaitons une démonstration

Société: ..... Responsable: .....
Rue: ..... NPA/Localité: .....

# Sports Chablais

## Deuxième ligue: Monthey - Leysin 6-4 (2-1 1-1 3-2)

# Deux points c'est tout!

La démission de Marcel Werro de son poste d'entraîneur et l'arrivée de Serge Kohli ont donné un bon coup de fouet à l'équipe des Alpes vaudoises. Monthey, beaucoup trop confiant, a failli en faire les frais...

On prévoyait un duel déséquilibré, une espèce d'affrontement entre David et Goliath susceptible de tourner rapidement court. Diable, même si un derby reste un derby, avec toutes les incertitudes qu'il engendre, entre le leader et l'antépénultième, il devait bien exister un petit monde de différence supposait-on. Eh bien, pas tant que ça finalement. Au bout du compte chiffré en tout cas car pour ce qui fut du jeu, Monthey afficha une supériorité assez nette. Certes, la domination des Bas-Valaisans ne fut pas outrancière au fil de ce débat dont la qualité ne monta guère plus haut que les lames des patins. Et pourtant, très tôt perceptible, elle aurait dû leur permettre de régler le problème leysenoud «vite fait, bien fait». Au lieu de ça, et à cause d'un coupable excès de confiance, les «jaune et vert» tremblèrent presque jusqu'à la fin.

### Mojonnier, le sauveur

En effet, face à des Vaudois volontaires, assez solides en défense mais qui ne valurent que par leur esprit de corps, leur volonté et leur première ligne d'attaque, Monthey ne parvint jamais à se détacher. A 3 à 1, et après que le gardien Reuille eut été justement renvoyé au vestiaire (35e) pour avoir agressé verbalement un arbitre suite à une décision, il est vrai, un peu douteuse – curieuse réaction pour un portier de son expérience – on se dit pourtant que Mojonnier (le meilleur des

Par Christian Rappaz

siens) et ses camarades avaient fait le plus dur. Nenni! D'occasions ratées en erreurs individuelles, Leysin, en contres, réussissait à chaque fois à combler une partie de son retard. Après être revenue à 4 à 3, la troupe de Kohli eut même une chance unique de rejoindre son présomptueux rival. Las pour elle, l'inévitable Mojonnier sonnait le glas de ses espoirs en inscrivant, pour la deuxième fois de la soirée, un but en... infériorité numérique (5-3, 52e).

Dès lors, le jeune gardien remplaçant Patrick Oguey eut beau multiplier les parades et exhorter ses copains, Leysin n'allait, cette fois, pas s'en relever. Mais Dieu que sa mise à mort fut pénible et peu convaincante...

### Reuille «disjoncte!»

**Monthey:** J.-L. Vouilloz; D. Sallin, L. Vouilloz; P. Sallin, Specchier; Schröter, Mojonnier, Donnet; Berthoud, E. Sallin, Jaunin; Schöni, W. Sallin, Coppey. **Entraîneur:** Jean- François Riedi.

**Leysin:** Reuille (35e, Oguey); Leuba, R. Lecoultre; Mermod; Werro, Wenger, Scheurer; C. Lecoultre, Christophoridis, Thomas; Annar; Bertocchi. **Entraîneur:** Serge Kohli.

**Buts:** 5e Schröter (1-0); 11e Werro (1-1); 13e Mojonnier (à 4 contre 5, 2-1); 23e Donnet (à 5 contre 3, 3-1); 38e Wenger (3-2); 42e D. Sallin (4-2); 51e Christophoridis (4-3); 52e Mojonnier (à 4 contre 5, 5-3); 60e Schöni (6-3); 60e Wenger (6-4).

**Notes:** patinoire du Verney, 250 spectateurs. Arbitres MM. Largey et Micheloud (bons). Monthey sans Rabel, blessé et Buttet, toujours suspendu. Leysin sans Bride et Hingray, blessés.

**Pénalités:** 10×2' contre Monthey et 8×2' contre Leysin, plus pénalité de match (méconduite) au gardien Reuille, coupable d'avoir insulté un arbitre.

**Fait spécial:** avant la rencontre, on apprend que Marcel Werro a démissionné de son poste d'entraîneur mais qu'il reste comme joueur. Serge Kohli lui succède à la barre du HC Leysin.

*Le Montheysan Specher aux prises avec un Leysenoud.* Bussien

## Val-d'Illiez - Champéry 0-3 (0-2 0-0 0-1)

# Premier derby à Champéry

**Val-d'Illiez:** Métroz; Croci-Torti, E. Perrin; Piller, Uttinger, Caillet-Bois; Ph. Jud, Bellon; Caporizzo, Clerc, S. Perrin; Clément, E. Perrin, F. Mariétan; St. Perrin. **Entraîneur:** Hans Uttinger.

**Champéry:** Berthoud; Erismann, P. Chervaz; Cachat, R. Rouiller, Pochon; Leuenberger, Avanthay; Ançay, Udriot, Gex-Collet; F. Rouiller, Bellon, Es-Borrat; Andray. **Entraîneur:** Bill Udriot.

**Buts:** 3e Pochon (0-1); 15e Avançay (0-2); 55e Pochon (0-3).

**Notes:** centre sportif de Champéry. 800 spectateurs. Arbitres: MM. Eggel et Constantin, excellents. A Val-d'Illiez, Georges Mariétan ne joue pas pour raisons diplomatiques.

**Pénalités:** 4×2' contre les deux équipes.

De l'ambiance, du rythme, des actions spectaculaires, la première confrontation officielle en championnat dans l'histoire des deux clubs déboucha sur une belle rencontre de hockey sur glace. Champéry, plus posé, l'emporte de façon méritée.

Dès le coup d'envoi, les Champérolains prirent la direction des opérations. Posant mieux leur jeu, patinant plus, Bill Udriot et les siens plantèrent les premiers jalons de leur succès. La réussite d'Ançay (une lucarne sur la droite de la cage de Métroz) fut de toute beauté.

Au deuxième tiers, Val-d'Illiez ne ménagea pas ses efforts pour recoller au score. La rencontre devint extrêmement spectaculaire avec un déferlement d'actions dans les deux camps. Piller et Clément aux 21e et 27e pour Val-d'Illiez, Pochon à la 24e pour Champéry touchèrent même le cadre des buts adverses. Pour l'intensité dramatique du match il aurait fallu que les Illiens marquent durant cette période.

En effet, le troisième tiers souffrit de l'absence de buts et mit en évidence la relative stérilité offensive d'Hans Uttinger et son équipe. La rencontre baissa de ton au fil des minutes, le but de Pochon à la 55e, en verve samedi soir, mettant un terme définitif à l'issue du débat. Dans le camp champérolain, nous citerons également le jeune Ançay, technicien et généreux dans l'effort. Dans une rencontre électrique mais très correcte malgré quelques petits frottements, le HC Champéry a fait preuve d'une plus grande maturité pour s'imposer face au CP Illiez où la nervosité avait coupé une partie des moyens des habituels mateurs que sont Hans Uttinger et Yves Croci-Torti en particulier.

P. Giovanola

*Les duels furent rudes, ici entre le gardien Berthoud et le Val-d'Illien Clément sous le regard d'Erismann.* Bussien

# AVHG: la situation en Valais

**Les classements ci-dessous sont incomplets, car nous n'avons malheureusement pas reçu tous les résultats.**

### 2e ligue

**RÉSULTATS**

| | |
|---|---|
| Forward-Morges - Leukerbad | 1-4 |
| Meyrin - Vallée de Joux | 7-2 |
| Monthey - Leysin | 6-4 |
| Nendaz - Château-d'Œx | 6-0 |
| Val-d'Illiez - Champéry | 0-3 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Monthey | 9 | 7 | 1 | 1 | 61-32 | 15 |
| 2. Champéry | 9 | 7 | 1 | 1 | 46-17 | 15 |
| 3. Nendaz | 8 | 6 | 0 | 2 | 36-26 | 12 |
| 4. Val-d'Illiez | 9 | 6 | 0 | 3 | 39-20 | 12 |
| 5. Leukerbad | 8 | 4 | 0 | 4 | 28-31 | 8 |
| 6. Meyrin | 9 | 3 | 2 | 4 | 35-32 | 8 |
| 7. Leysin | 9 | 3 | 1 | 5 | 27-37 | 7 |
| 8. Château-d'Œx | 9 | 2 | 1 | 6 | 26-37 | 5 |
| 9. Vallée de Joux | 9 | 1 | 1 | 7 | 28-61 | 3 |
| 10. Forward-Morges | 9 | 1 | 1 | 7 | 26-59 | 3 |

### Vendredi 21

20.15 Vallée-de-Joux - Champéry
Forward - Leysin
Monthey - Meyrin

### Samedi 22

20.15 Val-d'Illiez - Château-d'Œx
20.30 Nendaz - Leukerbad

### 3e ligue

**RÉSULTAT**

| | |
|---|---|
| Montana-Crans - Zermatt | 6-6 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Viège 2 | 4 | 3 | 0 | 1 | 27-14 | 6 |
| 2. Montana-Crans | 4 | 2 | 1 | 1 | 22-25 | 5 |
| 3. Lens | 1 | 1 | 0 | 0 | 9- 5 | 2 |
| 4. Zermatt | 2 | 0 | 1 | 1 | 10-14 | 1 |
| 5. Saas-Grund 2 | 1 | 0 | 0 | 1 | 8- 9 | 0 |
| 6. Ayer | 1 | 0 | 0 | 1 | 5- 9 | 0 |
| 7. Täsch | 1 | 0 | 0 | 1 | 3- 8 | 0 |
| 8. Leukergrund | 0 | 0 | 0 | 0 | 0- 0 | 0 |

### Quatrième ligue, gr. 12

**RÉSULTATS**

| | |
|---|---|
| Charrat - Sierre 2 | 5-3 |
| Nendaz 2 - Charrat | 6-8 |
| Octodure - Sierre 2 | 14-0 |
| Rarogne 2 - Grimentz | 10-6 |
| Sierre 2 - Saint-Léonard | 14-3 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Octodure | 3 | 3 | 0 | 0 | 39- 6 | 6 |
| 2. Lens 2 | 4 | 3 | 0 | 1 | 37-36 | 6 |
| 3. Sembrancher | 4 | 2 | 2 | 0 | 35-17 | 6 |
| 4. Charrat | 4 | 2 | 1 | 1 | 25-29 | 5 |
| 5. Sierre 2 | 6 | 2 | 1 | 3 | 34-38 | 5 |
| 6. Rarogne 2 | 2 | 2 | 0 | 0 | 20-10 | 4 |
| 7. Grimentz | 2 | 1 | 0 | 1 | 19-11 | 2 |
| 8. Salvan | 4 | 1 | 0 | 3 | 20-28 | 2 |
| 9. Nendaz 2 | 6 | 1 | 0 | 5 | 28-49 | 2 |
| 10. Saint-Léonard 1 | 3 | 0 | 0 | 3 | 11-44 | 0 |

### 4e ligue, gr. 12B

**RÉSULTATS**

| | |
|---|---|
| Bürchen - Saas-Fee | 8-5 |
| Embd-Kalpetran - Leukergrund 2 | 18-3 |
| Grächen - Leukergrund 2 | 13-2 |
| Leukerbad 2 - Bürchen | 4-4 |
| Tourtemagne - Leukergrund 2 | 10-1 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Tourtemagne | 3 | 3 | 0 | 0 | 27- 7 | 6 |
| 2. Embd-Kalpetran | 2 | 2 | 0 | 0 | 28- 6 | 4 |
| 3. Bürchen | 4 | 1 | 2 | 1 | 25-24 | 4 |
| 4. Rarogne 1 | 2 | 1 | 1 | 0 | 7- 6 | 3 |
| 5. Leukerbad 2 | 4 | 1 | 1 | 2 | 15-27 | 3 |
| 6. Grächen | 2 | 1 | 0 | 1 | 14- 4 | 2 |
| 7. Vissoie | 2 | 1 | 0 | 1 | 14-13 | 2 |
| 8. Saas-Fee | 2 | 0 | 0 | 2 | 8-16 | 0 |
| 9. Leukergrund 2 | 3 | 0 | 0 | 3 | 6-41 | 0 |

### Juniors A1

**RÉSULTATS**

| | |
|---|---|
| Chaux-de-Fonds - Villars-Leysin | 11-2 |
| Moutier - Star Lausanne | 5-8 |
| Yverdon - Lausanne-Morges | 4-5 |
| Moutier - Martigny | 6-4 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Chaux-de-Fonds | 13 | 12 | 0 | 1 | 107- 38 | 24 |
| 2. Martigny | 14 | 8 | 0 | 6 | 85- 67 | 16 |
| 3. Moutier | 13 | 6 | 2 | 5 | 76- 64 | 14 |
| 4. Star Lausanne | 14 | 6 | 2 | 6 | 62- 60 | 14 |
| 5. Fleurier | 12 | 6 | 1 | 5 | 67- 49 | 13 |
| 6. Villars-Leysin | 14 | 5 | 2 | 7 | 69- 86 | 12 |
| 7. Yverdon | 14 | 5 | 1 | 8 | 57- 75 | 11 |
| 8. Lausanne-Morges | 14 | 2 | 0 | 12 | 31-115 | 4 |

### Juniors A2

**RÉSULTAT**

| | |
|---|---|
| Sierre - Leukerbad | 7-1 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Portes-du-Soleil | 8 | 6 | 1 | 1 | 59-28 | 13 |
| 2. Sierre | 8 | 4 | 2 | 2 | 44-35 | 10 |
| 3. Sion | 7 | 4 | 0 | 3 | 31-25 | 8 |
| 4. Leukerbad | 6 | 2 | 0 | 4 | 22-43 | 4 |
| 5. Saas-Grund | 4 | 1 | 0 | 3 | 15-28 | 2 |
| 6. Monthey | 5 | 0 | 1 | 4 | 8-20 | 1 |

### Novices A1

**RÉSULTATS**

| | |
|---|---|
| Ajoie - Martigny | 6-5 |
| Fleurier - Chaux-de-Fonds | 5-2 |
| Lausanne-Morges - Sierre | 2-4 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Sierre | 10 | 7 | 1 | 2 | 57-40 | 15 |
| 2. Fleurier | 10 | 6 | 0 | 4 | 55-52 | 12 |
| 3. Ajoie | 10 | 5 | 2 | 3 | 55-52 | 12 |
| 4. Chaux-de-Fonds | 10 | 4 | 1 | 5 | 43-50 | 9 |
| 5. Martigny | 10 | 2 | 4 | 4 | 48-53 | 8 |
| 6. Lausanne-Morges | 10 | 1 | 2 | 7 | 33-44 | 4 |

### Novices A2

**RÉSULTAT**

| | |
|---|---|
| Leukerbad - Täsch | 6-3 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Saas-Grund | 5 | 5 | 0 | 0 | 69-14 | 10 |
| 2. Viège | 6 | 5 | 0 | 1 | 59-21 | 10 |
| 3. Leukerbad | 6 | 3 | 0 | 3 | 32-36 | 6 |
| 4. Täsch | 2 | 1 | 0 | 1 | 14- 7 | 2 |
| 5. Portes-du-Soleil | 6 | 1 | 0 | 5 | 24-66 | 2 |
| 6. Nendaz-Verbier | 5 | 0 | 0 | 5 | 12-66 | 0 |

### Minis A1

**RÉSULTATS**

| | |
|---|---|
| Martigny - Lausanne | 3-5 |
| Martigny - Fribourg | 5-3 |
| Sierre - Lausanne | 4-4 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Sierre | 10 | 8 | 2 | 0 | 75-32 | 18 |
| 2. Lausanne | 10 | 6 | 2 | 2 | 43-27 | 14 |
| 3. GE Servette | 8 | 4 | 1 | 3 | 42-37 | 9 |
| 4. Ajoie | 9 | 3 | 0 | 6 | 35-45 | 6 |
| 5. Martigny | 11 | 3 | 0 | 8 | 30-51 | 6 |
| 6. Fribourg | 10 | 2 | 1 | 7 | 23-56 | 5 |

### Minis A2

**RÉSULTAT**

| | |
|---|---|
| Sion - Monthey | 11-0 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Viège | 7 | 6 | 1 | 0 | 56- 9 | 13 |
| 2. Sion | 8 | 4 | 3 | 1 | 39-17 | 11 |
| 3. Villars-Leysin | 7 | 4 | 2 | 1 | 24-15 | 10 |
| 4. Leukerbad | 8 | 1 | 1 | 6 | 12-35 | 3 |
| 5. Monthey | 8 | 0 | 1 | 7 | 8-63 | 1 |

### Minis B

**RÉSULTAT**

| | |
|---|---|
| Sierre - Montana-Crans | 7-5 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Portes-du-Soleil | 5 | 5 | 0 | 0 | 46-17 | 10 |
| 2. Vallée de Joux | 6 | 5 | 0 | 1 | 50-25 | 10 |
| 3. Sierre | 6 | 3 | 0 | 3 | 30-26 | 6 |
| 4. Prilly | 4 | 2 | 0 | 2 | 35-22 | 4 |
| 5. GE Servette | 4 | 1 | 0 | 3 | 32-24 | 2 |
| 6. Montana-Crans | 3 | 0 | 0 | 3 | 9-19 | 0 |
| 7. GE Jonction | 4 | 0 | 0 | 4 | 2-71 | 0 |

### Moskitos A

**RÉSULTATS**

| | |
|---|---|
| Sierre - Villars-Leysin | 3-2 |
| Viège - Martigny | 1-4 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Sierre | 10 | 7 | 2 | 1 | 44-20 | 16 |
| 2. Villars-Leysin | 10 | 7 | 1 | 2 | 66-25 | 15 |
| 3. Monthey | 9 | 4 | 2 | 3 | 33-32 | 10 |
| 4. Martigny | 10 | 4 | 2 | 4 | 31-47 | 10 |
| 5. Viège | 10 | 2 | 1 | 7 | 24-45 | 5 |
| 6. Sion | 9 | 0 | 2 | 7 | 13-42 | 2 |

### Moskitos B3

**RÉSULTATS**

| | |
|---|---|
| Portes-du-Soleil - Sierre 1 | 10-1 |
| Sion - Martigny | 0-9 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Portes-du-Soleil | 6 | 5 | 1 | 0 | 51-12 | 11 |
| 2. Nendaz | 5 | 4 | 0 | 1 | 30-14 | 8 |
| 3. Sierre 1 | 6 | 3 | 1 | 2 | 31-24 | 7 |
| 4. Villars-Leysin | 5 | 2 | 0 | 3 | 21-11 | 4 |
| 5. Martigny | 6 | 2 | 0 | 4 | 34-29 | 4 |
| 6. Sion | 6 | 0 | 0 | 6 | 0-77 | 0 |

### Moskitos B4

**RÉSULTATS**

| | |
|---|---|
| Lens - Sierre 2 | 5-3 |
| Leukerbad - Viège | 4-1 |
| Montana-Crans - Portes-du-Soleil | 0-7 |
| Montana-Crans - Viège | 0-9 |
| Sierre 2 - Lens | 6-1 |

**CLASSEMENT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Leukerbad | 6 | 5 | 1 | 0 | 40- 6 | 11 |
| 2. Viège | 6 | 4 | 1 | 1 | 38- 7 | 9 |
| 3. Sierre 2 | 6 | 2 | 0 | 4 | 15-24 | 4 |
| 4. Portes-du-Soleil | 5 | 1 | 1 | 3 | 10-19 | 3 |
| 5. Lens | 5 | 1 | 1 | 3 | 8-32 | 3 |
| 6. Montana-Crans | 4 | 1 | 0 | 3 | 4-27 | 2 |

LES ASCENSEURS DU VALAIS
VAL-LIFT SA
CP 2259 - SION
Tél. 027 / 36 29 69 Fax 027 / 36 51 62

Une idée cadeau? Un abonnement au Nouvelliste

# Le marché du mardi – Petites annonces privées

## A vendre

**1 cit. plastique mazout 1200 l,** 4 jtes Ascona, 4 jtes + pneus Audi 100, prix à disc. ✆ (026) 83 32 60.

**1 fourneau pierres ollaires sur châssis.** ✆ (025) 65 22 17.

**1 paroi murale** en noyer africain, Fr. 4000.–; 1 salon d'angle en cuir 3-2-1, Fr. 2000.–; 1 ch. à coucher en chêne massif, Fr. 2000.–. ✆ (025) 72 13 23.

**1 train électrique Märklin HD** 300x200 cm, prix à disc. ✆ (026) 67 13 53.

A vendre **4 pneus clous** avec jtes Renault 5 GTL. ✆ (027) 86 25 60.

**Accordéon Fratteli-Crosio,** 4 voix, bon état, Fr. 3500.–. ✆ (027) 31 36 15.

**Accordéon 3/5 120 basses,** blanc, état impeccable, Fr. 2800.–. ✆ (021) 960 40 22.

**Accordéon électronique à boutons,** état neuf, prix à disc. ✆ (027) 22 18 24.

Ancien et époque, **mobilier d'un 5 pces,** vaisselle, bibelots, tableaux, tapis iraniens, etc. Urgent. ✆ (027) 43 10 70, dès 10 h.

**Antiquité,** table ronde en noyer avec tiroir. ✆ (027) 36 29 37.

**Armoire,** 4 portes dont 2 avec miroirs, en chêne, armoire 2 p. en chêne, état neuf. ✆ (025) 71 39 44.

**Atari 1040 STE** + écran couleur stéréo, nomb. jeux + souris, Fr. 1100.–. ✆ (026) 22 51 18.

**Bloc cuisine,** bon état, cuis. Miele récente, à part lave-vaisselle Bosch. ✆ (027) 43 13 91.

**Bloc de cuisine,** long. 3,5 m, parf. état, Fr. 600.–, à disc. Prise poss. fin 1.91. ✆ (027) 25 18 81.

**Bois de pommier scié,** pr cheminée ou fourneau. ✆ (027) 86 14 21.

**Bois de cheminée feuillu,** coupe 1990. Fr. 60.–/stère. ✆ (027) 27 37 14.

A vendre **bon fumier bovin,** possibilité de charger sur camion. ✆ (027) 43 10 62, repas.

**Cadres,** exc. état, pr tableaux dimension diverses, prix à disc. ✆ (027) 88 16 83.

**Canapé-lit** + 2 fauteuils + table de salon, Fr. 350.–; fourneau à mazout + cuisinière. ✆ (027) 86 37 87.

**Ch. à coucher bois 1930,** lit 95x190, chevet, commode, armoire, miroir, bureau brun et bibliothèque. ✆ (027) 22 91 07, matin ou dès 18 h.

**Ch. à coucher class.,** anc. lits jum., armoire 3 ptes, coiffeuse 3 glaces, 2 chevets. ✆ (026) 46 18 75.

**Chaîne stéréo Thosiba,** sous garantie, deck, dble CD, équaliz., cédé Fr. 750.–. ✆ (027) 25 30 62.

**Achète toutes choses anciennes,** bibelots + meubles, etc. ✆ (026) 22 42 09, repas.

**Coffres-forts** neufs et occasion, ttes dimensions, disc. assurée. ✆ (027) 25 11 23.

**Coupe-foin électrique,** prix à disc.; pommes Maigold, prix avant. ✆ (027) 31 11 21.

**Divan** + matelas Superba 160x200, tête + pied mobile, sur roues bois, couvre-lit + rideaux assortis, travail artisanal, Fr. 1800.–. ✆ (027) 22 82 03.

**Equipement ski de fonds,** chaussures 41, état de neuf, Fr. 120.–. ✆ (027) 55 28 21.

**Equipement pr salon de coiffure,** prix intéressant. ✆ (026) 46 31 44.

**Fendeuse à bois de feux,** mot. 380 W + roue, Fr. 850.–. ✆ (027) 36 13 60.

**Fourneau bois,** pierre, catelles, Fr. 400.– + veste fourrure t. 38-40. ✆ (026) 22 74 31.

**Fourneaux,** catelles, charrue, roues char, Dame Jeanwe 60 l., chaudron cuivre 1879. ✆ (025) 26 26 29.

**Charmante grange-écurie,** val d'Hérens, surface 46 m², terrain 1370 m², ACM 1450 m, eau et élect. sur place, Fr. 55 000.–, à disc. ✆ (027) 36 41 94.

PORCELAINE D'ART
L'ABRICOLE
Le plus grand choix du Valais
E. RHONER
1957 Saxon
tél. (026) 44 19 73

**Guitare classique Alhambra** + coffre exc. état, Fr. 500.–. ✆ (027) 55 88 49.

**Haut-parleurs,** bonne qualité, de Fr. 400.– à Fr. 600.– la paire. ✆ (027) 55 67 19.

**Lecteur cassette stéréo KA-363,** garantie, val. Fr. 490.–, cédé Fr. 200.–. ✆ (027) 22 58 48.

**1 lit + sommier,** 1 matelas + 2 chevets, Fr. 1000.–, à disc. ✆ (027) 36 23 39, soir - 36 20 18, prof.

A vendre **lit Ikea,** 160x200 + sommier + matelas, Fr. 250.–. ✆ (027) 25 18 95, 12-13 h.

**Lot de vieilleries** restaurées et non restaurées, prix à disc. ✆ (027) 81 23 53, soir.

Lot mouchoirs imprimés-brodés Alba Kreier pr bazar, boutique, bas prix. ✆ (027) 65 10 32.

**Lustres rustiques en bois,** fer forgé ou cuivre, modèles unique; lanternes antiques, prix avant. ✆ (025) 65 10 37.

**Mac SE,** 4 Mo RAM, 2 lect., 800 Ko + d. dur 50 Mo + programmés + sac, Fr. 2000.–. ✆ (027) 22 42 83, soir.

**Mant. mouton retourné,** jamais porté, t. unique, val. nf Fr. 2500.–, cédé Fr. 2000.–. ✆ (027) 88 35 63, soir.

A vendre **meubles anciens** + cloches Chamonix Morier. ✆ (025) 77 16 06.

**Monoski Nydecker,** 2,10 m, carbone Kevlar, comme neuf, Fr. 500.–. ✆ (027) 58 17 70.

Musicien vend **3 pianos à queue Yamaha,** noirs, 170 cm, Fr. 9900.–; 170 cm, Fr. 10 150.–; 180 cm, Fr. 10 700.–. ✆ (025) 26 47 77.

**Natel C Philips,** portable avec chargeur, Fr. 3188.– ou leasing. ✆ (026) 22 04 50.

**Olivetti M19,** 2 floppy, 5 1/4, 256 Ko RAM, DOS 2.11 + impr. Brother HR5, Fr. 1100.–. ✆ (027) 22 54 28.

**Opel Corsa 1,3l,** 5 portes, 1987, bleue, exp. du jour, Fr. 5900.–. ✆ (026) 83 16 13.

**Ord. Commodore 128D,** mon. coul. + programmes, Fr. 600.–. ✆ (025) 71 43 79, midi-soir.

**Ord. PC AT3/286,** 6-10 MHZ, 1 Mo RAM, DD 20 Mo, 1D 1,2 Mo, 1D 360, écran, coul. mulitisync., clavier VSM 102T, logiciels à disp. Fr. 2200.–, à disc. ✆ (025) 77 18 25, soir.

**Paroi murale,** 2,35x1,7 m, Fr. 200.–. ✆ (026) 22 89 88.

**Parapent Brizair 10,** état de neuf, 10 vols, Fr. 1500.–. ✆ (025) 71 83 81.

**2 p. patins à glace,** garçons, t. 38-39, état de neuf, Fr. 30.–/paire. ✆ (027) 55 29 74, midi.

**PC-20III comp. IBM** + HD 20 MB + lect. 5½ + monitor + impr. Epson + prog., Fr. 1000.–, à débattre. ✆ (027) 31 17 77.

**Porte de garage,** nve, foncée, haut 2,20 m, larg. 2,40 m, Fr. 1000.–. ✆ (026) 38 15 42.

**Potager à bois** et électrique, portes-fenêtres, avec cadres. ✆ (027) 25 13 39.

**Cinq poutres pour carnotzet,** long. 5,5 m, 15×20 mm. ✆ (027) 22 01 03.

**Radio Philips avec CD,** Fr. 300.– + frigo Bauknecht 125 LT, Fr. 400.–. ✆ (026) 22 30 75, 17-19 h, demander Gros Didier.

**Salon d'angle** + fauteuil, gris + table. ✆ (027) 22 16 03.

**Salon gris en tissu moderne,** état de neuf, Fr. 1000.–. ✆ (027) 22 78 30, soir.

**Salon d'angle tissu 6 pl.,** Eclair, transform. lit 2 pl., 3 élém., Fr. 500.–, à l'emp. ✆ (025) 71 84 41.

**Scanner Logitech,** Fr. 380.–; Carry-1, Fr. 1990.–; Toshiba Notebook, Fr. 2290. ✆ (066) 75 59 50.

**Service à dîner faïence Sarreguemines XIXe s.,** pr collection ou décor., 12 pers., chaque pièce reproduction Watteau Pater Lancret, Fr. 5000.–, au plus offrant. ✆ (022) 732 75 74.

**Skis fond 150 cm,** bâtons, souliers t. 34, Fr. 80.–; patins roulettes t. 33, Fr. 20.–. ✆ (026) 22 46 50.

**Ski Rossignol 4G,** 190 cm, avec fixation Tyrolia 590. ✆ (027) 23 37 44.

**Ski Rossignol Open,** fixation, bâtons, combi. dame, t. 38, le tout assorti, Fr. 350.–. ✆ (027) 23 50 65, repas.

**Skis comp. Atomic RS 185 cm** + fix. Salomon 447, Fr. 120.–; Völkl RS P9 190 cm + fix. Salomon 957, Fr. 250.–. ✆ (027) 36 21 91.

**Stéréo Kenwood-Thorens,** téléobj. Pentax, pas de vis 200 mm 5,6. ✆ (027) 23 52 26.

**Styrodur,** 80 mm, surface 38 m², Fr. 1300.–, possibilité arrang. ✆ (026) 46 29 65.

A vendre **superbe manteau ocellé,** t. 38-40, val. Fr. 6000.–, cédé Fr. 1000.–. ✆ (026) 44 13 09, repas.

**Superbe veste pattes de vison,** beige/brune, t. 38-40, prix à disc. ✆ (027) 36 36 31.

**Synthétiseur Roland Juno,** avec HP + ampli stéréo, Fr. 1500.–. ✆ (027) 36 10 05.

**Superbes fourrures petite loutre,** 2 claires à Fr. 800.– + 2 plus foncées à Fr. 600.–. Renseignement au ✆ (027) 58 14 34.

**Sys. d'ouverture auto. porte de garage,** avec télécom., neuf, garantie, Fr. 900.–. ✆ (027) 31 44 24.

**Table + 6 chaises valaisannes en cerisier massif,** belle copie, travail artisanal. ✆ (025) 77 15 39.

**Tissus de carnaval au mètre,** plus de 200 coloris sur commande. ✆ (026) 46 28 62, Fully.

FC Vex vend **tracteur-tondeuse à gazon Rapid 2018H,** Fr. 2000.–, à disc. ✆ (027) 27 24 28, repas.

**1 tronçonneuse Sthil 064,** peu d'heures. Val. neuve: Fr. 1600.–, cédée Fr. 1000.–. ✆ (027) 88 38 34, soir.

**TV couleur Philips,** avec télécom., écran 65 cm, Fr. 700.–; Telefunken 65 cm, Fr. 500.–. ✆ (027) 36 46 00.

**TV Philips Pal-Secam,** 51 cm, Fr. 900.– + vidéo Sanyo Pal-Secam, Fr. 700.– ou l'ensemble, Fr. 1500.–. ✆ (026) 22 30 75, 17-19 h, demander Gros Didier.

**Vaisselier-bar,** noyer-plaqué 2,48x1,28 m + 4 chaises valais., Fr. 750.–. ✆ (027) 22 77 49.

**Veste de fourrure renard roux,** t. 38-40, Fr. 4000.–. ✆ (027) 58 35 05.

**Veste ¾ renard argenté,** t. 38, val. neuf Fr. 3600.– (facture), cédé Fr. 1600.–. ✆ (025) 71 54 51.

**Veste fourrure renard-lynx,** t. 36-38, peu portée, magn. pièce, Fr. 1000.–. Création Gisèle, Crans. ✆ (027) 22 76 04, midi.

**Vidéo JVC-HR-D700E,** hautes performances, Fr. 850.–. ✆ (027) 23 67 14.

**Vieux rouet d'Evolène,** parf. état de marche. ✆ (027) 83 15 55.

A vendre à Riddes, **vigne fendant,** env. 1000 m², prix à disc. ✆ (027) 86 49 02, soir.

## On cherche

**1 aquarium de 30 à 40 litres.** ✆ (021) 36 78 58.

**1 clapier** pr 4 à 6 lapins domestiques. ✆ (026) 83 10 15, repas.

**15 matelas et literies.** ✆ (027) 86 41 41.

Cherche **box pr voiture,** à Sion. ✆ (027) 22 14 61.

Ch. à acheter **50 à 70 bottes de foin.** ✆ (027) 86 50 46.

**Dame avec certificat cafetier-restaurateur** cherche place ou bar à café à Sion. ✆ (027) 36 10 05.

**Equipe disc-jockey** pr St-Silvestre. ✆ (027) 86 41 41.

**Ecrivain public,** exécute tous travaux de secrétariat, traductions. ✆ (025) 71 79 89.

Famille à Sion cche **jeune fille** pr entretien ménage et garder 2 jeunes enf. ✆ (027) 22 76 28, repas.

Famille à Fully cche **jeune fille** pr s'occuper de 2 fillettes, dès 2.91. ✆ (026) 46 16 00, repas-soir.

On cherche à Zurich **jeune fille** ménage, pr apprendre allemand. ✆ (013) 63 19 55.

**Jne fille au pair** pr aider au ménage, 3 enf. (2, 8 et 10 ans), à Sion. ✆ (027) 23 21 63.

Cherche **jeune fille** saison d'hiver en montagne, aide au café. ✆ (027) 86 24 26, soir.

**Ord. portable Sharp 4606/2 d'occasion.** ✆ (025) 71 13 16, repas.

**Ch. à coucher,** à Sion, pr janvier, parking couvert pr 1 voit. ✆ (027) 22 09 67.

Cherche à louer **chambre ou studio,** centre ville à Martigny. ✆ (026) 22 80 89.

On cherche à acheter **vélo fillette 10-12 ans.** ✆ (027) 86 41 63.

PINGOUIN
Sierre-Sion-Martigny
Fil à tricoter
Pulls faits main
Pulls "Prêt à porter"

## Demandes d'emploi

**Jne homme suisse,** 18 ans, cche emploi, aide-magasinier ou autre. ✆ (026) 22 68 32, repas.

**Dame avec expérience,** cche repassage + entretien ménage, Sion. ✆ (027) 29 19 08.

**Etudiante,** 17 ans, à Sion **cherche baby-sitting,** hors heures classe. ✆ (027) 23 37 97.

**Jeune dame** avec exp. restaurant (sans permis) cherche emploi. ✆ (025) 21 41 04.

**Jeune dame** cche travail comme vendeuse ou ménage à mi-temps. ✆ (027) 31 26 43.

**Jeune fille** parlant français cherche travail pr 3 mois, sans permis. ✆ (027) 36 36 44.

**Jeune dame** cherche place comme aide dans cuisine pr faire salade ou cuisine froide, 4 ans d'expérience à Sion. ✆ (027) 23 17 86.

Cherche **jeune fille à mi-temps,** pr garder 2 enf. et aider au ménage. ✆ (027) 23 53 82.

**Jne français,** cche travail bar ou autre, région Sion/Hte-Nendaz. ✆ (027) 88 20 03, dès 22 h.

Sion ou environ, **jeune homme portugais avec permis B,** cche travail ds restauration, dès 15 h. ✆ (027) 22 43 85, repas.

**Jeune homme** permis B et permis de conduire cherche travail. ✆ (027) 31 38 46.

**Professeur de yoga népalais,** cche collaboration dans institut ou autre. ✆ (025) 63 23 18.

**Secrétaire** cherche emploi à mi-temps, le matin, région Sion. ✆ (027) 38 13 64.

## Véhicules

**Alfa 33 4x4,** 66 000 km, 85, exp., très bon état, gris mét., avec opt. Fr. 6800.–. ✆ (021) 25 73 54.

**Audi 100 CC,** 83, 95 000 km, légèr. acc., Fr. 6500.–, à disc. ✆ (026) 22 33 67.

**Audi 100 2,3E,** 15 000 km, 1989, toit ouvrant, occasion à saisir. ✆ (026) 46 24 19.

**Audi 80,** 80, pr bricoleur, Fr. 8000.–, à disc. ✆ (027) 31 20 02.

**Audi 80 GLS,** 1977, non exp., à donner. ✆ (025) 77 24 96.

**Audi 80 Quattro,** 1985, gris mét., 64 000 km, exp., Fr. 13 500.–. ✆ (027) 22 77 49.

**Audi coupé Quattro,** ABS, cuir noir, climat., radio, 1987, 35 000 km, Fr. 39 800.–. ✆ (027) 28 15 10.

**BMW 325I,** 1989, 50 000 km, noir, kit M-Technic, jtes alu, été-hiver, ABS, pont autoblocant, intérieur tissu, neuf Fr. 48 000.–, cédée Fr. 29 800.–. ✆ (027) 58 25 02.

**Bus VW typ 2,** 75 000 km, pont tôle, exp. du jour, prix à disc. ✆ (027) 58 34 31.

**Camionnette Ford 80,** pont alu 4x2 m, exp. Fr. 5500.–. ✆ (027) 27 30 27.

**Daihatsu Charade XTE,** 1982, 33 000 km, équ. hiver, radio, Fr. 5000.–. ✆ (027) 58 25 52.

Championne rallye Monte-Carlo 1988, **Daihatsu Charade GTti,** 1988, 35 000 km, parf. état, Fr. 10 500.–. ✆ (021) 39 50 56.

**Fiat Panda 1000 S,** 86, exp., Fr. 6000.–, pneus hiv. s/jtes; Mitsubishi Lancer turbo, 170 CV, exp., Fr. 5000.–. ✆ (027) 55 56 19.

A vendre **Fiat 4x4,** exp., bon état, Fr. 5600.–. ✆ (027) 36 64 03, soir.

**Fiat Tipo 1600 DGT,** 27 000 km, Fr. 14 000.–, toutes options. ✆ (027) 55 92 52.

**Fiat Uno turbo,** 89, noire, 35 000 km, opt., équip. hiver, à disc. ✆ (026) 22 91 13, repas.

**Fiat Uno 60S,** 87, 30 000 km, bleu marine, Fr. 6000.–, à disc. ✆ (026) 22 71 21, dès 18 h. ou 44 27 96, fam. Comby.

**Fiat Uno 70 SL,** 86, 43 000 km, bleu foncé, pneus larges, jtes spéc., spoiler + calandre, inst. Pioneer, 4 pneus hiver, superbe état, prix à disc. ✆ (027) 38 24 93.

**Ford Escort RSI,** exp., exc. état, non accid., t.o., pneus hivers s/jtes, 84 000 km, Fr. 11 000.–, à disc. ✆ (026) 36 15 71.

**Ford Escort 1,6,** 1982, 90 000 km, exp. 7.90, Fr. 3700.–, très bon état. ✆ (027) 41 41 80.

**Ford Mustang 80 8 cyl.,** exp., très bon état, Fr. 5800.–. ✆ (025) 81 13 85 - 81 11 80.

**Ford Orion 1,6,** 83, 97 000 km, Fr. 6000.–, à disc. ✆ (026) 22 07 93, midi-soir.

A vendre **VW Golf,** exp., bas prix. ✆ (027) 22 32 56.

**Golf GTI,** mod. 83, parf. état, Fr. 8200.– à disc. + Golf GTi, mod. 89, parf. état, Fr. 18 500.–, à disc. ✆ (027) 43 10 65, midi-soir.

A vendre **Golf GLS,** pr bricoleur, prix à disc. ✆ (027) 23 31 44, soir.

**Golf GTI,** 79, 140 000 km, peint. + jtes spéc., t.o., kit Kamei, prix à disc. ✆ (027) 81 12 74.

**Golf GTI,** 77, rouge, t. b. état, pr bric., pneus neige + batt. neufs, Fr. 1900.–. ✆ (027) 63 15 44.

**Golf GTI 16V Silverstone,** 88, 32 000 km, kit CH, RK7, pneus été-hiver, Fr. 22 000.–. ✆ (027) 31 50 77.

**Golf SC,** 81, pr bric. + pneus hiver sur jtes, prix à disc. ✆ (027) 36 27 14.

**Honda Accord coupé 1,8,** blanche, 1985, 41 000 km, exp., aut., 4 pneus neufs. ✆ (027) 38 19 22.

**Jeep Suzuki SJ 413,** spéc. édit, exp., RK7 et acces., 48 000 km, 1986. (027) 58 34 64, soir et 58 17 29, journée.

**Jeep Willys Universal,** carrossée, exp., gris mét., lame à n. hydr. ✆ (026) 61 15 91.

**Jeep Willys,** 1948, bon état de marche, Fr. 6000.–. ✆ (027) 38 24 21, repas.

**Karting K2000 complet,** 1 moteur + pneus pluie sur jtes + 1 jeu pneus sec, utilisé pr 12 courses, prix à disc. ✆ (025) 71 87 41, dès 18 h.

**Lancia Y10 turbo,** 1987, 68 000 km, Fr. 6000.–. ✆ (027) 36 20 17 - 36 20 18.

A vendre **Land-Rover,** cabine carrossée, 3 pl., état de marche, non exp., Fr. 300.–. ✆ (027) 38 28 10.

**Matra Baghera,** 1978, 70 000 km, non exp. + moteur R 5 Alpine turbo, avec boîte, turbo, jtes et pneus. ✆ (027) 36 12 33, repas.

**Mazda 626,** 1980, 80 000 km, bleue mét., prix à disc. ✆ (026) 22 24 45.

**Mercedes 190 D 2,5 ABS,** 6.90, 13 000 km, avec gar. + options, Fr. 34 400.–. ✆ (025) 65 10 53, matin et de 16 h 30 à 19 h.

**Mini 110 Spéciale,** 1980, 100 000 km, 2 coul, RK7, équ. hiver. ✆ (025) 71 41 38 - 73 22 68.

**Mini Metro 1000,** 1980, exp., Fr. 3500.–. ✆ (027) 36 11 27, dès 19 h.

**Mitsubishi Colt,** pr bricoleur, 1981, exp., 140 000 km, Fr. 800.–. ✆ (025) 63 10 72.

**Nissan Micra,** 1987, 33 000 km, exp. du jour, 4 pneus neige s/jtes, blanche, Fr. 6500.–. ✆ (021) 37 28 90, soir.

**Opel Manta GTE,** 83, 90 000 km, blanche, RK7, CD, très belle, toutes options, exp., Fr. 8500.–, à disc. ✆ (027) 31 37 84.

**Opel Senator 2,5,** 1982, très soignée, non exp., Fr. 3700.–, bon état. ✆ (027) 41 41 86, matin.

Particulier vend **Mercedes 230 TE break,** 82, 140 000 km, options, divers, exp., Fr. 18 500.–, avec 4 roues neige. ✆ (027) 31 44 24 ou 36 39 60.

**Patrol 2,8 I,** 1982, 71 000 km, blanche, jtes larges, crochet, exc. état, exp., Fr. 10 600.–. ✆ (027) 23 37 38, dès 19 h.

**Peugeot 205 GT,** 40 000 km, 1986, exp., Fr. 9300.–; Audi 100 CD, avant, 90 000 km, 83, exp., Fr. 12 400.–. ✆ (027) 38 52 41 - 38 24 41.

**Peugeot 205 GTi Magic,** 4.90, 12 000 km, t.o., vitres él., verr. cent., CD ampli, 4 HP, int. cuir., jtes et pneus neige, prix à disc. ✆ (027) 23 22 41.

**Porche 924,** exp., vert ant., 1976, Fr. 10 000.–. ✆ (027) 58 25 47, repas.

**R5 TL,** 1983, 52 000 km, exp., Fr. 4700.–. ✆ (027) 56 12 18.

**Renault 6,** 77, 76 000 km, exp. 86, bon état, Fr. 1000.–. ✆ (027) 31 24 17, dès 20 h.

**Seat Ibiza GLX 1,5,** bleue, 86, 61 000 km, bon état, à disc. ✆ (027) 23 63 69, soir.

**Suzuki SJ413 cabriolet,** nombr. access., 87, 30 000 km, Fr. 11 000.–, à disc. ✆ (025) 71 73 03.

**Suzuki Vitata wagon JLX + PP,** 19 000 km, état de neuf, Fr. 16 500.–. ✆ (027) 27 37 12.

TERRE VALAISANNE
JOURNAL D'INFORMATION ÉCONOMIQUE ET TECHNIQUES DE LA CHAMBRE VALAISANNE D'AGRICULTURE ET DE SES SECTIONS
vous offre sa nouvelle rubrique «Marché agricole» pour les petites annonces à la ligne
Parution: 2 fois par mois les 15 et 30
Prix de la ligne 3.– (minimum 3 lignes)
Renseignements auprès de Publicitas, Sion
Tél. (027) 21 21 11 (int. 210)
MARCHE AGRICOLE

# DÉLAIS

- **Annonces gratuites pour abonnés**
  Lundi de la semaine précédente à 17 h 30 au plus tard à Publicitas Sion
- **Annonces payantes**
  Mercredi 19 décembre à 16 heures au plus tard à Publicitas Sion

**ATTENTION!** **La parution du mardi 25 décembre est avancée au lundi 24 décembre**

2 lignes Fr. 13.—
3 lignes Fr. 19.50
4 lignes Fr. 26.—

Les abonnés bénéficient d'**une** annonce gratuite de 2 lignes **par année.**

**Les annonces qui ne nous seront pas parvenues dans les délais ci-dessus, seront sans autre repoussées d'une semaine.**

Ecrivez ci-dessous le texte de votre annonce en majuscules (une lettre, signe ou espace par case). Reportez le montant correspondant sur un bulletin de versement à Publicitas Sion, **c.c.p. 19-485-8.**

**L'annonce ne paraîtra qu'après réception du montant**

Veuillez faire paraître l'annonce ci-dessous dans la rubrique* .....

du *Nouvelliste* du mardi .....

2 lignes Fr. 13.–

3 lignes Fr. 19.50

4 lignes Fr. 26.–

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: ..... NPA, localité: .....

Tél.: ..... Date: ..... Signature: .....

No de l'abonné: ..... ☐ Annonce 2 lignes gratuite (pour abonnés)* par année ☐ Annonce payante* (Cochez ce qui convient)

**Pas d'annonce sous chiffre, ni commerciale**

***Nos rubriques:** A vendre - On cherche - Demandes d'emploi - Véhicules - Deux-roues - Accessoires autos - Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Animaux - Divers.

## Véhicules

**Suzuki Swift 13 GTI,** 88, exp., 29 000 km, Fr. 12 500.–. ✆ (027) 43 27 44.

Urgent! **Toyota Celica GTi 16,** 88, 23 500 km, t.o., prix int. ✆ (026) 22 46 88, repas.

**Toyota Starlet,** rouge, 89, 19 000 km, dble emploi. ✆ (025) 71 67 59.

**Triumph Spitfire,** bon état, peint. + capote neuves, Fr. 12 000.–, à disc. ✆ (027) 23 25 71.

**VW Golf GTI,** exp., très bon état, 1980, 110 000 km. ✆ (027) 36 19 51.

**VW Golf GTI 1800,** verte, mod. 83, exp., jtes spéc., roues d'hiver, bon état. ✆ (027) 36 51 17.

**Fourgon VW Transporter,** peint. + moteur nfs, Fr. 6600.–. ✆ (027) 36 47 73, soir.

## Deux-roues

A vendre **cyclomoteur Peugeot 103** avec casque marqué, Fr. 380.–. ✆ (027) 22 22 20.

A vendre **vélomoteur Fantic,** très bon état, prix à disc. ✆ (027) 31 21 13, dès 18 h.

**Fantic 307,** 1990, 500 km, neuf Fr. 7950.– cédé Fr. 5500.–, à disc. ✆ (027) 58 25 02.

**Mountain Bike Cilo 271 LX fluo,** empl. 1 mois, val. 1250.–, cédé Fr.900.–. ✆ (027) 36 19 94.

**Side-Car 1200 GL Goldwing,** 84, 29 400 km, homologué, non exp., Fr. 17 000.–. ✆ (025) 65 31 18.

**Vélomoteur Fantic,** noir, sans catal., exp., peu roulé, exc. état. ✆ (027) 55 37 87.

**Vélomoteur Unomoto,** exp., Fr. 300.–. ✆ (026) 22 22 87.

## Accessoires autos

**1 porte-skis,** avec serrure, demi prix; quatre jtes pr VW Golf, demi prix. ✆ (027) 86 20 46.

**2 jtes** + 4 roues pr Ford Escort 1600, 155 SR 13. ✆ (027) 58 11 62, midi-soir.

**A vendre 2 jtes alu d'origine, 5 1/2x14, Corolla GTI S, Fr. 100.–.** ✆ (027) 88 21 62, soir.

**4 jantes avec pneus d'hiver,** chaînes pr Renault 25. ✆ (027) 22 33 85.

**4 pneus 175/14,** 4 jtes acier pr Dito, le tout Fr. 500.–. ✆ (027) 31 27 96.

**4 pneus neige s/jtes,** 175/14, parf. état, pr Opel Rekord + 4 jtes alu dim. 175/50 pr Opel Corsa. ✆ (026) 44 24 17.

**4 pneus neige** + jtes + 2 pneus été neufs + chaîne pr Peugeot 104 ou Citroën LNA, Fr. 300.–. ✆ (027) 65 20 07.

**4 roues hiver Renault 20,** jtes + pneus Good Year 165 SR 14. ✆ (027) 31 16 02, midi-soir.

**4 roues neige** montées pr Datsun Cherry 155 SR 13, Fr. 250.–. ✆ (027) 22 86 25.

A vendre **4 roues d'hiver,** jtes acier, pr Toyota Carina, Fr. 350.–. ✆ (027) 22 66 43.

## Immobilier vente

**Ravissant 2½ pces,** vieille ville de Sion, rénové, sit. très calme, 60 m², Fr. 240 000.–, à disc. ✆ (027) 23 36 80.

**Savièse,** superbe 3 pces, neuf, grand balcon, pelouse, garage, calme, vue, hypoth. exist., Fr. 290 000.–. ✆ (027) 25 23 53.

De privé, **app. 3½ pces,** neuf + pl. parc centre Sion. ✆ (027) 22 22 90.

A vendre à Noës, **app. 4½ pces rénové,** garage indiv., place de parc, cave, Fr. 310 000.– (hypo. à disp.) ✆ (027) 56 21 57.

**Montana, superbe app. attique 78 m²,** terrasse 12 m², cheminée, Fr. 315 000.–. ✆ (027) 41 68 81.

Du propriétaire, à Hte-Nendaz station, **bel app. 2 pces,** 52 m², tout meublé, balcon, garage 9 m². Bas prix. ✆ (027) 88 16 32, soir.

**Attique 2½ pces,** récent, cachet, Sion-Ouest, Fr. 255 000.–, évent. parking. ✆ (027) 22 27 96.

Occasion à saisir: **maison d'habitation** à Orsières, 3 ch., salon, cuisine, bain, cave, garage ind., possibilité d'avoir jardin, Fr. 280 000.–. ✆ (027) 36 10 26.

La Fosca Palamos/Esp., **studio meublé,** bord de mer, Fr. 55 000.–. ✆ (027) 55 03 50.

F-30 km Dijon, 180 km de Lausanne, **villa 110 m²,** Fr. 120 000.–, autres affaires. ✆ (026) 46 39 51.

Plan-Baar/Nendaz, **villa 5 pces** avec jardin et terrain à 5 min. de Sion, prix à disc. ✆ (027) 88 16 83 - 27 13 08.

## Immobilier location

Martigny, **app. 2 pces,** Fr. 760.–, c.c., libre 1.1.91. ✆ (026) 22 84 08, matin.

Sion, Mce-Toillet, **app. 2½ pces,** partiellement meublé. ✆ (027) 22 18 24.

St-Léonard, imm. Beau-Lac, **app. 2½ pces,** tout de suite. ✆ (027) 31 21 68.

**App. 2½ pces,** ✆ parc + garage, à Grône, Fr. 750.–, c.c., dès 2.91. ✆ (027) 58 38 55.

Anzère, **app. 2½ pces,** neuf, meublé, à l'année ou à la saison. ✆ (027) 38 13 77.

Sion, **app. 2½ pces,** libre tout de suite. ✆ (027) 36 37 04, dès 18 h 30.

Conthey, **app. 3½ pces,** Fr. 900.– + ch., libre 1.1.91 ou à convenir. ✆ (027) 22 07 79.

Famille cche **app. 3½ - 4½ pces,** max. Fr. 1000.–, pr 1.4.91, région Monthey. ✆ (025) 71 20 76.

St-Léonard, **app. 3½ pces,** balcon, Fr. 980.–, parc + ch. c., dès 1.2.91. ✆ (027) 31 42 55.

A 5 km de Martigny-Les Valettes, à louer **app. 3 pces meublé,** Fr. 750.–. ✆ (026) 22 92 08.

Martigny, **3 pces,** loyer modéré, dès 1.2.91, place de parc, côté Dranse. ✆ (026) 22 99 78.

Versegères, à louer **app. 3 pces,** confort, tranquillité. ✆ (026) 36 18 02 ou (027) 55 29 60.

Fully à louer, **app. 4½ pces,** cave + garage, libre dès 1.01.91. (026) 46 15 40.

Mollens, **petit 4 pces ds chalet,** 2.91. ✆ (022) 49 31 68, entre 18 et 19 h.

**App. 4 pces,** Martigny-Bourg, loyer modéré, préf. couple retraité. ✆ (027) 22 32 71.

La Garde-Sembrancher, **maison rénovée,** 4 pces, tout confort, cave à voûte, jardin potager, tranquillité. ✆ (026) 31 45 36, midi-soir.

Sierre, **studio meublé,** pl. parc, cave, tout de suite, Fr. 650.–, c.c. ✆ (027) 65 15 37.

Urgent! cherche à louer à Sion **studio non meublé,** pr prix raisonnable ou évent. chambre ind. ✆ (026) 22 39 44.

**Studio meublé,** ds villa à Vétroz, libre début janvier 1991. ✆ (027) 36 53 13, soir.

**Studio meublé,** à Champlan, libre 1.1.91, Fr. 525.– + ch. Fr. 60.–. ✆ (027) 38 46 97.

Vigneron cherche **vignes** en location, région Leytron et environ. ✆ (026) 44 11 77.

## Vacances

**Crans,** app. 4 pers., confort, pisc., sauna, chem., parking. ✆ (021) 634 71 63 - (027) 43 27 49.

**Vercorin,** app. ds maison familiale, 3 ch., libre 7.1 - 1.2.91. ✆ (027) 55 01 93.

**St-Martin,** à louer appartement, confortable, 6 personnes. ✆ (025) 65 20 92

**Brésil:** aventure en 4x4, circuit 20 jours, petit groupe. ✆ (021) 963 88 63.

**Cabane 12 à 16 places,** 4 km, rem. mécan., Verbier-Bruson, libre fêtes. ✆ (026) 38 13 23.

**PHILIPPE**
**Médium - Voyant**
Voyance ✆
Maître des forces occultes, mon action s'étend dans tous les domaines: Retour de l'être aimé. Protection contre les forces du mal et des ennemis à vie. Destruction des maléfices. Désenvoûtement. Exorcisme des maisons hantées, des terres maléficiées, etc. Maître de la Haute Magie Cérémonielle Evocatrice.
Je reçois dans mon Occultum sur RDV.
Tél. 026/22 72 61.

**PRÊTS**
jusqu'à Fr. 80 000.–.
Aussi pour frontaliers.
**BAP** (courtier)
**Château 2**
**1870 Monthey**
**Tél. (025) 71 58 03.**
243.304605

*La petite annonce. Idéale pour trouver un bon job.*

**Canaries, Maspalomas,** app. 5 pces, 5 pers., Fr. 500.–/sem. ✆ (027) 22 15 15.

**Cche à louer, Valais central, chalet accès,** pelouse, 5 pers., 07.91. ✆ (027) 58 26 31.

Cherche **chalet 8 lits,** proximité pistes du 9 au 16.2.91. ✆ (024) 41 33 55, soir.

**Costa Brava, maison villageoise,** confort, retraités profitez, bas prix. ✆ (021) 905 44 80.

A donner **deux chatons tigrés mâle,** femelle, contre bons soins. ✆ (027) 36 63 10.

Jeune fille **cherche copain(ine) parlant anglais,** pr voyage en Inde, février 91, 1-3 mois. ✆ (022) 61 61 29, dès 19 h.

A louer dans chalet à Ravoire-Martigny **petit appartement meublé de 2 pièces.** ✆ (038) 30 44 31.

**Verbier,** studio, 3 lits, rez, libre à Noël et à partir du 16.2.91. ✆ (026) 22 47 92.

## Animaux

A vendre **3 jolies chiennes,** bouviers bernois, 2 mois, pure race, Fr. 400.–. ✆ (025) 79 18 33.

A vendre **chien berger allemand,** femelle, 5 mois. ✆ (025) 65 13 95.

**Caniches royal tervuerens,** éduqués, exc. pedigree, me déplace. ✆ (0033) 50 45 75 18.

Cche **chatons à poils longs,** ✆ (027) 36 30 71, midi ou dès 18 h.

A donner c. très bons soins **chatte noire rousse,** vacc., vermifugée, 1 année, propre, affectueuse. ✆ (027) 22 85 86, privé ou 27 14 58.

✆ Caniches toys, nains, éduqués, caractère, santé, exc. joueurs, très beaux. ✆ (022) 757 50 44.

**Chiots courants suisses,** nés le 1.11.90, parents avec pedigree, Fr. 250.–. ✆ (027) 88 19 66.

Rare en Suisse: **chiots lhassa Apso,** petits chiens sacrés au Tibet, pedigree, vaccinés, disponibles dès 25.12. ✆ (021) 922 73 31.

A donner **chiots noirs,** pattes brunes, 3 mois, devenant moyens + 2 oiseaux mandarins. ✆ (027) 25 11 22.

**Très beaux jeunes persans,** écaille de tortue, vaccinés, pedigree. ✆ (027) 38 19 14.

A vendre **vache d'Hérens,** 8 ans, bonne laitière. ✆ (027) 31 22 65.

A vendre **très beaux petits yorkshire,** Fr. 1200.–. ✆ (025) 81 28 59.

## Divers

**Accordéoniste-organiste,** pr bals privés, mariages, etc. ✆ (027) 55 37 81 ou 55 78 09.

**Cannage et rempaillage de chaises.** B. Bader, 1902 Evionnaz. ✆ (026) 67 15 38.

**Duo orgue-batterie,** rép. varié pr mariages, cagnottes, soirées. ✆ (025) 71 77 75.

**Accueillir les extraterrestres,** mouvement raëlien. ✆ (027) 55 51 89 ou (026) 46 14 84.

Festa de Natal 1-1984, 2-2890, 3-2214, 4-2272, 5-2952, 6-2812. ✆ (026) 22 96 73.

**J'écris vos lettres,** discours, cartes de vœux, etc. ✆ (027) 36 53 55, dès 19 h.

**Musique d'ambiance pr vos soirées,** 1 musicien avec orgue électronique. ✆ (025) 39 22 71.

**Orchestre 3 musiciens** anime ttes vos soirées de fin d'année. ✆ (022) 781 13 90 - 44 51 24.

Perdu à Sierre, lundi 26.11.90, **gourmette en or avec inscription:** Isabelle, récompense. ✆ (027) 56 13 91.

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES**

# Coop City

**Mercredi 19 décembre 1990** de 13 h 30 à 18 h 30

**Séance de signatures avec** ÉDITIONS UDRISARD

**SYLVIANE UDRISARD**
**éditrice, authentique Sédunoise**
présente son grand succès
**«La solitude, ras-le-bol»** 2e édition

**SEVAN**
**Voyant de réputation mondiale**
répond à vos questions et dédicace son livre

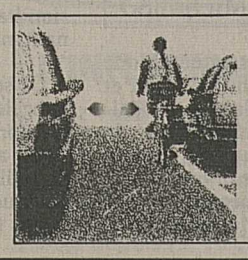
**Coop City**

**SION** PLACE DU MIDI
1 heure gratuite dès Fr. 20.- d'achats

A vendre
**machine à café**
entièrement automatique, modèle d'exposition automne 1990. Prix catalogue Fr. 19 000.–, cédée à Fr. 9500.–, payée comptant.
Tél. (027) 55 48 03.
036-593188

**Creditos Para Portugueses**
com permi B ou C e com possibilidade de reagrouper outros creditos.
Tél. (027) 36 40 03, dès 19 h 30.
036-590614

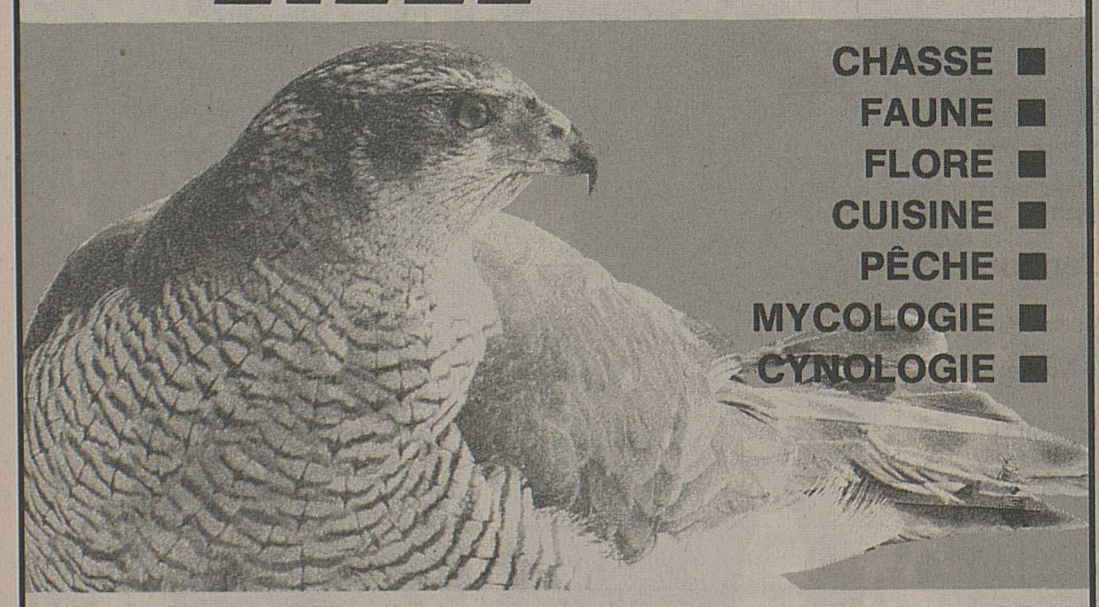
**Massages relaxants**
pour personnes formidables.
Alexandra Nanchen, tél. (027) 55 93 03.
036-436710



**Distance**
**merci**
SKS

# CHASSE / NATURE DIANA

Revue mensuelle



CHASSE ■
FAUNE ■
FLORE ■
CUISINE ■
PÊCHE ■
MYCOLOGIE ■
CYNOLOGIE ■

**ABONNEZ-VOUS – 1 MOIS GRATUIT**

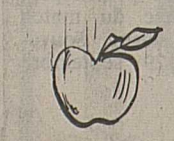
SUISSE: Fr.s. 55.– ÉTRANGER. Fr.s. 69.–
Je soussigné déclare souscrire à un abonnement d'une année à la revue DIANA et ceci dès l'exemplaire du mois prochain.

Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____
N° postal: _____ Localité: _____
Date: _____ Signature: _____

Retournez ce bulletin d'abonnement à la **Revue DIANA, «La revue de tous les amis de la nature», 1870 Monthey.**
Remarque: _____

Une annonce signée PUBLICITAS

se détache



et frappe.

Vos annonces
027 29 51 51

# Le docteur Blaise Schmidt

**Spécialiste FMH en médecine interne**

après les stages formation post-graduée dans les services de:
- médecine interne de l'hôpital de Sion-Hérens-Conthey (Dr E. Blanc, PD. Dr P. de Werra)
- médecine interne de l'hôpital de Martigny (Dr J. Petite, Dr P.-Y. Uldry)
- médecine interne de l'hôpital de Sion-Hérens-Conthey (Dr J.-J. Amacker, Dr W. Dettwiler)
- chirurgie de l'hôpital de Sion-Hérens-Conthey (Dr C.-A. Richon)
- gynécologie-obstétrique de l'hôpital de Sion-Hérens-Conthey (Dr F. Burgener, Dr G. Gaudin, Dr D. Vajda)
- la Policlinique médicale universitaire de Lausanne (Prof. J.-R. Hofstetter, prof. A. Pécoud).

**a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son cabinet médical**

**le 2 janvier 1991 au centre médical «Le Forum»**

**Rue des Condémines 8 - 1950 SION**

**Reçoit sur rendez-vous** **Tél. (027) 23 50 05**

36-040340

Forum (20 heures)

# Martigny - Ajoie

# Parallèle sans slalom

**Symbole.** *Shastin (à droite) et Martigny parviendront-ils à faire mettre un genou à terre à Princi (à gauche) et Ajoie?* ARC

Ajoie vainqueur en Octodure. Martigny vainqueur en glace jurassienne. La belle le sera-t-elle?

***«Ce que je regrette, c'est de voir cette équipe si différente d'un match à l'autre.»***

***«Collectivement, ce n'est pas ça du tout.»***

***«Power play inexistant, rien ne se passe.»***

***«C'est une vraie catastrophe. Ils sont incapables de réussir deux passes de suite.»***

Par Christian Michellod

Les «éloges» ne manquent donc pas. Le constat d'échec est clair et les explications malaisées à dénicher. A une performance de moyenne qualité succède à coup presque sûr une «pataugée monstre». A arracher le dernier cheveu de la tête à Mathieu!

Oh pardon! Nous oubliions de vous signaler que les remarques ci-dessus concernent le HC Ajoie et qu'elles ont été piquées dans la presse jurassienne de ce lundi.

Etonnant, non? Etonnant comme l'on peut tracer un parallèle sans slalom entre le parcours de la formation ajoulote et celui de l'équipe valaisanne. Etonnant comme deux clubs habitués à jouer un rôle en vue se retrouvent simultanément en sourdine. Etonnant, non?

Ce soir, sur la glace d'un Forum congelé, les frères de lit d'hôpital se donneront donc la réplique. Avec, au bout de ce dernier match du millésime 1990, l'espoir, pour le vainqueur, d'une nouvelle année moins tristounette.

### Croisée

Si les points communs se multiplient entre gens du Jura et gars du Vieux-Pays, une différence fondamentale surgit. Une différence qui pourrait être le gage d'une soirée passionnante. Autant Ajoie se montre crispé à domicile, autant il fait preuve de maîtrise à l'extérieur; et autant Martigny ne réussit plus rien de bon à l'extérieur, autant il a tendance à imposer sa volonté à domicile. Pour une fois, pour un soir, les chemins – de croix – vont donc se croiser. En résultera-t-il soixante minutes dignes du proche passé?

### Continuité

Martigny, battu à Herisau, devrait en principe reconduire la même formation. A la recherche de stabilité, les Valaisans abattront la carte de la continuité. Avec, derrière la tête, une idée qu'on espère fixe: effacer l'échec du match d'ouverture de la saison. Souvenez-vous de ce 29 septembre noir...

### 1-1!

29 septembre: Martigny-Ajoie 4-8.
27 octobre: Ajoie-Martigny 3-5.
18 décembre: Martigny-Ajoie ?

## Au programme

### LNA

20.00 **Ambri - Sierre**
Fribourg - Kloten
Olten - Lugano
Zurich - Berne
Zoug - Bienne

**Classement**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Berne | 23 | 19 | 3 | 1 | 122- 53 | 41 |
| 2. Lugano | 22 | 15 | 3 | 4 | 111- 62 | 33 |
| 3. Kloten | 22 | 14 | 2 | 6 | 122- 81 | 30 |
| 4. Gottéron | 23 | 12 | 2 | 9 | 95- 90 | 26 |
| 5. Bienne | 23 | 9 | 6 | 8 | 112-107 | 24 |
| 6. Ambri-Piotta | 23 | 10 | 1 | 12 | 97-117 | 21 |
| 7. CP Zurich | 23 | 6 | 4 | 13 | 87-110 | 16 |
| 8. Olten | 23 | 7 | 0 | 16 | 77-121 | 14 |
| 9. Zoug | 23 | 4 | 4 | 15 | 94-129 | 12 |
| **10. Sierre** | **23** | **3** | **5** | **15** | **84-131** | **11** |

### LNB

20.00 Bülach - Herisau
Langnau - Rapperswil
Lausanne - Servette
Lyss - Coire
**Martigny - Ajoie**

**Classement**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Coire | 23 | 14 | 2 | 7 | 152-105 | 30 |
| 2. Rapperswil | 23 | 13 | 4 | 6 | 101- 80 | 30 |
| 3. Lausanne | 23 | 14 | 2 | 7 | 132-115 | 30 |
| 4. Herisau | 23 | 11 | 5 | 7 | 110- 82 | 27 |
| 5. Lyss | 23 | 10 | 4 | 9 | 97-116 | 24 |
| 6. Bülach | 23 | 10 | 3 | 10 | 113-103 | 23 |
| 7. Ajoie | 23 | 10 | 3 | 10 | 94-103 | 23 |
| **8. Martigny** | **23** | **9** | **4** | **10** | **98- 99** | **22** |
| 9. Langnau | 23 | 7 | 1 | 15 | 98-123 | 15 |
| 10. GE Servette | 23 | 1 | 4 | 18 | 66-135 | 6 |

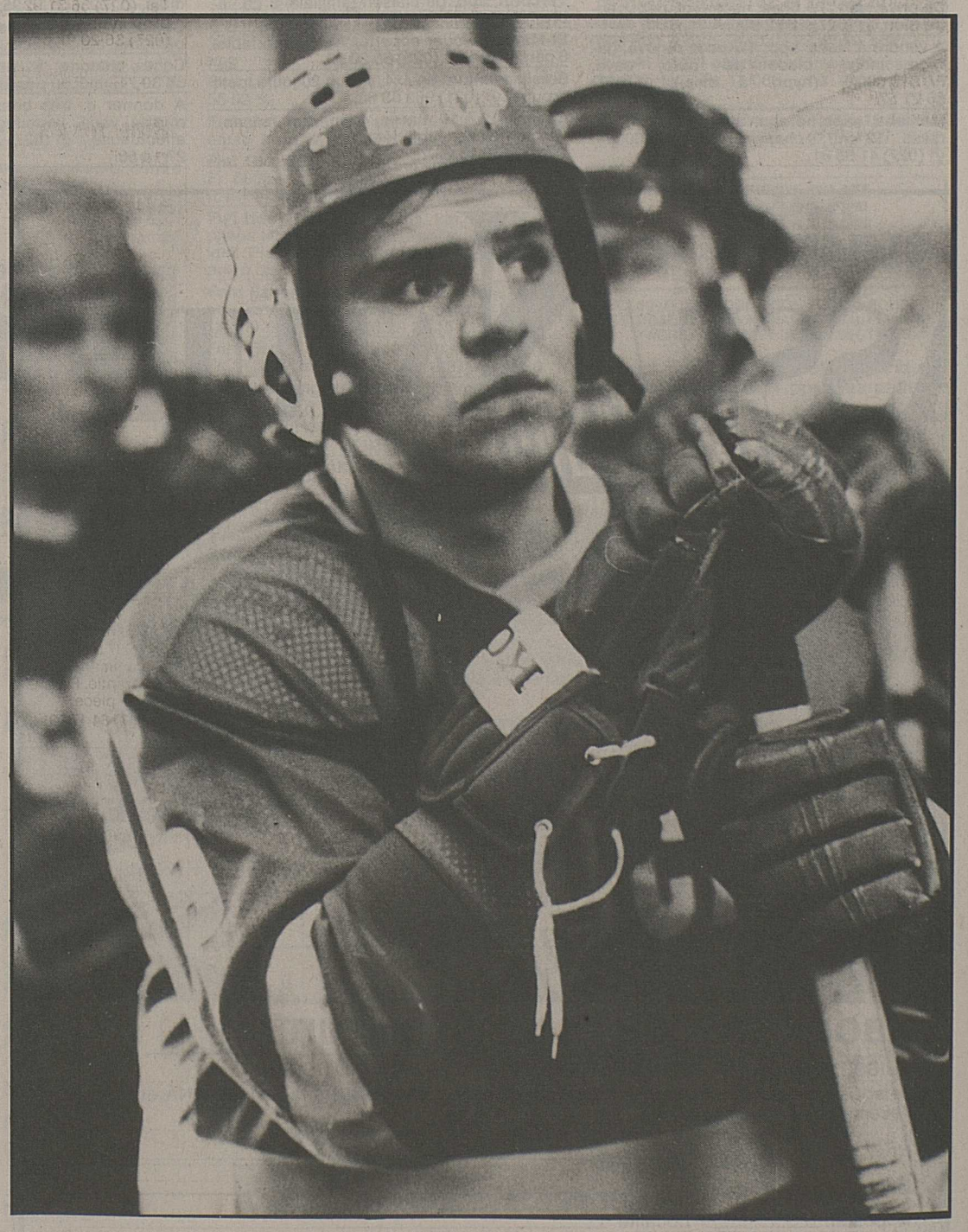
### 1re ligue

20.00 Le Locle - Fleurier
**Viège - Saas-Grund**
Moutier - Bümpliz
**Villars - Sion**
20.15 Yverdon - Star
Neuchâtel - Chx-de-Fonds

**Classement**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Neuchâtel | 11 | 11 | 0 | 0 | 78-23 | 22 |
| **2. Viège** | **11** | **8** | **1** | **2** | **64-24** | **17** |
| 3. Moutier | 11 | 8 | 0 | 3 | 45-38 | 16 |
| 4. Chaux-de-Fonds | 11 | 6 | 1 | 4 | 59-36 | 13 |
| 5. Yverdon | 11 | 5 | 1 | 5 | 44-46 | 11 |
| 6. Le Locle | 11 | 5 | 1 | 5 | 40-68 | 11 |
| 7. Villars | 11 | 3 | 3 | 5 | 40-38 | 9 |
| **8. Sion** | **11** | **3** | **3** | **5** | **38-52** | **9** |
| 9. Star Lausanne | 11 | 2 | 3 | 6 | 32-40 | 7 |
| 10. Fleurier | 11 | 2 | 2 | 7 | 30-48 | 6 |
| **11. Saas-Grund** | **11** | **3** | **0** | **8** | **22-45** | **6** |
| 12. Rot-Bl. Bümpliz | 11 | 2 | 1 | 8 | 34-68 | 5 |

# Krutov à Martigny?



Le bruit court avec insistance. Le HC Martigny est en quête d'un nouvel étranger. Un quatrième? Question encore sans réponse. Il n'empêche qu'un représentant d'une agence soviétique était en Valais ce week-end pour discuter, entre autres, du cas Krutov (notre photo Remo). Multiple champion du monde, Vladimir Krutov, 30 ans, évolue actuellement en NHL (Vancouver). Il a fait longtemps partie du plus fameux bloc de l'histoire du hockey moderne. Au CSKA Moscou et en équipe nationale d'URSS: Fetisov-Kasatonov en défense; Krutov-Larionov-Makarov en attaque. Rejoindra-t-il Evgeny Shastin à Martigny? Le coup serait d'éclat!

**Ch. Michellod**

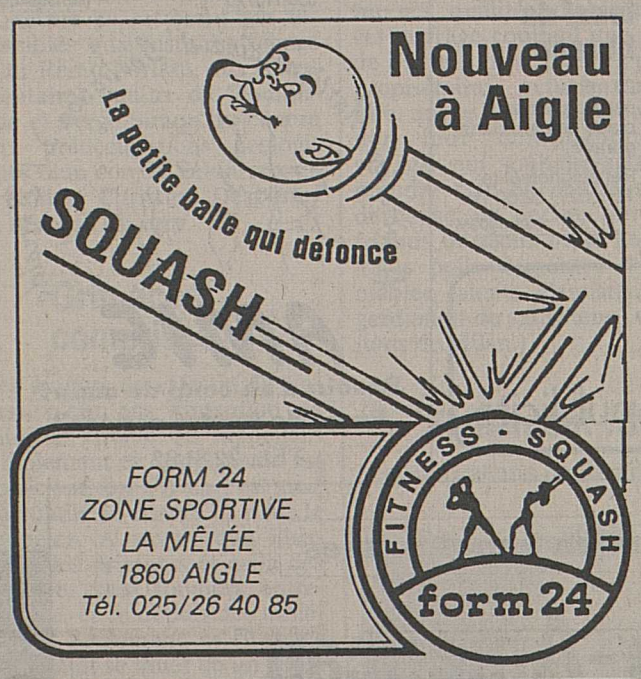

Bagutti-Sports
le coq sportif

027/22 30 44
Cherchons
plâtrier CFC
charpentier
menuisier
ferblantier
mécaniciens méc. générale
monteurs électriciens
monteur en chauffage
Votre conseiller: Christian Savioz.
ECCO S.A., place du Midi 29
1950 Sion
36-592963

NISSAN
Nos occasions 4×4 expertisées

| Marque | Année | km |
|---|---|---|
| Subaru Super Station | 1983 | 73 000 |
| Subaru 1,8 Sedan 4WD | 1985 | 75 000 |
| Subaru Justy J-12, 3 p. | 1988 | 40 000 |
| Subaru Sedan turbo | 1986 | 58 000 |
| Subaru Super Sation turbo | 1986 | 50 000 |
| Subaru 1,8 coupé 4WD | 1988 | 36 000 |
| Range Rover Vogue | 1984 | 63 000 |
| Audi 200 turbo Quattro | 1985 | 95 000 |
| Peugeot 405 Mi 16×4 | 1989 | 17 000 |
| Opel Vectra 16V 4×4 | 1990 | 19 000 |

Garage du Salantin S.A.
J.-P. VOUILLOZ
Martigny
Av. du Grand-Saint-Bernard 31
(026) 22 31 29 - 22 23 33



**20 TV couleur neuves**

derniers modèles, un an de garantie, grandes marques européennes, grand écran 67 cm Fr. 900.–, écran 51 cm Fr. 500.–

**10 vidéos VHS neuves**

grandes marques, un an de garantie. Fr. 550.–.

✆ **(037) 64 17 89.**

22-302460

A vendre

**tracteur**

4 roues motrices, avec lame à neige;

**fraise à neige**

pour tracteur

**transporter Reform Muli**

avec lame à neige et équipement hivernal.

Tél. (027) 36 10 08.

036-592892

A vendre

**chambre froide**

180×150×210 cm, complète, peu utilisée, très bon état

**un frigo**

(frigidaire), 500 litres, portes vitrée, état de neuf, **très bas prix.**

Val-Frigo-Technic S.A., 1868 Collombey-Le-Grand. Tél. (025) 71 72 72.

036-848001

**A vendre**

bons prix

**un fourneau de chauffage**

genre cheminée 1 potager 2 trous, 1 four Sarina neuf, bouillotte, 1 potager 2 trous (à côté Sarina neuf).

**Constantin Fils S.A.** rue de Lausanne 15, 1950 Sion.

036-593222

**A vendre très beau petit yorkshire**

3 mois, petite taille, Fr. 1100.–.

**Renseignements: (025) 81 28 59.**

036-848014

A vendre

**harmonium décoratif**

ancien, jouable. **Fr. 2000.–**

Guy Constantin au (027) 22 13 07.

036-593223

**Magie vaudou**

La plus puissante. Voyance tél., désenvoûtement, le malheur s'acharne sur vous, votre amour vous quitte, des personnes vous nuisent, **je peux vous aider.**

Faites le (026) 22 72 61.

036-092760

**J'achète**

**meubles anciens, fourneaux pierre ollaire**

successions et autres. Brocante, Châteauneuf-Conthey. Tél. (027) 36 31 92, brocante. (027) 36 20 07 privé.

036-845486

**Rien ne va plus?**

– vos affaires
– vos amours
– votre moral

Je peux vous aider!

**Tél. (026) 44 23 51.**

036-092601

**Crédit rapide**

**(038) 51 18 33**

**Discrétion assurée**

Lu à sa de 10 h à 20 h

**Meyer Finance + Leasing**

**Tirage 28**

2520 La Neuveville

**10 TV couleur Philips**

Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 350.– à 450.– pièce.

✆ **(037) 64 17 89.**

22-302459

*La petite annonce. Idéale pour trouver le ténor qui vous manque encore.*

*je suis donneur de sang!*

**Cherchons**

**partenaire ou entreprise**

pour secteur en plein développement de notre produit industriel (charpente, menuiserie), excellente rentabilité (concessionnaire ou franchisé).

Tél. (029) 4 36 38

22-176555

**ALUTECH EFEM S.A.**

1141 Sévery – Tél. (021) 800 36 55

**Aluminier® Technal**

Vérandas aluminium
Vérandas bois-aluminium
Portes d'entrée, balcons
Capteurs solaires intégrés

**NOUVEAU BUREAU:**

Rue Prolong, 1926 Fully, (026) 46 31 77

**Occasions à vendre**

**Hinomoto CR 15**

rétro-exc. sur chenilles, lame bulldozer, révisé et repeint

**O. & K. L6**

chargeuse à pneus articulée; benne ouvrable A4 - 900 l révisée et repeinte.

**MOMECT S.A. Collombey-le-Grand**
**(025) 71 55 83 - (021) 312 58 29.**

PRESSING **Misaneuf**

**C. Lagger-Nançoz**
Avenue de la Gare 24, 1950 **Sion**
**Tél. (027) 22 19 92**

**Prime de fidélité**

**Samedi** ouvert toute la journée.

**BON** Contre remise de ce bon une réduction vous sera accordée sur le nettoyage de vos vêtements.

36-039258

**BROCANTE PETIT-PONT**
**Châteauneuf-Conthey**
**Ouvert**
Tous les jours de 14 h à 17 h 30.
**Tél. (027) 36 31 92.**

036-845485

**Voyance en direct**

**la seule**

enregistrement sur cassette par téléphone, également sur rendez-vous.

Tél. (027) 36 63 53.

036-847859

**L'INFLATION BATTUE!**

Avez-vous quadruplé vos fonds pendant les dix dernières années? Si non, vous devriez peut-être envisager de changer votre stratégie d'investissement!

Déjà depuis Fr. 10 000.–. Courtiers bienvenus.

SAMI Financial Services S.A.
Etraz 10, 1003 Lausanne
Tél. (021) 23 85 60 ou 20 67 64

18-567056

***Merci***
à mon aimable clientèle pour sa fidélité
***Mes vœux de bonheur***
vous accompagnent pour 1991.

*Andrée*

**MASSAGES hommes et femmes**

1920 MARTIGNY Tél. 026/22 84 12
1870 MONTHEY Tél. 025/71 41 47

**Veuillez me verser Fr.** .....

**Je rembourserai par mois env. Fr.** .....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No .....

NP/Domicile .....

Date de naissance ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à
**Banque Procrédit**
**5, Av. des Mayennets**
**1951 Sion**

ou téléphoner
**027 - 23 50 23**
08.00 à 12.15 heures
13.45 à 18.00 heures

**X procrédit**

D/Nou/51/Ma

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

# Ouvertures nocturnes les mercredis 12 et 19 décembre jusqu'à 22 heures

fermeture des portes 21h30

le mobilier du bien-être !
anthamatten

JUMBO

CONFORAMA


## AFFAIRES IMMOBILIÈRES


SPHERE MANAGEMENT

A LOUER A MASSONGEX
dès le 1er janvier 1991

**magnifiques appartements neufs de 4½ pièces**

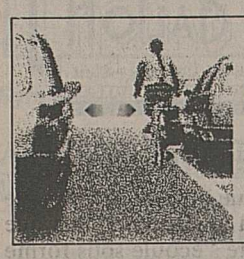
- cuisine entièrement équipée
- cheminée de salon
- garage couvert + place de parc.

Une visite s'impose
Demandez Mlle Chervaz

**025/71 14 41**

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY





**Distance** merci

SKS


Saxon, nous vendons

**maison à rénover**

habitable en l'état. 5 pièces + vaste sous-sol. Terrain 800 m². Possibilité d'aide fédérale. Fonds propres, y compris les frais d'achat, Fr. 39 500.–. **Loyer mensuel Fr. 1400.–.**

Tél. (026) 22 97 87
(026) 22 61 62.

036-593014

*La petite annonce. Idéale pour célébrer un anniversaire.* Petites annonces. Grands effets. Publicitas fête ses 100 ans.

**A louer** pour le 1er janvier ou à convenir, av. de France **en attique**

**un appartement 2 pièces**

**un appartement 3 pièces**

grands balcons + place de parc. S'adresser au magasin **Constantin Fils S.A.**, rue de Lausanne 15, 1950 Sion.

036-593217

A vendre à **Gravelone**

**très belle parcelle**

1130 m², avec permis de construire, infrastructure complète. Fr. 780 000.–. Crédit à disposition!

Tél. (027) 88 11 84 ou 88 36 20.

036-592452

**Villa à Saint-Léonard**

230 m² et 120 m² habitables, 1600 m² de terrain, 2 garages, 6 places de parc, carnotzet etc. Fr. 1 250 000.–. Crédit à disposition.

Tél. (027) 88 11 84 ou 88 36 20.

036-592450

**A louer**

la Fontaine-sur-Martigny-Croix

**2 pièces**

pour le 1er janvier **Fr. 650.– charges comprises**

Tél. (026) 22 56 34, de 8 h à 11 h 30.

036-593224

A louer **à Aproz**

**appartement 3½ pièces**

Fr. 900.– charges comprises. Libre début janvier 1991.

Tél. (027) 36 54 37.

036-040346

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES**

A louer, **à Sierre** au Rossfeld, immeuble neuf, dès janvier 1991

**studios meublés**

dès Fr. 700.–.

Tél. (028) 46 21 61 ou (028) 46 26 76.

036-040128

A vendre **à Premploz-Conthey**

**un terrain à construire**

de 1344 m², avec accès direct. Fr. 160.– le m².

Ecrire sous chiffre R 36-040293, Publicitas, 1951 Sion.

036-040293

**Vigneron**

cherche à louer

**vignes**

3 à 4000 m², au ⅔ ou au m², région Sion-Sierre.

Ecrire sous chiffre V 36-302503, Publicitas, 1951 Sion.

036-302503

**Dorénaz**

A louer pour Fr. 500.–

**2 pièces et bain**

Tél. (021) 691 45 18.

22-357078

A louer **dans villa à Vétroz**

**villa 4½ pièces**

avec garage et jardin potager. Libre début février. Fr. 1100.– charges comprises.

Tél. (027) 36 20 84.

036-040320

A louer à Sion, centre ville

**local de bureau**

28 m², éventuellement 1 place de parc dans garage.

Renseignements: Tél. (027) 22 60 76.

036-040357

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**Salon de coiffure à Sierre** cherche

**coiffeuse**

avec expérience. Entrée avril ou à convenir.

Ecrire sous chiffre P 36113720, Publicitas 3960 Sierre.

036-113720

**Jeune caviste**

**effectuant cours d'œnologie** cherche

**place**

Faire offres sous chiffre X 36-305420, Publicitas, 1951 Sion.

036-305420


Association Martigneraine d'Invitation à l'Entraide

**AMIE**

**Besoin d'un coup de main? Envie de rendre service?**

TÉL. 22 81 82



La meilleure publicité, sans annonces, n'est pas la meilleure publicité.

**NOUS VOUS OFFRONS:**

**– 2 MOIS GRATUITS**

– une annonce gratuite dans le marché du mardi, 2 lignes

**Le journal est pour:**

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

NP/Localité: .....

Tél.: .....

Prix annuel Fr. 228.–

L'abonnement annuel souscrit **se renouvelle tacitement,** sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

☐ Facture à la même adresse
☐ Facture à

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

NP/Localité: .....

Date: .....

Signature: .....

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et FAV, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion



**Emprunt en francs suisses**

# Inter-American Development Bank

**Banque Inter-Américaine de Développement**
**Washington, D. C., USA**

## Emprunt 7⅝% 1991–2001 de fr.s. 150 000 000

**Cet emprunt a été qualifié «AAA» par Standard & Poor's et «Aaa» par Moody's**

**Modalités essentielles de l'emprunt:**

| | |
|---|---|
| **Taux d'intérêt:** | 7⅝% p. a.; coupons annuels au 18 janvier |
| **Prix d'émission:** | 101¾% **net** |
| **Fin de souscription:** | 21 décembre 1990, à midi |
| **Libération:** | **18 janvier 1991** |
| **Durée:** | 10 ans ferme |
| **Remboursement:** | 18 janvier 2001 |
| **Remboursement anticipé possible:** | aucun |
| **Sûreté:** | clause négative |
| **Cotation:** | sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève |
| **Numéro de valeur:** | 879.678 |
| **Impôts:** | Intérêts et capital sont payables sans déduction d'impôts ou de taxes présents ou futurs des Etats membres de la Banque Inter-Américaine de Développement. |

Une annonce de cotation paraîtra le 19 décembre 1990 en français dans le «Journal de Genève» et en allemand dans les «Neue Zürcher Zeitung» et «Basler Zeitung». En outre, à partir du 19 décembre 1990, un prospectus détaillé sera à disposition auprès des instituts soussignés. Valables sont les modalités dans le prospectus d'émission.

Crédit Suisse
Union de Banques Suisses
Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse
Banque Leu SA
Banques Cantonales Suisses
Groupement des Banquiers Privés Genevois
Banque Julius Baer & Cie SA
Banque J. Vontobel & Cie SA
Wegelin & Co.
Banque Sarasin & Cie
PBZ Privatbank Zurich
Banque Hofmann SA
Banque Cantrade SA
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts
BSI–Banca della Svizzera Italiana
Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse
La Roche & Co.
CBI-TDB Union Bancaire Privée
Deutsche Bank (Suisse) SA
Commerzbank (Suisse) SA
Dresdner Bank (Suisse) SA
Algemene Bank Nederland (Suisse)
HandelsBank NatWest
J. P. Morgan (Switzerland) Ltd.
The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Limited

# Bestiaire

## Des livres et des animaux

Idéal pour les cadeaux de fin d'année! Qui donc, parmi vos amis et connaissances, ne s'intéresse ni aux chiens ni aux chats ni aux singes? Si les adultes peuvent, à la rigueur, manifester une passion mitigée, les jeunes admirateurs de la nature ne resteront pas insensibles aux histoires félines d'un Remo Forlani, aux documentaires canins de Dominique et Serge Simon ou encore aux préoccupations écologiques d'un couple amoureux de primates, Christine Desportes et Bernard Thierry.

### Grimaces comprises

Les auteurs de «Destin de singes» n'ont pas l'intention de faire de l'ironie. Ils rappellent simplement ce dont chacun est conscient, ou s'il ne l'est pas, l'actualité se charge de nous le rappeler. A savoir que l'histoire des primates et celle des hommes s'est toujours entrecroisée, et ce depuis des millénaires. Seulement, ce fil rouge va bientôt se muer en un conte aussi fantastique qu'irréel. Si l'on continue à rétrécir l'habitat naturel des singes avec force feux de brousse et massacre des forêts, nos lointains cousins vont disparaître dans une dernière pirouette, ou un ultime pied de nez. Et il sera alors trop tard de regretter ce miroir qui avait pourtant encore tant de choses à révéler sur ce que nous sommes... Que cet hommage adressé par Christine Desportes et Bernard Thierry serve au moins de cri d'alarme! (Editions de l'Acropole.)

### La plus fidèle des conquêtes

Avec leur «Copain des chiens», Dominique et Serge Simon viennent d'obtenir le premier prix des livres de jeunesse dans la série documentaire. Une distinction méritée, car ces fervents de la gent canine ne ménagent ni les illustrations ni les caractéristiques élogieuses ou critiques de la plupart des races disponibles sous nos latitudes. Une dédicace adressée au teckel Saloui n'est donc suspecte d'aucun parti pris. Et puis, outre ses qualités d'objectivité, cet ouvrage contient une mine de conseils pour tous les petits propriétaires, actuels ou futurs, qui se préparent à emmener leur compagnon en voyage, qui souhaiteraient en prendre soin en connaissance de cause, ou encore qui sont friands de récits où le héros à longs poils démontre d'indéniables talents d'assistant, de gardien et de sauveteur... (Editions de Milan.)

### Feulement vôtre

Les admirateurs de Remo Forlani, enfin, seront fort aises de rencontrer une Finette plus vraie que nature. Ou plutôt un portrait plein d'humour, où l'on apprend plein de choses sur les chats, mais non moins de renseignements sur les hommes, et sur l'auteur de «Ma chatte, mon amour» en particulier. Le titre de l'ouvrage en dit long sur les dispositions de l'écrivain par rapport à sa féline compagne. Cependant, toute relation est empreinte de fureur et de tendresse, de cris et de silences, et celle-ci, pour privilégiée qu'elle soit, n'échappe pas à la règle... (Editions Ramsay.)

# CONSOMMATION

## L'âge du fromage

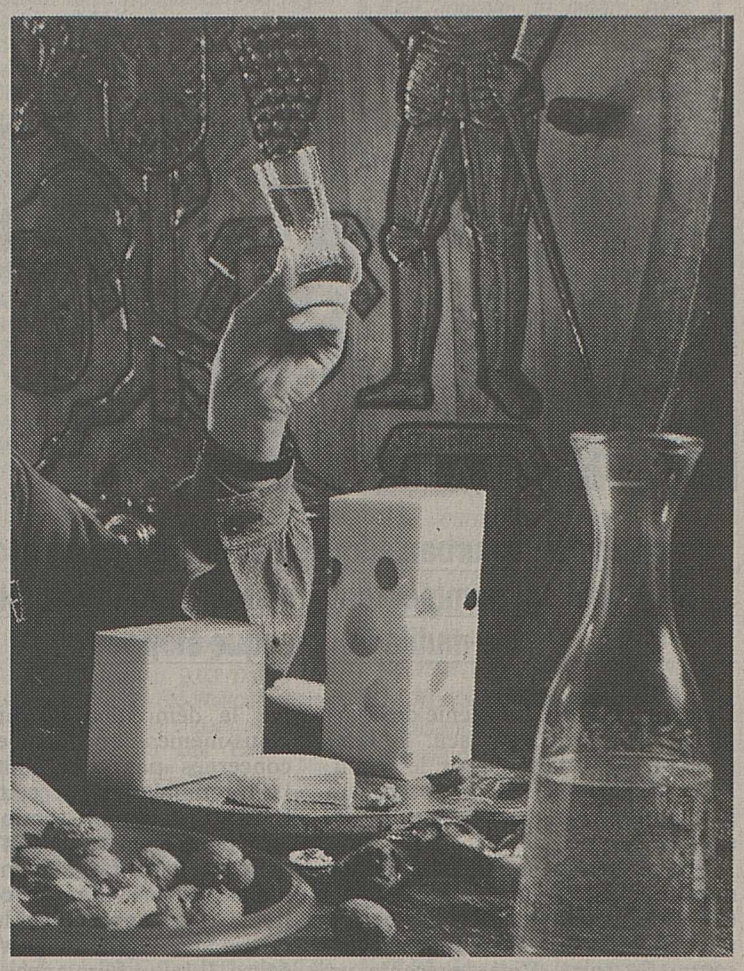


*Photo Markus Niederhauser: L'automne venu, vin nouveau et jeune fromage s'accordent particulièrement bien.*

Plus ils prennent de l'âge, et plus ils prennent du goût, les gruyères et les emmentals. De sorte que les mentions «jeune» ou «doux» que l'on peut voir sur les étiquettes sont équivalentes. Mais le consommateur prête-t-il l'attention voulue à ces caractéristiques écrites pourtant en gros caractères? Des sondages indiquent que l'on a plutôt pris l'habitude de déchiffrer en premier ce qui est indiqué en tout petit. Et que l'on a tendance à confondre les goûts et les couleurs...

### Les trois parfums

Dans les pays frontaliers, les tendances sont plus affirmées. Français et Italiens préfèrent une saveur plus légère. De sorte que les fromages destinés à l'exportation ont toujours moins de cinq mois. Chez nous, un tiers des amateurs de gruyère et d'emmental préfèrent également cette catégorie, qu'ils ont peut-être «découverte» à l'étranger, mais ils ne savent pas forcément la reconnaître dans nos emballages. Qu'on se le dise donc, «jeune» est synonyme de «doux».

Il y a ensuite sous nos latitudes une deuxième tranche de gens qui aiment les fromages à pâte dure de maturité moyenne, ceux qui ont un âge oscillant entre six et huit mois. Ce sont les fameux «mi-doux». Et enfin, un troisième tiers de consommateurs ne jurent que par les gruyères et emmentals en pleine maturité, qui comptent plus de dix mois d'âge. On les retrouvera avec la mention «salé».

### Faux indices

Du fait que le 40 % de fromage se vend à la coupe, tandis que la majorité s'écoule sous forme préemballée, il convient de porter une attention particulière aux détails mentionnés sur l'étiquette. En revanche, l'aspect et la couleur du fromage ne correspondent à aucune spécificité de goût. Une pâte plus dorée ou plus pâle ne signifie nullement que le fromage est plus mûr ou plus jeune. La couleur est uniquement déterminée par l'époque de fabrication et le genre d'affouragement du bétail.

Quant aux «trous» de l'Emmental que les Italiens affectionnent tant, ils sont effectivement plus gros au Sud des Alpes que chez nous. Les marchands réservant dans leur cave une «sélection italienne». Cette préférence latine a d'ailleurs une explication historique. Autrefois, les voyages duraient si longtemps que l'Emmental avait le temps de s'offrir une fermentation supplémentaire... F.L.

---

43

FEUILLETON

# *Je ne reviendrai plus sur l'île*

*Catherine Saint-Clair* © Sciaky Presse

– Grey...

Il me prit dans ses bras et m'embrassa. Un baiser très appuyé, très provocant et pourtant je parvins à me détacher. Il se mit à rire, essaya de me reprendre. Je voulais lui parler, il le savait et désirait éviter toute discussion. Quel meilleur moyen qu'un baiser? Me mener au lit, ensuite, où les paroles deviendraient inutiles. Il était très séduisant dans sa robe de chambre de satin, je lui résistai néanmoins, en le regardant si froidement qu'il renonça à toute velléité amoureuse.

– Qu'est-ce qu'il y a? demanda-t-il avec irritation.

– Nous... nous avons à parler, Grey.

– Plus tard.

– Je... tant de choses me restent incompréhensibles. Il faut que je sache. Je ne pourrai trouver le repos avant de savoir.

– Ecoute, Carolyn, je comprends que tout peut te sembler assez étrange, mais nous n'avons encore passé qu'un jour ici et...

– Il y a quelqu'un d'autre, n'est-ce pas? Une fille riche, qu'ils t'avaient destinée. Tu m'as connue et ces beaux projets se sont effondrés. C'est pour cela qu'ils ne peuvent me souffrir. Voilà pourquoi...

– Lequel des deux t'a dit cela?

– Aucun, mais aucun ne l'a nié. Ta tante ne m'a pas caché sa désapprobation; quant à ton cousin, il m'a presque avoué que l'affaire était au bord de la faillite. Ton mariage avec une riche héritière arrangerait tout. Y avait-il une autre femme, Grey?

Il hésita un moment avant de répondre et, lorsqu'il prit la parole, ce fut en pesant ses mots.

– J'ai fait ta connaissance. Je me suis épris de toi. Je n'ai jamais aimé personne d'autre, ni voulu épouser une autre femme. Peut-être avaient-ils d'autres projets pour moi, mais c'est toi que j'ai épousée.

– Tu aurais dû me le dire. Tu aurais dû me préparer à...

– Cessons de discuter, dit-il avec fermeté.

– Encore ceci, Grey. Ta tante... pourquoi nous mettre dans des chambres séparées? C'est impensable. Je ne...

– C'est moi qui lui ai dit de le faire, répliqua-t-il, me coupant la parole.

– Toi? Mais...

– Je sais que tu as dû être troublée, et je le regrette, mais je le voulais ainsi. J'ai le sommeil agité, Carolyn. Il m'arrive de me lever une demi-douzaine de fois par nuit. En outre, je suis hargneux comme un ours, au reveil.

– Quelle absurde raison de...

– Je ne pensais qu'à toi. Je ne veux pas déranger ton sommeil. Je ne veux pas te faire supporter ma maussaderie du matin. Un arrangement parfait, mon amour. Faire chambre à part aide à conserver le romanesque du mariage. Tu ne me verras pas sous mon plus mauvais jour, et je ne te verrai pas enduite de crème et parée de bigoudis.

– Je ne me sers pas de crème. Je n'ai jamais utilisé de bigoudis. Je ne veux pas de chambres séparées. Je t'aime et...

– Tu ne dormiras pas seule.

– Je sais, mais...

– Laisse-toi faire, ma chérie. Nous nous trouvons dans une situation très romantique, presque illicite... Te voilà parée d'une chemise follement attirante... je suis parvenu jusqu'à toi sans faire de bruit. La lumière est atténuée. Je me sens terriblement excité...

– Je ne demanderais pas mieux, Grey, mais je ne suis pas sûre que...

Sa bouche m'arrêta, puis ses mains et ensuite toute discussion devint inutile. Plus tard... beaucoup plus tard, je me mis sur mon séant. Dans la pièce, le clair de lune se déversait à travers les fenêtres, créant de vagues flaques argentées devant les embrasures. Au dehors, le vent faisait rage et près de moi Grey dormait du plus profond sommeil, son grand corps étalé, chaud au toucher. Sur le sol, sa robe de chambre n'était plus qu'un paquet de satin froissé. Je songeai à tout ce qui avait été dit, à tous les événements de cette remarquable journée qui venait de finir. Quelque chose n'allait pas.

*A suivre.*

# ANTENNES

■ Viva

## LE DRACULA ARCHITECTE

TSR 21.35

TSR

**Les délires urbanistiques de Nicolas Ceausescu voulaient gommer toute mémoire architecturale. Une mutilation presque stoppée.**

Détruire, disait-il. Le «génie des Carpates», Nicolae Ceausescu. Et faire pousser des quartiers sur le néant. Effacer le passé pour forger un homme nouveau, transparent, obéissant.

Projet difforme, science-fictionnel, monstrueux. Jamais achevé pour cause de révolution. Déclenchée il y a un an, le 18 décembre 1989 à Timisoara. Ce soir, «Viva» présente un étonnant documentaire sur les grands travaux du «Dracula architecte».

Produit par les Genevois d'Artimage, «Bucarest, la mémoire mutilée» raconte comment le dictateur, à la faveur(!) d'un tremblement de terre en 1977, décida d'ériger une gigantesque cité politico-administrative au cœur de la capitale. Le pittoresque quartier d'Uranus, qui avait échappé au séisme, est anéanti par les bulldozers du tyran. Des églises sont détruites, d'autres sont déplacées selon une intéressante technique, sur des rails.

La société entière est touchée par le drame. Les habitants relogés dans des périphéries déshumanisées, les architectes durablement culpabilisés, les prêtres dont la position fut ambiguë et tous les Roumains déchirés par la démolition de leur culture. Nous-mêmes, en Europe, sommes concernés par cette mutilation de l'art roumain et par cette violence faite aux habitants, sommés de quitter leur maison dans les 24 heures...

Le film nous fait rencontrer des témoins et des victimes de ces destructions. Ils racontent ainsi le refus des ouvriers chargés de pulvériser une église. Il fallut faire appel à des détenus!

La «systématisation» revendiquée par le tyran devait également niveler les villages. Après la révolution, des paysans se mirent à reconstruire leur maison les mains nues. Leur témoignage tranche avec ceux de certains responsables non repentis, telle Anca Petrescu, l'architecte en chef du Palais du Peuple. Effrayante jeune femme (ambitieuse amie du fils Ceausescu) qui se félicite encore de sa «création».

Quant au président Ion Iliescu, il s'est installé dans le palais de l'église de Cotroceni, détruite en 1985. Le film nous donne accès à ce monument prévu pour Ceausescu et aujourd'hui fermé au public. L'avenir architectural de Bucarest demeure incertain. Tout comme son avenir politique.

■ La nuit des fantômes

## PASSIONS MÉDIÉVALES

FR3 20.40

G. Rochette/FR3

**Un jeune restaurateur s'éprend d'une demoiselle de huit siècles son aînée. Quand on aime. on ne compte pas.**

PARIS (AP). – L'histoire peut commencer par «il était une fois...». Avec ces paroles magiques, tout est possible: l'invraisemblance n'existe pas, le temps n'existe pas, par contre fées, sorcières, géants, trolls ou fantômes existent bien. Ce soir, les fantômes sont avec nous.

«La nuit des fantômes» peut être considéré comme un conte fantastique ou une légende. Mais ici les fantômes ne tirent pas leurs chaînes et ne cherchent pas à semer l'effroi, car il s'agit d'une histoire joyeuse, pétillante et aussi... d'une histoire d'amour.

Une histoire d'amour entre un jeune homme d'aujourd'hui et une belle de l'époque médiévale, c'est possible? Oui, puisque la belle Aude revient, tous les ans, hanter le château que quatre jeunes gens sont en train de restaurer.

L'histoire d'Aude est une histoire sanglante. Balthazar, le seigneur du château, rentrant des croisades, trouve sa femme dans les bras de son page. Il tue le page, il étrangle la belle avec ses nattes. Depuis huit siècles, une fois l'an, la scène se renouvelle.

Le fameux soir arrive, trois des quatre jeunes fuient à la vue du fantôme. Eric le poursuit: c'est le début de son histoire extraordinaire.

Le téléfilm est signé Gérard Brach pour le scénario de Jean-Daniel Verhaeghe qui a mis en scène «Bouvard et Pécuchet» rediffusé cet été. Quant à Gérard Brach, il devient scénariste quand il rencontre Roman Polanski. Plus qu'une rencontre de métier, c'est une rencontre d'amitié, tant ils ont de points communs.

«Il faut que quelque chose ne marche pas, que le quotidien se détraque.» Avec un tel principe, Gérard Brach était fait pour écrire «Le bal des vampires» et des contes comme «L'étrange château du docteur Lerne», «Les idiots» et celui de ce soir «La nuit des fantômes».

Gérard Brach est aussi le scénariste de Jean-Jacques Annaud («La guerre du feu», «Au nom de la rose», «L'ours») et de Claude Berri («Le vieil homme et la mer»).

***Un matin, François a l'occasion d'aller faire quelques réparations dans un petit théâtre local. Là, il assiste à une répétition et tombe en extase devant une jeune comédienne. Celle-ci, touchée, lui offre deux places pour le spectacle. Jocelyne étant retenue... par un match de basket, François se rend seul au théâtre. Cette soirée va bouleverser son existence. Désormais, François n'aura plus qu'une seule ambition: s'imposer au sein d'une prestigieuse école d'art dramatique.***

### ondes courtes

***Ce n'est pas par hasard si l'acteur principal de ce film est Francis Perrin. Car l'histoire du «débutant», c'est pratiquement sa propre histoire. On y découvre que le sympathique amuseur est un homme passionné de théâtre (il a obtenu ses premiers prix au Conservatoire) et qu'il sait ce qu'il doit à ses maîtres et à tous ceux qui ont contribué à la réussite de sa carrière: Louis Seigner, son professeur, ainsi que Madeleine Renaud, Jean-Louis Barrault, Marcelle Tassencourt, Sylvia Montfort...***

***«Le débutant» (TF1-20 h 40) tourné en 1986, était pour lui une façon de fêter ses – déjà – 20 ans de théâtre. Il est cependant dommage qu'il en ait confié la réalisation à un autre «débutant», Daniel Janneau.***

# FEMMES

LA RUBRIQUE ■ DE MARIA GESSLER

### pensée

*Penser contre son temps, c'est de l'héroïsme. Mais le dire, c'est de la folie.*
**Eugène Ionesco**

## Oser un décor en papier

Noël et le jour de l'An sont l'occasion de recevoir famille et amis. Comme dans les contes d'autrefois on a envie de se presser autour d'une table chaleureuse et gaie. Les porcelaines fines et les longues nappes blanches et brodées ne sont pas forcément de mise en ces temps de joie simple. Alors, pour étonner petits et grands, optez pour un décor en papier où nappe, serviettes et assiettes font une table sans souci, raffinée et éphémère comme la fête elle-même. La décoration peut se faire en camaïeu, dans les mêmes tons mais en nuances dégradées ou franchement dans des couleurs opposées qui se marient harmonieusement ou encore entièrement avec de jolis services en papier à décor «Noël». Nul doute que votre table sera la plus belle!...

## Maison en fête

Très vite faits, ces décors de fête qui mettront votre maison dans une ambiance de rêve!

**Le vase magique:** dans un vase rectangulaire, disposer les boules qui vous restent de l'arbre de Noël et glisser entre elles des branches de sapin et de houx. Plus les boules sont variées, plus le résultat est spectaculaire et réussi!

**La fenêtre enchantée:** cachée dans l'embrasure de la fenêtre une légère guirlande de thuya et de lierre en couronne, parée de boules, de rubans, de petits paquets-cadeaux, etc. donne à la fenêtre un air mystérieux et très chaleureux. Des bougies sur le rebord apportent la touche lumineuse.

## Ils viennent du nord...

...ces nouveaux dispensateurs de chaleur, rationnels, robustes, puissants et très décoratifs! Avec leurs carreaux de faïence blanche ou de tons pastel, intégrés dans des surfaces d'un noir profond, leurs portes vitrées, leur technique de chauffage des plus modernes (un degré d'efficacité de 83%), ces chauffages au bois apportent à tous les intérieurs charme et confort. De nombreux modèles de cette gamme Skan-Therm sont équipés d'un four entièrement isolé et tous sont munis du sigle de qualité VKF de l'Association des assurances cantonales contre l'incendie. Des poêles à cheminée venus du froid qui apportent chaleur et gaieté...

## Salade chaude d'ananas (micro-ondes)

***Recette calculée pour quatre personnes***

| | |
|---|---|
| 1 bel ananas bien mûr | *peler en récupérant le jus. Couper en quatre dans le sens de la longueur, retrancher la partie centrale fibreuse, couper la pulpe en gros dés toujours en récupérant le jus.* |
| 1 cuillerée à soupe de jus de citron vert | *ajouter au jus récupéré* |
| 2 grosses bananes, mûres mais fermes | *peler, couper leur pulpe en gros dés, les mettre dans le jus d'ananas. Glisser une cocotte à fond brunisseur dans le micro-ondes pour la faire chauffer à vide pendant 3 à 4 minutes, puissance maxi. Retirer de l'appareil et y mettre les dés d'ananas et de banane.* |
| 30 g de beurre | *ajouter* |
| 70 g de sucre | *saupoudrer, remuer pour faire caramériser, arroser avec le jus d'ananas. Remettre au micro-ondes et laisser cuire 3 à 4 minutes, puissance maxi. Apporter ensuite à table* |
| 3 cuillerées à soupe de rhum blanc | *arroser et flamber* |
| zeste du citron vert | *émietter, remuer et servir* |

Une recette très simple mais délicieuse!

## Question micro-ondes

N'est-ce pas une erreur que de croire que ce mode de cuisson est parfait pour réhydrater des fruits secs? Non, car tous les fruits secs se portent bien après un bref séjour dans le micro-ondes! Toutefois pour qu'ils gonflent et ramollissent, il faut ajouter un peu d'eau. Les raisins secs, par exemple, seront étalés dans une assiette creuse, arrosés de deux cuillerées à soupe d'eau chaude pour 50 g, couverts et placés dans l'appareil. Il faut compter de quinze à trente secondes en position douce. Les laisser reposer, toujours à couvert, cinq minutes, ils seront alors aussi gonflés qu'après avoir trempé deux heures dans du thé. Le résultat est aussi spectaculaire avec les pruneaux, les poires et les abricots secs qui doivent être réhydratés avant d'être ajoutés à des plats salés ou sucrés.

**LOTTO**
**LOTERIE A NUMEROS**

| | Fr. |
|---|---|
| 3 gagnants avec 5 n.+ c. | 153 496.80 |
| 148 gagnants avec 5 numéros | 6 017.50 |
| 9 248 gagnants avec 4 numéros | 50.— |
| 166 805 gagnants avec 3 numéros | 6.— |

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative du premier rang au prochain concours: 2600000 francs.

**Joker**

| | |
|---|---|
| 3 gagnants avec 5 chiffres | 10000.— |
| 37 gagnants avec 4 chiffres | 1 000.— |
| 340 gagnants avec 3 chiffres | 100.— |
| 3712 gagnants avec 2 chiffres | 10.— |

Le maximum de 6 chiffres n'a pas été réussi. Somme approximative du premier rang au prochain concours: 550000 francs.

**9.00 TJ-flash**
**9.05 Top models**
**9.30 Lotorire**

**TSI**
**9.55-11.00/15 Ski alpin. Coupe du monde.**
**Slalom messieurs, 1re manche.**
**En direct de Madonna di Campiglio.**

**10.15 Vidéomania**
Magazine de la vidéocassette.
**10.30 Magellan**
**Paris 1789.** Une reconstitution historique en images de synthèse. **Paris 3D.** Un film qui explique comment Paris 1789 a été réalisé. **Rubrique littéraire.**
**11.00 Ici bat la vie. Documentaire.**
**11.25 Petites annonces**
Présentées par Lyliam.
**11.30 Mademoiselle**
**11.55 Petites annonces**
**12.00 Les années d'illusion**

## 12.15 L'Etoile d'or

Album souvenir 1980.
Une sélection des plus beaux chants de Noël composés pour la mémorable émission-concours qui, en 1980, a fait chanter en chœur toute la Romandie.

**12.45 TJ-midi**

**TSI**
**12.55-14.00/15 Ski alpin. Coupe du monde.**
**Slalom messieurs, 2e manche.**
**En direct de Madonna di Campiglio.**

**13.15 Le cercle de feu**
Série (76/180).
Français/portugais.
**13.40 Côte ouest**
Ça c'est la fête.

## 14.25 Le grand alibi

104' – USA – 1950.
Film d'Alfred Hitchcock. Avec: Marlène Dietrich, Jane Wyman, Michael Wilding, Richard Todd, Patricia Hitchcock, Alastair Sim.
Une jeune fille qui veut devenir actrice est amenée à se déguiser et à jouer dans la vie son premier rôle, en menant une enquête policière.

**16.10 La belle et la bête**
Tentations.
**17.00 Les Babibouchettes et le kangouroule**
**17.05 Patou l'épatant**
**17.40 Starsky & Hutch**
Laisse-la suivre le chemin de ton cœur.
**18.35 Top models**
Série (651).
Français/anglais.
**19.00 Journal romand**
**19.15 Téléchance**
Présenté par Lolita Morena.
**19.30 TJ-soir**

## 20.05 Fatale obsession

Dans la Collection Haute tension.
Téléfilm de Catherine Corsini. Avec: Simon de La Brosse, Anne Roussel, Philippe Morier-Genoud.

**21.35 Viva**

Bucarest, la mémoire mutilée.

**22.30 TJ-nuit**
**22.40 Fans de sport**
**Hockey sur glace:** championnat de Suisse.
**23.25-23.30 Bulletin du télétexte**

**5.55 Mésaventures**
**Le mystère de la chambre 706.**
**6.30 Le club Mini**
**7.20 Avant l'école**
**8.25 Téléshopping**
**8.55 Haine et passions**
**9.35 En cas de bonheur**
**10.00 Intrigues**
**10.30 Côté cœur**
**10.50 La chance aux chansons**
**Thème:** La mémoire en chantant.
**11.25 Jeopardy**
**11.55 Tournez... manège**
**12.30 Le juste prix**
**12.55 C'est bon à savoir**
**13.00 Journal**
**13.35 Les feux de l'amour**

## 14.25 La rue des miroirs

Avec: Nicole Garcia, Heinz Bennent.
Dans une rue italienne au petit matin, une jeune femme tombe de son appartement et s'écrase contre la remorque d'un camion.

**15.55 Tribunal**
**16.20 Tiercé-quinté+ à Enghien**
**16.25 Club Dorothée**
Emission présentée par Jacky, Corbier, Ariane, Patrick et Dorothée.
**17.35 Starsky et Hutch**
Le poids lourd.
**18.30 Une famille en or**
**18.55 Santa Barbara**
**19.25 La roue de la fortune**
Jeu.
**19.50 Pas folles les bêtes**
**20.00 Journal**
**20.20** Résultats du tiercé-quinté+ – Météo – Tapis vert.

## 20.45 Le débutant

90' – France – 1986.
Film de Daniel Janneau.

**22.20 Ciel, mon mardi!**
Magazine présenté par Christophe Dechavanne.
**0.10 TF1 dernière**
**0.30 Intrigues**
**0.55 TF1 nuit**
**1.20 C'est déjà demain**
**1.40 Info revue**
**2.25 Le vignoble des maudits**
**3.25 Intrigues**
**3.50-4.25 Histoires naturelles**

**6.00 Rue Carnot**
**6.30 Télématin**
Journaux à **7.00, 7.30** et **8.00.**
**8.30 Amoureusement vôtre**
**9.00 Amour, gloire et beauté**
**9.30 Matin bonheur**
Invité: Henri Dès.
**11.30 Motus**
**12.00 Dessinez, c'est gagné**
**12.30 Les mariés de l'A2**
**13.00 Journal – Météo**
**13.40 Générations**
**14.30 Les enquêtes du commissaire Maigret**
La patience de Maigret.
**15.50 Ma fille, mes femmes et moi**
**17.05 Eve raconte**
Sophia Loren.
**17.30 Des chiffres et des lettres**
**17.55 Giga**
Les années collège. Reportages: Cinéma.
**18.30 Une fois par jour**
Invité: Sacha Distel.
**20.00 Journal – Météo**

## 20.40 Le roi des cons

105' – France – 1981.
Film de Claude Confortès. Avec: Francis Perrin, Marie-Christine Descouard, Bernadette Lafont, Evelyne Buyle.
Des jeunes femmes dynamiques et pleines d'idées prennent en main la carrière d'un homme qu'elles transforment en sex-symbol.

**22.25 Terminus**
110' – France – 1987.
Film de Pierre William-Glenn. Avec: Johnny Hallyday, Karen Allen, Jürgen Prochnow.
Dans un avenir proche, une course de camions, ouverte et brutale, est organisée par Monsieur...

**0.15 Journal – Météo**
**0.35-1.30 L'autre musique**
**Anne Dudley et Jaz Coleman:** L'élément féminin d'Art of Noise et le chanteur de Killing Joke au Caire, où ils enregistrent un album commun, Songs from The Victorious City. **Ondeko-Za:** Un ensemble de moines japonais percussionnistes. **Jazz à Londres:** La nouvelle scène jazz anglaise. **Courtney Pine:** l'un des fleurons du jazz anglais d'aujourd'hui. **Wally Badarou:** producteur, compositeur et interprète, c'est l'un des rares artistes francophones dont la carrière connaisse un tel développement international.
**Invité:** Charlélie Couture.

**7.30 Le journal de Radio-Canada**
**8.00 Continentales**
Euro-journal. **9.00** L'Europe dans tous ses états. **9.40** Alles gute: Série pour apprendre l'allemand. **10.00** Leçon de choses ou les rendez-vous du futur. **10.20** Tangente. **10.30** Parole d'école – Hugues, le chien passe-muraille.
**11.00 Traverses**
**11.53 Espace 3 entreprises**
**12.00 Les titres de l'actualité**
**12.05** Le programme de votre région. **12.30** Editions régionales. **12.45** Journal.
**13.00 Carré vert**
**13.30 Regards de femme**
**14.05 Mille Bravo**
**15.05 Le secret des Flamands**
Avec: Isabelle Adjani.
**16.05 Zapper n'est pas jouer**
Avec: Didier Derlich, Yvette Horner.
**17.40 Pas de répit sur la planète Terre**
Avec: Martin Kove, Danny Mann.
**18.30 Questions pour un champion**
**19.00 Le 19-20**
**19.10-19.35** Editions régionales.
**20.10 La classe**
**20.30 INC**

## 20.40 La nuit des fantômes

Téléfilm de Jean-Daniel Verhaeghe.

**21.55 Soir 3**
**22.15 Programme régional**
**22.55 Traverses**
**23.45-0.00 Carnet de notes**

## la sept

10.00 et 12.00 Italien (5) 16.00 Lignes de vie 2. Documentaire. Bernd et Brigitte. 17.00 A côté de ses pompes (Sitting in Limbo.) Téléfilm. 18.30 Dynamo Armes à feu. 18.55 Mary Lou Williams: Music on my Mind Musique. 19.55 Le dessous des cartes Chronique de géopolitique. 20.00 Lignes de vie Documentaire. Dieter et Elke. 21.00 Mégamix Spécial musiques du Golfe 22.00 Dynamo Microbes. 22.30- 0.00 Sésame, ouvre-toi! Téléfilm

### ■ TV5

16.05 TV5 infos 16.15 Regards de femme 17.45 Quand c'est bon... 18.00 Le Canada sur deux roues (5/26) 18.30 Des chiffres et des lettres 18.50 Bons baisers des Francofolies 19.00 Flash infos TV5 19.15 Clin d'œil 19.25 Bonjour la France, bonjour l'Europe 19.30 Le 19-20 20.00 Envoyé spécial 21.00 Journal et météo 21.35 La marche du siècle Ce soir: Bébés en kit. 23.00 Flash infos TV5 23.10 Carabine 23.35 Cargo de nuit 0.15-0.45 Livres parcours

### ■ Télécinéromandie

13.00Ma sorcière bien-aimée 14.00 Cinémascoop Interview de Marlon Brando. 14.10 La vengeance aux deux visages 1.30 Interview de Marlon Brando Suite et fin. 16.45 Dessins animés 18.10 Black micmac 2 19.40 Ma sorcière bien-aimée 20.06Les bébés 20.09 Ciné-journal suisse 20.15 L'homme à la peau de serpent 22.30 Le mariage de Figaro (1re et 2e parties.)

## Autres chaînes

8.20 Schulfernsehen Rock'n'Roll-König 9.55-11.00 ca. Ski: Weltcup Slalom Herren, 1. Lauf. 12.55 Tagesschau 13.00 Das Buschkrankenhaus 13.50-15.55 Nachschau am Nachmittag Schweiz aktuell 16.05 Tagesschau 16.10 Treffpunkt 17.55 Tagesschau 18.00 Ein Haus in der Toskana 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 20.00 Ein Fall für zwei Vaterliebe. 21.00 Kassensturz 21.35 Übrigens... 21.50 10 vor 10 22.20 Ratgeber Schlüssel zu Weihnachten. 22.50 Sport 23.20 Treffpunkt Solidarität 0.05 Nachtbulletin

### ■ Suisse italienne

9.55 Sci Slalom maschile 10.50 Giorno maledetto 12.10 Sci Slalom maschile 12.45 TG tredici 12.55 Sci Slalom maschile 13.40 Nautilus 14.30 Viaggio nella terra dei draghi 2. Telescuola. Bhutan. 15.25 La Svizzera nell'ottocento 16.30 Viaggiar col fiume Un paesaggio d'acqua. 16.45 Alfazeta 16.55 Passioni (41) 17.30 Grisù il draghetto 17.35 Ducktales (4) 18.00 Mino piccolo alpino 19.00 Attualità sera 19.45 Telegiornale 20.20 T.T.T. 22.20 TG sera 22.40 Martedì sport 23.55- 0.00 Teletext notte

### ■ ARD - Allemagne 1

9.00 Tagesschau 9.03 Dallas 9.55 ARD-Sport extra Ski-Weltcup. Slalom der Herren. 1. Durchgang. 11.00 Tagesschau 11.03 Der Eindringling Fernsehfilm. 12.55 ARD-Sport extra 14.00 Tagesschau 14.02 Bildergeschichten 15.00 Tagesschau 15.03 Talk täglich 15.30 Sinn und Unsinn von Diäten 16.00 Tagesschau 16.30 Die Trickfilmschau 16.45 Micks Tour 17.15 Tagesschau 17.25 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 MAZ ab! 20.59 Tagesthemen-Telegramm 21.00 Report 21.45 Dallas 22.30 Tagesthemen 23.00 Wo liegt das Sudetenland? 0.00 Tagesschau 0.05-0.10 Nachtgedanken

### ■ ZDF - Allemagne 2

9.00-9.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 9.45 Der Mensch ist so jung wie seine Gelenke 10.00 Tagesschau 10.03 Vorsicht, Falle! 10.35 Mosaik-Ratschläge 11.00-12.55 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Europäische Sagen 14.15 Die deutsche Einheit 16.00 Heute 16.03 Anna 16.50 Logo 17.00 Heute 17.15 Tele-Illustrierte 17.45 Der Landarzt 19.00 Heute 19.30 Die Reportage 20.15 Tod über Lockerbie 21.45 Heute-Journal 22.10 Deutschland-Journal 22.55 Das kleine Fernsehspiel 0.15 Heute

### ■ FS 1 - Autriche

9.00 Nachrichten 9.05 Mein Name ist Hase 9.30 Vienna's English Theatre presents The Merchant of Venice 10.00 Schulfernsehen Holzgestaltung. 10.15 Musikinstrumente. 10.30 Todesflug Kal 007 11.50 Trickkiste 12.00 Nachtstudio 13.00 Aktuell 13.10 Wir- Bürgerservice 13.40 Wissen spezial 14.20 Alf 14.45 Die Onedin-Linie 15.30 Auch Spass muss sein 16.00 Am, dam, des 16.30 Mini-Atelier 17.35 Kärnten bringt 18.00 Wir-Bürgerservice 18.30 Mit Leib und Seele 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Schwerpunkt Europa 21.05 Dallas 21.50 Seitenblicke 22.00 Tod über Lockerbie 23.30 Aktuell 23.35 In ihren Augen ist immer Nacht 1.00-1.05 Nachrichten

### ■ Télécinéromandie

6.55 Uno mattina 9.55 Sci Slalom speciale maschile: Coppa del Mondo 11.00 TG-1 12.05 Piacere Raiuno 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Il mondo di Quark 14.30 Cronache italiane 15.00 Artisti d'oggi 16.00 Big! 18.45 Un anno nella vita 20.00 Telegiornale 20.40 Serata TG1 Obiettivo 21.35 Un week-end da leone 22.40 Telegiornale 23.25 Omaggio alla cultura europea 0.00 TG1-Notte 0.25 Mezzanotte e dintorni 0.40 Il principe di Sansevero Monografie

*FR3 – 15 h 05 – Le secret des Flamands.*

***Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et 6.30, 7.30, 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00***

***0.05-6.00*** *Relais de Couleur 3.* ***6.00*** *Journal du matin. Avec à 6.20, 7.20, 8.20 et 8.50 Matin pratique.* ***6.12*** *Promotion «Bonsaï».* ***6.15*** *Au pied levé.* ***6.25*** *Bulletin routier* ***6.30*** *Journal des régions et titres de 7 heures.* ***6.43*** *Histoire d'un jour (1).* ***6.50*** *Journal des sports.* ***6.58*** *Minute œcuménique.* ***6.59*** *Dons du sang.* ***7.12*** *Le Kiosque.* ***7.15*** *Le coup de fil...* ***7.25*** *Commentaire de...* ***7.35*** *«La nature» avec Daniel Cherix.* ***7.43*** *«Bonsaï».* ***7.48*** *Le jeu «Ça va être votre fête!»* ***7.55*** *Bloc-notes économique.* ***8.12*** *Revue de la presse romande.* ***8.25*** *A l'affiche.* ***8.30*** *Journal et cours des monnaies.* ***8.35*** *Journal des sports.* ***8.45*** *Histoire d'un jour (2).* ***8.53*** *Actualité de la musique.* ***9.05*** *Petit déjeuner.* ***10.05*** *La parole est à la musique.* ***11.00*** *Info Pile + Bulletin boursier.* ***11.05*** *«Le 13e mois».* ***12.30*** *Journal de midi.* ***13.00*** *Les après-midi de Fêtes de RSR 1-La Première.* ***13.15*** *La nuit de Noël (2).* ***14.05*** *De la Suisse dans les idées.* ***15.05*** *Qu'est-ce que tu fais pour les vacances?* ***16.05*** *Fête au palais.* ***17.05*** *Zigzag.* ***17.30*** *Journal des régions.* ***18.00*** *Journal du soir.* ***18.15*** *Journal des sports.* ***18.25*** *Revue de la presse suisse alémanique.* ***18.30*** *Rappel des titres et page magazine.* ***19.05*** *Baraka.* ***22.05*** *Succès en fête.* ***0.05-6.00*** *relais de Couleur 3.*

## ESPACE 2

***Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00 et 24.00***

***0.05*** *Notturno. J.S. Schröter; C.W. Gluck; W.-A. Mozart; J. Haydn; J.B. Vanhal; L. Spohr; F.R. Gebauer; E. Lalo; R. Vaughan Williams; N. Medtner; A. Arensky; C. Ph. E. Bach; R. Schumann; P.-I. Tchaïkovski; F. Krommer; F. Mendelssohn; F. Mendelssohn; C. Reinecke; G. Verdi.* ***6.10*** *env. Matin pluriel.* ***6.40*** *Clé de voûte.* ***7.20*** *Mémento musique.* ***7.30*** *Billet d'humeur d'Espace 2.* ***7.40*** *Agenda culturel romand.* ***8.10*** *env. La 5e bis.* ***9.05*** *Post-scriptum.* ***9.15*** *Magellan.* ***9.30*** *Les mémoires de la musique.* ***11.05*** *Espace 2 questionne.* ***11.30*** *Entrée public.* ***11.30*** *Voix d'auteurs suisses.* ***12.00*** *Portraits du théâtre français.* ***12.30*** *Méridienne.* ***13.30*** *Le livre de Madeleine.* ***14.05*** *Divertimento.* ***15.05*** *Cadenza. Orchestre de la Suisse romande: J.-S. Bach; M. Duruflé; M. Duruflé.* ***16.30*** *La mémoire des ondes.* ***17.05*** *Espace 2: magazine. Dossiers: Sciences, médecine et techniques.* ***18.05*** *JazzZ.* ***19.05*** *Magazine de la musique.* ***20.05*** *Plein feu.* ***20.30*** *Les dossiers d'Espace 2: «Un monde polyson.* ***22.30*** *Prospectives musicales.* ***0.05-5.59*** *Notturno.*

## Radio Rhône FM 104.3 103.6

***5.55*** *Bonjour, bonjour! (Michel Mottiez).* ***6.45*** *Infos Rhône matin.* ***7.30*** *Le billet du Journal de Sierre.* ***9.00*** *Le petit déjeuner de Patrick Ferla RSR 1.* ***10.00*** *C'est la vie.* ***11.00*** *A votre service: la diététique.* ***12.00*** *Infos Rhône midi.* ***12.30*** *Le journal de RSR 1.* ***13.00*** *L'air du temps (Maggy).* ***16.00*** *Ticket chic RSR 1.* ***17.00*** *Discomania: le hit parade.* ***18.00*** *Le journal de RSR 1.* ***18.30*** *Infos Rhône soir + l'invité du journal.* ***19.00*** *Les jeux et enfantillage.* ***19.15*** *Onda azurra.* ***20.00*** *Ballades francophones + sport HC Ambri - HC Sierre + reflet du match HC Martigny -HC Ajoie.* ***22.00*** *FM et Cie.* ***24.00*** *Couleur nuit.*

**6.00 Le journal permanent**
**7.15 Matinée sur La5**
Les triplés. Le retour du roi Léo. Sous le signe des mousquetaires. Malicieuse Kiki. Les Schtroumpfs. **9.00** Le club du télé-achat. **9.20** Bob Morane. **9.50** Anne, jour après jour. **10.05** Tendresse et passion. **10.35** Lunes de miel. **11.00** Télé-contact. 11.30 Les surdoués. **12.00** Le midi pile. **12.05** Public. **12.30** Un rien Mabille.
**12.45 Le journal**
**13.30 Les espions**
126' – France – 1957.
Film d'Henri-Georges Clouzot.
**15.40 Le Renard**
**16.45 Youpi, l'école est finie**
**18.30 Happy Days**
**19.00 Arnold et Willy**
**19.30 Tel père, tel fils**
**20.00 Le journal**
**20.35 Drôles d'histoires**
**20.40 Renegade**
90' – Italie – 1987.
Film d'E. B. Clucher.
**22.20 Goool**
**23.20 Le voyageur**
**23.50 Ciné 5**
**0.00 Le minuit pile**
**0.10 Les polars de La5**
**0.10** La fortune des Rougon. **1.10** Bob Morane. **1.40** Lunes de miel. **2.10** Anne, jour après jour. **2.25** Tendresse et passion. **2.55** Le journal de la nuit. **3.05** La fortune des Rougon. **4.05** Tendresse et passion. **4.35** Voisin, voisine. **5.35** Tendresse et passion.

**6.00 Boulevard des clips**
Avec: **10.05** M6 boutique. **10.20** Boulevard des clips. **11.35** La maison Deschênes. **12.05** Les saintes chéries.
**12.30 Ma sorcière bien-aimée**
**13.00 Dis donc, papa**
**13.25 Madame est servie**
**13.55 Docteur Marcus Welby**
**14.45 Boulevard des clips**
**15.30 Bleu, blanc, clip**
**16.45 Végas**
**17.35 Tungstène**
**18.00 Zygomusic**
**18.25 6 minutes**
**18.35 Campus Show**
**19.00 Magnum**
**19.54 6 minutes**
**20.00 Madame est servie**
**20.35 La mission secrète du Père Noël**
Téléfilm de Burt Brinckerhoff.
**22.15 Ciné 6**
**22.30 Sang pour sang**
93' – USA – 1983.
Film de Joël Cohen.
**0.10 6 minutes**
**0.15 Dazibao**
**0.20 Boulevard rock'n'hard**
**0.45 Boulevard des clips**
Spécial Rock US.
**2.00 Les nuits de M6**
**2.00** Culture pub. **2.30** La 6e dimension. **3.00** Au carrefour du bouddhisme et de l'hindouisme. **3.50** Solidarnosc. **4.45** Venise. **5.30** Les saintes chéries. **6.00** Boulevard des clips.

# POUR LES NOCTURNES, TRINQUONS ENSEMBLE.

C'est la fête avant les Fêtes. Pour tous vos achats-plaisir, le Centre Commercial Riviera à Villeneuve sera ouvert jusqu'à 22h. Le verre de l'amitié pour tous. Bienvenue et... santé.

Mardi **18 DECEMBRE**
Vendredi **21 DECEMBRE**

**riviera**
CENTRE COMMERCIAL VILLENEUVE

Ouverture : lu-ve 9 h. - 19 h.30
sa 8 h. - 17 h.

Esso · Bon appétit · P Gratuit. 1000 places

waro · baby-rose · Bata · Candies · Coop brico-jardin · LE DUCAL PAPIERS Galerie et Encadrements · Fust · Salon de Coiffure · GOSSET-MUSIQUE · Inter Discount · LITTLE BIG STORE · mercure Restaurant · MISTER MINIT · pleintube · Pressing à sec · WINDLORD · SUN STORE Pharmacie Parfumerie


## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**Jeunes filles...**
**Un apprentissage au cœur des télécommunications**
**Un contact permanent avec notre clientèle**

PTT

### Devenez téléopératrice

(Téléphoniste/télégraphiste)

La direction des télécommunications du Valais cherche des apprenties:

**elle offre:**
- une solide formation d'une année
- un travail varié dans un cadre agréable
- une place assurée après l'apprentissage
- un salaire intéressant et les avantages d'une grande entreprise

**elle demande:**
- une bonne formation scolaire
- de bonnes connaissances de la langue allemande.

L'apprentissage, d'une durée d'une année, débutera en septembre 1991.

Les jeunes filles intéressées adresseront leurs offres de service, accompagnées des photocopies des livrets scolaires primaire (5e et 6e années) et du cycle d'orientation à la Direction des télécommunications, division du personnel, rue de l'industrie 10, 1951 Sion jusqu'au 26 janvier 1991.

**CARU S.A.**
**Place Centrale 7, 1870 Monthey 2**

NOUS CHERCHONS, CONDITIONS INTÉRESSANTES,

**installateur sanitaire**
**monteur en chauffage**
**électricien**

Téléphonez-nous tout de suite, ça vaut la peine.

Tél. (025) 71 61 12
Tél. (021) 617 67 87
Tél. (037) 22 53 25
Tél. (033) 23 17 23

**Société télématique en création,**
cherche
**partenaires financiers**
pour le développement du
**vidéotex**
dans le Chablais.
Renseignements: (025) 71 98 75.
036-847977

**Station Agip, Martigny-Croix.**
Je cherche pour début janvier 1991
**caissières**
à temps complet et à temps partiel.
Tél. (026) 22 99 25, heures des repas.
036-092956

Dans la situation économique actuelle
**une secrétaire-comptable**
indépendante ne serait-elle pas
**la solution?**
Téléphonez au (027) 81 17 80.
036-302477

Lire les annonces **c'est s'informer**

**DAVET**
PLACEMENT DE PERSONNEL MICHEL DAVET
1895 VIONNAZ

**Région du Bas-Valais**
Mandatés par une importante entreprise de la région, nous cherchons pour poste fixe
**1 électro-mécanicien**
ou
**1 mécanicien électricien**
avec CFC, expérience exigée, âge 25-30 ans,
- place stable, excellent salaire
- entrée à convenir, de préférence courant janvier 1991.

Veuillez nous faire parvenir vos offres complètes avec photo, à 1895 Vionnaz.
36-593197

**PERSONAL SIGMA**
LA PROMOTION DE L'EMPLOI

*Pour une entreprise du Valais central, nous cherchons une secrétaire bilingue de langue maternelle française ou allemande pour le poste de*

***SECRÉTAIRE DE DIRECTION***

Age idéal: 25-35 ans.

***(027) 23 47 47***

P.S.
BIEN PLUS QU'UN EMPLOI

RUE DU RHÔNE 23 - SION

1997 Siviez-Haute-Nendaz
Mont-Fort (VS)
✆ (027) 88 13 37
Fax (027) 88 30 20

APPARTHÔTEL ROSABLANCHE
SUPER-NENDAZ

**une caissière self-service**
36-593207

**Restaurant, centre du Valais,** cherche
**sommelière**
connaissant parfaitement le service de la restauration. Place à l'année. Entrée: fin janvier 1991.
Faire offres sous chiffre Z 36-593228 à Publicitas, 1951 Sion.

**Cherchons pour poste fixe**
**AIDE-MÉCANICIEN**
**de nationalité suisse, pour la surveillance d'une chaîne de production auprès d'une entreprise industrielle de la région sierroise.**
**Entrée immédiate si références à l'appui.**
**Intéressé? Appelez Eric Chabbey.**
**(027) 55 51 71** ADIA interim
**Route de Sion 3, 3960 Sierre**

**10 ANS**

POUR MIEUX POUVOIR VOUS SERVIR, NOUS AVONS DÉMÉNAGÉ AU N° 80 DE LA GRAND-RUE À SAINT-MAURICE

# INAUGURATION ET JUBILÉ
## VENDREDI 21 DÉCEMBRE 1990

LA VERREE DE L'AMITIE SERA GRACIEUSEMENT SERVIE AUX AMIS ET CLIENTS DE VALGRAVURE DES 17 HEURES

*LES NOUVEAUTÉS HIVER 90-91 SONT ARRIVÉES... À DES PRIX SANS CONCURRENCE!*

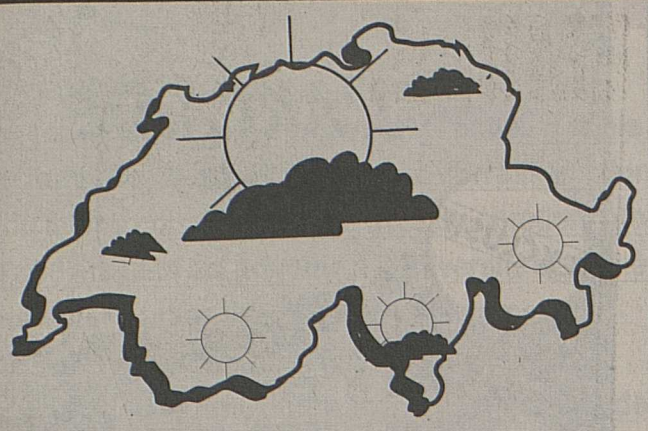
**M. Vouillamoz et ses collaborateurs souhaitent à leur fidèle clientèle et amis leurs meilleurs vœux pour l'an nouveau**

**VALGRAVURE**
Coupes - Médailles - Etains
Fanions - Autocollants - T-Shirts
Verrerie décorée

Heures d'ouverture : 8 h. 30 - 12 h. 00
14 h. 00 - 18 h. 30
Samedi matin 8 h. 30 - 12 h. 00

**Grand-Rue 80**
**1890 Saint-Maurice Case postale 101 Tél. (025) 65 29 43**

# MÉTÉO



## L'anticyclone s'éloigne

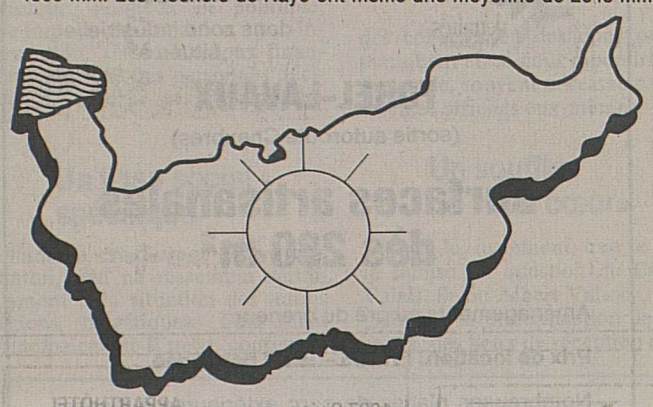
**Valais:** beau mais froid: en plaine, il fera environ –15 degrés à l'aube et autour de –3 cet après-midi. A 2000 mètres, il fera environ –5 degrés. **Reste du pays:** des stratus sur le Plateau et sur la moiité sud du Tessin, ensoleillé au-dessus de 1600 mètres et dans les vallées alpines. Froid.

### Evolution probable jusqu'au samedi 22 décembre

**Valais:** demain et jeudi: nuageux mais probablement sec; vendredi et samedi: très nuageux avec des précipitations (pluie ou neige en plaine). **Nord et Alpes:** demain et jeudi: ciel variable et faibles chutes de neige; vendredi et samedi: des précipitations (pluie et neige mêlées en plaine). **Sud:** temps assez ensoleillé. Va-t-on vers le traditionnel redoux de Noël?

**A Sion hier:** une journée superbe mais froide, –3 degrés. **– A 13 heures:** 4 à Dubrovnik, 9 à Murcie, 10 à Alicante, 19 à Ténériffe (pluie partout), –6 à Einsiedeln, –2 à Zurich et Magadino, –1 à Genève, 0 à Locarno, 1 à Bâle, 8 à Grenade, 13 à Malaga, 16 à Athènes (très nuageux partout), –12 à Viège et Aoste, –11 au Grand-Saint-Bernard, –7 à Ambri, –5 à Vouvry-Aigle, Zermatt et au Sépey, –4 à Crans-Montana et La Sage, –1 à Montreux, 6 à Gênes, 8 à Nice, 10 à Rome (beau partout). **– A 7 heures:** –24 à Ulrichen, –18 à Viège, –13 à Vouvry-Aigle, –12 à Coire, –11 à Sion aérodrome et Ambri, –10 à Magadino, –9 à Crans-Montana, Zermatt et au Sépey, –8 au Grand-Saint-Bernard, –7 à Montreux, –6 à La Sage, –2 à Lugano. **– Minimum:** –24 à Samedan, –18 à Viège, –17 à Aoste, –16 à Vouvry-Aigle, –12 à Sion et Magadino.

**La subdivision climatique de la Suisse (suite):** le Chablais valaisan et l'Est vaudois. En plaine, il tombe environ 1000 mm de pluie par année. Aux Avants, aux Diablerets, à Morgins et à Champéry, on dépasse les 1500 mm. Les Rochers-de-Naye ont même une moyenne de 2645 mm...



# CINÉMA

**SIERRE**

A 20 h 30 – 7 ans
Avec talent, Yves Robert fait revivre aujourd'hui à l'écran les merveilleux personnages méridionaux de Pagnol
**LA GLOIRE DE MON PÈRE**
Saveurs de Provence, bonheur hors du temps.
027 / 55 01 18 **BOURG**

A 20 h 30 – 12 ans
Une belle comédie romantique. Une réussite...
Julia Roberts et Richard Gere
**PRETTY WOMAN**
Elle nous fait rêver, elle nous fait rire, elle nous fait pleurer.
027 / 55 14 60 **CASINO**

**SION**

A 20 h 30 – 12 ans
**PRETTY WOMAN**
de Gary Marshall.
Version moderne de «Cendrillon», avec la craquante Julia Roberts, prostituée qui se métamorphose en femme du monde, grâce à la patte d'un prince charmant, Richard Gere, véritable révélation. Viva Pretty Julia.
027 / 22 32 42 **ARLEQUIN**

A 20 h 30 – 16 ans
**TAXI BLUES**
de Pavel Lounguine.
Ce film n'est pas seulement une tranche de l'art découpée à la hache dans la viande du réel soviétique, c'est surtout un conte cruel sur l'amitié paradoxale entre une brute humaine et un intellectuel inhumain. Ni pour ni contre, mais «perpendiculaire» comme le déclare son auteur.
027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

RICHARD GERE JULIA ROBERTS
**PRETTY WOMAN**

A 20 h 30 – 16 ans
**DANCING MACHINE**
de Gilles Béhat, avec Alain Delon, Patrick Dupond et Claude Brasseur.
Alain Delon défend un rôle taillé à son auguste mesure, celui d'un ancien grand danseur devenu professeur, presque un ange déchu. Delon dans la danse, un hymne à la danse...
027 / 22 15 45 **LUX**

**MARTIGNY**

Chaque soir: deux films
Deux grandes premières
Ce soir mardi à 19 h – Sans limite d'âge
Le nouveau triomphe de Walt Disney
**LA PETITE SIRÈNE**
d'après le conte de H.-C. Andersen.
Un régal pour petits et grands.
Deux «oscars» 1990: meilleures musique et chanson.
Ce soir mardi à 20 h 45 – 12 ans
Une réussite absolue.
Il s'est offert ses charmes, elle s'est offert son cœur...
**PRETTY WOMAN**
de Garry Marshall, avec Richard Gere et la merveilleuse Julia Roberts qui vous fait rêver... rire... pleurer...
026 / 22 17 74 **CASINO**

Ce soir mardi à 20 h 30 – 16 ans
Schwarzenegger, «new look», dans le film d'aventures de Paul Verhoeven
**TOTAL RECALL**
**(Voyage au centre de la mémoire)**
Des effets spéciaux fantastiques...
De l'action à 2000 à l'heure...
Le «science-fiction» de l'année...
026 / 22 26 22 **CORSO**

**MONTHEY**

A 20 h 30. – 12 ans – En stéréo
Immense succès! – Prolongation!
Elle nous fait rêver, elle nous fait rire, elle nous fait pleurer... Elle c'est Julia Roberts avec Richard Gere dans
**PRETTY WOMAN**
Le succès mondial de l'année!
025 / 71 22 60 **MONTHEOLO**

A 20 h 30 – 12 ans
Un triomphe! Prolongation!
**GHOST**
«On y croit tous!»
Drôle... émouvant... Bourré de suspense!
Avec Patrick Swayze, Demi Moore et Whoopi Goldberg.
025 / 71 22 61 **PLAZA**

# URGENCES

## SERVICES MÉDICAUX

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, tél. 111. **Saint-Maurice** médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. **Monthey:** service de garde, tél. 71 11 92. **Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.

## PHARMACIES DE SERVICE

**Loèche-les-Bains:** 61 15 15. **Sierre:** Centrale, tél. 55 14 33. **Crans-Montana:** s'adresser au 111. **Sion:** de Quay, tél. 22 10 16. **De Vétroz à Fully:** tél. Natel (077) 28 14 24. **Martigny:** tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, tél. 65 30 75. **Monthey:** Kuun, tél. 71 15 41. **Bex et Aigle:** pharmacie de service se renseigner à l'hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11.

## AMBULANCES

**District de Sierre – moins Saint-Léonard – et district de Loèche:** tél. 55 17 17. **Sion:** police municipale, tél. 23 33 33. **Martigny:** service officiel, tél. (026) 22 24 13. **Saint-Maurice:** tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. **Monthey:** tél. 71 62 62. **Entremont et Bagnes:** service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. **Aigle:** tél. 26 27 18.

## SERVICES DENTAIRES

**Sierre, Sion, Martigny:** tél. 111.

## AUTO-SECOURS

**Sierre:** garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. **Sion:** Garage Kaspar Frères S.A., 1950 Sion, tél. 22 12 71, (si pb) 38 23 75. Auto-Secours accidents sédunois: tél. 23 19 19. **Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, pannes et accidents, 24 heures sur 24, tél. 22 89 89. J.-B. Frassa, tél. 22 43 43. **Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. **Monthey:** tél. 71 17 82. **Brigue:** patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** tél. 140.

## TAXIS

**Sierre:** Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** tél. 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, tél. 22 33 33. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. **Saint-Maurice:** taxiphone, tél. 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. **Bex:** taxiphone, tél. 71 17 17.

## DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 **Sion** et (025) 65 30 30 **Chablais.** Service de dépannage du 0,8‰, tél. (027) 22 38 59. **Sion:** GAAM Sion et environs, Christine Mazotti, tél. 36 38 09 et Corinne Margelisch, tél. 22 72 41. Baby-sitting: **Sion,** tél. 38 37 03 et **Martigny,** tél. 85 22 33. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

## QUALITÉ DE L'AIR

**Résultats des mesures du vendredi 14 au dimanche 16 décembre**

| Station | Jour | Moyenne journalière $SO_2$ µg/m³ | Moyenne journalière $NO_2$ µg/m³ | $O_3$ µg/m³ Moyenne horaire maximale | $O_3$ µg/m³ Nombre d'heures moy. hor. > 120 |
|---|---|---|---|---|---|
| Les Giettes | Vendredi | 3 | 22 | 46 | |
| | Samedi | 9 | 11 | 60 | |
| | Dimanche | 5 | 5 | 79 | |
| Massongex | Vendredi | 3 | 64 | 29 | |
| | Samedi | 6 | 46 | 31 | |
| | Dimanche | 6 | 36 | 40 | |
| Evionnaz | Vendredi | 12 | 38 | 29 | |
| | Samedi | 14 | 48 | 35 | |
| | Dimanche | 13 | 43 | 57 | |
| Saxon | Vendredi | 10 | 39 | 24 | |
| | Samedi | 14 | 47 | 25 | |
| | Dimanche | 7 | 38 | 45 | |
| Sion | Vendredi | 5 | 99 | 18 | |
| | Samedi | 8 | 96 | 18 | |
| | Dimanche | 7 | 95 | 34 | |
| Les Agettes | Vendredi | <1 | 12 | 34 | |
| | Samedi | <1 | 11 | 42 | |
| | Dimanche | 2 | 5 | 53 | |
| Eggerberg | Vendredi | 4 | 29 | 34 | |
| | Samedi | 4 | 18 | 48 | |
| | Dimanche | 5 | 17 | 62 | |
| Brigerbad | Vendredi | 2 | 125 | 11 | |
| | Samedi | 4 | 62 | 38 | |
| | Dimanche | 2 | 91 | 24 | |
| Valeurs limites OPair | | 30[1] / 100[2] | 30[1] / 80[2] | 120[3] | |

**$SO_2$:** Anhydride sulfureux - **$NO_2$:** Dioxyde d'azote - **$O_3$:** Ozone - µg/m³: microgramme/m³.
[1] Moyenne annuelle.
[2] Moyenne journalière: ne doit pas être dépasée plus d'une fois par année.
[3] Moyenne horaire: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.
**Videotex:** Echoval - *le coin des partenaires* - *2728 # informe constamment sur les derniers résultats de mesure.

# VALEURS

## Nouvelle carte de crédit

GENÈVE (ATS). – Diners Club Suisse S.A. et le World Trade Center de Genève lancent ensemble une nouvelle carte de crédit qui devrait concurrencer l'American Express Gold Card. Elle s'adresse surtout aux entrepreneurs appelés à voyager, ont expliqué les représentants des deux associations à Genève.

La nouvelle carte combinée donne accès aux 227 World Trade Centers dispersés dans le monde et à des avantages améliorés par rapport à ceux dont bénéficient déjà les détenteurs d'une carte Diners Club.

Du même prix que l'American Express Gold Card (300 francs), la nouvelle Diners combinée WTC coûte deux fois plus que la simple carte Diners mais offre une super-assurance voyage: sur la vie, pour le rapatriement et les soins médicaux, sur les bagages égarés ou retardés, assortie d'une assurance juridique.

Son originalité est d'offrir, en plus, les services des 227 World Trade Centers (WTC) existants dans le monde. Les WTC sont des bâtiments abritant une association à but non lucratif, membre de l'Association mondiale des WTC, qui offre divers services relatifs au commerce international dont manquent souvent les petites et moyennes entreprises.

Les membres d'un WTC, et dorénavant les titulaires de la carte combinée, bénéficient d'un service informatique spécialisé de Reuters (Network), d'informations commerciales, de services de réservation hôtelière, de réservation d'avion, de location de voitures notamment.

# BOURSE ET TENDANCES

## COMMENTAIRE

Comme il est impossible de fixer une date entre Washington et Bagdad, pour entamer des négociations susceptibles de déboucher sur une solution pacifique à la crise du Golfe, le recours à la force prime à nouveau. De plus l'Irak déclare s'attendre à tout de la part des Etats-Unis... Les problèmes économiques suisses et internationaux ainsi que l'approche des fêtes de fin d'année ne font qu'assombrir le tableau dépeint ci-dessus. Ces divers facteurs négatifs se répercutent sur l'indicateur phare de la cote, le Swiss Performance Index qui chute de 1,4%, chute en douceur par rapport au plongeon brutal du Dax (Francfort), 3%. Les secteurs les plus touchés par cette tension sont les transports et les métaux, avec plus de 3% de perte pour chacun. Inutile de s'attarder sur les tristes scores des autres compartiments puisqu'ils flirtent tous avec l'indice général. Mis à part quelques valeurs secondaires éparpillées par-ci et par-là, tous les titrres, notamment les bue chips, premières victimes, dérapent méchamment. Nous pensons, individuellement, à Swissair, Electrowatt, Roche, Bührle, Ciba, Winterthur, Alusuisse... La liste serait encore bien longue et incomplète si l'on omettait les trois leaders de la cote qui sont Nestlé, BBC et les bons Roche. Pirelli, le jour où elle verse un dividende de 12 francs aussi bien pour le bon que pour l'action, ne fait pas exception. Eichhof, RIG, les nominatives Sibra, Konsum, Forbo et les bons Baer et Ascom sortent miraculeusement de cette rude épreuve.

**Monika Baradez**
**SBS Genève**

**Dollar** 1.2665 →
**Mark** 86.15 ↑
**Dow Jones** 2593.30 ↓
**Or** 377.50 ↑
**Swissindex** 911.60 ↓

## BOURSE DE ZURICH

### Actions suisses

| | 14.12.90 | 17.12.90 |
|---|---|---|
| UBS port. | 2790 | 2760 L |
| UBS nom. | 610 | 600 |
| SBS port. | 274 | 270 L |
| SBS nom. | 230 | 228 |
| CS Hold port. | 1550 | 1550 |
| CS Hold nom. | 303 | 308 L |
| BPS | 1140 | 1130 L |
| BBC port. | 4130 | 4020 |
| Ciba-Geigy p. | 2420 A | 2370 |
| Ciba-Geigy n. | 2030 | 1980 L |
| G. Fischer port. | 1390 | 1350 |
| Jelmoli | 1560 | 1490 |
| Losinger port. | 1000 | 1010 B |
| Globus port. | 4850 | 4800 G |
| Nestlé port. | 7630 | 7450 |
| Nestlé nom. | 7280 | 7160 |
| Sandoz port. | 9520 A | 9270 |
| Sandoz nom. | 8730 | 8480 |
| Alusuisse port. | 923 | 900 |
| Alusuisse nom. | 465 | 450 |
| Sulzer nom. | 4500 | 4500 |
| Viège-Zermatt | 180 G | 180 G |
| Crossair port. | 400 A | 420 A |
| Swissair port. | 630 | 590 |
| Swissair nom. | 575 | 560 L |
| Bâloise nom. | 2300 | 2200 |
| Réassur. p. | 3240 A | 3170 |
| Winterthur port. | 3790 | 3770 |
| Winterthur nom. | 2850 | 2770 |
| Zurich port. | 4110 | 4000 |
| Zurich nom. | 3060 | 3010 |
| Adia port. | 810 L | 790 |
| Ascom port. | 2070 | 2070 |
| Elektrowatt p. | 3190 | 3170 |
| Forbo port. | 2120 | 2080 A |
| Holderbank p. | 4160 | 4050 |
| Interdiscount p. | 3490 | 3400 |
| Jacobs Such. p. | 8100 | 8100 |
| Landis & G. n. | 1060 | 1030 |
| Maag nom. | 725 | 725 |
| Mercure port. | 3580 | 3480 |
| Motor Col. | 1400 | 1400 |
| Mövenpick port. | 5140 | 5110 |
| Bührle port. | 450 | 445 |
| Pargesa port. | 1030 | 1010 |
| Schindler p. | 4800 | 4700 G |
| SGS BJ | 860 | 830 L |
| Pirelli port. | 351 | 344 |

### Actions étrangères cotées en Suisse

| ALLEMAGNE | 14.12.90 | 17.11.90 |
|---|---|---|
| AEG | 200 | 193 G |
| Allianz | 1940 | 1910 |
| BASF | 191 | 182 |
| Bayer | 197.50 | 192 |
| Commerzbank | 216 | 211 |
| Daimler Benz | 527 A | 507 |
| Deutsche Bank | 556 | 544 |
| Dresdner Bank | 332 | 326 |
| Höchst | 193 | 191 |
| Mannesmann | 243 | 240 |
| Nixdorf C. | 258 | 258 |
| Siemens | 538 L | 521 |
| Veba | 283 | 274 |
| Volkswagen | 319 L | 308 L |
| **ÉTATS-UNIS** | | |
| Abbott Labor | 56.50 L | 56.25 |
| Aetna Life | 49 | 49.50 G |
| Amexco | 27 L | 27 L |
| Atl. Richfield | 154 | 157.50 |
| CPC Internat. | 103.50 | 103.50 |
| Digital Equip. | 71.75 L | 70.75 |
| Dow Chemical | 60 | 59.50 A |
| Gen. Electric | 70.75 | 70.50 |
| Gen. Motors | 43.50 | 42.25 |
| Gillette | 76.50 G | 76.25 G |
| IBM | 142.50 | 140.50 |
| Lilly Eli | 96 G | 94 |
| MMM | 108 | 108 |
| Pacific Gas | 30.25 | 30.25 |
| Philip Morris | 64.75 L | 64 |
| Schlumberger | 70 | 70 |
| Texaco | 72 | 74.50 |
| Xerox | 45.50 | 44.25 |
| **DIVERS** | | |
| Ang. Am. Gold | 34 | 34 |
| De Beers | 25 | 25 L |
| Courtaulds | 7.50 G | 7.77 G |
| ICI | 22.25 | 22.25 |
| AKZO | 59.50 | 58.25 |
| Hoogovens | 43 | 43 |
| Philips | 16.25 A | 15.75 |
| Royal Dutch | 97.25 | 97.50 |
| Robeco | 66.25 L | 66.75 |
| Unilever | 115 L | 114 L |
| Fujitsu | 9.75 | 9.50 |
| Honda | 12.50 | 12.50 |
| Sharp | 12 L | 11.75 |
| Sony | 57.25 | 57.25 |
| Toshiba | 7.15 | 7 L |
| Mac. Bull | 8.25 G | 10 L |

## BOURSE DE NEW YORK

| | 14.12.90 | 17.11.90 |
|---|---|---|
| Alcan | 19½ | 19⅜ |
| Amax | 21⅜ | 21¼ |
| ATT | 30⅝ | 30⅝ |
| Black & Decker | 26¼ | 25⅝ |
| Boeing Co | 44⅞ | 44½ |
| Canada Pacific | 17½ | 17⅜ |
| Caterpillar | 45⅜ | 44⅝ |
| Coca Cola | 47½ | 48 |
| Control Data | 8¾ | 8⅞ |
| Dow Chemical | 47⅛ | 46⅞ |
| Du Pont Nem. | 37⅛ | 37 |
| East. Kodak | 41⅝ | 41⅝ |
| Exxon | 50¾ | 51 |
| Ford Motor | 25¼ | 25⅝ |
| Gen. Electric | 55⅝ | 55⅜ |
| Gen. Motors | 33⅛ | 33⅞ |
| Gen. Tel. | 30¼ | 30 |
| Good Year | 17 | 16¾ |
| Honeywell | 91¾ | 91⅜ |
| IBM | 111⅛ | 111½ |
| Int. Paper | 52 | 52⅜ |
| ITT | 47½ | 47⅜ |
| Litton | 75¼ | 75½ |
| Mobil Oil | 57⅛ | 57⅜ |
| NCR | 88⅝ | 87¾ |
| Pepsi Cola | 26 | 26 |
| Texaco | 57⅞ | 57⅝ |
| Unisys | 2¾ | 2⅞ |
| US Steel | 30⅜ | 30⅝ |
| Technologies | 47¾ | 48½ |
| Xerox | 35¼ | 34⅞ |

## SWISSINDEX

| | 14.12.90 | 17.11.90 |
|---|---|---|
| **Industrie** | **1163.60** | **1144.50** |
| Métaux | 1440.40 | 1395.90 |
| Machines | 933.10 | 919.30 |
| Energie | 934.70 | 924.20 |
| Chimie-pharm. | 1406.10 | 1381.20 |
| Alimentation | 1211.80 | 1192.20 |
| El.techn.-él.tron. | 1078 | 1059.80 |
| Construction | 935.90 | 911.80 |
| Divers | 676.20 | 674.60 |
| **Général** | **925.30** | **911.70** |
| Actions port. | 802.10 | 792 |
| Actions nom. | 1143.50 | 1122.30 |
| Port. et bons | 825.10 | 814.90 |
| Bons | 872.70 | 862.40 |
| **Service** | **721.20** | **712.10** |
| Banques | 701.10 | 693.90 |
| Assurances | 943 | 926.10 |
| Transports | 685.10 | 666.40 |
| Distribution | 643.70 | 630.10 |
| Divers | 567.40 | 562.80 |

## OR

| | Achat | Vente |
|---|---|---|
| Lingot | 15 250.— | 15 500.— |
| Plaquette 100g. | 1 525.— | 1 565.— |
| Vreneli | 106.— | 114.— |
| Napoléon | 91.— | 102.— |
| Souverain Elis. | 110.— | 120.— |

## ARGENT

155.— 170.—

## Change des billets

| | | |
|---|---|---|
| France | 24.50 | 26.— |
| Angleterre | 2.40 | 2.55 |
| USA | 1.24 | 1.31 |
| Belgique | 4.03 | 4.23 |
| Hollande | 75.25 | 76.75 |
| Italie | –.1105 | –.1165 |
| Allemagne | 85.— | 86.50 |
| Autriche | 12.— | 12.30 |
| Espagne | 1.30 | 1.40 |
| Grèce | 0.77 | 0.87 |
| Canada | 1.06 | 1.14 |
| Suède | 22.— | 23.50 |
| Portugal | 0.92 | 1.02 |

## Cours des devises

| | | |
|---|---|---|
| Allemagne | 85.35 | 86.15 |
| Autriche | 12.12 | 12.24 |
| Belgique | 4.08 | 4.18 |
| Espagne | 1.325 | 1.365 |
| USA | 1.2575 | 1.2875 |
| France | 24.85 | 25.55 |
| Angleterre | 2.4375 | 2.4875 |
| Italie | 0.1125 | 0.115 |
| Japon | 0.949 | 0.961 |
| Portugal | 0.95 | 0.99 |
| Suède | 22.40 | 23.10 |

# MIGROS

C&A

chaussures madeleine
MAROQUINERIE

DENNER

MISTER MINIT

BANQUE CANTONALE

biona
centre diététique

MIGROL

## Panorama de la littérature valaisanne

# DÉDICACES

**Mercredi 19 décembre**
**dès 14 heures**

**Catherine Ballestraz**
*«A Jaridios»*

**Maurice Métral**
*«Un horizon de bonheur»*

**Jeudi 20 décembre**
**OUVERTURE NOCTURNE**
**jusqu'à 22 heures**

N comme NAVILLE
TABACS – JOURNAUX

au Metro
CAFE RESTAURANT

Texsana
NETTOYAGE CHIMIQUE

SUN STORE
Droguerie / Parfumerie

mercure NI
BONBONS CHOCOLATS

BRICO LOISIRS

CENTRE COMMERCIAL
METROPOLE
SION

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

**MARTIGNY.**
A louer
**studios, 2½, 3½, 4½**
dans immeuble résidentiel neuf.
**Léonard Gianadda**
Avenue de la Gare 40
**1920 Martigny**
(026) 22 31 13.
36-592726

**Martigny**
à louer
**appartement 2½ pièces**
Libre tout de suite
S'adresser au **(026) 22 21 51** heures de bureau.
036-593040

A louer
**à Châteauneuf-Conthey**
**appartement**
cuisine, séjour + chambre + bains
**appartement 2½ pièces**
dès Fr. 800.–, parc et charges comprises.
Tél. (027) 22 95 35
ou
36 54 36.
036-305413

Sion – Grand-Pont
pour 1 ou 2 pers.
**grand studio**
meublé
Poutres apparentes.
Fr. 950.– net.
Libre à convenir.
Tél. (027) 86 65 26.
036-591710

*Exceptionnel*

A louer à **GRÔNE**

**AVEC L'AIDE FÉDÉRALE**
dans petit immeuble neuf

**GRANDS APPARTEMENTS**

Confort moderne.

★ 3½ pièces **Fr. 861.–** + charges
★ 4½ pièces **Fr. 975.–** + charges

Garages individuels à disposition.

Disponibles dès février 1991

Pour renseignements: Tél. (027) 22 79 09
de 14 h à 17 h
Creusets 22, 1951 Sion
G. Mariéthoz - P. Rossini

SOPITEC

A vendre **en ville de Sierre,**
pour raison fin de bail

**café-restaurant 50 places**

carnotzet, caves, appartements.
Fr. 795 000.–.
Affaire très sérieuse.

Faire offres sous chiffre D 36-040237, Publicitas, 1951 Sion.
036-040237

Importante entreprise suisse, déjà installée en Valais, cherche

**un local de bureau**

environ 100 m²,

**plein centre de Martigny,**

au rez-de-chaussée.

Ecrire sous chiffre E 36-592611, Publicitas, 1951 Sion.
036-592611

**Ch. Retsons - Ardon**
**appartement 3 pièces à louer**
comprenant 2 chambres, salon, hall, cuisine agencée, salle de bains/W.-C., balcon-loggia.
Libre dès le 1er janvier 1991.
Loyer mensuel: **Fr. 785.– + charges.**
Pour visiter:
**Mme Sanchez, tél. (027) 86 12 50.**

**cogestim sa**
maupas 6, 1004 lausanne, (021) 20 88 61
SVR

**Veyras**
A vendre directement du constructeur
**1 villa contiguë**
sur 2 étages, 145 m² sans sous-sol, comprenant:
rez-de-chaussée: 1 cuisine habitable, 1 séjour, 1 ch. parents avec salle de bains attenante, 1 terrasse 25 m².
1er étage: 3 chambres, 1 W.-C.-douche, 1 galerie sur séjour.
1 garage, 1 place de parc.
Sous-sol: locaux techniques: buanderie, cave, dépôt. Place de jeux couverte 45 m².
Habitable printemps 1991.
Fr. 550 000.–
**Renseignements et visites:** atelier d'architecture Gilbert Mathieu, Miège, tél. (027) 55 76 17 (aux heures de bureau).
036-113713

**A vendre à Sierre dans le Valais central,** situation très ensoleillée,
**appartement de 2½ pièces**
7e étage, meublé, avec cave et place de parc extérieure. Prix exceptionnel Fr. 135 000.–. Possibilité de le laisser loué.
Pour tous renseignements et visites s'adresser à la **Régie Immobilière René Antille, rue Rainer-Maria-Rilke 4,** 3960 Sierre, tél. (027) 55 88 33.
036-593065

**A louer à Martigny, pour mi-mars 1991**

**local commercial 65 m²**

**+ petit dépôt et W.-C.**

Situation de tout premier ordre. Place centrale. Aménageable au gré du preneur.

Ecrire sous chiffre P 36-401679, Publicitas, 1950 Sion.
036-401679

*Votre résidence à Gravelone*

**L'ARCADIE**

*Du constructeur:*
*Visites et renseignements*
*027 / 36 48 28*
*027 / 23 13 55*
*Disponible début 1991*

CIP CAISSE INTERCOMMUNALE DE PENSIONS

Gérée par:
Retraites Populaires

**A LOUER**
dans zone industrielle située à

**FOREL-LAVAUX**
(sortie autoroute Chexbres)

**surfaces artisanales dès 280 m²**

Aménagements au gré du preneur.

**Prix de location: Fr. 105.– le m² par année.**

Nombreuses places de parc extérieures à disposition.

Disponibles: tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements:

JHB, Jacques-H. Beausire
Régie immobilière S.A.
Rue du Lac 29 - 1800 Vevey
Tél. (021) 921 59 81.

Ouvert également le samedi matin.
89-2201

**A louer à l'av. Maurice-Troillet 5, à SION**
**bureaux de 120 m²**
avec 3 places de parc.
Prix: Fr. 1600.– tout compris.
Entrée: 1.2.1991 ou à convenir.
Renseignements:
Caisse de retraite du personnel enseignant, av. de la gare 17, 1950 Sion
Tél. (027) 22 57 86.
036-040160

**A louer à Sion**
av. de l'Aéroport, dans immeuble neuf
**studio**
Libre tout de suite.
Tél. (027) 23 15 29.
036-302501

**MONTHEY**
Rue Industrie - Verrerie
**LES FRENEYS**
**Immeuble neuf**
**Profitez des 2 dernières surfaces avec vitrines au centre ville**
245 m² + dépôts
94 m² + dépôts
disponibles tout de suite ou à convenir.
Pour visiter: Mme V. Chappuis, tél. (025) 71 96 95.
Pour renseignements:
Gérance Patria, tél. (021) 341 45 55.

Patria
Assurances
22-576606

**Chalais**
**Salle polyvalente**

**Vendredi 21 décembre à 20 heures**

# GRAND LOTO DE NOËL

**Valeur des lots Fr. 13 000.–**

Organisation: Société des pêcheurs de Chalais et Vercorin

25 séries

**Aperçu des lots:**
3 fromages Fr. 270.–, 2 fromages Fr. 180.–, bons de boucherie, assortiments valaisans, jambons, bons Maxy Sport, bouteilles

**Abonnement:**
1 carte Fr. 30.–
2 cartes Fr. 40.–
3 cartes Fr. 50.–
4 cartes Fr. 60.–
cartes illimitées jouées par la même personne Fr. 70.–

Pas de feuilles volantes

Lots de consolation
Tirage des abonnements

## Caritas Valais

# De l'officiel au bénévolat

**Pas frileux le directeur de Caritas Valais! Albert Vuissoz, entièrement engagé dans l'action sociale, ne craint pas de remettre en cause son association et du même coup de définir le rôle du chrétien. Alors qu'une enquête est en route à l'Université de Genève pour doter Caritas de nouvelles structures, son «patron» poursuit avec acharnement sa lutte en faveur de l'autre, une lutte assortie d'une profonde réflexion sur la structure sociale valaisanne.**

*Dévouement, efficacité et un accueil chaleureux.*

Installée en Valais depuis 1947, Caritas est une œuvre catholique, mandatée par la Conférence des évêques suisses. Selon les directives du synode de 1972, cette association a pour but premier de réaliser le programme des tâches sociales de l'Eglise.

Depuis quelques années, une maison a été achetée à Sion. En ces lieux se trouvent les bureaux de Caritas, mais également le vestiaire où s'effectue une vente d'habits à des prix très modestes et un magasin, le «Fairness», garni de produits artisanaux en faveur du tiers monde.

Parallèlement à ces services, cet organisme vient en aide aux personnes nécessiteuses. «Nous travaillons notamment pour le désendettement individuel, à savoir la gestion du budget familial avec un petit coup de pouce financier.»

Si Caritas, dans un véritable esprit chrétien, ne tient nullement compte des spécificités d'ordre ethnique, religieux et politique, elle impose une condition à son intervention. «Nous n'aidons financièrement que des personnes décidées à se sortir de leurs problèmes.»

### Un tissu social spécifique

Comme il est d'usage dans notre canton, rien ne ressemble véritablement à la situation des autres régions helvétiques. Cela tient principalement à notre configuration géographique, aux multiples activités qui se pratiquent sur notre territoire, etc. Le domaine social, lui aussi, est touché par ces particularismes. «Le Valais propose un tissu social bien spécifique. L'Etat essaie d'établir une politique sur mesure, notamment avec le développement des centres médico-sociaux qui quadrillent le canton.» Du fait de cette structure étatique, imposée à toutes les communes par une loi cantonale en 1985, Caritas a vu son nombre de cas sociaux décroître. «Nous sommes plutôt devenus un centre de dépannage.»

Les besoins matériels, Caritas Valais est entièrement financé par des collectes ou des dons privés, manquent aussi pour répondre à la demande, souvent adressée par les services officiels eux-mêmes.

### Un souffle de «bon cœur»

Et c'est là, justement, que se situe la remise en question de Caritas Valais. Selon Albert Vuissoz, il est clair que la multiplication des bureaux, des lieux de réception ou de rencontre, par l'Etat et les communes, sécurise le chrétien et laisse supposer que tout est réalisé, que le monde n'aura plus de marginaux qui souffrent, plus de pauvres, plus de divorces, plus d'enfants désemparés.

**enquête**

«Le chrétien risque de supposer qu'il n'y a plus d'effort à soutenir dans la relation avec son prochain.»

C'est justement le contraire. Si, et M. Vuissoz le reconnaît, la structure sociale valaisanne officielle prouve son efficacité, elle a grand besoin d'être soutenue par une dimension toute spirituelle. Un souffle de «bon cœur» bénévole, indispensable pour parfaire l'action du travailleur social patenté!

«Il n'est pas dans mes intentions de minimiser le travail social du spécialiste. La société aura de plus en plus besoin de spécialistes de la relation humaine et de l'action sociale. Mais la société aura surtout besoin de personnes actives, dans toutes les «couches» de la population, pour compléter les tâches des professionnels afin de faire vivre l'homme.»

Ne devient-il pas impératif de mieux coordonner les tâches entre le soutien étatique et les œuvres caritatives?

### Le rôle du chrétien

Si Caritas Valais fonctionne selon le principe décidé par la conférence des évêques, Albert Vuissoz ne craint pas de déplorer le manque de participation des paroisses et, par là, des chrétiens.

«Nous sommes au service des paroisses, mais c'est la paroisse et surtout le chrétien qui doit ou devra devenir la principale énergie de Caritas.»

Pour mettre en place toute cette équipe de bénévoles – ils sont actuellement une cinquantaine à s'engager – il convient de compter sur une structure permanente.

Toutefois, attention, le directeur est formel. Si des postes se doivent d'être rétribués, le rôle de Caritas n'est pas de procurer du travail, mais de développer une dynamique, une émulation auprès des chrétiens, de tous les humains, dans la communication.

«La vraie Caritas, ce sont toutes les personnes actives dans le sens de la pensée chrétienne, les «bénévoles» avant le bureau.»

En un mot, le devoir pour chaque chrétien de rayonner et de s'engager pour soulager la misère de l'autre.

*Ariane Alter* ■

*M. Albert Vuissoz, directeur de Caritas, une vie consacrée au service du prochain.*

## Engagez-vous!

Même si Caritas vit une profonde remise en question, cette association demeure efficace au premier degré. A sa porte, quotidiennement, frappent les plus démunis. Cette porte s'ouvre largement sur la misère d'autrui, dans un sain esprit chrétien. Que ce soit la gestion d'un budget familial, avec une aide financière, la vente d'habits à des prix modiques ou le soutien d'étrangers, Caritas ne refuse jamais de s'engager.

Pour remplir le mandat qu'elle s'est fixé, il importe cependant qu'un soutien se manifeste.

Ainsi, bienvenus sont les bénévoles qui désirent accorder de leur temps en œuvrant au triage des vêtements, en tendant la main au voisin, etc.

Des habits en bon état permettront d'enrichir le magasin et d'offrir un choix plus large aux personnes dans le besoin. Un don en espèces facilitera l'activité bienfaitrice de Caritas Valais.

Pour répondre à cet appel, une seule adresse: Caritas Valais, rue de Loèche 19, 1950 Sion, tél. (027) 23 35 02, c.c.p. 19-282-0.

**forum**

**Pierre-Albert Luyet a fait partie du groupe de travail Schoch qui vient de déposer son rapport sur la réforme de l'armée. Seul représentant valaisan dans cette commission mise sur pied au lendemain de la votation du 26 novembre, il fait le bilan de sa participation.**

## Pierre-Albert Luyet

# « J'espère que l'armée changera »

Les propositions du groupe Schoch ont suscité de nombreuses réactions: manque de substance pour les uns, satisfaction pour les autres, document explosif pour d'autres encore. **«Bien sûr, nos conclusions reprennent parfois des idées déjà lancées ailleurs,** reconnaît Pierre-Albert Luyet. **Mais nous avons aussi et surtout développé une série d'attitudes nouvelles.»** Ainsi, si le rapport Schoch conserve l'obligation du service, celui-ci ne sera cependant plus nécessairement militaire. **«Nous avons proposé une obligation générale de servir, avec une liberté de choix aussi grande que possible entre l'armée et un service civil. Tout en veillant au maintien d'une armée suffisante, représentant toutes les régions du pays et toutes les couches sociales»,** commente l'avocat saviésan. La commission n'a cependant pas eu à se prononcer sur la manière de concrétiser ces changements. **«Nous avons d'ailleurs souvent proposé plusieurs variantes à choix, pour l'école de recrues par exemple»,** ajoute Pierre-Albert Luyet.

Autre innovation du rapport Schoch: le remplacement des tribunaux militaires par les cours cantonales ordinaires. **«Il n'est pas normal que quelqu'un qui se refuse à entrer dans la machine militaire soit jugé par un tribunal qui, lui, en fait partie»,** relève Me Luyet. Pour le groupe Schoch, il faut encore améliorer la formation et le nombre des instructeurs. **«De cette façon, l'accueil et l'instruction des recrues pourront être optimalisés»,** estime Pierre-Albert Luyet. Dans le même ordre d'idée, la nomination d'un médiateur et une utilisation plus judicieuse des compétences professionnelles des miliciens devraient permettre une meilleure acceptation et une plus grande collaboration à l'égard de l'armée. **«Aujourd'hui, les gens sont plus critiques face à tout. Et aussi face à l'institution militaire,** constate Pierre-Albert Luyet. **Il faut donc considérer ces changements de mentalité et emporter la conviction des soldats plutôt que de commander sans explication.»** L'information dans l'armée et à l'égard des citoyens devrait être fondamentalement améliorée.

**«Nous avons proposé d'abolir certaines formes militaires dépassées.»** Les défilés décrétés dans le seul but de faire plaisir à un officier partant à la retraite sont aussi voués à disparaître. Selon le groupe Schoch, la décision d'organiser pareille manifestation devrait être laissée à l'autorité politique.

Pour le député saviésan, l'armée doit se recentrer. En mettant l'accent plus sur l'homme que sur l'armement. D'un point de vue valaisan, une grande satisfaction: la commission a reconnu le droit à des indemnisations adéquates pour les régions touchées par la présence militaire. Le groupe Schoch recommande aussi d'envisager des créations d'emplois et des décentralisations administratives. En réclamant une réalisation immédiate.

Reste maintenant à savoir si les propositions de la commission seront vraiment mises en pratique. Pierre-Albert Luyet se veut confiant: **«C'est une question de volonté politique. M. Villiger doit mettre en route certaines réformes propres à recréer un climat de confiance à l'égard du DMF. Même si certains officiers traînent un peu les pieds. On ne devrait pas répéter l'expérience du rapport Oswald dont on avait finalement conservé que des éléments marginaux.»**

Et Pierre-Albert Luyet de conclure en relevant l'excellente ambiance qui a régné au cours des 25 séances de la commission: **«J'ai eu beaucoup d'intérêt et de plaisir à mener, sur la durée, une réflexion sur un problème national important.»**

*Entretien Jean-Raphaël Fontannaz* ■

Télésiège d'Aï-Berneuse **Prêts de construction** 23

Fully **Le temps des vaches maigres** 25

La Lonza et la variante «tunnel» **Collaboration** 33

# C'est la guerre!

**humeur**

*La guerre! Au Liban? En Afghanistan? En Amérique latine? Vous n'y êtes pas. Dans notre beau pays, tout simplement. Là où la Suisse est la plus profonde: Obwald.*

*Que la guerre est jolie, vue d'un hélicoptère, commentée par un conseiller d'Etat versé dans la question, grand amateur de pot-au-feu au demeurant, et jouée par une troupe de 2000 Haut-Valaisans. Tous ces petits soldats de plomb qui s'égaillent dans la nature, qui creusent des trous et qui crient: «Pan! T'es mort» ont quelque chose de rassurant. Nous sommes bien défendus. Nous pouvons dormir tranquilles.*

*Même décor, un mois plus tard. La guerre est moins jolie. Forcément puisque je n'y suis plus invité. Mais j'y ai tout de même décroché un rôle de figurant. «Les réformes sont en cours», écrit-on. Un jour, l'on trouvera moyen de réformer la guerre, vous verrez. Mais pour l'instant, rien n'a vraiment changé. Les cadres commandent toujours, les soldats obéissent toujours. Les apparences sont sauves: la discipline règne. Même si certains ne comprennent pas, ne comprendront jamais que toute discipline qui n'est pas personnelle n'a aucune chance d'être observée. Même si certains se bercent dans l'illusion du pouvoir que confère le grade.*

*J'ai même tué. Oh, pas grand-chose, Dieu merci. Tout juste le temps. Mais voilà le temps est un ennemi autrement redoutable que tous ceux que nos chefs bien-aimés annoncent depuis tant d'années. Même en brûlant des obus à 10000 francs la pièce, le temps résiste, le bougre! Il n'a que ça à faire.*

*Jean-Claude Granger* ■

**DENNER SUPERDISCOUNT**

*Lutte contre le renchérissement*

**Lait pasteurisé** le litre seulement **1.75**

Excellente qualité aux prix les plus avantageux

**Oeufs suisses de ponte au sol** Cl A 6 pièces ~~2.80~~ **2.40**

**Escalopes de veau** 100 g **4.25**

**Rôti de veau** kg **26.–**

**Cristallina Coupe Chantilly** 4 sortes 2x125 g ~~1.70~~ **1.35**

**Jambon tzigane** juteux et aromatique coupé 100 g ~~2.75~~ **2.25**

**Clémentines** d'Espagne 1 kg **1.90**

**Kiwis** kg **2.95**

**Cordon-bleu de poulet** 2 pièces 300 g ~~6.50~~ **5.50**

Valable dès le: 18.12.90
Fripro 51/181290

***Nous sommes toujours plus avantageux!***

Dans toutes nos succursales avec produits frais!

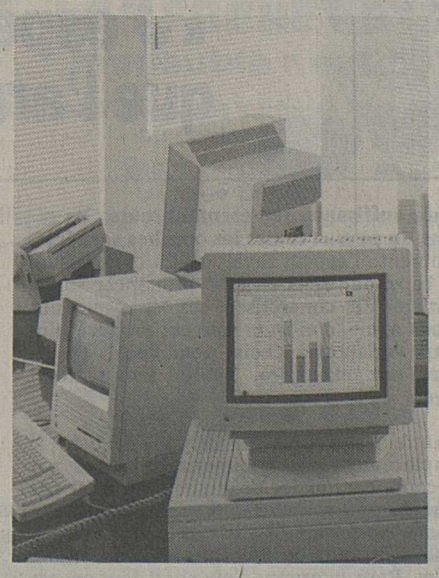


# N'y allez pas par 4 chemins

## AppleCentre

Sion Passage de la Matze 6

En informatique il est préférable de ne pas se tromper. Ici la ligne droite est la plus efficiente et au bout de cette ligne il y a le nouvel AppleCentre.



Vous y trouverez :
- toute la gamme des produits Apple
- les conseils de spécialistes qualifiés
- des démonstrations dans leur magasin (inclus la mise en réseau et le Desktop Publishing)
- la possibilité d'y recevoir divers cours de formation
- un support technique efficace
- une grande palette de logiciels

INFORMATIQUE

Genève Lausanne Vevey Monthey Sion Sierre Brig

GRAND

## Budget 1991 de Champéry

# La prudence est de mise

La marge d'autofinancement prévue au budget 1991 à Champéry incite les autorités locales à une extrême prudence. Hier soir, les citoyens réunis en assemblée primaire ont passé en revue la situation financière de la commune.

CHAMPÉRY (gib). – Avec 3,9 millions de recettes, 3,5 millions de charges et 360000 francs de cash flow, le budget champérolain table sur des investissements nets de 2,7 millions de francs. L'endettement au cours de cet exercice serait donc largement supérieur à deux millions. Mais le président Georges Mariétan s'est voulu rassurant hier lundi en précisant que l'investissement principal, soit 1,5 million pour la construction d'un parking, ne se fera vraisemblablement pas l'année prochaine.

Le projet de complexe communal qui devrait doter la commune d'une nouvelle salle polyvalente et de salles de classe ne sera pas réalisé dans l'immédiat. En effet, son implantation est actuellement sujette à différentes discussions. Ce complexe ne pourrait-il pas être intégré dans le secteur du centre sportif existant? Un montant est prévu pour une étude.

### Desserte routière

Autre investissement important, la desserte routière Champbois-Tavis destinée à desservir le quartier sis sous le prolongement de l'AOMC (400000 francs). La pose d'un collecteur d'égouts sur l'axe Vièze -Grand-Paradis-Léchereuse-Planachaux coûtera 640000 francs et permettra d'équiper le camping, ainsi que le restaurant projeté à l'arrivée du téléphérique à Planachaux. «Mais que l'on n'en conclue pas que toute la région sera mise en zone à bâtir», précisait-on non sans humour hier à Champéry. Le secteur victime des éboulements de février dernier devra subir différents aménagements en «Thésys» pour la somme de 470000 francs.

Hier, on apprenait également qu'une étude d'impact sera menée dans le cadre de l'implantation d'un lac artificiel à Planachaux. Ce lac, destiné à l'alimentation de canons à neige, avait défrayé la chronique il y a quelques semaines de cela. Evoquant le problème des places de parc manquantes à Champéry, le président Mariétan devait expliquer que la commune faisait son possible, mais que certains hôtels et restaurants, toujours sans places de parc à offrir à leur clientèle, devraient, eux aussi, montrer le bon exemple.

Hier soir, l'assemblée primaire s'est prononcée en faveur du nouveau règlement communal sur l'assurance maladie.

### Bourgeoisie

La saturation évidente du marché du bois ne facilite pas les affaires de la bourgeoisie de Champéry qui siégeait également hier soir. Le budget 1991 prévoit un excédent de dépenses prévu de 36000 francs. La mise à l'enquête publique de la transformation de l'hôtel National devrait intervenir dans quelques semaines. Hier soir, les bourgeois devaient également octroyer un droit de superficie de trente ans pour 7400 m² au col de Bretolet, en faveur de la station ornithologique qui y travaille depuis de nombreuses années.

## Morgins 1990-1991

# Une bouffée d'air frais

L'oxygène de Morgins, d'une qualité rare, attirera d'autant plus le touriste que le nouveau logo de la station en suggère astucieusement les avantages. De leur côté, les commerçants sont à la recherche d'un deuxième souffle pour rendre le village plus dynamique et attrayant.

*Le nouveau bonjour de la station de Morgins, un logo comme sur un nuage...*

MORGINS. – Fini le nombrilisme des années septante et place à l'ouverture et au retour à la nature. A Morgins, le logo «Moi je m'oxygène à Morgins» change de style mais n'oublie pas que la sympathique station valaisanne jouit d'une qualité d'air pur rarement égalée grâce à la concentration élevée d'épicéas dans le petit vallon. «Morgins, mon oxygène» s'ouvre donc au public sous la forme d'un nuage enchanteur, illuminé du fameux soleil de la région, celui bien sûr des Portes-du- Soleil qui profite de l'occasion pour glisser un nouveau logo tout en finesse.

Coup de chapeau donc aux responsables de l'office du tourisme à la recherche constante d'originalité et d'attrait. Les prospectus, autocollants, affiches, posters devraient suggérer cette bouffée d'air bienvenue dans la région, d'autant plus que les efforts d'animation locale mettront en valeur les sports équestre (exploitation annuelle du centre et promenades à traîneau journalières), de glace (patinoire et curling), le ski nordique et alpin (superbe piste de 20 km, nouveau téléski pour débutants et illumination de la piste des Anglais au cœur de la station). Rappelons également que les adeptes du ski pourront bénéficier dans l'achat d'un abonnement Portes-du-Soleil du transport gratuit par train et bus AOMC depuis Monthey (valable pour l'abonnement journalier seulement).

### Un sympa-club

Sur cette lancée, l'Association des commerçants et artisans de Morgins – à l'activité complémentaire de celle de l'office du tourisme – rappelait lors de sa dernière assemblée générale la nécessité de se serrer les coudes et d'améliorer l'animation de la station.

Le bilan de l'année, passablement terni par le manque de neige, s'est montré dans l'ensemble positif, notamment par le succès du carnaval des enfants et des marchés folkloriques, même si pour ces derniers un plus grand nombre d'exposants serait souhaitable. Insatisfait d'autre part de la léthargie et de l'esprit par trop critique de certains membres de l'association, le comité, emmené par Bernard Dubosson, proposait finalement la création d'un sympa-club où chacun des cinquante commerçants «dénichera» deux parrains – gens de l'extérieur ayant un rapport économique avec Morgins – dans le but de mieux faire connaître la station. A signaler finalement qu'un journal trimestriel à vocation informative et satirique sera confectionné par la jeunesse locale, à l'écoute d'un Morgins redynamisé qui donne d'ores et déjà rendez-vous à tous ses amis lors des «toupins di Morgins», sonnerie de cloches annonçant l'arrivée de l'hiver.

**Léon Maillard**

## Spectacle des écoles de Saint-Maurice

# Représentations magiques

*L'auditoire a eu le souffle coupé par la qualité des représentations.*

SAINT-MAURICE (elem). – Entrez dans le monde de l'enfance et vous serez émerveillés. Ajoutez le coup de baguette d'un magicien prénommé Jacky et le ciel vous tombera sur la tête. Vous l'avez compris, le spectacle des écoles de Saint-Maurice, fruit de l'imagination de 380 gosses des classes primaires et enfantines et de leur ami pour toujours Jacky Lagger, a marqué d'une pierre blanche l'histoire de la scolarité agaunoise pas encore remise de cet incroyable conte de fées. Incroyable en effet la qualité des textes, émouvant, le jeu des enfants, splendides, les costumes, délicieux, les décors, géniale, la musique, super, les superpépés et super-mémés de trois soirs enchanteurs.

Allons donc, vous exagérez? Et pourtant pas. Une salle du centre sportif bondée, six à huit cents personnes par représentation, un auditoire au souffle coupé par la qualité et le rythme d'un spectacle étonnant d'audace, d'originalité et de surprise, épicé de chansons toutes plus belles les unes que les autres. Félicitations donc les enfants, pour vos prestations décontractées sur scène, merci au personnel enseignant et aux couturières d'Agaune pour le soin apporté à votre travail, salut à toi Jacky, l'éternel ami des petits. Une belle histoire d'amour s'est tournée à Saint-Maurice, à l'enseigne des tout jeunes et des tout vieux magnifiquement rassemblés dans la cour de récréation, une cour pleine de tendresse et de joie, gage d'amitié à l'approche des fêtes de fin d'année.

N.B.: Un service de vente cassettes vidéo et photos de ce spectacle sera mis en place directement par la direction des écoles. Renseignements en temps utile.

## Conseil général de Monthey

# Impôts rabotés pour Ciba-Geigy

L'examen du budget communal 1991 a été quelque peu éclipsé, hier en début de Conseil général, par l'annonce d'un «rabais» d'impôts offert à Ciba-Geigy par le Conseil d'Etat valaisan, contre l'avis des édiles montheysans.

MONTHEY (gib). – Cette décision permettrait à l'usine de Monthey d'économiser la moitié des augmentations d'impôts suscitées normalement par l'accroissement de son chiffre d'affaires. Cette nouvelle, qui a jeté un froid certain dans la salle du Conseil – M. Alain Dupont faisant part de sa déception – arrive au mauvais moment. En effet, pour justifier cette exonération partielle, on évoque le rôle important de pourvoyeur de nouveaux emplois que joue Ciba-Geigy dans le Bas-Valais. Or, on vient d'apprendre en cette fin d'année qu'une diminution naturelle des places de travail de l'ordre de 10% est planifiée par le groupe Ciba-Geigy. Mais plus que l'exonération partielle, c'est le désaveu du préavis négatif de la commune de Monthey par le canton qui suscita les commentaires les plus acerbes hier soir.

Avant d'adopter le budget 1991, le Conseil général, par la voix de sa commission de gestion (président Roland Delseth) et la commission d'urbanisme (président Robert Nicollerat) ont soulevé certains problèmes concernant la mise au budget de crédits d'études de projets. Après avoir bloqué plusieurs de ces crédits, les conseillers durent débloquer certains de ces mêmes crédits, en contradiction avec leur vote précédent, après un long marathon procédurier qui a fini par brouiller certaines pistes et certains esprits...

### Goût de bouchon

Afin d'éviter l'engorgement régulier du trafic routier à l'entrée de la ville côté Massongex, la commission d'urbanisme s'est inquiétée hier soir du développement d'un tracé d'évitement de l'avenue du Simplon par le prolongement de la rue des Saphirs.

Très souvent, un bouchon d'un bon kilomètre se forme le long de l'avenue du Simplon, notamment aux heures de pointe. M. Alain Dupont devait préciser que ce projet n'est pas en premier priorité au plan quadriennal, mais qu'il fait l'objet d'une étude du canton et est inclus dans l'étude globale menée sur le trafic communal.

## Budget de Collombey-Muraz

# Autofinancement en baisse

La marge d'autofinancement communale est en diminution. Cause : les intérêts de la construction du nouveau centre scolaire du Corbier.

COLLOMBEY-MURAZ (cg). – L'assemblée primaire a pris connaissance du budget du ménage communal dont le compte financier laisse une marge d'autofinancement de 759300 francs pour des recettes de 8,614 millions et des dépenses de 8,854 millions.

La marge d'autofinancement diminue de 517550 francs ou de 40,54% par rapport au budget 1990. Les investissements nets atteindront 1,154 million laissant une insuffisance de financement de 395200 francs. Cette situation est influencée principalement par la prise en compte du solde des intérêts passifs à charge de la commune pour la construction de l'école du Corbier (environ 9,5 millions) et par l'augmentation de la participation communale au financement de l'hôpital de Monthey.

L'enseignement et la formation utiliseront 28,4% des dépenses totales, la protection de l'environnement 13,62%, les finances 12,62%, la prévoyance sociale 11,17%, l'administration générale 10,05%.

Les recettes augmentent de 7%, alors que les dépenses progressent de 16%.

Aucune comparaison ne peut être établie, 1991 étant la première année de la nouvelle période des lignes directrices.

Au chapitre des investissements, l'acquisition d'une part d'un bâtiment pour 725000 francs, à Collombey, permettra le prolongement du nouvel aménagement du centre du village.

Dans les comptes de fonctionnement, au niveau fiscal, l'atténuation de la progression à froid est importante, tout en maintenant le coefficient communal à 1,15.

La charge de la dette, compte tenu de l'école du Corbier, se situe à 11,54%. La dette par habitant est supportable (3333 francs). La population résidente avait passé, à fin octobre, à 4437 âmes, soit 107 de plus qu'au 31 décembre 1989.

Les possibilités d'investissements seront limitées à la suite de la réalisation de l'école du Corbier.

Les lignes directrices financières pour 1991-1993 ont également été soumises à l'assemblée primaire. Nous y reviendrons ainsi que sur divers autres sujets, notamment celui de la sécurité de la zone artisanale de Bovery.

## Vernayaz

# Le raid en images

MONTHEY. – Vous qui avez été si généreux par vos dons et vos coups de pouce en participant à l'organisation de notre raid humanitaire été 1990, nous vous remercions en vous invitant, chers donateurs, parrains, amis, à la projection de diapos de notre périple le mardi 18 décembre à 19 heures (nocturne en ville) à la maison des jeunes, durée environ trente minutes. Il vous sera servi le verre de l'amitié.

Venez nombreux, nous en serons heureux. **Le clan routier**

## Librairie de la Grand-Rue à Saint-Maurice

# Marcelle Gay dédicace

SAINT-MAURICE (elem). – Bien connu du public suisse romand pour la qualité de ses deux premiers ouvrages «Profil perdu» et «La Voyante», l'écrivain valaisan Marcelle Gay dédicacera son dernier livre «Cabaret rouge» à la librairie de la Grand-Rue à Saint-Maurice demain mercredi 19 décembre de 20 à 22 heures.

Maîtresse d'école enfantine puis assistante sociale, Marcelle Gay se définit dans un style dépouillé et une justesse particulière des mots. Elle pose dans son écriture un regard aigu sur les personnes et les perce à jour, pour notre plaisir, dans d'étranges nouvelles. Ses personnages ne sont simples qu'en apparence. Ils cachent une profondeur et une richesse d'émotions que l'artiste sembrancharde sait nous faire découvrir avec talent. On referme le livre de Marcelle Gay avec regret et l'on se dit: «Rien n'est simple.» En résumé, un livre de chevet sous forme de nouvelles qui, à petites doses, nous évitent de passer à côté de l'essentiel...

*Marcelle Gay.*

## Télésiège Aï - Berneuse, à Leysin

# Prêts de construction

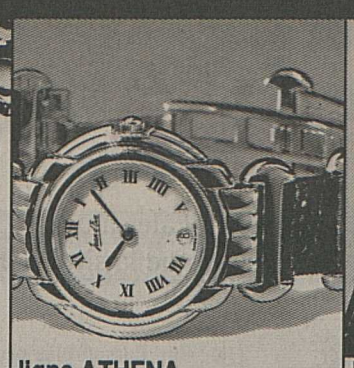
LAUSANNE (pal/com). – Le Conseil d'Etat vaudois va proposer à la Confédération d'octroyer un prêt de 750000 francs à la Société des téléphériques de Leysin S.A. pour la construction d'un télésiège reliant Aï à la Berneuse. Le prêt du canton est fixé à 453000 francs.

Sollicités dans le cadre de la loi sur l'aide en matière d'investissements dans les régions de montagne (LIM), les prêts s'entendent sans intérêts, pour une durée de quinze ans.

D'un coût total devisé à trois millions de francs, le nouveau télésiège est destiné à relayer l'installation actuelle – un téléski – condamné à la cessation d'exploitation par l'autorité de surveillance en raison de sa vétusté et de son inadaptation aux normes de sécurité en vigueur.

Jean d'Ève
SWISS MADE
gil bonnet
Av. Général-Guisan 11 - Sierre
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
E. KOHLER
SUCC. B. M. JEKER
SION

**ligne PACIFIC**
Symbolise l'esprit sportif et aventurier. Homme et dame, acier et plaquée or 18 c. Quartz. *prix : à partir de 890.-*



**ligne ATHENA**
Une ligne racée, bracelet lézard 5 coloris Plaquée or 18 c..Quartz. *prix : à partir de 645.-*

**ligne SAMARA**
Automatique à quartz, sans pile. Symbole de l'avance technologique suisse. *prix : à partir de 1590.-*

**ligne SECTORA**
Une autre dimension. Ce modèle deviendra le reflet de votre personnalité. Disponible en 3 grandeurs, or et plaquée or blanc ou jaune .Mouvement quartz. *prix : à partir de 1390.-*

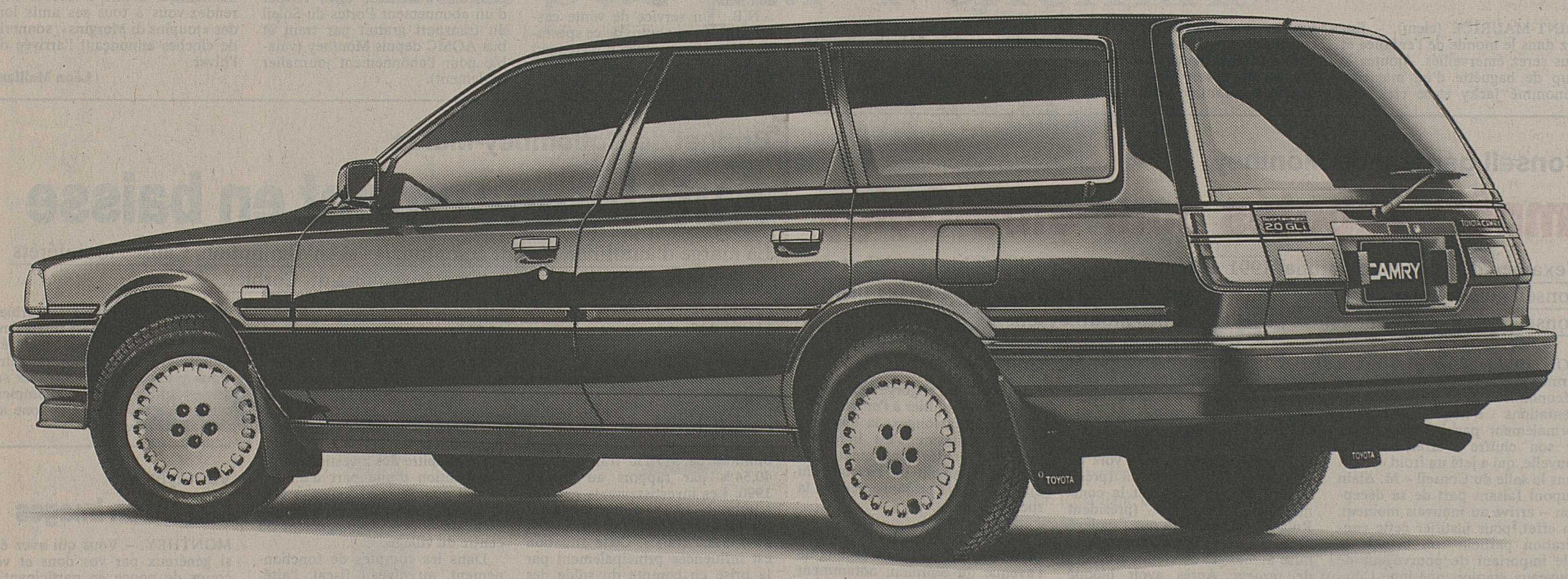
WIRZ

# Série spéciale

# Camry 2,0 Sportswagon GLi

# A.B.S. «plus»

***L'attrayant équipement spécial: pour à peine fr. 800.–, vous aurez • en plus, A.B.S. électronique (valeur: fr. 2200.–) • en plus, 4 roues d'hiver (valeur: fr. 1200.–) soit une valeur totale de fr. 3400.–.***




***• Moteur multisoupapes à injection • 121 ch. • Riche équipement inclus: • Radio numérique à lecteur de cassettes et quatre haut-parleurs • Lève-glace électriques à l'avant et à l'arrière • Verrouillage central bloquant toutes les portes • Régulateur de vitesse de croisière • Dossier de banquette rabattable en deux parties • Direction assistée • Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique • Pare-chocs de même couleur que la carrosserie.***

*La Camry Sportswagon est un break luxueux à moteur multisoupapes, une mécanique des millions des fois éprouvée, donc parfaitement fiable. Son moteur à injection et sa mécanique de haute technicité confèrent à cette voiture spacieuse un tempérament sportif hors du commun. Ses excellentes reprises à bas régime et ses accélérations spontanées et régulières sont de nature à susciter l'enthousiasme de tout conducteur. Elle passe de 0 à 100 km/h en à peine 9,4 secondes. Avec son train de roulement issu d'une technique d'avenir, son confort de haut niveau et son équipement de série complet, elle dépasse toutes les espérances de l'acheteur le plus exigeant. Version reproduite: Série spéciale* ***Camry 2,0 Sportswagon GLi A.B.S. «plus»:*** *1998 cm³, 89 kW (121 ch),* ***fr. 28 900.–.*** *Automatique,* ***fr. 30 400.–.*** *Autres modèles avec équipement de série:* ***Camry 2,0 Sportswagon GLi*** *(modèle de base):* ***fr. 28 100.–. Camry 2,0 Sedan GLi:*** *4 portes, 1998 cm³, 89 kW (121 ch),* ***fr. 26 900.–. Camry 2,0 Sedan GLi 4WD:*** *4 portes, 1998 cm³, 86 kW (117 ch),* ***fr. 31 100.–. Camry 2,0 Sportswagon XLi:*** *5 portes, 1998 cm³, 89 kW (121 ch),* ***fr. 25 300.–.***

**GARANTIE TOTALE: 3 ANS OU 100 000 KM. 6 ANS DE GARANTIE CONTRE LA CORROSION PERFORANTE.**

Toyota Leasing: téléphone 01-495 2 495
TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-999 311.

TOYOTA
LE N° 1 JAPONAIS

**Agences principales: Martigny:** Centre de Vente Toyota, Av. du Simplon 148, 026/22 22 22 – **Sierre:** G. Montani, Rue de la Gemmi, 027/55 63 62 – **Sion:** Emil Frey S.A., Rue de la Dixence 83, 027/31 50 50
**Agences locales: Chermignon:** J.L. Vaudan, 027/43 24 21 – **Fully:** Garage de Chataignier, 026/46 25 66 – **Isérables:** Garage du Manoir, 027/86 47 46 – **Monthey:** Garage Bel-Air Udriot, 025/71 26 63 **Orsières:** W. Droz, 026/83 10 77 – **Saillon:** Ch. Bertholet, 026/44 10 04 – **Saxon:** Fr. Taccoz, 026/44 25 40 – **Sierre:** Balmer + Salamin, 027/55 61 31 – **Sion:** Garage de l'Aviation SA, 027/22 97 40 – **St. Germain-Savièse:** Garage Central, 027/25 18 42 – **St-Maurice:** Garage des Iles, 025/65 13 90 – **Troistorrents:** Garage St-Christophe, 025/77 18 64 – **Verbier:** Garage et Parking de Verbier, 026/31 36 66 **Vétroz:** Garage St-Christophe, 027/36 33 33 – **Vollèges:** F. Magnin, 026/85 18 34 – **Vouvry:** G. Buillard, Garage de Vouvry, 025/81 19 16

## Budget 1991 de la commune de Fully

# Le temps des vaches maigres

La marge d'autofinancement de la commune de Fully se réduit comme peau de chagrin. Moins de 900 000 francs apparaissent au budget 1991 présenté hier soir à l'assemblée primaire. C'est peu. Trop peu pour éviter le recours massif à l'emprunt.

*Propriété de la commune de Fully, le bâtiment Taramarcaz sera réaménagé. 800 000 francs sont inscrits au budget.*

FULLY (gram). – Si tout se réalise comme prévu, les 5000 âmes que compte aujourd'hui Fully auront vu leurs dettes augmenter individuellement de 1000 francs à la fin du prochain exercice. Le compte d'investissements montre en effet des dépenses nettes pour un montant global de six millions. Retranchez-y le petit million constitué par la marge d'autofinancement et vous aurez les cinq millions qu'il faudra trouver pour réaliser les objectifs fixés, s'agissant notamment du département des travaux publics.

### Trafic en tête

Fully va donc devoir emprunter, puisque le boni du compte de gestion (8,6 millions de recettes pour 7,7 millions de dépenses) ne suffit pas. D'ailleurs, les intérêts bancaires tiennent une place importante dans ce budget 1991 pour friser le million de francs. Les hausses successives des taux d'intérêts, lourdes à supporter pour les particuliers, le sont tout autant pour les collectivités publiques. Fully peut en témoigner, elle qui attend de certains contribuables qu'ils acquittent leurs arriérés d'impôts (un million au total).

C'est trois fois moins que les investissements envisagés, l'an prochain, dans le seul service des travaux publics. Ceci explique, en partie, les lourdes dépenses auxquelles la commune devra consentir. La gros morceau est affecté à l'aménagement de la route de Provence. L'exécutif entend traiter prioritairement ce dossier pour lequel un crédit de 1400000 francs est prévu. Le solde des investissements? La poursuite de la construction des paravalanches, la réalisation de la liaison de Creppier, mais aussi des travaux de goudronnage de tronçons routiers, en particulier dans le secteur du Colleracle.

### Bâtiment réaménagé

Quant à l'administration générale, autre dévoreuse de deniers publics – du moins en 1991 – son compte d'investissements fait état d'un solde négatif supérieur à deux millions. L'essentiel est consacré à l'acquisition ou à la tranformation de bâtiments. C'est notamment le cas de l'immeuble Taramarcaz. Déjà propriété de la commune de Fully, l'édifice doit encore être réaménagé, avant d'abriter des locaux réservés aux sociétés locales. Montant de l'ardoise? 800000 francs. Cela paraît beaucoup, même pour une construction de cette importance, située au cœur du village principal, entre l'église paroissiale et la maison de commune.

### Tarifs en hausse

Les services industriels pour conclure. Globalement, les différents départements devraient parvenir à équilibrer leurs comptes pour réaliser même un très léger boni (6000 francs pour 5 millions de recettes).

Il n'en demeure pas moins que le service d'épuration connaîtra à court terme un réajustement des tarifs d'entretien et d'exploitation.

Il en ira pareillement des tarifs électriques. Le fournisseur EOS annonçant une augmentation du prix d'achat à partir du 1er octobre prochain, les SI de Fully n'ont d'autre solution que de répercuter cette hausse sur les abonnés.

Peu populaire, mais indispensable.

## Contrôle de police au Grand-Saint-Bernard

# Sept personnes sur cent quatre-vingts!

**Samedi dernier entre 9 et 11 heures, dans le cadre de la lutte contre la criminalité, la police cantonale valaisanne a, en collaboration avec la douane suisse, effectué un contrôle sur route au tunnel du Grand-Saint-Bernard. Septante-sept véhicules et cent quatre-vingts personnes se rendant en Italie ont été contrôlés.**

**Un ressortissant italien, transportant du matériel volé, a été arrêté ainsi qu'un Suisse qui était en possession d'une petite quantité de cocaïne. Trois autres personnes ont été interpellées pour des infractions à la loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers et deux conducteurs de camion dénoncés pour infractions à la loi sur la circulation routière.**

# Noces d'or à Vernayaz

VERNAYAZ (c). – Entourés de leurs enfants et petits-enfants, Mme et M. Marcel Cretton-Bochatay ont fêté, ce dernier week- end, leurs noces d'or.

Ces cinquante ans de vie commune furent, pour les jubilaires, autant d'années de travail au service de la famille et de la communauté. Installateur électricien de la première heure, Marcel Cretton a participé activement à l'électrification des immeubles de la région de Martigny, puisque,durant près d'un demi-siècle, il a parcouru les villages et quartiers pour apporter la lumière et le confort lié à cette découverte. M. Cretton est un fidèle sociétaire du Chœur d'hommes de Martigny. Lui et son épouse se sont vu gratifier, lors de cette fête de famille, d'une aubade fort appréciée.

La rédaction du NF s'associe aux amis de Mme et M. Cretton pour leur souhaiter encore de longues années de bonheur et de santé.

publicité

## A Martigny et Sion

# Deux nouveaux centres floraux

MARTIGNY - SION (c). – Les fleuristes François Faiss à Fully et Andréfleurs à Lausanne ont décidé d'ouvrir, côté Martigny et côté Sion, deux centres floraux d'importance.

Le centre de Martigny a ouvert ses portes cette semaine à la rue du Levant. Celui d'Uvrier-Sion va suivre dès le retour des beaux jours. La maison Faiss va poursuivre son activité dans les terres du Grand-Blettay, entre Fully et Saillon, mais l'un des fleuristes de l'équipe, François (maîtrise fédérale) s'allie à son collègue vaudois pour cette opération.

### Monsieur Jardinier à Radio Rhône

Les deux centres de Martigny et d'Uvrier seront complétés d'un service à domicile accru, à l'échelle de l'Europe, avec expositions sur l'art floral, présentations d'objets artisanaux dans le domaine de la pierre, de la soie. On va du même coup entretenir le contact avec la clientèle au moyen de conférences, de publications et d'émissions de radio. On pourra même compter sur la collaboration de Monsieur Jardinier qui a accepté de passer également sur les ondes de Radio Rhône pour faire bénéficier les auditeurs valaisans, en collaboration avec François Faiss, de conseils «plus rhodaniens».

*François Faiss.*

# Noël du conservatoire

MARTIGNY (c). – Le Noël du conservatoire se déroulera mercredi 19 décembre, à 16 heures, à la salle du collège Sainte-Marie.

Le programme se compose de divers chants, d'une prestation de l'orchestre, lequel accompagnera une pièce avec hautbois, du film «Charlot musicien».

Un goûter servi dans le hall de la salle clôturera cette manifestation.

Parents et amis des élèves sont cordialement invités.

## Classe 1970 d'Isérables

# Vingt Bedjuis promus

*Une dizaine des jeunes Bedjuis qui ont acquis cette année leurs droits civiques.*

ISÉRABLES (ric). – Au mois de mai, les cerises, au mois d'août les vacances en Espagne, octobre les vendanges, et décembre le temps des promotions civiques. Isérables n'échappe pas à la règle. Samedi après-midi, les autorités politiques et religieuses de la commune ont reçu les nouveaux citoyens, au total 13 filles et 7 garçons. Le président Charles Monnet a remis aux membres de la classe 1970 un livre intitulé «Chroniques et images de la Suisse dans les années septante». Puis tous les invités ont partagé une collation offerte par la commune: fromage, viande séchée et pain de seigle.

publireportage

## Nouveau à Verbier

# Le Marché du Hameau

*Devant (de gauche à droite), Mlle Collombin, gérante, Mme Gard et Mlle Nicolerat, vendeuses. Derrière, MM. François Rouiller et Georges Moret, administrateurs.*

VERBIER. – Dans l'ensemble architectural de grande classe du Hameau de Verbier s'est ouvert samedi dernier un nouvel espace d'alimentation, Le Marché du Hameau. La chaîne de produits alimentaires Valrhône-Pam a ouvert cette succursale sous les arcades de la magnifique place de la Mairie.

Sur une surface de 100 m², on peut faire des courses complètes. Nourriture d'abord, charcuterie, fruits et légumes, produits frais et surgelés, pain, fromage à la coupe, vins et spiritueux; «non-food» ensuite, tabac, cigarettes et tout le nécessaire pour le ménage courant.

Pour marquer son ouverture, le magasin organise jusqu'au 22 décembre une tombola gratuite avec de nombreux prix.

Le Marché du Hameau est ouvert du lundi au samedi de 8 heures à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 heures, et le dimanche de 9 h 30 à 12 h 30 et de 17 à 19 heures.

## Avec Cafouillys

# Public conquis

FULLY (c). – Nul n'est poète en son pays, bien sûr, mais Vital Bender a prouvé le contraire samedi dernier à la salle paroissiale de Fully où était organisée par l'association socio-culturelle Cafouillys une soirée intitulée Poème et musique.

Fidèle disciple de Rimbaud et de Brel, Vital Bender a conquis un large public de connaisseurs venus apprécier la finesse et la véracité de ses textes lus par un autre poète de la région, Olivier Taramarcaz. Des poèmes choisis avec goût et délicatesse dans «L'instant indompté», «Rivage errant» et dans un recueil de compositions inédites.

Pour donner plus de force à certains textes, l'auteur a pu compter sur le concours d'un excellent percussionniste, Christophe Fellay. Les intermèdes musicaux, de haute qualité également, étaient signés Angelo Bearpark au cornet et Jean-Charles Bonvin à l'orgue. Vital, à travers ses œuvres, proclame un hymne à la femme. Alors quoi de plus naturel que d'avoir invité Marianne Carron, artiste peintre, à venir présenter quelques-uns de ses tableaux empreints d'une rare sensibilité.

La commission culturelle de Fully remercie l'association Cafouillys pour son initiative.

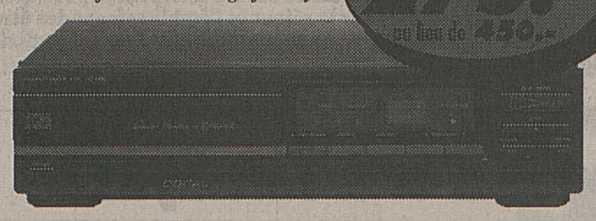
INTER-MUSIQUE MARTIGNY
Rue de la Dranse 6
MARTIGNY
Tél. (026) 22 47 00
Fax (026) 22 00 47
Tony Cheseaux
Léo Clausen
Fermé le lundi matin
● La seule maison valaisanne
au service des fanfares, harmonies et Brass Bands
PARTITIONS (toutes les éditions)
DISQUES - CASSETTES
COMPACT DISC
● grand choix de méthodes et partitions
PIANO - VIOLON - PERCUSSION - INSTRUMENT A VENT

# NOELE TV SA

Photo • Vidéo • Hi-Fi

## C'EST TOUTE L'ANNÉE NOEL ...

**FISHER**
*The fine name in high fidelity*



Prix NOELE TV **275.-** au lieu de 450.-

**Lecteur de disque compact FISHER PD-M 82**
Convertisseurs numérique/analogique séparés • quadruple suréchantillonage et filtre numérique 16 Bits • AMS et recherche rapide • 16 plages programmables • Repeat

SUPER PRIX **295.-**

*Une vidéo à 295.- et qui peut aussi fonctionner sur batterie, vive le camping!*

**Lecteur video ROADSTAR VCP 605 à chargement frontal**
• Système VHS • 4 systèmes automatiques de fonctions: recherche de l'image, fonctions bobinage/rembobinage • Arrêt sur image • Sélecteur frontal de répétition automatique • Prise de sortie audio/vidéo • Possibilités d'alimentation en 12 volts.

**159.-** Livré avec 1 jeu

**NINTENDO**
*Pour les jeunes et ceux qui le sont restés...*
**Nintendo Game Boy** **39.-**
Jeux supplémentaires

**29.-**

**Lecteur de cassette**
• Avec 5 cassettes et casque.

**Diverses cassettes vidéo**

La cassette **9.90**

La Belle et le Clochard **39.-**

WALT DISNEY
©The Walt Disney Company

Prix NOELE TV **89.-**

**OLYMPUS TRIP JUNIOR**
*Un appareil 24 x 36 automatique. Emportez-le toujours avec vous...*
La joie de prendre des photos en toute simplicité, le Trip Junior facilite la photographie • Une optique de qualité pour des images de qualité • Le flash incorporé est là en cas de besoin.

**Appareil C 35 M ROKINA**
*Design actuel: existe en différents coloris.* • Idéal pour des prises de vues rapides • Avance motorisée • Flash électronique intégré • Compact, léger d'une utilisation facile.

SUPER PRIX **59.-**

**POLAROID 635 CI**
*L'appareil "FIXFOCUS"* • Rapport optimal qualité/prix.

**MINOLTA ZOOM 90**
*Il vous est maintenant possible de découvrir la joie de la photographie avec un zoom, grâce à un appareil compact, léger, et intelligent, qui éliminera virtuellement toute erreur de fonctionnement.* • Minolta zoom 90, un compact 24x36 mm autofocus intelligent, doté d'un zoom motorisé de 38 à 90 mm. + Etui 25.-

Prix NOELE TV **398.-** au lieu de 523.-

Prix NOELE TV **390.-** au lieu de 498.-

**Radiocassette SANYO avec lecteur compact disc MCD Z10F**
• Puissance musicale maximale 11 w • 2 haut-parleurs • Tuner FM/PO • Platine cassette avec arrêt automatique et démarche synchrone pour l'enregistrement à partir d'un CD • Lecteur de disque laser avec programmation de 20 plages.

Avec lecteur de compact disc

**Radiocassette/lecteur CD stéréo INNO-HIT RR-6400 LW**
• Cette sono portative fonctionnant sur piles ou secteur débite 2 x 20 watts et met de l'ambiance partout! • Lecteur CD • Tuner OUC/OM/OL • Double platine de cassettes avec duplication accélérée.

Avec 2 platines à cassette + 1 lecteur CD

**295.-**

**15 magasins en Suisse romande**

SION • 14, av. du Midi Tél. 23 53 93
MONTHEY • 42, rue de la Gare Tél. 71 72 08
MARTIGNY • 46, av. de la Gare Tél. 22 91 12
LAUSANNE • 4, St-Pierre Tél. 23 53 00
• 12, Grand-Pont Tél. 23 34 01

GENÈVE • NYON • LAUSANNE • YVERDON • NEUCHÂTEL • SION • MONTHEY • MARTIGNY • FRIBOURG

---

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

SPHERE MANAGEMENT

**GRATUIT**
**Saint-Sylvestre à Vienne**
(7 jours pour 2 personnes)
à l'achat d'un 4½ pièces dans notre immeuble à **VÉTROZ**
– 2 salles de bains
– lave-vaisselle
– spacieux
– 3½ et 2½ pièces disponibles
Demandez Mme Schaffer

**025/71 14 41**
RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY

---

A louer à Sion,
av. de Tourbillon 76 B

**appartement 3½ pièces 98 m²**

avec balcon.
Fr. 1000.– + charges.
Libre dès le 1.1.1991.
Tél. (027) 22 10 21.
036-593153

---

A vendre à **Sierre,** route de Sion

**magnifique attique 6 pièces**

Grand confort. Surface habitable 180 m². Terrasse 170 m² + cave et 2 places de parc dans parking commun.
**Fr. 650 000.–**

Faire offre sous chiffre F 36-592929, Publicitas, 1951 Sion.
036-592929

---

**VALAIS,** dans un village campagnard, à 10 minutes de Martigny et Saint-Maurice,
à vendre

**villa mitoyenne**

Construction en dur et très soignée, matériaux de 1er choix comprenant:
– sous-sol: garage-atelier, cave, buanderie;
– rez: grande cuisine agencée, W.-C., séjour avec cheminée et grande voûte;
– étage mansardé: 3 chambres à coucher, salle de bains, douche, balcon;
– terrasse et terrain aménagés;
– chauffage par pompe à chaleur air-eau.
Finitions au gré du preneur.
P.S.: (Villas mitoyennes décalées où chacune d'entre-elles est équipée de son propre chauffage et alimentation électrique-eau).
**Prix: Fr. 433 000.–.**
Possibilité d'obtenir l'aide fédérale au logement.
Renseignement et visites:
Tél. (026) 67 15 80.
036-593116

---

A louer pour le printemps 1991, quartier Vissigen-Sion,

**appartements neufs de 3½, 4½ et 5½ pièces**

dès Fr. 1040.– + charges.

Renseignements et visite sans engagement:

*Immo Info s.a.*

Rue du Sex 34, Sion
Tél. (027) 22 66 23.
36-592068

---

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer ou à vendre au cœur de la station de Haute-Nendaz

**luxueux studios, 2 pièces et 4 pièces**

Renseignements et visite sans engagement:

*Immo Info s.a.*

Rue du Sex 34, Sion
Tél. (027) 22 66 23.
36-593121

---

**LE BOUVERET**
**Résidence Pré-Mermod**
Très calme, proche du port, de la plage, du centre et des écoles, appartements neufs
**3½ pièces, dès Fr. 1040.– + charges**
Garages et places de parc à disposition.

**ADIM sa**
AGENCE IMMOBILIÈRE
**025/26 56 46**
Rue Plantour 8 1860 AIGLE

---

A louer au centre de

**Massongex (VS)**

studio meublé et appartement 4 pièces rénovés avec cuisine agencée et balcons.
Tél. (01) 341 19 52.
44-052845

---

**MONTHEY**
**Av. de la Gare 29**

A louer
**3-PIÈCES,** hall, cuisine, bains-W.-C. **Fr. 840.– + Fr. 100** de charges.
Pour visiter: ✆ **(025) 72 12 37.**
**Gérances P. Stoudmann-Sogim S.A., Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.**

---

*A louer à Sion, avenue de la Gare 18,*

***appartement 4½ pièces***
*Prix: Fr. 1000.– + charges.*
*Prise de possession: 1er janvier 1991.*

**bernard roduit gérances**
LICENCIE SC. ECON. ET SOCIALES
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02

---

**HPT** LA PROPRIETE ACCESSIBLE
GROUPE

Crédit immobilier HPT

**NON aux nouvelles HAUSSES DE LOYER**
Achetez un appartement de
**3 ou 4 pièces** avec balcon
**à CHAMOSON**
**dès Fr. 742.–** par mois (charges comprises).
Vos mensualités seront planifiées sur une première période de 10 ans.
Immeuble rénové, situé au milieu des vignes, calme, soleil et vue.
Venez visiter notre appartement témoin.

**HABITATIONS POUR TOUS (Valais) SA**
**162, av. du Simplon • 1920 Martigny**
**Tél. 026 22 42 62**

Cinq hypermarchés : UVRIER • MARTIGNY • ROCHE • ROMANEL (Anciennement PROGRESS) • COURRENDLIN

VÉHICULES AUTOMOBILES

# Toujours prêts!

## Ces 3 n'ont pas besoin de repos.

*Informez-vous maintenant auprès de votre plus proche représentant NISSAN sur les bourreaux de travail URVAN, CABSTAR et KING CAB, ainsi que sur leurs multiples variantes.*

## Un réseau à votre service

| | | |
|---|---|---|
| Garage Athéna SA | Sierre | 027 55 51 33 |
| Garage de Valère | Sion | 027 31 20 64 |
| Garage du Camping SA | Conthey | 027 36 21 58 |
| Ansermet Automobiles SA | Aigle | 025 26 44 42 |
| Garage du Salantin SA | Martigny | 026 22 31 29 |
| Garage des Sports | Monthey | 025 71 84 15 |
| Garage du Moulin | Ardon | 027 86 49 26 |
| Garage R. Barras | Chermignon | 027 43 21 45 |

UTILITAIRES de NISSAN
Le no1 japonais en Europe

OCCASIONS

| | | |
|---|---|---|
| VW Pick-up | 88 | 15 500.– |
| Peugeot J 7 bétaillère | 82 | 12 800.– |
| Mercedes diesel | 82 | 14 900.– |
| OM Yveco basculants | 84 | 17 000.– |
| Peugeot J 5 Pick-up | 83 | 9 900.– |
| Opel Blitz basculants | 76 | 9 900.– |
| Toyota bétaillère | 84 | 16 500.– |
| Fiat Ducato diesel | 83 | 11 000.– |
| VW LT 35 bétaillère | 84 | 16 500.– |

Tél. (028) 46 56 86
36-12439

Conduire devient encore plus facile: «aucune excuse pour ne pas prendre le volant!»

dès Fr. 12 970.–

Nouvelle Panda

Votre garage de Champsec à Sion

vous propose quatre surprises.
Les 3 premières: les prestations, le confort et l'équipement complet de cette Panda astucieuse.
La quatrième: une boîte à vitesse incroyablement simple.
De 0 à env. 140 km/h, aucun changement et aucun à-coup.

«A essayer à tout prix».

Chers maris, jouez au Père Noël
Leasing dès Fr. 215.– et livrable avant le 25 décembre

(027) 31 39 17

Exceptionnelle Audi 100 avant turbo, Quattro

superbe lim., break, gris clair mét., intérieur gris sport, radiocassette combi, roues sport (été-hiver), puissante, 165 DIN, état impeccable, 1987, première main. Fr. 29 900.–.

GARAGE CARTERET
Rue Carteret 22
Genève
(022) 734 42 03

Offre exceptionnelle
Opel Kadett GSi 16 v

5200 km, 1990, jamais immatriculée, 5 portes, gris mistral, toit ouvrant, direction assistée, phrares brouillard. Prix neuf Fr. 29 340.–, cédée Fr. 25 000.–

Tél. M. Savioz (077) 28 16 79.
036-593193

Occasions

Jeep Suzuki 413
1989, 6000 km 13 800.–
Panda 4×4
1987, 17 000 km 9 000.–
Véhicules expertisés avec garantie.

GARAGE DU LEVANT
G. Pralong - 1963 Vétroz
Tél. (027) 36 33 77, privé 36 45 49
36-040242

A vendre d'occasion
Opel Vectra

1989, 37 000 km, équipement d'hiver, facilités de paiement. Reprise éventuelle.

Tél. (025) 65 22 12 ou (026) 22 29 01.
036-092933

A vendre pour cause de non emploi
Renault Nevada break 2002

1988, 57 000 km. Prix: Fr. 15 500.–.
Tél. (027) 55 20 04.
036-040313

A vendre pour bricoleur
Peugeot 504 break

1980, 200 000 km, Fr. 1000.– en bon état.
Tél. (027) 22 55 56 (hres bureau).
036-592915

A vendre
Opel Corsa GSi

18 000 km, excellent état.
Tél. (027) 22 03 22 (midi).
036-436703

Opel Ascona 200 Irmscher

50 000 km, exp., Fr. 14 900.– ou Fr. 450.– par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
17-557962

PUBLICITAS (027) 29 51 51

# MAGRO

| | |
|---|---|
| AIGLON mi-sec, vin mousseux 7 dl | 7.20 |
| LATOUR-LAUTREC brut, vin mousseux 7 dl | 8.90 |
| Spumante DORATO, vin mousseux 7 dl | 2.65 |
| Ananas 8 tranches "ARMOUR" 1/1 | 1.60 |
| Fruit cocktail "ARMOUR" 1 kg | 2.30 |
| Pêche moitié "ARMOUR" 1 kg | 1.80 |
| PIERROT Tirami Su 500 g | ~~7.70~~ 5.80 |
| PIERROT Vacherin Cassis 550 g | ~~11.40~~ 8.60 |
| PIERROT Vacherin Romanoff 1 kg | ~~17.25~~ 12.90 |
| FRISCO Bûche de Noël 720 g | 5.95 |

Plein de marques au prix de gros
25 ans d'efforts!
... et fort en produits frais

# MARCHANDISES

## unique ! OTTO

La plus grande maison suisse spécialisée dans la vente d'articles provenant de fins de séries, de stocks et de cessations de commerce
• textiles • meubles • articles de ménage • jouets • articles de bureau • denrées alimentaires • conserves • etc . .

### pour le Noël des enfants...

| | |
|---|---|
| **animaux en bois** (chenille, mouton) | 4.90 |
| **training** pour bébés, ouaté avec applique de tissu, t. 68 - 110 | 19.90 |
| **chemisier** tailles 92 - 110 | 19.90 |
| **pullover** façonné div. couleurs, tailles 104 - 140 | 19.90 |
| **training** pour bébés, ouaté couleurs pastelles, tailles 80 - 104 | 24.90 |
| **overall** pour bébés, ouaté coloré, tailles 68 - 86 | 24.90 |
| **ensemble jogging** avec capuchon, imprimé, t. 104 - 122 | 25.– |
| **pantalon à bavette** brodé, en jeans de div. couleurs tailles 92, 98 | 29.90 |
| tailles 104, 110 | 34.90 |

### à la mode de chez nous

| | |
|---|---|
| **jupe pour dames** imprimée, avec taille élastique tailles M et L | 34.90 |
| **blouse pour dames** imprimée, 2 modèles différents tailles M et L | 36.90 |

### pour les repas de Fêtes

| | |
|---|---|
| **ananas** 10 tranches | 1.– |
| **langues de chats** chocolat blan, 100 grammes | 1.90 |
| **boulettes de veau** avec sauce blanche, 400 grammes | 2.90 |
| **miel** dans une tasse en céramique 330 grammes | 3.90 |
| **boîte de pralinés** 250 grammes | 4.90 |

### quand le ski nous tient

| | |
|---|---|
| **veste de ski** pour enfants | 25.-/29.- |
| **pantalon de ski** pour dames | 89.– |
| **veste de ski** pour dames | 119.– |
| **combinaison de ski** pour dames | 129.– |
| **combinaison de ski** pour hommes | 149.– |

### à un prix fou!

**veste en cuir** pour hommes noire ou brune, en cuir de boeuf tanné, avec manches séparables **199.–**

**SION** Arts de vivre rue du manège 60 1950 Sion
Lu 13.30-18.30 h
Ma-Ve 8.30-12.00/13.30-18.30 h
Sa 8.00-17.00 h non-stop

**GAMSEN/BRIG** Alte Landstrasse, Dorfeingang Brig - Gamsen
Mo-Fr 13.30-18.30 Uhr
Sa 09.00-12.00/13.30-17.00 Uhr

**ROCHE VD** "La Coche" derrière CC Magro
Lu 13.30-18.30 h
Ma-Ve 08.00-12.00/13.30-18.30 h
Sa 08.00-17.00 h non-stop

---

**Nouvelliste** et Feuille d'Avis du Valais

*AVIS A NOS ANNONCEURS*

## Fêtes de fin d'année

Les parutions et délais pour la remise de vos ordres sont fixés comme suit:

| PARUTION: | DÉLAIS: |
|---|---|
| mardi 25 décembre 1990 | édition supprimée |
| mercredi 26 décembre 1990 | édition supprimée |
| jeudi 27 décembre 1990 | vendredi 21 décembre à 10 h |
| mardi 1er janvier 1991 | édition supprimée |
| mercredi 2 janvier 1991 | édition supprimée |
| jeudi 3 janvier 1991 | vendredi 28 décembre à 16 h |

**MARCHÉ DU MARDI**
L'édition du mardi 25 décembre 1990 est avancée au lundi 24 décembre 1990.
Le délai est fixé au mercredi 19 décembre 1990 à 16 heures.
L'édition du mardi 1er janvier 1991 est avancée au lundi 31 décembre 1990.
Le délai est fixé au mercredi 26 décembre 1990 à 16 heures.

Les avis mortuaires doivent être transmis directement aux rédactions des journaux concernés.

*Merci de votre compréhension et bonnes fêtes.*

**DÉLAIS POUR VOS ANNONCES**

---

Cherche pour tout de suite

**1 responsable d'atelier avec CFC mécanicien automobile**

Très bon salaire à personne capable.

Faire offres à:
GARAGE DES PUITS
Longet Michel
1863 CERGNAT-LEYSIN
Tél. (025) 55 16 06.

22-176525

---

Garage moderne de la place de **Sierre** cherche

**chef d'atelier**

**Nous demandons:**
– mécanicien auto expérimenté et souple
– familiarisé avec les nouvelles techniques à la clientèle
– capable de mener une équipe jeune et compétente
– connaissances de l'allemand souhaitées

**Nous offrons:**
– emploi indépendant
– bonne rémunération
– prestations sociales d'une entreprise moderne.

Faire offre avec documents usuels sous chiffre Q 36-593036, Publicitas, 1951 Sion.

036-593036

---

**Machiniste sur engins de terrassements**

pelle, trax, cherche emploi pour 1991. Eventuellement déblayement neige.

Ecrire sous chiffre W 36-302502, Publicitas, 1951 Sion.

036-302502

---

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

# Bolliger & Mabillard

## Ingénieurs conseils S.A.

Bureau spécialisé dans l'étude et la réalisation d'installations de transport de personnes cherche un

**ingénieur ETS en mécanique**

et un

**ingénieur civil ETS**

**Nous proposons:**
– un travail très varié et motivant
– des possibilités de déplacement à l'étranger
– des conditions de travail agréables
– un salaire adapté aux qualifications.

**Nous demandons:**
– le goût de la construction
– de bonnes connaissances en statique
– de l'esprit d'initiative.

En cas d'intérêt, nous vous prions de faire parvenir votre offre à l'adresse suivante: Bolliger & Mabillard S.A., chemin des Dailles 31, 1870 Monthey.

036-847999

---

**Revenu accessoire intéressant.**
**Si vous disposez d'un local ou cave.**

## Commerçants bienvenus

devenez dépositaire d'un grand vin de Bordeaux. Mise en bouteille au château. Vente directe du propriétaire.
Non vendu en grande surface.
Stock de départ Fr. 1000.– à Fr. 2000.–.
Renseignements au: (021) 635 52 33.

036-848013

---

**L'Ecole cantonale vaudoise de**

## techniciens(ciennes) en radiologie médicale

rattachée au Département de l'intérieur et de la santé publique, organise périodiquement des **sessions d'admission** de janvier à fin avril 1991.

Si vous:
– aimez les contacts humains
– avez un intérêt pour les techniques nouvelles et la médecine moderne
– avez 18 ans révolus et êtes en possession d'un certificat de maturité ou d'un diplôme de culture générale ou une formation équivalente de 10 degrés de scolarité réussis
– êtes en bonne santé

alors devenez: **TECHNICIEN(CIENNE) EN RADIOLOGIE,** profession reconnue par la CRS

qui offre de **NOMBREUX DÉBOUCHÉS** dans trois domaines d'activités:
– le radiodiagnostic - la médecine nucléaire - la radiothérapie.

**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS**
**Ecole cantonale vaudoise de techniciens(ciennes) en radiologie médicale (TRM)**
**rue du Bugnon 19**
**1005 Lausanne**
**✆ (021) 313 20 80**

22-120488

---

Je cherche

**menuisier CFC**

Suisse ou avec permis B. Très, très bon salaire.
Avantages sociaux, 13e salaire.

Tél. (027) 55 55 15.

036-593174

---

Cherche

**jeune fille**

pour aider au ménage et au café.
Nourrie, logée.

Tél. (025) 81 82 19.

036-040157

---

Jeune entreprise dynamique cherche en vue d'expansion

**représentante-représentant**

à plein temps ou mi-temps, travail agréable.

Faire offres écrites sous chiffre C 36-040235, Publicitas, 1951 Sion.

036-040235

---

**Salon de thé à Sion**
cherche

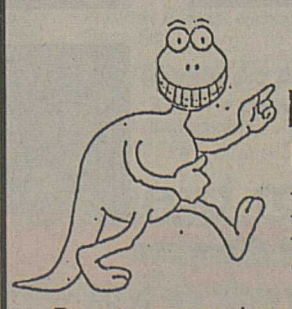
**serveuse à temps partiel**

pour remplacements.
Expérience et bonne présentation exigées.

Tél. (027) 23 60 87, dès 19 h 30.

036-040285

---



**REC PLACEMENTS**

**Postes fixes et temporaires**
– monteurs électriciens CFC
– menuisiers CFC
– aides (avec 2 ans d'expérience minimum)

**Très bon salaire assuré.**

Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec **Mme Mottet** au **(027) 22 02 04-05.**

83-1523

## Télé-Mont-Noble

# Un avenir prometteur

Télé-Mont-Noble ouvre ses pistes samedi prochain avec le sourire des grands jours. Le domaine skiable a été «bichonné», les conditions d'enneigement sont excellentes. De plus, la situation financière de la société ne crée plus le moindre souci à ses dirigeants...

NAX (wy). – Pour assurer sa santé à long terme, la société Télé-Mont-Noble devait augmenter son capital social de quelque cinq cent mille francs. Avant même que le délai de souscription soit échu, l'objectif est doublement atteint, puisque ce ne sont pas moins de neuf cent mille francs que les anciens ou nouveaux actionnaires, dont les communes de la région, ont souscrit. Un réconfortant témoignage de confiance envers une entreprise qui a su redresser la barre avec compétence et dynamisme.

Succès complet pour cette opération d'assainissement, qui permet à Télé-Mont-Noble de poursuivre son développement. Plusieurs améliorations ont été réalisées durant l'année, notamment pour faciliter l'accès au départ des remontées mécaniques. La route conduisant de Nax au départ du télésiège a été élargie et asphaltée, et 750 places de parc sont aujourd'hui disponibles à proximité immédiate des installations. Les skis aux pieds, en quittant la voiture, c'est l'un des nombreux atouts de Nax...

### Le ski «région»

Télé-Mont-Noble s'efforce de diversifier son offre. Les prix sont avantageux, le débit des installations évite le prolongement des files d'attente. De plus, la société propose également l'abonnement Hérens-ski-pass qui permet de skier durant plusieurs jours sur toutes les installations de remontées mécaniques du val d'Hérens.

A la colonie de la Dzornivaz, on offre un forfait pour le week-end, comprenant ski, repas et nuit en dortoirs, à des conditions très avantageuses. Autre atout non négligeable pour le ski sur le Mont Noble, la descente des Grands Esserts, une piste de 5 kilomètres qui fait le bonheur des sportifs de toutes catégories.

La saison s'annonce sous le signe du succès pour le «balcon du ciel»...

## Veillée de Noël à Nendaz-Station

# Un « resto du cœur »

NENDAZ-STATION (vp). – Le 24 décembre, à partir de 19 heures, ceux qui se sentent un peu seuls pour la veillée de Noël pourront se rendre à la pizzeria Les Flambeaux, à Nendaz-Station. On leur servira gratuitement une pizza, du vin, du café et même un dessert.

### Bénévoles

Tout est parti par hasard, un soir, après une discussion entre entre Robert Geyer, le patron de la pizzeria Les Flambeaux, et Thierry Kohli, responsable de l'organisation des camps de ski à Siviez. Thierry s'est chargé de l'organisation, tandis que Robert promettait d'offir ses pizzas. Même le personnel de la pizzeria, qui aurait normalement eu congé le 24 au soir, a décidé de mettre du sien et de servir bénévolement les «invités». Certains fournisseurs (café Chicco d'Oro et Gilliard Vins) ont également fait un geste.

*Robert Geyer et Thierry Kohli: faire plaisir aux personnes un peu seules.*

«Personne seule ne signifie pas nécessairement personne démunie. La porte sera ouverte pour tout le monde: les jeunes, les saisonniers, les personnes âgées... Nous voulons faire plaisir aux gens et leur offrir ce cadeau de Noël. Peu importe aussi d'où viennent les personnes. Nous cherchons encore des bénévoles qui viendraient avec leur voiture et pourraient aller chercher des gens», expliquent Robert et Thierry.

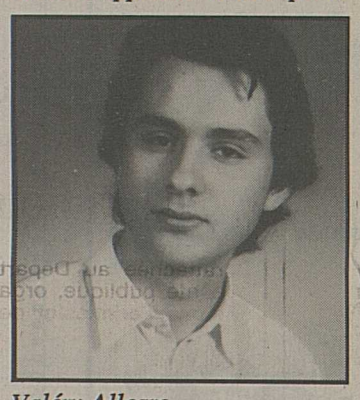
# Deux Sédunois maîtres de la Fédération internationale d'échecs

Une nouvelle de première importance transmise par la Fédération suisse d'échecs (FSE) : Gilles Terreaux et Valéry Allegro, sociétaires du Club d'échecs de Sion, se sont vu décerner le titre de maître de la Fédération internationale des échecs (FIDE).

(jyr). – Ce titre récompense en fait des joueurs du monde entier qui ont obtenu des performances significatives lors de tournois internationaux et ont montré une valeur en constante progression exprimée en points elo (rappelons ici que les points elo sont aux échecs ce que les points ATP sont au tennis). Ce faisant, nos deux Sédunois rejoignent le club très fermé en Helvétie (une vingtaine de membres tout au plus), des détenteurs d'une distinction accordée et reconnue par la fédération mondiale et décernée à vie!

### La longue marche de V. Allegro et G. Terreaux

Ils ont gravi lentement et sûrement les échelons d'un rude apprentissage où il y a très peu d'élus qui émergent au firmament. Valéry Allégro, le plus jeune des deux, se souvient qu'il a appris les rudiments du jeu de son père Marcel, un des piliers du CE Sion et membre fondateur du club de la capitale. Puis sous la houlette du maître Partos, de passage en Valais, il a su développer son style et conquérir pour la première fois pour le Vieux-Pays le titre de champion suisse juniors en 1984. Il franchissait un nouveau seuil avec son entrée dans la liste ELO mondiale et c'est sa participation au premier tournoi international d'échecs de Sion, organisé il y a de cela tout juste deux ans et son très flatteur résultat final, qui lui permettra d'apparaître dans la prestigieuse liste FIDE avec 2350 points elo.



*Valéry Allegro.*

Gilles Terreaux de son côté est venu sur le tard aux échecs mais il allait en quelques années rattraper le temps perdu et se révéler un redoutable joueur. Il s'imposait rapidement dans le canton et allait se confronter à l'extérieur lors de nombreux tournois (Bienne, Genève, Lugano, Mendrisio...). A chacune de ses sorties, il a acquis une expérience de jeu supplémentaire et une maîtrise qui fit de lui le joueur le plus en vue du canton, titillant souvent les meilleurs Suisses.

### Une récompense aussi pour le CE Sion

Ces titres de maîtres FIDE octroyés aux deux camarades du club sont à mettre d'abord à l'actif des deux hommes qui ont patiemment et longuement travaillé à l'abri des regards indiscrets pour atteindre ce niveau encore jamais atteint dans nos régions. Ils se disent qu'ils ont encore du chemin à parcourir pour tutoyer le phare échiquéen national, le grand maître Viktor Kortschnoï. Cet honneur est un événement dans la vie sportive et culturelle de la cité sédunoise et il rejaillit également sur le Club d'échecs de Sion, une société qui renouvelle sans cesses ses efforts pour attirer les jeunes. Ce club met sur pied avec le concours des autorités locales des tournois réputés. Témoin le tournoi international de Noël dont la troisième édition va se dérouler prochainement à la salle Supersaxo (du 26 décembre au 6 janvier) et qui verra précisément nos deux maîtres ainsi que trois autres camarades du club de Sion affronter une sélection étrangère. Sans oublier le tournoi international de Noël des jeunes que le CE Sion organise également et cela pour la 18e fois consécutive.

## Presse chrétienne valaisanne

# Nouveau-né et anniversaire

SION (id). – Le nouveau-né, c'est «A pleine vie», le journal des jeunes chrétiens du diocèse de Sion (et du territoire de l'abbaye de Saint-Maurice). Le numéro 1 est sorti tout juste avant le rassemblement des jeunes Dieu comme une fête qui a eu lieu à Saint-Maurice en septembre dernier. «A pleine vie» est le fruit «savoureux et coloré» des efforts conjugés de la plupart des mouvements de jeunes de chez nous: la JRC (Jeunesse rurale chrétienne), les JDL (Jeunes de Lourdes), Le Renouveau, le groupe CO de Sion (Coordination), les aumôneries de collège et la commission jeunesse de l'Eglise protestante du Valais. Il veut informer sur ce qui se fait, susciter du nouveau et créer des ponts.

L'anniversaire, ce sont les 20 ans d'«Eveil», le journal de la Jeunesse rurale chrétienne du Valais. La couverture du numéro anniversaire rappelle que ce mensuel a vu le jour en septembre 1970 pour «informer, être le trait d'union entre les équipes et permettre à chacun de s'exprimer».

### Informateurs bienvenus

Ces deux journaux de jeunes sont imprimés par les presses du secrétariat de la JRC (rue Saint-Guérin 12, 1950 Sion, tél. 027/223320) où l'on peut obtenir tous renseignements, s'abonner ou envoyer un article. En effet, pas de journalistes professionnels pour ces deux titres. Leurs colonnes sont ouvertes à tous les jeunes qui se sentent des talents d'écrivain, de dessinateur, de journaliste, de poète, d'humoriste... Tous, même les adultes peuvent s'exprimer en pleine liberté et laisser jaillir leur créativité: partage d'une expérience, d'une rencontre, proposition d'un texte, d'un poème, d'une prière, d'une caricature.

### Pourquoi deux journaux?

«Eveil» va continuer à être ce qu'il a toujours été: un journal d'information et de partage pour les membres et sympathisants de la JRC, et un lien avec ses nombreux anciens et amis.

Les responsables d'«A pleine vie» veulent tenter le pari de l'ouverture à tous les jeunes chrétiens du Valais. En effet, le diocèse de Sion est très riche en activités de jeunes. Plutôt que d'œuvrer chacun de leur côté, les différents mouvements de jeunesse ont décidé de coordonner leurs efforts et de favoriser la connaissance mutuelle. la JRC, d'après la méthode de l'Action catholique, les groupes de prière dans l'esprit du renouveau charismatique, les Jeunes de Lourdes selon leur charte «accueil, prière, foi, engagement», le groupe de coordination de toutes les offres-jeunes de la capitale, les aumôneries de collèges avec la JEC, les «montées vers Pâques», tous ne travaillent-ils pas à vivifier le tissu de la même et unique Eglise?

### Avenir: pastorale des jeunes et JRC

«A pleine vie» paraîtra quatre fois par année et voudrait atteindre tous les jeunes chrétiens ainsi que tous les adultes intéressés par la pastorale des jeunes. Tous ceux qui le souhaitent peuvent donc y annoncer une rencontre, une soirée, une journée, une animation, un camp, un concert, une manifestation susceptible d'intéresser les jeunes chrétiens du Valais.

«Eveil», quant à lui, ne paraîtra plus que six fois, puisque ses abonnés recevront automatiquement «A pleine vie». Pas de nouveautés exraordinaires pour le journal de la JRC, si ce n'est sa présentation améliorée et ses signatures toujours nouvelles. «Eveil» va continuer, en étant attentif aux «signes des temps» à proposer des témoignages et des réflexions personnelles vis-à-vis de tous ce qui fait l'être humain et à quoi est confronté le jeune au jour le jour: la société, la religion, l'écologie, l'économie, la politique, l'ouverture au monde; mais tout en s'efforçant de jeter des ponts entre l'Evanglie et le quotidien pour faire cette parole une parole vivante et... dérangeante.

# Carnet rose

*Un absent au royaume des ordinateurs du «Nouvelliste» ce lundi: Bernard Karlen. Comme on le comprend! A 6 h 50, notre aimable collègue devenait le papa le plus heureux du monde, son épouse Fabienne donnant le jour à une adorable petite Marine. Quelques minutes plus tard, l'imprimante du service dont Bernard a la responsabilité «crachait» de sympathiques informations: 2 kg 930, 48 cm.*

*Au journal, on a tous partagé la joie du couple, et formé des vœux «gros comme ça» pour Marine.*

# Tournoi de billard à Bramois

*BRAMOIS (vp). – Un tournoi populaire de billard sera organisé les 4, 5 et 6 janvier prochain au camping Valcentre de Bramois.*

*Le tournoi est ouvert à tous et les inscriptions sont à faire à la réception du camping. Le dernier tournoi a consacré trois vainqueurs (notre photo): Victorien Tschopp (Bramois), Stanislas Ardiet (Sierre) et Antonio Spina (Sion).*

## Bulletin de Oui à la vie

# Le jugement de Salomon

SION (vp). – Le dernier bulletin de l'association Oui à la vie reparle d'un procès qui a mis en émoi les Etats-Unis. A l'occasion d'un divorce pour cause de stérilité, les époux se sont disputés des embryons qui avaient été fécondés in vitro (ovules de la mère fécondés en éprouvette par la semence du mari) et congelés. Or il s'agissait pour le tribunal de fixer la «propriété» ou la garde de ces embryons. Le tribunal de Maryville a conclu qu'il s'agissait juridiquement non pas de choses mais d'êtres humains et il a confié les embryons à la mère qui les désirait au lieu de les faire détruire.

A noter que la mère de ces embryons, les appelant ses enfants, avait expressément déclaré à la barre que si la justice lui déniait le droit de les rappeler à l'existence, «qu'au moins la vie ne leur soit pas enlevée, qu'ils ne meurent pas lentement au froid dans leur boîte comme les spécialistes prévoient que cela surviendra en quelques années». Elle préférait les voir élevés par une autre à laquelle on les donnerait plutôt que de les voir surgelés à jamais. Le juge n'avait plus à hésiter. La vraie mère étant celle qui préfère que son petit soit donné à une autre plutôt que de le laisser tuer. Même Orson Welles n'aurait peut-être pas osé imaginer un tel procès sur fond de jugement de Salomon. Il est décidément grand temps que la loi suisse définisse enfin le statut de l'embryon. Car un tel procès pourrait tout à fait survenir dans notre pays.

### Valais

La section valaisanne de Oui à la vie, forte de 1800 membres, tenait le 9 novembre dernier son assemblée générale sous la présidence de M. Raoul Pignat. On y a parlé notamment des associations S.O.S. futures mères en Valais.

Le bulletin parle aussi des actions de sensibilisation lancées par les opposants à l'avortement à l'intérieur des cliniques d'Europe et d'Amérique du Nord où se pratique l'avortement. Aux USA et au Canada, ces manifestants sont systématiquement arrêtés. Les tribunaux leur infligent des traitements extrêmement durs, comme s'il s'agissait de criminels.

Pour obtenir le bulletin, écrire à Oui à la vie, case postale 672, 1951 Sion.

RIVE GAUCHE

AUBERGE-RESTAURANT
3977 GRANGES-SIERRE
Tél. (027) 58 34 34
Salles pour banquets
Chambres avec confort moderne.

**25 décembre**
**Menu de Noël**

Feuilleté de champignons
★★★
Escalope de saumon à l'oseille
★★★
Dinde rôtie aux marrons
Pommes dauphine
★★★
Sabayon au porto
★★★
Bûche de Noël

Par personne Fr. 52.–

**31 décembre**
**Menu de Saint-Sylvestre**

Foie gras de canard à la malvoisie
Brioche salée
★★★
Cailles désossées au fond d'artichaut
★★★
Queues de langoustes au safran
★★★
Filet de veau aux bolets
Pommes dauphine
Brocoli et salsifis
★★★
Mousse glacée au cointreau
★★★
Mignardises
★★★
Cotillons. Ambiance danse avec orchestre, deux musiciens
Au petit matin soupe à l'oignon
Par personne Fr. 110.–

**1er janvier**
**Menu de l'An Nouveau**

Par personne Fr. 54.–
★★★
L'établissement sera fermé les 24, 26, 27, 28 et 29 décembre.
★★★
La famille Claude Zufferey et sa brigade vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année!

*Mon Moulin*

**CAFÉ-RESTAURANT**

**Menu de Noël**

Mardi 25 décembre 1990
Salade de filet de canard fumé
★★★
Consommé aux diablotins
★★★
Turbotin aux petits légumes
★★★
Sorbet «Vallée d'Auge»
★★★
Dinde farcie aux marrons
ou
Entrecôte double béarnaise
Gratin dauphinois
Epinards aux échalotes
★★★
Calypso de framboises
★★★
Bûche de Noël

Complet Fr. 52.–, sans entrée Fr. 39.–

**Menu de Saint-Sylvestre**

Mousseline de canard au porto
★★★
Consommé de bœuf façon grand-mère
★★★
Papillote de saumon primeur
★★★
Palette de sorbet Sylvestre
★★★
Côte de veau à la bordelaise
Pommes Pont Neuf
Eventail de légumes
★★★
Choix de fromages
★★★
Soufflé glacé à l'abricotine
★★★
Café
Friandises
Cotillons
★★★
AU PETIT MATIN:
NOTRE SAVOUREUSE SOUPE
A L'OIGNON

Ambiance Musique
Fr. 85.–

*Chez Augusto*

CHARRAT

**Menu du jour de l'An**

Mardi 1er janvier 1991
Terrine de saumon
ou
Poitrine de faisan à l'humagne
★★★
Consommé aux profiteroles
★★★
Entrecôte double béarnaise
Pommes duchesse
Choix de légumes
★★★
Assortiment de sorbet
Menu complet: Fr. 39.–
Sans entrée: Fr. 29.–
Plat du jour Fr. 24.–

Pour vos réservations: (026) 46 12 92

***AMIS ET CLIENTS: JOYEUSES FÊTES DE FIN D'ANNÉE***

***RESTAURATEURS...***

*...c'est le dernier moment de nous confier*

***● VOS MENUS DE FÊTES ●***

*pour la parution du 28 décembre.*

*Nos nombreux lecteurs attendent vos propositions afin de choisir l'endroit où il iront fêter joyeusement le passage de 1990 à 1991.*

*Appelez sans tarder le (027) 295 151, Mme Huttenlocher prend note de votre message.*

**HÔTEL DU RHÔNE**

*Rue du Sex, Sion*
*Tél. (027) 22 82 91*

**La direction et le personnel de L'HÔTEL DU RHÔNE à SION vous souhaitent de BONNES FÊTES et vous informent que le café-restaurant ainsi que l'hôtel SERONT OUVERTS LES 24 et 25 DÉCEMBRE 1990**

Nous vous prions de prendre note que les 29, 30 et 31 décembre 1990 l'établissement sera fermé pour cause d'inventaire.
Merci de votre compréhension

CAFÉ - RESTAURANT
*Pizzeria*
*St. Laurent*

***RIDDES***

*La famille Profico vous souhaite de très heureuses fêtes et une nouvelle année fructueuse.*
*Pour le*
***JOUR DE NOËL à midi***
*ainsi que pour la*
***SOIRÉE DE LA SAINT-SYLVESTRE***
*ils vous serviront, avec la collaboration de leur brigade* ***des menus de circonstance***
*Votre réservation est appréciée*
*(027) 86 66 44*

**La Pizzeria du Pont-du-Rhône à Sion**

**est fermée du samedi 22 décembre 1990 au mercredi 2 janvier 1991**

La direction et le personnel vous souhaitent de joyeuses fêtes et vous remercient de votre fidélité

# *Menus de fin d'Année*

**RESTAURANT FILADO - SION** Rue des Casernes 29

Bricole et Bricoline vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année et vous proposent le

**MENU DE SAINT-SYLVESTRE**

Hors-d'œuvre riche varié
★★★
Consommé double au porto
★★★
Filets de Saint-Pierre au coulis d'écrevisse - Riz au beurre
★★★
Trou normand
★★★
Médaillons de bœuf au poivre rose
Roesti en croquettes - Lit florentin
★★★
Barquette de Saint-Sylvestre
★★★
Soupe à l'oignon offerte au petit matin
★★★
Musique - Cotillons - Fr. 85.–

**Venez passer le cap de l'an nouveau en compagnie du sympathique**
**TRIO VENETZ**

Pour vos réservations:
tél. (027) 31 24 84

Restaurant
*La Grappe d'Or*
*Ardon*

**DÎNER DE SAINT-SYLVESTRE**

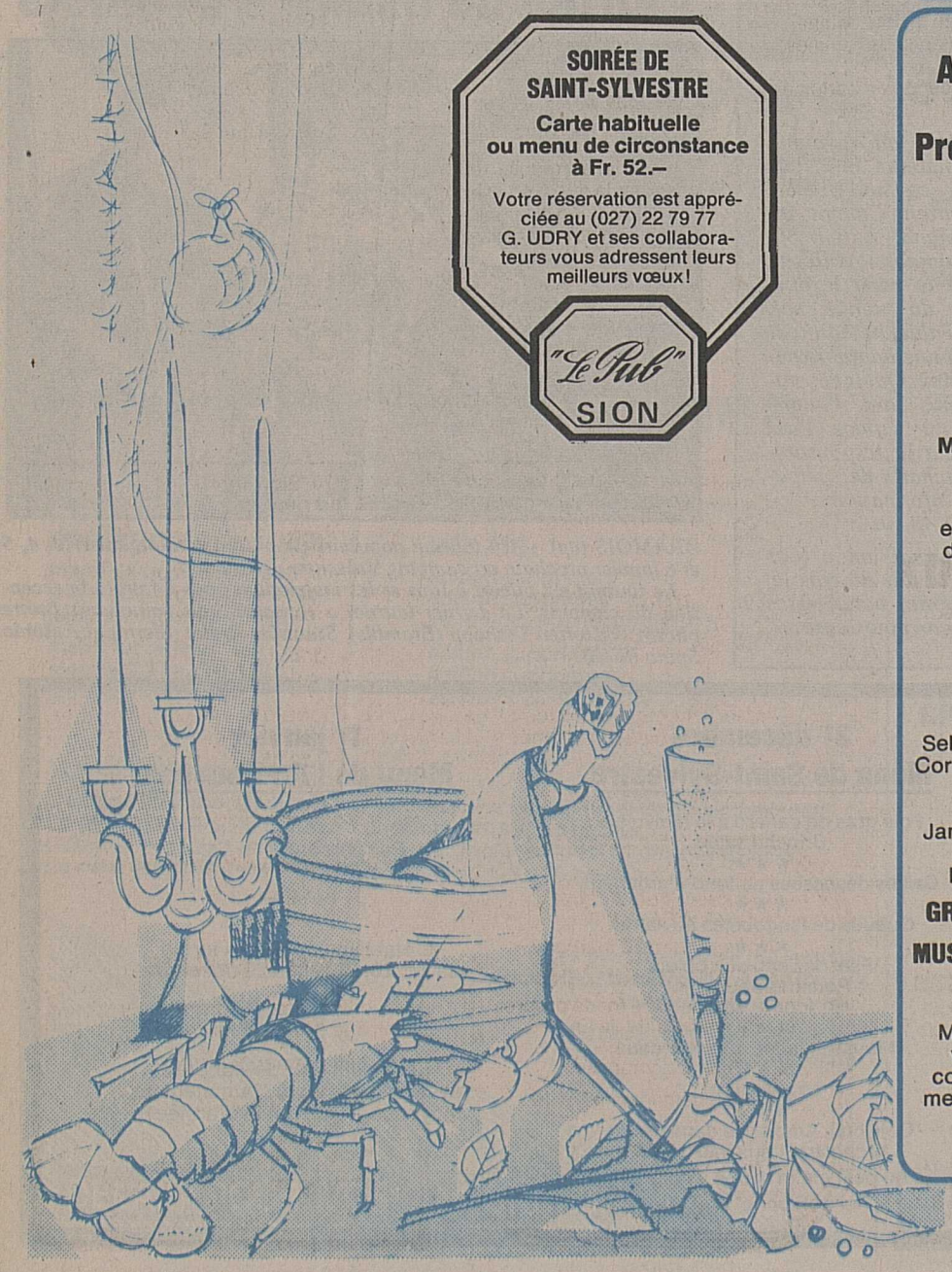
Lundi 31 décembre 1990

Menu Fr. 80.–

Musique et cotillons compris

La palette de délices de fête
foie gras, caviar, saumon fumé
★★★
L'élixir de l'ambassadrice bressane
★★★
Le suprême de turbotin aux morilles
★★★
Le coussin de veau florentine
Les pommes croquettes maison
★★★
La farandole de fromages
Le pain aux noix
★★★
Le nénuphar aux fruits exotiques
et son coulis de citron vert

Sur réservation (027) 86 44 37



**SOIRÉE DE SAINT-SYLVESTRE**

**Carte habituelle ou menu de circonstance à Fr. 52.–**

Votre réservation est appréciée au (027) 22 79 77
G. UDRY et ses collaborateurs vous adressent leurs meilleurs vœux!

*"Le Pub"*
SION

**Afin que 1991 soit un bon millésime. Préparons-le ensemble! A**

Evionnaz

**Marlyse Schmid vous propose votre soirée**

**DE SAINT-SYLVESTRE**

et vous présente ici un aperçu de son menu de circonstance

Apéritif et amuse-gueule
★★★★★

**BUFFET FROID**

Mousseline de volailles
Suprême de dindonneau
«Champs Elysées»
Selle de chevreuil «Grand duché»
Cornets de saumon fumé à la russe

**BUFFET CHAUD**

Jambon en croûte au champagne
Aiguillette de bœuf braisée
Pavé de turbot au poivre vert

**GRAND BUFFET DE DESSERTS**

**MUSIQUE - AMBIANCE - COTILLONS**
et soupe à l'oignon
**Fr. 95.–**

Marlyse se réjouit d'enregistrer votre réservation et avec ses collaborateurs vous adresse ses meilleurs vœux pour l'an nouveau

Tél. (026) 67 11 98

**Joyeux Noël**

RESTAURANT
湄江酒樓
**MEKONG**

Rue du Sex 33 - 1950 SION

**MENU DE LA SAINT-SYLVESTRE**

Gastronomie chinoise, vietnamienne et thaïlandaise
★★★

Apéritif offert, cocktail «Mekong»
★★★
Potage aux ailerons de requin
Grand plat assortiment de beignets «Mekong»
★★★
Trois délicatesses «nid d'hirondelle»
Coquilles Saint-Jacques farcies
★★★
Bœuf sauté (Shanghai) sur plaque chauffante
Crevettes géantes sautées méthode thaïlandaise
Riz sauté spécial «maison»
★★★
Desserts - Beignets de fruits exotiques, glace arôme à choix, liqueur «Mei Kuei Lu»
Fr. 99.– par personne (possibilité de varier si désiré)

● **A midi, lundi au vendredi**
7 menus du jour de Fr. 12.–
à Fr. 16.– avec entrée
Grande carte

● **Le soir**
5 menus à Fr. 35.–, 45.–, 60.–, 70.–, 75.–
Grande carte

● Restaurant 120 pl. ● Banquets de mariages ou autres
● Salle de réunion 20 pl. ● Parking
Pour vos réservations (027) 22 28 70, famille Tran Van Kien

ATLANTIC ... MANOTEL

SIERRE - Route de Sion 38

**Menu de Noël**
**Mardi le 25 décembre**

La ballotine maison au porto
Les toasts et beurre
* * *
Le pavé de saumon
au beurre de concombres
La timbale de riz sauvage
* * *
La caille désossée farcie à la mode du chef
Le nid de légumes au beurre
* * *
Le plateau de fromages
d'ici et d'ailleurs
* * *
La bûche de Noël

Fr. 64.–

JOYEUX NOËL

Le 24 décembre l'établissement sera fermé à 14 heures

**Menu de Saint-Sylvestre**
**Lundi le 31 décembre**

Fr. 95.– par personne

Sont compris: menu, soirée dansante avec orchestre

Veuillez réserver vos tables au (027) 55 25 35

Grand parking privé

La direction et ses collaborateurs se réjouissent d'ores et déjà de pouvoir vous accueillir et vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année.



***Saint-Sylvestre à Vétroz...***

*... pourquoi pas à*

***L'UNION?***

***Soirée privée***

★ *Apéritif dès 19 heures*
★ *Repas de fête dès 20 heures*
★ *La petite soupe à 2 heures*

*... le tout dans une ambiance très chaleureuse avec*

***L'ORCHESTRE PATDOM'S***

*Tout cela pour Fr. 92.–.*

*La famille E. Duc vous adresse ses vœux le meilleurs pour la nouvelle année et vous prie de lui annoncer votre visite: (027) 36 13 47.*



**Café-restaurant Le Mazot à Saint-Maurice**

**NOUVEAU!**
**Charbonnade à gogo!**

comprenant:
apéritif, entrée, charbonnade, dessert
**au prix de Fr. 32.–**
(à partir de 2 personnes).

Votre réservation est appréciée au (025) 65 21 57.

Se recommande: Famille Léo Tscherry.

Fermé le lundi.

**Joyeuses fêtes**

FARDEL SPECIALITES ALIMENTAIRES ROUTE DE FULLY MARTIGNY 026/22 33 63



**Café-Restaurant aux VIEUX MARRONNIERS**
**Avenue Ritz - SION**

vous propose, midi et soir,
**le jour de Noël**
**SON MENU DE CIRCONSTANCE**

Votre réservation est appréciée
(027) 22 87 98

**Lundi 31 décembre**
**L'ÉTABLISSEMENT EST OUVERT**
**pour la soirée de la Saint-Sylvestre.**

JOYEUSES FÊTES - BONNE ANNÉE



**RESTAURANT DES DRANSES**
**1933 SEMBRANCHER**

Raphaël Fracheboud et son équipe, vous proposent pour NOËL (midi)

Couronne de sole au riesling
– – –
Consommé Monte-Carlo
– – –
Dinde farcie aux marrons
ou
Longe de veau glacée à la bâloise
Pommes au four
Gratin d'épinards maison
– – –
Bûche de Noël

Fr. 44.–

Votre réservation est appréciée
(026) 85 11 73

*Notre MENU pour la SAINT-SYLVESTRE est à votre disposition.*

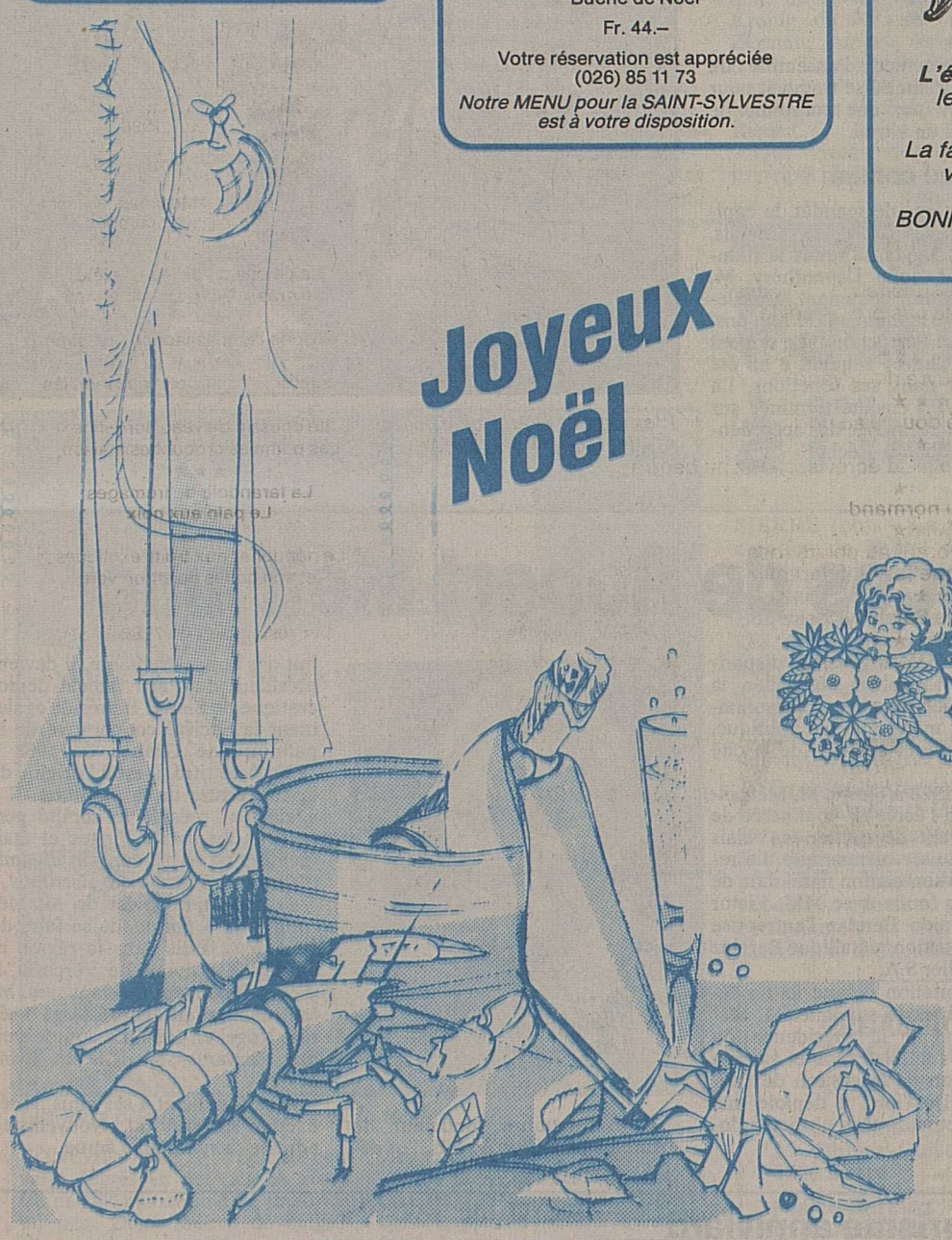


**Restaurant de la Noble-Contrée Veyras**

***L'établissement sera fermé***
*les 23, 24, 25 décembre.*

*La famille A. Galizia-Germann vous remercie de votre compréhension et BONNE ET HEUREUSE ANNÉE A TOUS.*


# Menus de fin d'Année





**RESTAURANT LA TERRASSE**
(Centre d'achats Les Potences)

Hotel Europa Sion

**Menu du 25 décembre 1990 (à midi)**

Saumon frais mariné à l'aneth
★ ★ ★
Consommé au fines herbes
★ ★ ★
Contrefilet de bœuf rôti au four, sauce béarnaise
Pommes dauphine
Panaché de légumes
★ ★ ★
Sorbet citron parfumé à la vodka
★ ★ ★
Bûche de Noël

Fr. 57.–

**Buffet royal**
(chaud et froid)
**de la Saint-Sylvestre**
dès 20 heures

dont voici un aperçu:
Homard en gelée
Huîtres
Terrine aux morilles
Choix de salades et crudités
★ ★ ★
Ribeye roll US
Carré de veau, sauce chanterelles
★ ★ ★
Grande variété de desserts

Fr. 110.–

L'apéritif est gracieusement offert par la direction et la soupe à l'oignon est prévue
Orchestre - Cotillons

**Menu du 1er janvier 1991 (à midi)**

Elixir de faisan aux petits légumes parfumé au sherry
★ ★ ★
Feuilleté aux morilles et ris de veau
★ ★ ★
Mignons de bœuf au pinot noir
Gratin dauphinois
Panaché de légumes
★ ★ ★
Craquant aux deux chocolats, sauce vanille
★ ★ ★
Mignardises

Fr. 62.–

Pour votre réservation: (027) 22 24 23


## AFFAIRES IMMOBILIÈRES


SPHERE MANAGEMENT

**LOUE A MONTHEY**

**APPARTEMENT DE 2 PIÈCES MEUBLÉ ET ÉQUIPÉ**

Fr. 1010.– par mois y c. charges.

Libre dès le 1er janvier 1991.

Demandez Mlle Chervaz.

**025/71 14 41**

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY



A vendre tout de suite

**beau terrain à bâtir à Vex**

Bas prix, 1200 m².

Tél. (021) 802 35 40.

22-357090



A louer
tout de suite ou à convenir
aux terreaux à **SAINT-MAURICE**
**APPARTEMENTS DE**
**2½ pièces**
**dès Fr. 860.– + charges.**

**BERNARD Nicod**
37, rue de la Madeleine **Tél. 021/922 94 92**
**1800 VEVEY**



**Villeneuve.**
A louer

**superbes locaux**

Grande surface vitrée de plain-pied.
Accès faciles.
Places de parc à disposition.
Conviendraient pour bureaux, exposition, magasin, boutique, etc.
Prière de s'adresser aux numéros de téléphone suvants: **(021) 960 12 28 (025) 26 54 87 - (077) 22 14 87.**

036-848000



A vendre ou à louer **à Clarens** dans le quartier Dubochet

**villa 450 m²**

habitables, classée monument historique, avec entrée indépendante pour le personnel. Maison entièrement restaurée, 4 salles d'eau et W.-C. indépendants. 1700 m² de terrain. Fr. 1 500 000.– ou Fr. 6500.– par mois.

Tél. (077) 28 21 55 -(021) 964 39 34.

036-847989



**Occasion Thyon 2000**
à vendre sur les pistes de ski

**joli appartement de 3 pièces**

séjour, balcon, cuisine équipée, salle de bains, 2 chambres, ascenseur.
**Fr. 175 000.–**
meublé. Libre tout de suite.
Renseignements: tél. (027) 23 53 00, Immo-Conseil S.A., 1950 Sion 2.

036-593103



Pour cause de cessation d'activité, à vendre, Valais central, rive gauche et rive droite

**chalets - appartements studios - terrains**

Emplacements ensoleillés et vue dégagée sur les montagnes.

Tél. (021) 964 73 13.

22-176406



**Aujourd'hui l'ACHAT c'est l'AVENIR.**

Nous vendons à Martigny

**appartement de 2 pièces**

Financement: 10% fonds propres et une mensualité de Fr. 766.– par mois.
Charges comprises.

Renseignements auprè de:

MARC JORDAN
Case postale 73 ☎ 037/45 31 95
**1700 Fribourg 6**



A louer à **Sion-Ouest,** dans un petit immeuble neuf,

**magnifique 3½ pièces, 98 m²**

au dernier étage avec la possibilité de l'acheter dans 2 ou 3 ans.
Cuisine très bien équipée, deux salles d'eau, machine à laver le linge et séchoir, grand balcon, cave.
Possibilité de louer un garage individuel.
Loyer: Fr. 1150.– + charges.
Habitable au 1er février 1991.
**Tél. (027) 22 85 77**
Nicole Schöni,
membre API WIT



**SIERRE A LOUER**
Rue Edmond-Bille

**attique 5 pièces**

2 salles d'eau, grande terrasse, garage pour 2 voitures.

Renseignements, visites:

MARGELISCH
AGENCE IMMOBILIÈRE
SIERRE 027 55 57 80

### Pollution des villes valaisannes

# Le Parti écologiste valaisan « consterné »

(c). – Le Parti écologiste valaisan est consterné par la pollution catastrophique de l'air des villes valaisannes, en particulier en ville de Sion.

Les mesures effectuées dans cette ville par le service de l'environnement du canton du Valais pour la période située entre le 1er novembre et le 5 décembre nous laissent pantois. Sur les trente-cinq jours de mesure, la norme fixée par l'Opair (ordonnace sur la protection de l'air) concernant les oxydes d'azote à ne pas dépasser une fois par année a été pulvérisée vingt-neuf jours durant.

Plus grave encore, la pollution de l'air a atteint des sommets les premiers jours de décembre. Deux jours durant, la concentration de NOx se situait à 160 ug/m³ (la norme étant de 80 ug/m³) soit le double de la norme. Pour mémoire, la pollution aux NOx atteignait 140 ug/m³ à Genève lorsque l'on parlait de prendre des mesures draconiennes propres (!) à réduire les émanations polluantes.

Les premières victimes de la pollution de l'air sont les enfants, leurs bronches étant moins résistantes aux agressions extérieures. Quel avenir leur préparons-nous?

Le Parti écologiste valaisan estime que la situation est critique et que des mesures rapides doivent être prises pour enrayer l'augmentation de la pollution de l'air dans le canton du Valais:

- interdiction de la circulation lors de dépassement des valeurs limites fixées par l'Opair (excepté les transports publics, les transports des malades, les livraisons).
- encouragement aux transports publics, également pour les pendulaires descendant des vallées tous les jours, en adaptant les horaires aux besoins des travailleurs.
- développement du réseau de pistes cyclables en site propre afin d'assurer une sécurité maximale aux cyclistes.

Ces mesures sont incontournables pour réduire la pollution de l'air en Valais. Et réduire la pollution de l'air qui atteint ces jours de telles proportions est également incontournable pour la santé de la population. Et pour celle de notre tourisme qui vend des paysages et de l'air... purs!

**Le président**
**Stéphane Bender**

# Perestroïka économique au collège de la Planta

SION (jyc). – Les bouleversements survenus l'année dernière dans les pays de l'Est ont apporté beaucoup d'espoir, mais aussi des défis difficiles à assumer. L'un d'eux consiste à passer d'un système planifié à l'économie de marché. Cette évolution met en jeu une qualité importante: la capacité de s'adapter à une nouvelle situation. Ainsi, après Mikhail Gorbatchev, les élèves de 5e année littéraire de la Planta eurent la posibilité d'approcher les secrets de l'économie actuelle pendant une semaine du 19 au 23 novembre. Les collégiens troquèrent leurs livres de latin, leurs compas et autrs objets scolaires contre des classeurs de gestion, des feuilles de bilan et de budget. Les salles de classe se transformèrent l'espace de quelques jours en lieux de réunion, où siégeaient des conseils d'administration fictifs. Au menu: la gestion d'une entreprise sous la forme d'un jeu (Marketing Information Game) et de nombreuses conférences animées par des cadres de l'économie valaisanne. Des sujets traitant du financement à la publicité, du bilan au marketing, de la recherche au développement furent exposés. L'aspect social et le syndicalisme complétèrent l'information et ne laissèrent personne dans l'indifférence. Finalement, la visite de l'entreprise ETA à Sion permit de lier théorie et pratique.

L'expérience s'acheva par une confrontation des résultats des différentes entreprises, constituées par les élèves. Si certains réussirent à glaner quelques bénéfices, d'autres subirent la dure réalité d'une faillite avec humour et fantaisie. Dans tous les cas, même si tous ne se découvrirent pas la vocation d'un Bernard Tapie ou d'un Giovanni Agnelli, cette semaine, patronnée par la fondation Schmidheiny et organisée par la Chambre valaisanne de commerce, fut enrichissante et appréciée par les participants.

## En souvenir de Madeleine Sixt

SION. – Une déchirure, une grande lame vous a emportée.

Sur les murs de votre vie, on peut lire tant de gentillesse, tant de dévouement, souvent à l'écoute des autres.

Commerçante sédunoise, vous étiez une figure attachante et si souriante.

La vie ne fut pas toujours tendre avec vous. Un enfant, enlevé très tôt à votre affection, votre cher époux, Freddy, disparu à 49 ans, votre petit-fils Christian arraché à votre tendresse à l'âge de 20 ans.

Ce mois de novembre, une dernière route qui s'arrête après un méchant virage.

Une étoile s'est éteinte. Merci d'avoir existé, merci d'avoir été ma confidente, merci de nous avoir aimés, merci aussi pour la passion que vous portiez aux animaux, merci pour tout.

Restent les souvenirs, une famille dans le chagrin et je pleure.

**Fr. Delgrande-Mévillot**

## Barrigue en dédicace

SION (c). – Le caricaturiste Barrigue dédicacera ses ouvrages ce mercredi 19 décembre, de 15 à 18 heures, à la librairie Payot de Sion.

Dessinateur et journaliste depuis 1972, il a déjà à son actif huit éditions différentes de ses Barricatures.

**Bons de caisse**

**7¾%**

**Pour durée de 2 à 4 ans**

**7½% pour une durée de 5 à 6 ans**

BCC GZB

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme
Sion, pl. du Midi 46, (027) 22 65 13

**RÉDACTION DE SION**
Rue Pré Fleuri 5
✆ (027) 297 560

**Norbert Wicky**
✆ (027) 23 31 17
31 28 40

**Vincent Pellegrini**
✆ (027) 23 30 43
23 46 00

**Valérie de Torrenté**
✆ (027) 27 22 64



### Budget de l'hôpital de Sierre

# Drastique mais équilibré

Le budget 1991 de l'hôpital de Sierre se caractérise par une importante compression des dépenses. Difficile à mettre en place en raison de diverses inconnues, il débouche néanmoins sur des comptes équilibrés avec un résultat d'exploitation positif.

SIERRE (pb). – Quelques surprises de taille se sont accumulées devant l'administration de l'hôpital de Sierre lorsqu'elle a établi le budget 1991. Une demande d'amortissement rétroactif de la part du Département des finances a considérablement pesé sur la réalisation du budget. En 1990, le déficit reporté de l'hôpital s'élèvera à plus de 6 millions de francs.

L'hôpital a néanmoins reçu une augmentation du forfait journalier. Par ailleurs, d'autres inconnues ont été levées, comme l'indice du coût de la vie, la revalorisation salariale ou le problème de la reprise de la dette par l'Etat. Avec ces éléments, le directeur de l'hôpital, Pierre-André Berthod, a pu présenter à l'assemblée générale des délégués les modifications qui en découlaient pour le budget.

Une première mouture de ce budget prévoyait un résultat net de 600 000 francs avec 31 millions de francs de produits et 30,4 millions de charges. En y incluant les derniers éléments, le résultat net atteint 760 000 francs. Un résultat duquel il faut néanmoins amputer les amortissements. Il en découle un léger bénéfice de l'ordre de 2000 francs.

Le but, pour l'exercice 1991, est d'économiser un million de francs, a précisé le président du conseil d'administration Gilbert Berthod aux représentants des 12 communes. Des emplois seront ainsi supprimés – 5 au total – mais en principe sans licenciement. Et les économies ne doivent pas se limiter à l'année 1991.

Comme l'a précisé le directeur, il n'y pas encore lieu de tirer la sonnette d'alarme. Pour éviter de le faire, l'administration de l'hôpital devra, en 1992, soit trouver des recettes supplémentaires, soit comprimer encore les charges, ce qui semble difficile dans la mesure où le présent budget a considérablement fait usage de cette mesure. Pour l'année prochaine, l'administration a néanmoins affirmé sa volonté de respecter le budget, surtout en ce qui concerne les frais non reconnus par l'Etat, qui seraient alors à la charge des communes.

# Cible de Chalais: nouveau capitaine

Lors de la fête de la Sainte-Barbe, la Cible de Chalais s'est dotée d'un nouveau capitaine en la personne de M. John Devanthéry.

CHALAIS (cat). – La fête de la Sainte-Barbe, patronne des artilleurs, est l'occasion pour la Cible de Chalais de se réunir en assemblée générale. Conduit par la fanfare L'Avenir, un cortège a amené les sociétaires à l'église pour la messe animée par le chœur mixte L'Espérance. La tradition qui veut qu'en cette circonstance le pain soit bénit et distribué à toute la population a été naturellement respectée. L'après-midi, les assises annuelles permirent de dresser un bilan positif des activités des tireurs. La section participa au Tir fédéral de Winterthour où d'excellents résultats furent enregistrés. La performance d'ensemble de 46,4 points sur 50 se traduisit pour les tireurs par une couronne de lauriers et un vitrail.

### Nouveau comité

Après dix ans de mandat, le capitaine de la Cible de Chalais, M. Roger Siggen, a remis le flambeau à M. John Devanthéry. M. Michel Cotter, lieutenant, a également passé la main, après huit ans, à M. Henri Perruchoud. Le sergent Léopold Chevey a quant à lui été reconduit dans ses fonctions. La journée s'est ensuite terminée sur les airs de l'Amicale des accordéonistes de Chalais-Réchy.

*L'ancien et le nouveau comités avec au premier plan MM. Aimé Siggen, Paul Pernet et Joseph Siggen, tireurs méritants.*

### Conférence à l'Unipop

## Suisse frileuse ou audacieuse

SIERRE. – La plus vieille démocratie du monde se trouve confrontée à une réalité qu'elle ne peut ignorer. L'accélération de l'histoire en cette fin de décennie, la met devant un choix cornélien: continuer à se calfeutrer à l'intérieur de ses institutions et de ses frontières, en regardant passer le train européen, ou s'ouvrir à un avenir communautaire incertain mais inéluctable, à la fois riche de promesses et lourd d'incertitudes.

Une intégration européenne se prépare, non seulement au niveau politico-économique, ce qui semble le cas aujourd'hui, mais aussi et surtout dans l'esprit et la conscience politique de chaque citoyen.

C'est à ce grand débat que M. Vital Darbellay, conseiller national valaisan, nous convie, dans une vision politique au sens large du terme le mercredi 19 décembre, à la salle de la Cheminée de l'hôtel de ville, à Sierre, à 20 heures.

## Dépistage des maladies pulmonaires

SIERRE. – La Ligue contre la tuberculose et les maladies pulmonaires du district de Sierre organise sa prochaine séance de dépistage jeudi de 15 h 30 à 17 heures devant le centre médico-social. La possibilité de se faire contrôler est offerte gratuitement.

## Les aînés en fête

SIERRE (pb). – Les aînés de Sierre fêteront Noël demain à 14 heures à la grande salle de l'hôtel de ville. L'après-midi sera animé par un groupe d'enfants de l'académie de danse Cilette Faust, par le chœur des aînés et par un accordéoniste. Les personnes qui ne pourraient pas se déplacer par leurs propres moyens peuvent s'adresser au centre médico-social de Sierre, tél. 55 51 51, qui organisera le transport.

# Décès de Robert Métrailler

SIERRE (pb). – Avec la disparition de M. Robert Métrailler, la ville de Sierre perd une personnalité qui a marqué la vie politique, économique et sportive de la cité du soleil.

Né en 1928 à Sierre, M. Métrailler a suivi l'école de commerce de Sierre avant de quitter le Valais pour la Suisse alémanique. Le retour dans son canton natal date de 1954. Il y fonde avec MM. Victor et feu Guido Berclaz l'entreprise de construction métallique Berclaz et Métrailler S.A.

L'exploitation débute le 1er février de l'année suivante. M. Métrailler prend la présidence du conseil d'administration et assume la direction de la gestion de l'entreprise. Dès lors, il déploie une foule d'activités dans plusieurs domaines.

Il est membre fondateur de l'Ambassador-Club Valais. Au début des années septante, il devient président du Parti radical démocratique de Sierre. Il préside également la Société coopérative de la patinoire de Graben de 1968 à 1989. A ce titre, il est à l'origine de la couverture de la patinoire. Il a également présidé le comité permanent du tir de Finges et était membre de divers conseils d'administration d'entreprises sierroises.

Le caractère jovial de M. Métrailler lui a permis de se faire de nombreux amis dans la région et au-delà. Passionné de Vercorin, il y passait souvent ses vacances. M. Métrailler avait épousé Mme Thérèse Vögel en 1955. Le couple a eu deux enfants, Marlène et Jean-Marc.

A sa famille et à ses amis, la rédaction sierroise du «Nouvelliste» adresse sa sympathie émue.

### Tourisme anniviard

# Construire l'avenir

Les sociétés de développement du val d'Anniviers arborent un beau sourire à l'approche de la nouvelle saison. Quelques raisons en vrac: les résultats positifs de l'exercice 1990 malgré le maigre hiver, de beaux projets en cours de réalisation, et enfin – et c'est primordial – la collaboration toujours plus serrée entre sociétés.

ZINAL (mym). – On avait craint le pire les premiers mois de l'hiver passé. Le cruel manque de neige semblait augurer une nette baisse de fréquentation dans plusieurs stations de la vallée. En fait, les nuitées sur l'ensemble de l'année sont en augmentation dans la vallée grâce à un taux d'occupation en constante progression. Les sociétés de développement de la vallée, réunies hier soir à Zinal, ont exprimé leur satisfaction. Il reste que le manque de neige pousse à la réflexion et à la prise d'initiative.

### Offensive publicitaire

Pour mieux se faire connaître et, par là, mieux se vendre, les stations anniviardes feront cette année un effort tout particulier dans le domaine publicitaire. Un nouveau logo «Val d'Anniviers» vient d'être lancé. Parallèlement, on modifiera le bulletin «Anniviers vacances». La nouvelle maquette de format tabloïd fera la part belle aux articles rédactionnels susceptibles d'intéresser tant les touristes que les indigènes. Le nouveau journal, s'il reçoit l'aval des sociétés, paraîtra quatre fois l'an et comportera des textes en français, allemand et anglais.

Autre fer de lance de cette offensive publicitaire, l'invitation de nombreux journalistes qui à la fin janvier seront en pré-séjour en Anniviers avant de participer sur le Haut-Plateau à leur championnat de ski. S'ajoute à cette action la présence de la vallée dans de nombreuses foires européennes de tourisme.

### Des manifestations de qualité

Le calendrier de manifestations du prochain exercice alterne de grands classiques avec des nouveautés qui promettent beaucoup, comme Images du Valais, une exposition présentée dès la mi-mars à la tour d'Anniviers, dans le cadre des festivités du 700e. Dans le domaine sportif, mis à part le traditionnel Sierre-Zinal (12 août), relevons notamment la deuxième édition du kilomètre lancé de Grimentz à la mi-avril, l'euroskiathlon de Zinal (10 mars), le grand raid Verbier-Grimentz (fin août) ainsi que le tournoi de parapente de Vercorin, les 6 et 7 avril. Un calendrier de roi.

# Si Brigerbad m'était conté...

BRIGERBAD-BRIGUE. – A côté de ses coups de gueule légendaires, de ses interventions publiques tranchantes, de ses appels à la justice jusqu'à ébranler la république du Haut-Rhône à chaque fois qu'il la voit bafouée, Hans Kalbermatten – le patron de la station balnéaire de Brigerbad – cache encore un cœur «gros comme ça». Comment pourrait-il d'ailleurs en être autrement?

N'en déplaise à certains, s'il est un homme dans le secteur qui a payé de sa personne en fait d'initiative privée, c'est bien cet ancien maître de sports. Avec les moyens de ses ambitions, l'inconditionnel soutien de sa vaillante épouse, le courage des persévérants, il fit tout simplement de Brigerbad un fleuron du tourisme valaisan, cité en exemple bien au-delà des frontières du pays. Les Allemands l'envient. Les Français le convoitent. Les Italiens le copient. Et ça n'est pas peu dire.

Mais l'homme s'en défend: «Sans mes prédécesseurs, sans les pionniers du tourisme valaisan, ni les amis et les collaborateurs qui savent me comprendre et si bien m'entourer, Brigerbad n'en serait certainement pas là. Tous ces gens (certains à titre posthume même) méritent d'être cités à l'occasion de mon septantième anniversaire...»

Et Hans Kalbermatten de concrétiser son projet par la mise sur pied d'une rencontre tenue récemment à la salle des Chevaliers du château Stockalper, fleurie à souhait pour la circonstance. Outre les descendants des familles qui ont animé Brigerbad à une époque plus ou moins lointaine (le maître de céans en fit d'ailleurs un éloquent historique dont l'origine remonte à plus de cinq siècles) ainsi que de ceux qui ont animé le tourisme bien de chez nous, citons: Hans Conzett, ancien président du Conseil national, président du conseil de fondation du château Stockalper, le prieur du Simplon, Klaus Sarbach, les fils de feu les regrettés Maurice et Werner Kämpfen, la veuve de l'inoubliable rédacteur Alexandre Chastonay, les héritiers du fondateur de Bettmeralp, Auxilius Stucky, l'association touristique de la haute vallée de Conches représentée par son président Beat Mutter, directeur de la BCV de Brigue, et Ulrich Inderbinen, fameux et robuste guide de montagne nonagénaire.

*On reconnaît de gauche à droite Mme et M. Hans Kalbermatten, le bourgmestre Alois Kämpfen et le président Rolf Escher.*

A part le parchemin d'usage en pareille occasion, chacun d'eux se vit attribuer une substantielle somme d'argent. «Une manne qui tombe du ciel et qui servira à secourir des gens plus malheureux que nous», ont déclaré à l'unisson les bénéficiaires reconnaissants, rassemblés par la suite autour d'une table bien garnie.

Rehaussée par différentes allocutions, l'assemblée était honorée par la présence du ministre cantonal des Finances, Hans Wyer, du vice-président du Grand Conseil, Herbert Volken, du président de la ville de Brigue et de son prédécesseur, Rolf Escher et Werner Perrig, du premier citoyen de Naters, Richard Walker, du bourgmestre brigois, Alois Kämpfen, de l'ancien président de l'UVT, Hubert Bumann, de l'ancien vice-président de la ville de Brigue, Eric Kronig, du directeur de l'OT de Zermatt, Amade Perrig, notamment. Tous salués avec enthousiasme par le maître de cérémonie, le rédacteur en chef du «WB» Pius Rieder.

Que vivent Brigerbad et son principal promoteur!

**Louis Tissonnier**

## Lonza et la variante «tunnel»

# Collaboration assurée

VIÈGE (jcg). – La variante du tunnel avec bouclier hydraulique à été agréée par l'Office fédéral des routes. C'est elle qui semble réunir les meilleures garanties de sécurité pour les installations chimiques de l'entreprise Lonza.

Cet avis est partagé par l'entreprise elle-même, comme elle l'a fait savoir dans un communiqué de presse daté du 14 décembre.

### Quatre variantes repoussées

Ces derniers mois, les spécialistes de la sécurité de Lonza ont pu examiner cinq nouvelles variantes, de concert avec les entrepreneurs et des groupes d'experts externes. «Quatre des variantes proposées n'ont pas ôté les réserves que nous avions déjà faites à l'encontre du projet officiel présenté en avril 1989.» Parmi ces variantes que Lonza repousse se trouve celle dite des caissons parallèles. Celle-ci n'a pas été écartée par l'office fédéral. Motif évoqué par l'entreprise: «C'est avant tout le problème d'un chantier à ciel ouvert pendant des années ainsi que le risque que notre réseau de canalisations soit endommagé qui nous contraignent à ne pas accepter ces quatre variantes.»

### Le tunnel

La dernière possibilité, celle d'un tunnel construit à 30 mètres de profondeur sous la berge du Rhône entre les immeubles de la Lonza, remplit au mieux les exigences de sécurité imposées par l'entreprise viégeoise. La direction précise: «Nous avons trouvé un terrain d'entente avec les entrepreneurs afin de prendre une part active à la phase suivante, c'est-à-dire l'élaboration des plans, pour qu'ainsi l'on trouve le plus rapidement possible une solution aux problèmes juridiques et d'assurances.»

## Commune de Steg

# Des logements et des économies

STEG (jcg). – Deux nouveaux règlements communaux et le traditionnel budget annuel constituaient le plat de résistance de l'assemblée primaire de Steg. La situation financière communale est satisfaisante. Plus de 700 000 francs d'autofinancement, 2,6 millions d'investissements bruts, tels sont les chiffres à retenir concernant le budget 1991. Une route de liaison et les installations de protection civile absorbent une grande partie des investissements projetés. L'an prochain, aucune augmentation du prix de l'eau n'est envisagée à Steg, même si le précieux liquide est bon marché comparé aux prix pratiqués dans d'autres communes haut-valaisannes. Seule la taxe ordures augmente de manière significative.

### Construire des logements

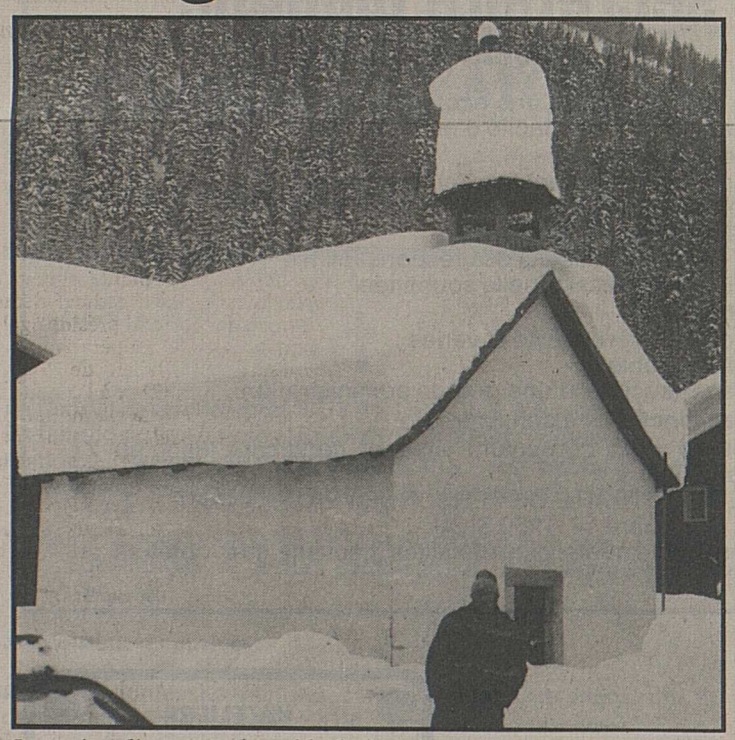
Depuis quelques années, Steg dispose d'un règlement qui encourage la construction de logements. Une vingtaine de personnes en tout ont fait appel à l'aide communale. Un montant moyen de 6500 francs par habitation leur a été distribué. Une révision est proposée. Elle prendra davantage en considération le revenu et les moyens de ceux qui sollicitent cette aide communale. La commune pourra également participer à des associations de construction. Ce nouveau règlement a été accepté. Il sera en vigueur pendant dix ans.

### Economies d'énergie

La loi cantonale sur les économies d'énergie exige de la commune l'application de certaines mesures concrètes pour encourager de telles économies.

## Haute vallée de Conches

# On grelotte!



*Les toits plient sous le poids de la neige.*

CONCHES (lt). – «Quinze ou vingt degrés en dessous de zéro! Ça ne fait pas de mal de grelotter un peu. Deux mètres de neige? C'est tout bon pour la campagne même s'il faudra songer à débarrasser les toits qui plient sous la masse. Il y a au moins 1400 kilos par mètre carré...», explique un vieux paysan d'Oberwald.

Plus loin, occupés à mettre en état les 100 kilomètres de pistes balisées pour la pratique du ski de fond, les promoteurs du tourisme régional arborent le sourire du dimanche: «Avec de pareilles conditions, la relance touristique est assurée jusqu'à Pâques.»

sierre

# Paul Bonvin et Alphonse Zwimpfer à l'hôtel de ville

SIERRE (pb). – La salle de récréation de l'hôtel de ville accueille jusqu'au 23 décembre prochain les œuvres de Paul Bonvin et d'Alphonse Zwimpfer. Les deux artistes se retrouvent une nouvelle fois ensemble après une exposition commune à Neuchâtel voici trois ans. Pour Alphonse Zwimpfer, c'est certainement la dernière.

«Exposer demande des nerfs», explique Alphonse Zwimpfer. A 70 ans, le sculpteur domicilié à Saint-Léonard avoue ne plus en posséder suffisamment. Cette exposition constitue pour lui très certainement la dernière de sa carrière. Il a travaillé un peu au ralenti cette année, mais il s'est surtout consacré à de grosses œuvres qui demandent plusieurs mois de travail.

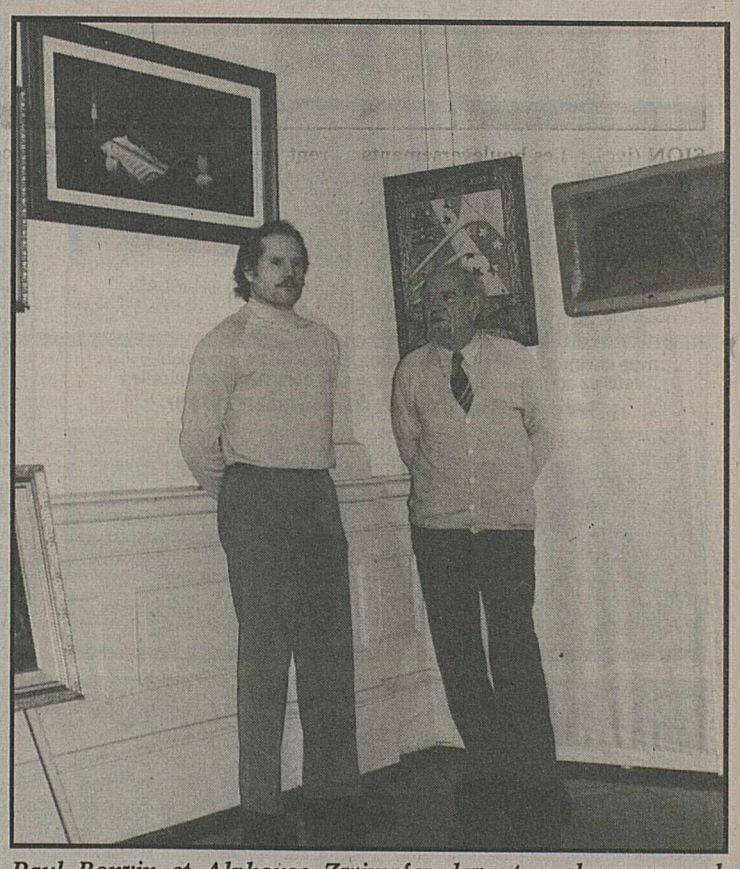
A Sierre, il présente un éventail de son talent. Ses sculptures demeurent toujours dans le même style. Le visiteur retrouvera des scènes de la vie quotidienne valaisanne. Mais Alphonse Zwimpfer présente également des sculptures animalières bien que sa préférence aille aux grandes scènes.

### La création

A côté des sculptures, le visiteur découvrira les huiles et les aquarelles de Paul Bonvin. L'artiste peint des anciens quartiers de villes et villages valaisans sur la base de photos. Il n'en délaisse pas pour autant les natures mortes. Ce qu'il préfère c'est la création.

Dans les aquarelles, les tons pastels dominent. «Les jeux de lumière sont très appréciés du public», dit-il. Actuellement, les couleurs vives et agressives n'ont plus la cote, le public préfère des tons plus doux. Paul Bonvin s'y est mis et n'a pas hésité à changer de style.

Au-delà des toiles, Paul Bonvin présente encore des œuvres pour le moins originales. Ce sont des galets du Rhône sur lesquels l'artiste a peint des chats. Inédit et difficile car «il faut trouver la pierre dont la forme s'adapte exactement au sujet».



*Paul Bonvin et Alphonse Zwimpfer devant quelques-unes de leurs œuvres.*

**RÉDACTION DE SIERRE**
✆ (027) 55 91 55/56
55 91 62
Case postale 403
Av. Général-Guisan 13
**3960 Sierre**

**Pierre Berclaz**
✆ (027) 55 58 21
**Michel Masserey**
✆ (027) 55 69 31
**Catherine Killé**
✆ (027) 22 97 93

## Voyageurs de commerce

# Nouveaux diplômés

BRIGUE (c). – Dernièrement a eu lieu à Berne la remise des diplômes fédéraux de voyageur de commerce. Sur les 16 candidats qui avaient commencé ces cours à Brigue (organisés sous l'égide de l'Association suisse des voyageurs de commerce), quatre ont reçu leur diplôme. Bernhard Schneller, Otto Heynen, Walter Ruppen et Thomas Weissen ont obtenu ce titre fédéral après deux ans de cours du soir et après avoir passé des examens dans neuf branches différentes à Brigue et à Zurich.

publicité

# Promotion

SAINT-LÉONARD (c). – L'UBS Genève vient de nommer au rang de mandataire commercial M. Christophe Imhof de Saint-Léonard. On appréciera le mérite de ce jeune Valaisan lorsqu'on saura que cette promotion a nécessité de la part de l'UBS une dérogation à ses pratiques, du fait de la jeunesse de M. Imhof.

Le nouveau mandataire, né en 1967, est le fils de Pierre et Gilberte Imhof.

Nos félicitations.

# Instants privilégiés

CHIPPIS (a). – Le Conseil municipal et le curé de la paroisse recevaient les jeunes de la classe 1970. Le livre de Michel-André Zufferey intitulé «Chippis à travers les âges» leur a été offert. Ce sont: Manuela Baumann, Karen Cibrario, Jean-Marc Clavien, Anne-Christine Cotture, Bertrand Devanthéry, Mireille Favre, Valérie Genolet, Corinne Genoud, Nathalie Grichting, Muriel Hermann, Henri In-Albon, Carine Lagger, Fabienne Leiggener, Chantal Mathieu, Jean-Daniel Mathieu, Jeannine Mathieu, Mireille Mathieu, Marie-France Monnet, Hugues Rebord, Philippe Rech, Blaise Rey, Martina Schulte, Jean-Yves Sonzogni, Barbara Zufferey, Patrick Zufferey.

*La classe 1970 de Chippis bien entourée.*

NOUVEAU A SION!

VOS PHOTOS EN 30 MINUTES

PHOTO EXPRESS

Grâce à une **nouveauté mondiale** nous vous offrons vos **photos couleurs en 30 minutes**

NOUVELLE

**EXPOSITION-VENTE**

de 300 m² (appareils électroménagers, lustrerie, téléphones, répondeurs, téléfax, Natel C, etc.

**OUVERT LE SAMEDI**

Places de parc garanties

Avenue de Tourbillon 100
1950 Sion - Téléphone (027) 22 25 31

L. BAUD SA


## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS


Société suisse cherche, pour renforcer son service externe,

**3 collaboratrices**

**Profil désiré:**
- une présentation soignée
- le goût du contact et de l'entregent
- le désir de l'indépendance
- une voiture personnelle.

**Nous offrons:**
- une formation assurée par nos soins (débutantes acceptées)
- un travail varié et agréable
- tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne
- **salaire fixe** très élevé + primes.

**Entrée en fonctions:** dès que possible ou à convenir.

Pour un premier entretien, appelez le

**(027) 23 46 45**



**ECCO POSTES FIXES**

Nous cherchons pour poste FIXE dans un garage du CHABLAIS

**1 tôlier CFC**

avec quelques années d'expérience. Suisse ou permis valable.
Veuillez contacter **Aldo Camuso** afin de convenir d'un entretien
**Rue du Commerce 2 - 1870 Monthey - (025) 71 76 37**

**La Boulangerie Pellet à Uvrier** cherche

**boulanger**

sans permis s'abtenir.
Tél. (027) 31 22 34.
036-040326



Cherchons

MAÎTRE MÉCANICIEN

pour cette entreprise bas-valaisanne à rayonnement international.

Pour ce poste de contremaître, responsable de l'atelier mécanique, nous cherchons un meneur d'hommes au sens inné des responsabilités.

Votre qualité de leader vous amènera à organiser et à gérer le travail de plusieurs équipes.

Vos connaissances CNC et programmation ainsi que votre sens des contacts seront des atouts majeurs.

Age idéal: 30-35 ans.

**Colette Crittin chez Adia Monthey**

**(8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h)**

se réjouit de votre appel en toute confidentialité.

*Emplois fixes.* **ADIA** *placement*

**Rue de Venise 3, bât. La Plaza**
**1870 Monthey, tél. (025) 72 13 13.**



**Jeune menuisier CFC**

débrouillard, ayant fait son école de recrue **cherche place Sion et env.** dans entretien bâtiment, administration, usine, hôtellerie, etc. pour longue durée. Etudie toutes propositions.

Ecrire sous chiffre 89-581 Assa, case postale 68, 1950 Sion.
036-848022



**Jeune Portugais**

avec permis B, cherche place comme

**chauffeur poids lourds.**

Tél. (027) 36 67 03.
036-302500



Je cherche

**mécanicien autos CFC**

Suisse ou permis B. Très, très bon salaire, avantages sociaux, 13e salaire.

Tél. (027) 55 55 15.
036-593180



ANZÈRE 1500-2500 m

**IMMEUBLE LES ARCADES**

Un nouveau **centre commercial,** merveilleusement situé au cœur de la station.

Nombreuses places de parc.

A deux pas de la gare postale et de la poste PTT.

Nous cherchons

**un partenaire dynamique et complémentaire**

Bar à café
Articles de sports
Salon de jeux
Droguerie, pharmacie, etc.

**COOP VALAIS**
**Tél. (027) 352 381**

36-11555



**Caisse de retraite et de prévoyance du personnel enseignant du canton du Valais**

Avenue de la Gare 17
**SION**

Nous cherchons

**secrétaire bilingue (français-allemand)**

titulaire d'un diplôme d'une école officielle de commerce ou du certificat fédéral de capacité d'employée de commerce.

**Nous demandons:**
- aptitude à traduire dans les deux langues
- habile dactylographe
- connaissances en informatique
- esprit d'initiative et sens des responsabilités
- expérience professionnelle souhaitée.

**Nous offrons:**
- une activité intéressante et variée
- une place stable
- avantages sociaux d'une grande administration.

**Entrée en fonctions:** à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae et certificats jusqu'au **21 décembre 1990** à
CAISSE DE RETRAITE DU PERSONNEL ENSEIGNANT
Avenue de la Gare 17, 1950 SION.
(Des renseignements plus détaillés peuvent être obtenus au (027) 22 57 86).

036-040161



organisé par la BANQUE CANTONALE DU VALAIS WALLISER KANTONAL BANK et le

**Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais**

«Le trait d'union des Valaisans»

**Concours de fin d'année**

Participez à notre concours de fin d'année

**Fr. 3000.- de prix**

Question et bulletin de participation dans notre édition du 31 décembre



**HÔTELIERS**

Agence de placement spécialisée dans hôtellerie. Tient à votre disposition du

**personnel qualifié**

Téléphonez dès aujourd'hui:
**agence Mercure, (026) 22 28 94**
du lu au ve de 9 h à 12 h.



Nous cherchons pour notre secteur Vaud-Valais

**1 représentant dynamique**

en machines et outils. Date d'entrée tout de suite ou à convenir. Véhicule à disposition.

Pour tout renseignement:
tél. (024) 41 21 22.

Offres manuscrites, avec curriculum vitae, à BENICO S.A., à l'att. de
M. Charlet, Z.i. Les Ducats 2, 1350 Orbe.

22-14440



L'Ecole Lémania à Lausanne cherche

**SURVEILLANTS INTERNES**

aimant travailler avec les jeunes, appréciant l'organisation et la discipline.

Offres manuscrites avec photo à:

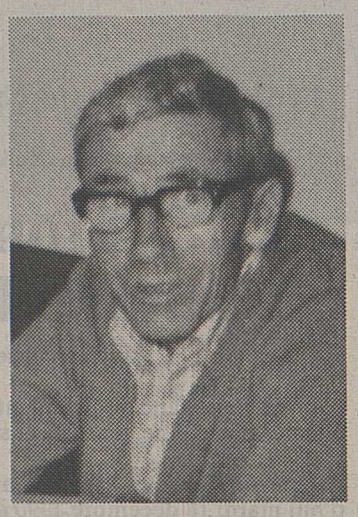
Ecole Lémania Lausanne — ch. de Préville 3, 1001 Lausanne. Ne pas téléphoner

†

*Dans un souffle et sans un bruit*
*Ta flamme s'est éteinte*
*Pour renaître dans un monde*
*Qui ne peut être que meilleur.*

Antoinette AYMON, à Ayent;
Véronique AYMON, à Ayent;
Julienne SIERRO-AYMON, ses enfants et petits-enfants, à Sion et Vevey;
Martine et César SAVIOZ-AYMON et leurs enfants, à Sion;
Monique et Max FUOCHI-CRETTAZ et leurs enfants, à Sion;
Les enfants et petits-enfants de feu Alfred CRETTAZ-AYMON, à Ayent et Genève;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de



# Monsieur Narcisse AYMON

survenu le 17 décembre 1990 dans sa 61e année, muni des saints sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Saint-Romain, Ayent, le mercredi 19 décembre 1990, à 15 heures.

Le défunt repose à la chapelle de Saxonne où la famille sera présente aujourd'hui mardi 18 décembre, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

**La société de chant La Concordia d'Ayent**

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Narcisse AYMON

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

La famille de feu Séraphin LUYET-DEBONS, à Savièse;
La famille de feu Joseph DEBONS-REYNARD, à Savièse;
Madame Bertha HÉRITIER-DEBONS, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Savièse, Lausanne et Genève;
Madame Lydie VARONE-HÉRITIER-DEBONS, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Savièse, Sion et Ayer;

Ses cousins et cousines;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

# Mademoiselle Cathérine DEBONS

leur chère sœur, tante, grand-tante, cousine, marraine et amie, que Dieu a rappelée à Lui dans sa 91e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Savièse aujourd'hui mardi 18 mars 1990 à 15 h 30.

P. P. E.

Le corps repose à la crypte de Saint-Germain.

---

†

**La Municipalité et le personnel de la commune de Riddes**

ont le profond regret de faire part du décès de

# Madame Catherine LAMON-BAGNOUD

belle-maman de Benoît Lugon, leur collègue et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**La patinoire et halle polyvalente de Graben**

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Robert MÉTRAILLER

ancien président du conseil d'administration.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**La Confrérie des compagnons du château de Villa**

a le pénible devoir de faire part du décès de

# Monsieur Robert MÉTRAILLER

doyen de la confrérie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**L'Association de la presse valaisanne**

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Robert MÉTRAILLER

père de Mme Marlène Zufferey-Métrailler, journaliste RP, membre de l'APVs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**L'Association valaisanne des entreprises de construction métallique**

a le regret de faire part du décès de son membre

# Monsieur Robert MÉTRAILLER

La messe d'ensevelissement aura lieu aujourd'hui mardi 18 décembre 1990, à 10 h 30, à l'église Sainte-Croix, à Sierre.

Les membres de l'association sont priés de participer aux obsèques.

---

†

**La direction et les collaborateurs de Berclaz & Métrailler constructions métalliques à Sierre**

ont la douleur d'annoncer le décès de

# Monsieur Robert MÉTRAILLER

président du conseil d'administration depuis la fondation de l'entreprise.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**La Gérondine harmonie municipale de la ville de Sierre**

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Robert MÉTRAILLER

membre d'honneur.

Pour les obsèques, la Gérondine se déplace aujourd'hui à 10 h 10 à l'église Sainte-Croix.

---

†

Madame Lucie FOURNIER et ses enfants, à Cernier;
Madame Micheline BLANDENIER-FOURNIER et ses enfants, à Valangin;
Madame Kurt SCHAFFLÜTZEL et ses enfants, à Cernier;
Madame et Monsieur Raymond FOURNIER-FOURNIER et leurs enfants, à Salins;
Monsieur Norbert FOURNIER, à Beauperrier, Veysonnaz;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

# Monsieur Henri FOURNIER

leur très cher père, beau-père, grand-père, beau-frère et oncle, pieusement décédé à Beauperrier le dimanche 16 décembre 1990 à l'âge de 89 ans.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Veysonnaz le mercredi 19 décembre 1990, à 15 heures.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta à Sion où la famille sera présente aujourd'hui mardi 18 décembre, de 19 à 20 heures.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

**La cagnotte du café des Alpes à Grône**

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Robert MÉTRAILLER

membre de la société.

---

†

**Les responsables et collaborateurs de la société Consultec**

ont la tristesse de faire part du décès de

# Robert MÉTRAILLER

papa de Jean-Marc, leur collègue et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**Les administrateurs et le personnel d'Energie solaire S.A., Sierre**

ont le regret de faire part du décès de

# Monsieur Robert MÉTRAILLER

administrateur et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**L'Ambassador-Club du Valais romand**

a la douleur de faire part du décès de

# Monsieur Robert MÉTRAILLER

membre fondateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**Les amis de l'Université populaire de Sierre**

ont le profond chagrin de faire part du décès de

# Monsieur Robert MÉTRAILLER

son membre tant apprécié.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Au matin du 17 décembre 1990, en se préparant, dans la joie, à la fête de Noël et fortifiée par le sacrement des malades, nous a quittés à l'âge de 86 ans, à l'hôpital de Sion

# Madame Isabelle MÜLLER

**née OGGIER**

La cérémonie eucharistique et le dernier adieu auront lieu à l'église de Bramois, le mercredi 19 décembre 1990, à 10 h 30.

Consolés par leur foi en la résurrection, font part de leur peine:

Son époux:
Hermann MÜLLER, à Bramois;

Son frère:
Curé Gustave OGGIER, à Bramois;

Ses belles-sœurs et son beau-frère:
Antoinette MÜLLER, à Fiesch;
Sophie JOST-MÜLLER et famille, à Obergesteln;
Marie MÜLLER, à Geschinen;
Joseph MÜLLER, à Geschinen;

Ses neveux et nièces;

Ses cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La défunte repose au centre funéraire de Sion où une veillée de prières aura lieu aujourd'hui mardi 18 décembre 1990, à 19 heures.

En lieu et place de fleurs et de couronnes, vous pouvez penser à la réfection du chemin de croix de Notre-Dame de Longeborgne.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

**La commission scolaire, la direction et les professeurs du CO des Collines de Sion**

ont la douleur de faire part du décès de

# Madame Eléonore PANCHARD

mère de Paul, leur dévoué professeur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**La direction et le personnel de l'entreprise Joseph Carron S.A. à Pont-de-la-Morge**

ont la douleur de faire part du décès de

# Monsieur Denis THÉODULOZ

beau-père de leur fidèle et dévoué collaborateur, Jean-Claude Charbonnet.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

# Monsieur René BAUDIN

vous remercie sincèrement pour vos messages, vos dons, votre présence aux obsèques et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Saillon, décembre 1990.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

# Monsieur Albert ALBISSER

sa famille vous remercie du fond du cœur de lui avoir apporté, par votre présence, vos dons de messes, vos envois de couronnes et de fleurs, vos messages de condoléances, un précieux réconfort dans cette douloureuse épreuve.

Elle vous exprime toute sa reconnaissance.

Vionnaz, décembre 1990.

†

**La Chambre valaisanne des agents généraux**

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Jean SCHNEIDER

membre retraité et papa de Philippe, son estimé collègue.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**Club 41 old table, Sion et table ronde 21, Sion**

ont le regret de faire part du décès de

# Monsieur Jean SCHNEIDER

papa de leur membre et ami Philippe.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**La Communauté des compagnies d'assurances de choses à Sion**

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Jean SCHNEIDER

ancien membre et papa de Philippe, membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**Les collaborateurs internes et externes de la Vaudoise Assurances à Sion**

ont la douleur de faire part du décès subit de

# Monsieur Jean SCHNEIDER

leur ancien agent général et père de l'actuel agent général, M. Philippe Schneider.

Ils garderont un excellent souvenir de lui.

La messe de sépulture aura lieu aujourd'hui mardi 18 décembre 1990, à 10 h 30, à l'église du Sacré-Cœur, à Sion.

†

**La classe 1945 - Nendaz**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Denis THÉODULOZ**

père de Christiane Charbonnet, sa contemporaine.

†

**La direction et le personnel de la Winterthur-Assurances à Genève**

ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Monsieur Camille DUROUX**

grand-père de M. Gérard Duroux, sous-directeur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**Le centre missionnaire de Bramois**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Eléonore PANCHARD**

mère de sœur Michèle et René, tante de Simone et de Louise Jacquod, membres actifs.

†

**Le consortage d'irrigation du vignoble de Bramois**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Eléonore PANCHARD**

maman de René Panchard, dévoué caissier.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**La Municipalité de Saint-Maurice**

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Camille DUROUX

ancien conseiller municipal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**Le Parti démocrate-chrétien de Saint-Maurice**

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Camille DUROUX

**ancien conseiller municipal**

père de René, ancien président de la bourgeoisie, grand-père de Nicole, conseillère générale et secrétaire du parti.

La messe d'ensevelissement aura lieu à Saint-Maurice aujourd'hui mardi 18 décembre 1990 à 15 h 30.

†

**La Fédération des bourgeoisies valaisannes**

a le regret de faire part du décès de

# Monsieur Camille DUROUX

père de René, membre du comité cantonal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

**EN SOUVENIR DE**

**Jean-Pierre REVEY**

**1970 – 19 décembre – 1990**

Au seuil des vingt Noël que nous avons dû nous priver de ta présence, le temps très vite a passé, et le soleil chaque jour s'est levé, mais ton visage restera à jamais, malgré les instants d'absence, cette lueur d'amour et d'espoir.

Avec papa qui t'a rejoint, du haut des cieux, veillez sur nous.

Ta maman,
tes frères et sœurs.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église d'Ayer, aujourd'hui mardi 18 décembre 1990, à 18 h 30.

(027) 314 400
pompes funèbres
DANY BARRAS
SION
Grand-Champsec 12

†

**La classe 1946 de Nendaz**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Denis THÉODULOZ**

père de Marie-Thérèse Charbonnet et beau-père de Simon, ses contemporains.

†

**EN SOUVENIR DE**

**Monsieur Adolphe GLASSEY**

**18 décembre 1980**
**18 décembre 1990**

Un mois, une année, dix ans: le temps n'altère pas le souvenir de ton départ.
Une vie de bonté qui perpétue ton souvenir dans nos cœurs.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église de Basse-Nendaz demain mercredi 19 décembre 1990 à 19 h 30.

# Deux concerts pour un Noël solidaire

## Samedi à Vétroz

*Art et communion. Ou quand la fanfare Concordia joue la partition de la solidarité.*

## Dimanche à Erde

*Tous pour eux. Ou quand Les Marins pensent à leurs frères et sœurs de Colombie.*

Moi pour toit et la fanfare Concordia pour eux! Samedi soir, la salle paroissiale de Vétroz vibrera aux sons harmonieux de la solidarité. Cette année, le concert de Noël sera donné en faveur des enfants de la rue colombiens. Dès 20 h 30, le directeur Géo-Pierre Moren et ses amis interpréteront onze morceaux, tous de compositeurs différents, dont deux solos de Claude Barmaz (cornet) et Bertrand Moren (trombone)! De Powell à Count Basie en passant par Sousa et Groba, il y en aura pour tous les goûts. Et pour tous les coûts, puisque l'entrée sera libre et l'entracte à votre bon cœur.

Samedi à 20 h 30 à la salle paroissiale de Vétroz, c'est noté?

### Au programme

1. «Thundercloud» (T.C. Powell); 2. «Sérénade» (D. Bourgeois); 3. «A festive prelude» (S. Bulla); 4. «Song and dance» (P. Sparke); 5. «Semper fidelis» (J.-P. Sousa).

Pause avec collecte en faveur de Moi pour toit.

6. «Torch of freedom» (E. Ball); 7. «Blues bells of Scotland» (A. Pryor); 8. «Lemania» (I.F. Groba); 9. «Portuguese Party» (G. Vinter); 10. «B.B. and C.F.» (O. Hume); 11. «Jumpin'at the woodside» (C. Basie).

moi pour toi

Moi pour toit et vingt-six gosses pour eux! Dimanche en fin d'après-midi (17 h 30), l'église d'Erde résonnera de l'esprit de Noël. Marie-Lucie Délez (soprano), Pascal Crittin (orgue) et le chœur d'enfants Les Marins préparé et dirigé par Christine Denis et Marie-Noëlle Fumeaux, donneront un concert de communion. L'affiche est alléchante et variée. De G. F. Haendel à W. A. Mozart en passant par Enrico Macias, Johnny Hallyday et Yves Duteil, le programme est concu pour plaire à tout le monde. L'entrée sera libre, et la sortie en faveur de ces enfants rejetés, enfants de la violence en quête de dignité.

Dimanche à 17 h 30 à l'église d'Erde, c'est noté?

### Les artistes

Marie-Lucie Délez (soprano). – Elle a acquis sa formation à l'Ensemble vocal de l'abbaye de Saint-Maurice sous la direction du chanoine M. Pasquier. Actuellement, elle suit les cours de Francine Waeber. Cette année, elle participa à un concert en faveur de la Roumanie et à la création de la «Complainte de l'inconnue du Rhône» de Jack Rollan.

Pascal Crittin (orgue). – Organiste à Evionnaz, il sort du Conservatoire de Sion avec une formation de pianiste. Il prépare une licence en musicologie à l'Université de Fribourg et se consacre, en Valais, à l'art choral.

## Le Club des mille

Le Club des mille est une forme de parrainage à moyen terme. Le membre s'engage à verser mille francs en cinq ans selon le rythme de son choix.

### Bulletin d'inscription

**(A retourner à «Moi pour toit», Ch. Michellod, Délèze 27, 1920 Martigny.)**

Je soussigné(e) .....

m'engage à verser au minimum 1000 francs sur cinq ans à «Moi pour toit», c.c.p. 19-720-6, 1920 Martigny, à dater du .....

Je paierai ma cotisation
☐ par mois (17 francs)
☐ par trimestre (50 francs)
☐ par semestre (100 francs)
☐ par année (200 francs)
☐ en un versement (1000 francs).

Nom, prénom: .....

Rue: .....

NPA: ..... Localité: .....

Signature: .....

## Merci

... à la maison Valtemporaire S.A. qui métamorphosa ses cadeaux de fin d'année en un don substantiel;
... à la maison Symphonia Musique à Bienne qui fit de même;
... à la commune de Sierre qui offre 10000 francs pour soutenir notre projet;
... à la Nuit des neiges de Crans-Montana qui offre également 10000 francs;
... aux 150 premiers membres du Club des mille;
... à tous les gestes de solidarité nés ici et là pour là-bas.

---

†

**Le SAS de Sion**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Jean SCHNEIDER**

papa de son membre Philippe.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**EN SOUVENIR DE**

**Monsieur Jean PIGNAT**

**1989 – Décembre – 1990**

Le temps s'écoule, mais l'amour que tu nous as donné est toujours présent dans nos cœurs.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée le vendredi 28 décembre 1990, à 19 h 30, à la paroisse de Saint-Maurice.

---

†

**Le moto-club Tous-Vents**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Jean SCHNEIDER**

père de Philippe, membre et ami.

---

†

**EN SOUVENIR DE**

**Anselme DISCHINGER**

**1980 – 1990**

Dix ans déjà depuis ton départ.
Mais rien ni personne ne peut combler l'immense vide que tu as laissé.
Que ton doux souvenir nous aide à porter le poids de la séparation jusqu'au jour des retrouvailles.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe souvenir sera célébrée le 19 décembre 1990 à la chapelle de la Providence à Montagnier.

---

†

**La Gym dames de Beuson-Brignon**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Denis THÉODULOZ**

papa de Marie-Thérèse Charbonnet, membre.

---

†

**EN SOUVENIR DE**

**Monsieur Joseph AYMON**

**1989 – 18 décembre – 1990**

Il faut compenser l'absence par le souvenir. La mémoire est un miroir où nous regardons les absents.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-fils.

Une messe sera célébrée à l'église de Champlan, le dimanche 23 décembre 1990, à 9 heures.

---

†

**Le chœur mixte Sainte-Cécile de Bramois**

a le regret de faire part du décès de

**Madame Eléonore PANCHARD**

belle-mère de son membre actif Bernard Obrist.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**EN SOUVENIR DE**

**Sylvie MABILLARD**

**19 décembre 1989**
**19 décembre 1990**

Déjà un an que tu nous as quittés.
Ton souvenir reste bien présent dans nos cœurs.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vollèges, le vendredi 21 décembre 1990 à 19 h 30.

---

● BERNE (ATS). – Les hôtels suisses ont enregistré quelque 21 millions de nuitées durant les mois de mai à octobre 1990, soit un demi-million ou 2,5% de plus qu'au cours du semestre d'été 1989. Selon l'Office fédéral de la statistique (OFS), ce résultat dépasse de 6% la moyenne des dix dernières saisons d'été.

Il est dû en grande partie à l'évolution de la demande étrangère, qui a procuré 12,65 millions de nuitées, soit 3,5% de plus que l'année précédente.

● MANILLE (ATS/AFP). – Trente personnes ont été tuées vendredi et samedi derniers lors d'affrontements entre militaires et rebelles communistes dans plusieurs régions des Philippines, a annoncé l'armée hier.

**Haut-Valais**

## Douze véhicules se télescopent dans le brouillard

VIÈGE. – Un épais brouillard qui régnait hier sur la région de Viège-Rarogne est à l'origine de deux collisions en chaîne qui se sont produites vers 13 h 40, sur la route cantonale, à proximité du domaine agricole Mengis. Douze véhicules au total ont été impliqués. Trois personnes ont été légèrement blessées. A la suite de ces accidents, la route principale a dû être fermée à tout trafic pendant une heure et demie, le temps de dégager la chaussée des véhicules et débris divers qui l'encombraient.

---

†

**Les amis gym de Bramois**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame Eléonore PANCHARD**

maman de René, membre des gym hommes.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

**EN SOUVENIR DE**

**Madame Simone MATHEY-SARRASIN**

**1980 – 1990**

Voilà déjà dix ans de séparation.

Veille sur celui qui pense chaque jour à toi.

Ton époux.

---

†

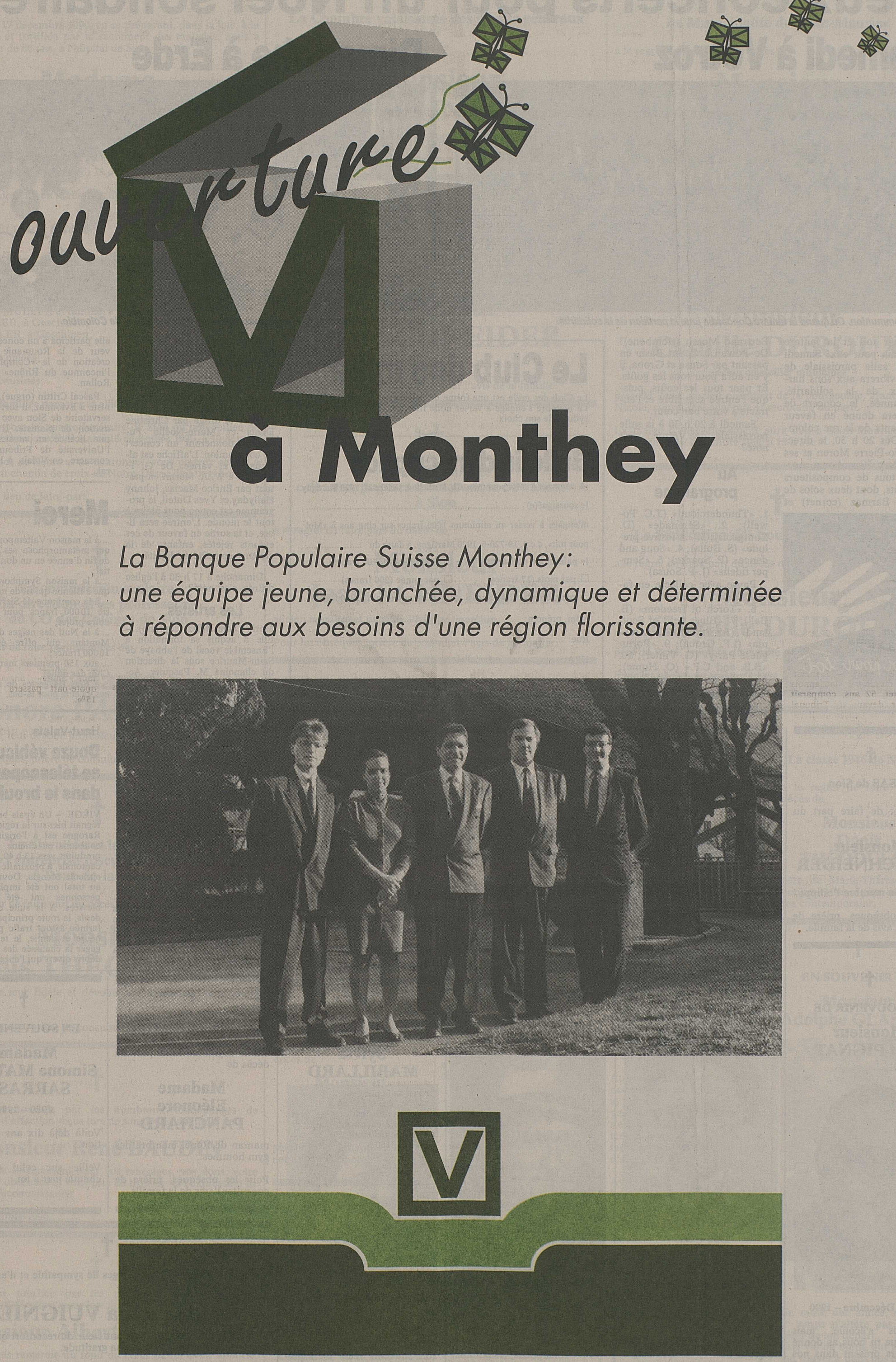
Touchée par tant de témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors du décès de

**Madame Ida VUIGNIER**

sa famille vous remercie de tout cœur du réconfort que vous lui avez apporté et vous exprime sa gratitude.

Un merci particulier:
– au docteur Eggs;
– au curé de Mase;
– à la chorale;
– à la communauté paroissiale.

Mase, décembre 1990.


ouverture
à Monthey
La Banque Populaire Suisse Monthey:
une équipe jeune, branchée, dynamique et déterminée
à répondre aux besoins d'une région florissante.
BANQUE POPULAIRE SUISSE
TYPOLASER Monthey

## Gang international de trafiquants de cocaïne démantelé

# UN SUPERBE TRAVAIL DE LA POLICE VAUDOISE

## *Quinze arrestations, dont huit en Suisse*

LAUSANNE (AP). – La brigade des stupéfiants de la sûreté vaudoise a réussi un très beau coup de filet. Au terme d'une enquête de onze mois menée en collaboration avec les polices de différents pays, elle a démantelé un réseau de trafiquants de cocaïne couvrant toute l'Europe qui était dirigé depuis un appartement lausannois. Au moins quinze malfaiteurs ont été arrêtés en Suisse et dans les pays voisins. Le cerveau de l'opération s'est fait pincer à Paris. Les enquêteurs n'ont toutefois saisi qu'un seul des 60 kilos de poudre en jeu et n'ont pas trouvé d'argent, a indiqué hier un porte-parole de la police cantonale vaudoise.

Toute cette affaire a commencé au début de janvier 1989 lorsque l'attention de la brigade vaudoise des stupéfiants a été attirée par le comportement suspect de deux Colombiens âgés de 37 et 38 ans.

Pris en filature, ces gros trafiquants ont été identifiés comme étant membres du cartel colombien de Cali. Ils n'ont pas été interpellés dans un premier temps, car rien ne pouvait alors leur être reproché.

Des recherches ont ensuite été menées à leur sujet dans toute l'Europe. La police a pu établir que le cerveau était domicilié à Paris et qu'il utilisait plusieurs faux noms. Il dirigeait son vaste trafic à partir d'un appartement lausannois mis à disposition par un complice.

Le réseau a pu être reconstitué au cours des onze mois d'enquête. Le 4 décembre 1989, la police est intervenue à Gland et a saisi un kilo de cocaïne. Elle a également arrêté un Suisse de 33 ans et un Italien de 39 ans domicilié dans la zone frontière.

En même temps, les policiers français arrêtaient le cerveau à Paris. Mis en détention, il a été extradé vers la Suisse en août dernier.

Les trafiquants ont importé 60 kilos de cocaïne, valant 12 millions de francs suisses, de Colombie. Une partie de la poudre a transité par l'Argentine et la Hollande. La marchandise a été écoulée en Calabre, à Paris, dans le Pays de Gex (France) et en Suisse romande. Le réseau s'approvisionnait directement en Colombie auprès des cartels de Cali et de Medellin.

Les trafiquants ont utilisé des entreprises industrielles européennes pour payer leurs fournisseurs colombiens. En outre, ils faisaient transiter l'argent par une banque du Panama.

### Huit arrestations en Suisse

Les clients et revendeurs de cette organisation ont été identifiés dans tous les pays concernés. De nombreuses enquêtes sont encore en cours, tant en Suisse qu'en France et en Italie.

Les étroites relations entretenues avec le Bureau central suisse de police, le Service régional de police judiciaire de Lyon et l'Office central de répression du trafic illicite de stupéfiants de Paris ont permis aux enquêteurs d'arrêter huit trafiquants en Suisse et sept en France, dont une femme. Tous ont transporté de la cocaïne depuis l'Amérique du Sud.

Ils ont souvent utilisé des valises à double fond et voyageaient généralement en avion. Ils atterrissaient aussi bien à Genève-Cointrin et Zurich-Kloten que sur des aéroports français.

Six malfaiteurs se trouvent actuellement derrière les barreaux en Suisse, dont trois dans le canton de Vaud. Ces derniers seront jugés par un tribunal criminel. Ils risquent de six à vingt ans de réclusion.

Quant au volet italien de l'affaire, les inspecteurs de la sûreté ont pu établir que ce réseau ravitaillait en cocaïne la mafia calabraise, connue sous le nom de Ndrangheta.

Il semble que personne n'a encore été arrêté en Italie, mais il est vrai que l'enquête n'y est pas terminée.

Les trafiquants étaient également en relation avec une bande de cambrioleurs roumains, réfugiés politiques en France. Ces Roumains, qui traversaient la frontière pour exercer leurs talents dans les villas helvétiques, ont également joué un rôle dans le trafic de cocaïne.

## Caisse-maladie obligatoire

# Par solidarité... tous à la caisse

BERNE (AP). – Il faut rendre l'assurance maladie obligatoire afin d'instaurer une véritable solidarité entre bien portants et malades. Outre le libre passage d'une caisse à l'autre, les assurés bénéficieront des mêmes prestations et l'égalité des primes entre hommes et femmes doit être réalisée. Mais cette solidarité passe par une augmentation des primes – environ 24% pour les hommes et 12% pour les femmes – sauf pour les assurés à revenu modeste. Telles sont les principales innovations du projet de loi présenté hier par la commission d'experts présidée par le conseiller aux Etats Otto Schoch (rad., AR) et qui sera soumis en consultation l'an prochain.

Pour l'année 1990, les dépenses totales de la santé publique sont estimées à 26,7 milliards de francs. Quant aux dépenses de l'assurance maladie sociale, elles devraient se monter à 10,2 milliards de francs.

Le régime actuel de l'assurance maladie montre ses limites: chaque caisse-maladie étant financièrement autonome, celles qui réunissent de «bons risques» ne sont pas solidaires de celles qui comprennent beaucoup de personnes âgées et de femmes, deux catégories qui occasionnent des coûts supérieurs à la moyenne. Il en résulte des différences de primes dont pâtissent en particulier les personnes d'âge avancé. Or, celles-ci ne sont pratiquement pas libres de changer de caisse car on peut leur imposer des primes correspondant à leur âge au moment du changement ainsi que des réserves pour les maladies existantes. La concurrence entre caisses est donc faussée; elle se limite aux assurés jeunes, ce qui aggrave encore les distorsions entre caisses.

La commission entend mettre un terme à cette situation. L'assurance sera obligatoire et les assureurs ayant un effectif favorable devront verser une part de leurs primes à un fonds de compensation, au profit de ceux dont la structure d'âge est plus «coûteuse». De ce fait, la fixation des primes selon l'âge d'entrée, les réserves et les limites d'âge deviennent superflues. De plus, l'égalité des primes entre hommes et femmes peut être réalisée.

Chacun pourra s'assurer auprès de la compagnie de son choix. S'il ne le fait pas, l'autorité l'assurera d'office. Le changement d'assureur sera possible à n'importe quel âge.

La gestion de l'assurance obligatoire sera confiée non seulement aux caisses-maladie, mais aussi aux assureurs privés qui demandent à y participer. Toutes les institutions pratiquant l'assurance obligatoire seront soumises à des normes identiques. En particulier, elles ne pourront pas réaliser de profits.

### Suppression de la limite des «720 jours»

Quant aux assurances complémentaires (par exemple hospitalisation en chambre individuelle), elles seront désormais réglées par le seul droit des contrats. La distinction sera donc claire entre l'assurance obligatoire, qui offrira un éventail complet de prestations, et l'assurance complémentaire, qui répondra à des souhaits particuliers.

S'agissant de la maîtrise des coûts, la commission choisit un ensemble de mesures «pas trop interventionnistes», mais dont elle attend un effet réducteur des coûts: transparence accrue des factures, offre de nouvelles formes d'assurances plus avantageuses, contrôle obligatoire des fournisseurs de prestation. Les tarifs restent en principe à négocier entre les assureurs et les fournisseurs de prestations, mais il y aura une seule structure tarifaire sur le plan fédéral.

S'agissant des prestations, la commission complète le catalogue actuel en incluant les soins à domicile et les mesures de prévention. Elle supprime aussi la limite des 720 jours en cas d'hospitalisation.

En ce qui concerne le financement, la commission en reste aux trois composantes actuelles: les primes et la participation aux frais des assurés d'une part, subventions des pouvoirs publics d'autre part. C'est en apportant de sérieux correctifs à la structure des primes ainsi qu'au système de subventionnement qu'elle répond à l'exigence d'une meilleure solidarité entre assurés et d'une saine concurrence entre assureurs.

Les assureurs ne pourront plus échelonner les primes que d'après les régions et qu'en fonction de la différence adulte-enfant jusqu'à 18 ans révolus. Des échelonnements d'après le sexe ou d'après l'âge d'entrée ne seront plus admis. En outre, la différence de primes entre l'assurance individuelle et l'assurance collective sera abolie.

La participation aux coûts reste composée d'une franchise annuelle et d'une quote-part pour laquelle il y a un «montant limite» annuel. Cette quote-part passera de 10 à 15%.

### Assurés à ressources modestes mieux lotis

Les subventions de la Confédération pour l'assurance maladie seront affectées à raison de deux tiers à la réduction individuelle des primes et, à raison d'un tiers, à la compensation des frais plus élevés qu'occasionnent les personnes âgées et au financement des prestations en cas de maternité.

Les réductions individuelles de prime toucheront les personnes dont la prime, jointe à celle des membres de leur famille, dépasse un certain pourcentage du revenu imposable et de la fortune.

Les répercussions financières ne seront donc pas les mêmes pour tous les assurés. Mais eu égard à l'extension des prestations et à la diminution directe aux assureurs, les primes augmenteront d'abord pour la plupart des assurés. Il faut s'attendre à une augmentation de primes d'environ 24% pour les hommes et d'environ 12% pour les femmes. Dans une deuxième étape, ces primes seront toutefois réduites pour les assurés à ressources modestes, grâce à des subventions. Pour les personnes se trouvant dans les groupes élevés d'âge d'entrée, les primes baisseront, dans certains cas jusqu'à concurrence de 50%.

### Réactions

Le rapport de la commission Schoch sur la révision de l'assurance maladie a été accueilli positivement hier. Qualifiées de «remarquables» par le Parti socialiste, les propositions des experts constituent pour les radicaux une «base valable» pour l'avenir. Le caractère obligatoire de l'assurance a été approuvé en général, mais certaines réserves ont été exprimées sur le contrôle limité des coûts de la santé.

L'Union centrale des associations patronales suisses a pour sa part rejeté en bloc les propositions de la commission, en indiquant que l'obligation de s'assurer irait à l'encontre du principe de la concurrence. Elle préfère en outre maintenir l'échelonnement des primes en fonction de l'âge, du lieu et du sexe.

## Huis clos pour un homme public

# Le secret de Michel Pittet

LAUSANNE (ATS). – L'ancien conseiller municipal lausannois Michel Pittet, 52 ans, comparaît depuis hier devant le Tribunal correctionnel de Lausanne. Il répond d'abus de confiance qualifié, après avoir été dénoncé par ses collègues de la Municipalité pour une affaire de tantièmes. Lors de la première journée, l'ex-magistrat radical a obtenu le huis clos pour une partie de l'audience.

Lors de l'interrogatoire de l'accusé, l'attention s'est centrée sur une question: d'où provenait l'argent qui a permis à M. Pittet de payer en catastrophe ses arriérés d'impôts et une partie des sommes réclamées par la Municipalité, au printemps 1989, au moment où son litige avec la commune allait être rendu public et devenir «l'affaire Pittet»?

«Prouver que vous avez pu rembourser par vos propres ressources serait un moyen libératoire», lui a lancé le procureur général du canton de Vaud, Jean-Marc Schwenter. Mais l'accusé refusant de donner des détails sur cette question en audience publique, la cour a prononcé le huis clos durant une bonne demi-heure.

### La défense plaidera l'acquittement

M. Pittet avait été dénoncé par ses collègues pour ne pas avoir restitué dans les délais à la caisse communale des sommes touchées en tant que représentant direct ou indirect de la ville dans six conseils d'administration de compagnies d'énergie (93800 francs selon l'ordonnance de renvoi). Le syndic de l'époque Paul-René Martin s'était déclaré convaincu qu'il y avait plus que de la négligence dans cette affaire.

La défense reconnaît des retards de paiement, mais affirme que l'accusé ne doit plus un sou à la commune. L'avocat Baptiste Rusconi a annoncé qu'il plaiderait l'acquittement. L'ancien directeur des services industriels a admis de son côté avoir été très négligent dans la gestion de ses affaires personnelles.

### Avant son élection déjà

Il ressort de l'ordonnance de renvoi que celui qui a dirigé les services industriels de Lausanne durant près de dix ans était depuis longtemps en proie à de graves difficultés financières. En fait, il faisait déjà l'objet de poursuites en 1981, date de son élection à la Municipalité. Au début 1989, il devait 59000 francs à l'administration fiscale.

La première journée du procès a aussi mis en évidence le flou du règlement communal sur la distinction juridique et les modalités de remboursement des tantièmes, jetons de présence, notes de frais et autres indemnités. Déposant hier après-midi comme dénonciatrice, la syndique Yvette Jaggi a indiqué que ces opérations reposaient sur la confiance et se faisaient «à la bonne franquette». Depuis l'affaire, les entreprises versent la totalité de ces sommes à la caisse communale.

Le procès se poursuivra aujourd'hui, avec notamment l'audition comme témoin de l'ancien syndic Paul-René Martin. Divorcé depuis l'affaire, M. Pittet était encore attaqué pour violation d'une obligation d'entretien par son ex-femme, mais celle-ci a retiré sa plainte.

### En bref

● BERNE (ATS). – Erwin Peter, l'homme d'affaires de 35 ans tué récemment à Berne dans son appartement, connaissait son meurtrier, ont annoncé hier la police municipale bernoise et le juge d'instruction. D'après les déclarations de trois suspects arrêtés à Bâle cinq jours après le meurtre, c'est l'un d'eux qui a tué Erwin Peter. Ce dernier connaissait la ressortissante française et les deux Algériens, et les a invités lui-même à entrer.

● LAUSANNE (ATS). – Afin de poursuivre l'expansion d'«Animan», à Lausanne, première revue suisse de grand reportage, son fondateur, Daniel Quinzani, a conclu un accord avec le groupe lausannois Edipresse, qui a annoncé hier le rachat de la société éditrice de la revue. M. Quinzani conservera la responsabilité éditoriale de la publication.

Créée en 1980, la revue «Animan» (nature et civilisations) a connu une expansion continue et atteint actuellement un tirage de plus de 150000 exemplaires en français et en allemand. Elle est trimestrielle.

● GENÈVE (APIC). – La Société catholique romaine de Genève (SR), organe administratif et financier de l'Eglise catholique genevoise, a adopté vendredi le budget 1991, qui se solde par un déficit de 630000 francs. Les charges s'élèvent à 7963000 francs, dont 4,7 millions consacrés aux salaires des prêtres et des permanents laïcs.

● FRIBOURG (AP). – L'administration fédérale des finances est arrivée à un accord avec l'Union maraîchère suisse quant au montant de l'indemnité réclamée par 268 maraîchers à la suite des retombées radioactives de la catastrophe de Tchernobyl. La Confédération versera 8,65 millions de francs et deux millions d'intérêts à l'union qui répartira ce montant entre les 268 maraîchers en fonction des dommages constatés par la Société suisse d'assurance contre la grêle. L'Etat aura toutefois dû payer un total de quelque 13 millions à la suite de Tchernobyl.

## Locarno - Domo en train

LOCARNO (ATS). – Le premier train de la ligne ferroviaire des Centovalli, la Centovallina, est parti hier matin à 5h40 de la gare souterraine de Locarno-Muralto, en direction de Domodossola. Le trajet Locarno - Ponte Brolla qui pendant plus de deux ans a été assuré aux usagers par un service d'autobus, se fait désormais entièrement sous terre.

La nouvelle ligne ferroviaire qui relie Locarno à Ponte Brolla puis de là rejoint Domodossola, par les Centovalli file sur trois kilomètres dans les entrailles de la ville. Il a fallu deux ans et demi de travaux pour cette réalisation dont le coût, devisé initialement à environ 53 millions de francs, a grimpé à 117 millions, suscitant de nombreuses polémiques dans le canton.

Au départ de la gare souterraine de Locarno-Muralto, la ligne rejoint Ponte Brolla et est desservie par trois stations intermédiaires.

Il faudra quelque temps encore pour mener à bien les travaux de finition, installer les escaliers roulants et poser les sols: tout devrait être terminé avant le printemps 1992.

## Accident du DC-9 d'Alitalia

# Plainte pour vol

BERNE (ATS). – Le directeur du bureau d'enquêtes sur les accidents d'aviation, Kurt Lier, a déposé une plainte contre inconnu après qu'une copie du dialogue enregistré dans le cockpit du DC-9 d'Alitalia tombé le 14 novembre passé au Stadlerberg (ZH), eut été rendue publique. Kurt Lier a confirmé la nouvelle hier dans une interview donnée à la «Neue Zürcher Zeitung» (NZZ). Il a précisé que l'enregistrement avait été rendu public illégalement.

La copie de l'enregistrement des «cockpit voice recorders» (CVR) ne peut être parvenue à la presse, – en particulier à la Télévision suisse romande – qu'à la suite d'une violation du secret de fonction ou d'un vol, a expliqué Kurt Lier. Aucun autre document n'a disparu du bureau d'enquêtes, toutefois Kurt Lier n'exclut pas que l'enregistrement ait pu être volé à l'aéroport de Zurich ou à Berne au bureau des enquêtes.

La compagnie Alitalia et le Ministère italien de la circulation sont en possession d'une copie, a aussi ajouté Kurt Lier. Selon lui, il serait de toute manière difficile de comprendre quels intérêts aurait la compagnie Alitalia, par exemple, à la publication prématurée d'une version incomplète de l'enregistrement. L'établissement d'une copie complète ne pourra en effet être produite qu'après un travail minutieux de plusieurs mois.

## Tué par le train

OENSINGEN (ATS). – Un employé des CFF, Michael Krasser, 20 ans, de Granges (SO), a été happé par une locomotive et mortellement blessé hier à Oensingen (SO), alors qu'il était occupé à déblayer la neige sur un aiguillage. Egalement surpris par l'arrivée du train de marchandises, deux collègues de travail ont échappé de justesse à l'accident en se jetant de côté, a indiqué la police soleuroise. L'un des employés qui ont échappé à l'accident, un apprenti de 17 ans, a été victime d'un choc nerveux et a dû être hospitalisé.

### Pour ou contre l'Union?

# Un référendum en URSS

Après avoir essuyé la menace d'un vote de défiance vis-à-vis de son maintien à la présidence de l'URSS, le numéro un soviétique Mikhail Gorbatchev a proposé hier, à l'ouverture du Congrès des députés du peuple à Moscou, d'organiser un référendum dans tout le pays sur le traité de l'Union. Il a par la même occasion souligné la nécessité de «rétablir la discipline» par un nouvel accroissement des pouvoirs présidentiels.

MOSCOU (ATS/AFP). – L'organisation de ce référendum, une consultation dont le principe existe dans la Constitution mais dont les modalités doivent être précisées au cours de cette quatrième session du Congrès retarde l'adoption du nouveau traité de l'Union.

M. Gorbatchev affirmait pourtant le 27 novembre dernier que ce traité, qui doit régir les rapports futurs entre les républiques, devait être «absolument conclu dans les deux mois». Les Baltes et les Géorgiens ont déjà annoncé leur refus de signer ce document, tandis que les Moldaves et les Arméniens ont exprimé de fortes réserves.

«Nous savons que le peuple est d'accord (...) pour préserver l'Union dans des formes nouvelles et sur une base de démocratie et de souveraineté des républiques. Mais nous ne pouvons passer de l'Etat unitaire à un pays amorphe. Une seule forme d'accord est possible: un référendum, pour que chaque citoyen s'exprime», a-t-il dit.

#### Vote de défiance

Par ailleurs, le Congrès des députés du peuple a montré dès l'ouverture de sa session que Mikhail Gorbatchev conservait fermement le contrôle de cette assemblée élargie soviétique, avec le rejet massif d'une proposition d'organiser un vote de défiance à son égard. Les députés ont repoussé à une très large majorité la proposition de Saji Oumalatova, qui fait partie des 100 députés désignés en mars 1989 par le Parti communiste, en tant qu'«organisation sociale», et non pas élus au suffrage universel.

Quelque 1288 députés ont rejeté l'organisation d'un «vote de défiance» à l'égard de Mikhail Gorbatchev, contre 426 pour et 183 abstentions. Saji Oumalatova, 37 ans, de nationalité tchétchène (Caucase), appartient au groupe conservateur Soyouz (Unité).

«Vous avez conduit le pays à la destruction, à l'effondrement, à la faim, le froid, le sang. Des gens innocents meurent. Vous n'avez pas le droit de diriger le pays», s'est exclamé Saji Oumalatova dans une intervention d'une rare vigueur mais qui ne fut saluée par aucun applaudissement.

### Timisoara

# La colère ne retombe pas

TIMISOARA (ATS/Reuter). – Plusieurs manifestations antigouvernementales ont eu lieu hier à Timisoara, berceau de la révolution roumaine de décembre 1989, où les églises ont sonné le glas lors des services religieux célébrés en mémoire des victimes des événements.

Plus de 15 000 personnes ont défilé dans les grandes artères de la ville en scandant des slogans hostiles au gouvernement et en réclamant la démission du président Ion Iliescu.

La Municipalité a proclamé le 17 décembre journée de deuil en mémoire des 97 habitants de Timisoara tombés sous les balles de l'armée et de la Securitate, lors de l'insurrection qui devait aboutir à la chute et à l'exécution de Nicolae Ceausescu.

Les manifestants, qui portaient des centaines de gerbes de fleurs, ont convergé place de la Victoire, dans le centre de la ville, tendue pour la circonstance de crêpes noirs, de drapeaux nationaux et de milliers de bougies allumées, symboles du souvenir des défunts dans tous les pays d'Europe centrale.

La place, haut lieu de la révolution – jusqu'à laquelle elle s'appelait place de l'Opéra – avait déjà été dimanche pendant douze heures le théâtre d'une manifestation similaire rassemblant plus de 10 000 personnes à l'appel de la Société de Timisoara.

Ce mouvement d'opposition s'efforce de maintenir intact l'esprit de la révolution et veut obtenir le départ du Front de salut national (FSN), qui a pris le pouvoir en décembre dernier et a depuis lors remporté un triomphe aux élections.

# Golfe: escalade verbale

WASHINGTON - BAGDAD (ATS/AFP/Reuter). – L'Irak a affirmé lundi qu'il était «toujours déterminé à se battre» et averti que ses capacités militaires étaient redoutables, alors que le président américain George Bush a averti que si l'Irak n'évacuait pas le Koweit avant le 15 janvier à minuit «les sanctions de l'ONU», c'est-à-dire le recours à la force, «doivent être appliquées».

«Je veux toujours une solution pacifique» à la crise du Golfe, a déclaré M. Bush lors d'une conférence de presse à la Maison-Blanche. Mais, a-t-il ajouté, «à minuit (le 15 janvier) s'il ne s'est pas complètement retiré du Koweit, alors les sanctions de l'ONU doivent être appliquées.»

L'Irak est «toujours déterminé à se battre et ne craint pas les forces étrangères», ont de leur côté affirmé le Conseil de commandement de la révolution, la plus haute instance politique à Bagdad, et le commandement régional du parti Baas au pouvoir qui ont prédit que «plusieurs têtes et régimes (arabes) tomberont» en cas de guerre.

#### Dialogue en péril?

Cette escalade verbale irakienne intervient alors que la querelle sur les dates des rencontres américano-irakiennes proposées par les Etats-Unis n'a toujours pas été réglée. «Nous avons été très souples à ce propos», a déclaré M. Bush qui a affirmé que quinze dates avaient été proposées à l'Irak entre le 20 décembre et le 3 janvier pour une rencontre du secrétaire d'Etat américain James Baker et du président irakien Saddam Hussein.

L'Irak refuse par ailleurs de laisser partir 2300 experts soviétiques tant qu'un contentieux avec Moscou sur leurs contrats ne sera pas résolu, a déclaré hier un porte-parole de l'ambassade d'URSS à Bagdad.

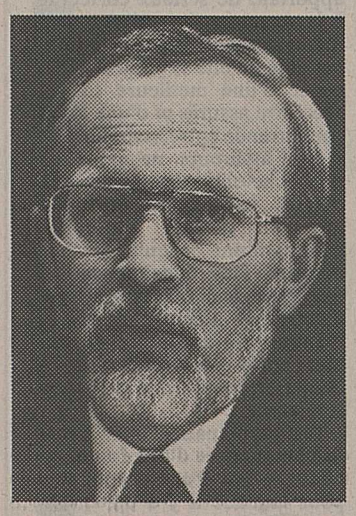
Une délégation soviétique a entamé hier des pourparlers à Bagdad pour tenter d'obtenir le départ des conseillers soviétiques, dont la plupart travaillent dans l'industrie pétrolière qui est pratiquement paralysée par l'embargo de l'ONU décrété juste après l'invasion du Koweit.

Enfin, le gouvernement britannique a fait appel à 1500 volontaires des forces de réserves britanniques, la plupart ayant une formation médicale, pour servir dans le Golfe à partir du début janvier, a annoncé le ministre de la Défense, M. Tom King, hier à Londres.

La reine Elizabeth a donné son autorisation au rappel de réservistes volontaires, indispensable aux termes de la législation britannique, afin d'éviter de recourir à une mobilisation obligatoire, a indiqué M. King devant la Chambre des communes.

### Collabo de la Stasi

# Lothar de Maizière démissionne



BONN (ATS/AFP). – L'ancien premier ministre est-allemand Lothar de Maizière, soupçonné d'avoir collaboré avec la Stasi (ancienne police politique de RDA), a donné hier à Bonn sa démission du gouvernement du chancelier Helmut Kohl où il était ministre sans portefeuille.

Au cours d'une conférence de presse commune avec le ministre de l'Intérieur Wolfgang Schaeuble, M. de Maizière a ajouté qu'il abandonnait également ses fonctions de vice-président de l'Union chrétienne démocrate (CDU) présidée par M. Kohl.

«Je ne suis plus à la disposition» du gouvernement pour un poste ministériel, a déclaré M. de Maizière, précisant toutefois qu'il conservait son mandat de député au Bundestag (chambre basse du Parlement).

Auparavant, MM. de Maizière et Schaeuble avaient rencontré le responsable de la commission gouvernementale d'enquête sur la Stasi, M. Joachim Gauck. Celui-ci avait indiqué dimanche que les documents qui accablaient M. de Maizière «n'étaient pas des faux».

Les soupçons sur M. de Maizière, qui était avocat en RDA avant le changement de régime, avaient été lancés lundi dernier par le magazine «Der Spiegel». Selon le journal, qui s'appuyait sur des documents de la Stasi, M. de Maizière avait travaillé de 1981 à 1989 pour la Stasi comme «collaborateur informel» sous le nom de code de Czerny.

# Haïti: l'après Bébé Doc par le «père» Aristide

PORT-AU-PRINCE (AP). – A l'issue d'un scrutin marqué par une forte participation et le calme, le premier véritablement démocratique dans l'histoire d'Haïti, la victoire du prêtre populiste de gauche Jean-Bertrand Aristide semblait probable hier et des milliers de personnes ont manifesté leur joie dans les rues de Port-au-Prince.

Outre leur président, les Haïtiens s'étaient rendus aux urnes dimanche pour élire 110 parlementaires, ainsi que 134 maires, 268 conseillers municipaux et 1695 responsables de district.

Selon l'un des quelque 800 observateurs internationaux présents sur place pour garantir l'équité du scrutin, la plupart des projections réalisées par des instituts de sondage étrangers donnaient le père Aristide, 37 ans, vainqueur.

1

# Grèce: coups de crosse

FLORINA (ATS/AFP). – L'évêque de Florina (nord-ouest de la Grèce), Mgr Avgoustinos Kantiotis, a excommunié hier le cinéaste grec Théo Angélopoulos et «tous les autres» participants au tournage de son film «Le pas suspendu de la cigogne», dont Marcello Mastroianni et Jeanne Moreau. Le film a été jugé «antinational» et «indécent» par l'évêque orthodoxe, en raison des scènes érotiques entre hommes et femmes que le scénario prévoit.

Selon un communiqué publié à l'issue d'une messe d'excommunication, Mgr Avgoustinos a demandé que les «âmes des excommuniés n'aillent pas au paradis et qu'elles errent éternellement», aux acclamations des 500 fidèles présents.

Quelque 2000 fidèles de Mgr Avgoustinos ont manifesté dimanche à Florina pour protester contre ce film. L'évêque avait déjà menacé d'excommunier les habitants de Florina qui joueraient les figurants et de détruire «par le feu et la hache» les décors du film qui sont gardés par la police.

# Tenir compte du... facteur temps

ROME (ATS/AFP). – Un député italien a écrit au ministre des Postes, Oscar Mammi, pour lui demander des explications sur le cas d'un facteur sicilien qui n'a totalisé que dix jours de travail effectif pour quatzre cent vingt jours d'absence depuis qu'il a été embauché par les services postaux.

«Est-il vrai, écrit le député Raffaele Costa (PRI), que Michele Fallea, embauché le 12 avril 1989, a réussi à ne travailler que pendant dix jours au cours des dix-neuf mois qui ont suivi, grâce à des certificats médicaux et à des visites de contrôle discutables?»

Dans sa lettre, publiée hier par la presse italienne, M. Costa demande au ministre s'il entend ouvrir une enquête sur les conditions dans lesquelles le facteur a collectionné trois cent vingt jours d'absence maladie pour dépression, auxquels s'ajoutent quarante jours de congé et soixante jours d'absence non justifiés,. chiffres confirmés par la direction des postes italiennes.

Selon le député, le facteur a couté 50 millions de lires (60 000 francs) à l'Etat italien durant cette période, soit 5 millions de lires (6000 francs) par journée de travail effectuée. «Combien sont les Fallea en Italie et qui les protège?», s'interroge Raffaelle Costa.

### Transit à travers les Alpes

# On remet la compresse

BRUXELLES (ATS). – Les ministres des Transports des Douze ont invité hier la Commission européenne à poursuivre les négociations en cours avec la Suisse sur le trafic de transit à travers les Alpes dans l'espoir de les sortir de l'impasse dans les six mois qui viennent, a-t-on appris de sources diplomatiques.

Le commissaire européen aux Transports, Karel Van Miert, a annoncé aux ministres des Transports de la Communauté européenne (CE), qui étaient réunis à Bruxelles, que les négociations engagées il y a deux ans entre Berne et Bruxelles sur le transit alpin étaient «bloquées» dans le domaine des transports routiers, ont indiqué les mêmes sources.

M. Van Miert a fait état de sa «déception» face au refus de Berne d'accorder des exemptions pour les poids lourds communautaires de 40 tonnes transportant des denrées périssables et de les autoriser à emprunter le réseau autoroutier suisse la nuit et le dimanche, a-t-on précisé.

Le commissaire aux Transports s'est certes félicité des efforts «énormes» consentis par la Suisse dans le domaine du trafic combiné, efforts que M. Van Miert a comparés à ceux entrepris pour la construction du tunnel sous la Manche. Un accord sur ce point est «possible», a-t-il dit, en rappelant toutefois qu'un accord sur le trafic de transit devait être «global».

Face à cette «impasse», les Douze ont invité la Commission européenne, l'exécutif communautaire, à poursuivre les négociations et à «intensifier» ses efforts en vue de parvenir à un accord avec Berne dans les six mois. Passé ce délai, la situation «pourrait être plus grave», ont estimé les ministres, selon des diplomates qui n'ont pas été en mesure de commenter cet «avertissement».

### En bref

● BONN (ATS/AFP). – Les trois partis de la coalition gouvernementale allemande sont tombés d'accord hier pour imposer au cours de l'année prochaine une vignette annuelle de 100 DM maximum (85 francs) aux automobilistes empruntant le réseau routier et autoroutier fédéral, pour l'instant gratuit, a-t-on appris de source gouvernementale. Aux termes d'un accord intervenu hier au sein d'un groupe de travail de la coalition sur les transports, cette vignette n'excédera pas 100 DM pour les voitures de tourisme, 1000 DM (850 francs) pour les autocars et 2000 DM (1700 francs) pour les poids lourds.

● RABAT (AP). – Après des émeutes ayant fait entre cinq et des dizaines de morts au Maroc, selon les bilans, le gouvernement a lâché un peu de lest hier en promettant l'annonce dans la semaine d'augmentations des salaires et des prestations sociales. De leur côté, les deux syndicats organisateurs de la grève générale de vendredi ont réclamé une «enquête impartiale» sur les troubles meurtriers, qui ont surtout affecté Fès.

● TOULON (AP). – Une tentative d'attentat a eu lieu contre un bar toulonnais dont la clientèle est essentiellement composée de Maghrébins, a-t-on appris hier de source judiciaire. Sept bâtons de dynamite reliés à une mèche consumée jusqu'à un détonateur pyrotechnique qui n'a pas fonctionné ont en effet été découverts sur le rebord d'une fenêtre. L'alerte a été donnée aux sapeurs-pompiers par un correspondant anonyme hier vers 9 heures.

● BRUXELLES (ATS/AFP). – Les ministres des Finances des douze pays de la CE se sont mis d'accord hier soir à Bruxelles sur des règles strictes pour empêcher les trafiquants de drogue de «blanchir» leurs gains dans les banques du Marché commun, a annoncé le vice-président de la commission européenne Leon Brittan.

# EEE: deux conseillers fédéraux à Bruxelles

BRUXELLES (ATS). – Les conseillers fédéraux Jean-Pascal Delamuraz et René Felber représenteront la Suisse à la réunion ministérielle que tiendront demain à Bruxelles la Communauté européenne (CE) et les six pays membres de l'Association européenne de libre-échange (AELE) en vue de donner une «impulsion politique» aux négociations sur l'espace économique européen (EEE).

#### Réponse des Douze à l'offre des Six

Les six pays de l'AELE s'étaient engagés, le 22 novembre, à renoncer à leurs demandes de dérogations permanentes à l'acquis communautaire (la législation du futur EEE). Ils avaient cependant posé comme condition que la CE leur soumette une offre «acceptable» sur le volet institutionnel des pourparlers sur l'EEE, en particulier sur la question épineuse de la codécision.

Le ministre des Affaires étrangères italien, Gianni De Michelis, dont le pays assure la présidence de la CE jusqu'à la fin de l'année, a cependant réaffirmé, ce week-end au sommet européen de Rome, que «la codécision n'est pas sur la table des négociations». Le commissaire européen aux Relations extérieures, Frans Andriessen, a quant à lui assuré que les Six seront associés à l'élaboration des décisions dans l'EEE de 1993.

# Le coup de gueule de Jacques Delors

Il n'y avait pas d'adjectifs assez forts, samedi soir à Rome, pour qualifier les travaux du Conseil européen: entente cordiale, climat aimable, convivial, sympathique... Le départ de Margaret Thatcher suffit-il à expliquer cette atmosphère d'euphorie? Ou s'agit-il des festivités romaines, voire, plus simplement, du bilan politique du sommet avec la révision du Traité de Rome d'ici à un an pour intégrer le double objectif de l'union politique et monéaire dont le terme est renvoyé à l'an 2000? Plus prosaïquement, les Douze ont appliqué la vieille tactique du radicalisme français: insister sur ce qui réunit et oublier ce qui divise, qu'il s'agisse des objections britanniques, présentées avec le sourire, mais non sans fermeté, par le nouveau premier ministre John Major, de la volonté allemande de gagner du temps, des protestations du premier ministre néerlandais contre la lettre du chancelier Kohl et du président Mitterrand à leurs partenaires européens, comme si elle fleurait bon le directoire franco-allemand, enfin le style Cassandre des mises en garde de Jacques Delors, président de l'exécutif européen.

#### Haro sur les directoires...

Les accès de mauvaise humeur de Ruud Lubbers et de Jacques Delors ont l'avantage de ramener au cœur du débat européen celui qui intéresse au premier chef la Suisse, alors que vient de s'ouvrir à Bruxelles, et avec des perspectives incertaines, le sixième round des pourparlers CEE-AELE. Depuis plus de trente ans, les Pays-Bas entendent faire progresser du même pas leur conviction européenne et la construction européenne. Il n'y a rien que l'on redoute plus, à La Haye, que la distinction rampante entre petits et grands Etats, qui conduit directement à un directoire franco-allemand. On ne veut pour rien au monde d'une Europe en trois cercles: le périphérique et un noyau dur constitué des six membres originels du Marché commun, mais clivés entre un axe franco-allemand et quatre autres Etats de seconde zone.

Les protestations néerlandaises rejoignent ainsi très directement celles du Français Jacques Delors. L'homme peut irriter par son aptitude à jouer les chefs d'Etat, par son côté donneur de leçons. Mais on ne lui fera pas le procès de ses convictions: il croit dans une Europe fédérale et redoute deux types d'ornières: l'inertie provoquée par les objections britanniques et la primauté du Conseil européen sur la Commission de Bruxelles. Le danger est ici réel, tant la commission et son président sont soumis à un feu croisé de critiques: celles du gouvernement britannique, celles des Français et, qui plus est, des socialistes, Jean-Pierre Chevènement traitant Jacques Delors, après Maggie, de «fonctionnaire», Pierre Bérégovoy et François Mitterrand souhaitant le renforcement du Conseil européen aux dépens de la commission. Or, il n'y aura pas d'Europe politique et monétaire sans intégration, sans fédéralisme, seul moyen pour les petits Etats de sauver l'essentiel. Le combat de Ruud Lubbers et de Jacques Delors, c'est celui de la Suisse, futur treizième membre de la CEE.

**Pierre Schäffer**